

# MYANMAR LABOUR DIGEST

VOL 6, NO 20

JULY-SEPTEMBER 2016

လူထောက်  
အောင်ပြုစွာ  
နည်းလောင်စွာ  
ဆင်ပတ်

ဥပဒေထဲက  
သတိသာစွာ

ချို့ယူဝေါ် (အပ်ပ်သမား)

ငောင်းဆောင်များအတွက်  
ပိုကိုယ်ပို့ စီမံခွဲခွဲမှု

ဝင်နိုင်စွာ

မန်လျော့ချိန်

မိမန်နှစ် (ရာမည်)

ပြည်သူ့အတွက်  
ပထမ ရက် ၁၀၀

အဆင်သီဟ (ကုမ္ပဏီလုပ်င်း)

Myanmar  
LabourDigest

VOL: (6), NO(20) July-September 2016

Digitized by srujanika@gmail.com

အသိပညာ

0000000000

ଶାନ୍ତିରେଣୁ

Page 8

388

Digitized by srujanika@gmail.com

ကြပ်နှာ

Page 30 of 32

ପାତ୍ରଦାସ

ပြည်သူတေသန (၂၀၁၂-၂၀၁၃)

0033

1000000

မန္တလေးရိုက် တည်နေရာ

အနေဖြင့် (၁၂၅ / ၁၆၇)

ပုဂ္ဂန်များ၏ အိပ်ပြုစွဲများ (အောင်)

၁၃၂

ପ୍ରକାଶ - ବିଦ୍ୟାନ୍ତର୍ଗତ ପାଠ୍ୟକାରୀ - ପ୍ରମାଣିତ ପ୍ରକାଶ

Digitized by srujanika@gmail.com

ပုဂ္ဂန်

ଓଡ଼ିଆ - ଶ୍ରୀପ୍ରକାଶନ

## ଚାର୍ମିକ୍ - ଶିଳ୍ପିଙ୍କରତ୍ୟ (Silver Image)

## မျက်နှာပုံးဒီဇိုင်း - ထွန်းထွန်းလင်း

# Myanmar Labour Digest

VOL: (6), NO (20), JULY- SEPTEMBER 2016

ကျော်

၄

အာကာဟိတ္ထိ နိုင်မြို့၊ ရည်မွန်သင်္ခါ  
တင်အောင်မြို့၊ တပ်ဦးလေ  
ခုပ်းပြိုးမေ ယဝန်းချုပ်

ကျော်

၁၃

နိုင်ငံ၊ နိုင်သင်္ခါ  
ဂိုဏ္ဍာဏုး (ပြည်)

အဖိုးသမဂ္ဂအသာဆု

မြှုပ်နည်းလိုက်

ဦးစွဲ

၃၁

အဖိုးသမဂ္ဂ ဗောဓိ

အလုပ်များ အက်ဥပဒေအရ

ဦးအောင်သိန်း

၄၂

အလုပ်လုပ်ခိုင်ဆိုင်ရာ ပြောန်းချက်များ  
ဥပဒေနှင့်အညီ

ထုတ်

၅၂

ပြည်သူ့အတွက် ရက် ၁၀၀

အောင်သိန်း(ကျော်စု)

၅၂

ဥပဒေထဲက သုတို့ဘဝ

ရိုးရိုးအောင်(အဖိုးသမဂ္ဂ)

၆၈

လူမှုဖုလုံးရေးအကြောင်းတင့်တင်း

အောင်(ဥပဒေ)

၉၃

အလေးသားမြှုပ်နည်းရဟန်

လူး (စိတ်ပိုင်)

၀၂၀

တလေးလုပ်သား

# Myanmar Labour Digest

VOL: (6), NO (20), JULY - SEPTEMBER 1981

The circular seal contains the following text in Burmese:

- Top left: မြန်မာနိုင်ငြင်
- Top right: လူမှတ်
- Bottom left: အနေဖြင့်
- Bottom right: ပြည်သူများ
- Center: မြန်မာနိုင်ငြင် လူမှတ်
- Inner circle: မြန်မာနိုင်ငြင် လူမှတ်
- Outer ring: မြန်မာနိုင်ငြင် လူမှတ်

Surrounding the seal is a dense grid of small Burmese characters.

Text to the left of the seal:

ရောင်းလိုအားဖွံ့ဖြိုးစွဲ  
ခေါင်းဆောင်များအတွက်  
ပီမိတ်ယုံကြည် ပါမ်မျှနှင့်  
လွှာထုန်း အောင်မြင်နေဂျည်းလမ်းများ  
ပညာမြှင့်များ၏ ပိတ်ကွဲခံများ

## Cover Story

တိတ်တိတ်ဆိတ်ဆိတ်

အော်အော်အော်

အချုပ်အွန်နှင့်ပြည်သူင် အော် ၁၀၀

ရော်ကြော်		
ဟန်လျော့သီး	မြန်မာနိုင် (နယ်)	၅၀
တောင်တန်းတွေနှင့်ကျွော	နိုင်း	၈၆
လုပ်ယူပြထားတဲ့ အချုပ်အွန်ပြည်	အောင်ဆင်လ	၁၀၀
	(ဒီဇိုင်းနေ့တွင်)	
အလိုချင်သုံးဆုလာ၏	အော်ရိုံ	၁၃၂

## လက်ချည်းသာမျို့

### • တိုင်ယောက်

အပေါ်အကောက်ပြောဖူးတယ်  
ညမှာထမင်းတွေ သိပ်မစားနဲ့ - တဲ့  
အဘယ်ကြိတဲ့ဘာ ဂယ်လ်ပြောက်မြို့  
သိပ်ပတ်မှာ နှင့် လုပေါ်လို့နေ  
ထမင်းလုံးတန္ထား ခြောက်လေမတဲ့

### • မှတ်မှတ်ရရှု တိတစ်ညာ

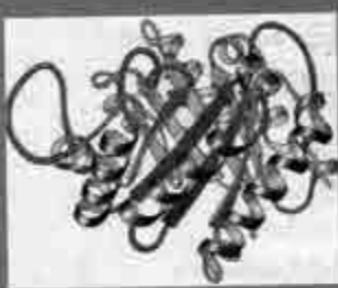
ဒို့ပ်မက်ထဲမှာ  
ဒို့ပ်ပို့ပေး ငါ က မျှ  
အသီတွေရင်၊ ခရီ့ခုံပြီးပြုလို့  
တပည့်တပန်းတွေ၊ အသိုင်းအိုင်းတွေနဲ့  
ပျော်စရာကဗျာတဲ့ ဒေသာက်လျှို့လို့နေဆဲပါ။

### • ဝါဆိုတဲ့ ခရီ့ခုံ

စာရင်းမဖို့ အင်းပို့အချမ်းသာမ်းဆိုတဲ့ ငါ  
တလျှောက်ဘုံးတလျှောက်မြှုပ်ဖို့ပို့ပေး အသိုင်းအိုင်း  
ထတင်းစာထဲမှာ၊ စာလျှောက်မြှုပ်တွေနဲ့  
ဘွဲ့ထွေ့ရှုတ်ထွေ့တွေ အပ်နှင့်ခဲ့ရတာလဲပါ။  
ဘယ်ဘက်ဆိုတဲ့မှာ အသပြား ညာဘက်ဆိုတဲ့ထဲမှာအာဏာတွေနဲ့  
ဝါနှာပြုပြု နိုင်ခရီ့ခုံလား၊ ဆိုစကားရှိုး

- ◆ အောင်- အပိုဒ္ဓဆိတ် အမောင်တွေဖူး  
အကျိုးအကြောင်း အဆီးအကောင်းမသိနိုင်တော့တဲ့ အခိုန်တွေမြှုပြာ  
သံသရာတစ်ကြော မျှော်လုံး၊ မဆုံးခင်  
ကာလဝိဘင်း နောက်လို့တက်ပေါ့  
အတိတ်တန္ထု မြှောက်လုံးနေဖို့  
တစ်တိတုးလို့ ပိုးပြီးမှာဖို့  
ပုန်းလျှို့ခြရာ ငါမှာမြှုပြုပို့  
ဘဝဆိုတာ တကယ်တော့  
နဲ့ပါပဲလို့ သံလိုက်ရတဲ့အနိုင်။
  
- ◆ အိပ်ရာတ ဖြူန်းကန့်လန့်ဖနိုး  
တစ်လို့ယုံးမွေးတွေ့ချွေး  
ရောက်ယာသလိုပါပလား  
ငါတို့ယိုဝင်းအကြည့်  
တကယ်ပလား ငါ  
အိပ်မက်ပလား ငါ  
စိတ်ထဗျာ ကောက်ချုပ်တွေ့နေ့  
အတွေ့မှု မဆုံးခင်  
အိမ်မြှောင်တစ်ကောင် သက်ပေါ်အတွေ့  
လန့်ထိုက်ရတဲ့အပြော  
နင်သေပေါ့ရေး အိပ်မြှောင်  
ကြောက်လန့်နေတဲ့ ငါကိုထပ်ပြီးမြှောက်လုံ့နေရေးလား  
လက်အစ်နဲ့ ထူးမယ်အကြော်  
ကိုထိုပြောင် စပ်ပြုဖြာန်ပန်နဲ့  
ငါကို နှုတ်ထုန်လို့ လူဆိုတာသောမျိုး - တဲ့  
သင့်ချွော့ချုပ်ပြု့၊ အတ်သိမ်းတဲ့အခါ  
ဘာမှုပါ သက်ချဉ်းသာမျိုး  
အမတ်ပေါ်ဦး၊ သေသည့်လို့ နလုံးမှုရင်  
ပြုစရာသင့်လက်အစ်ကို  
လုံခြုံအောင်တိန်းသိမ်းယားဖို့ရန်  
တောင်းပန်ပါ၏။

အာတာကိုလို



## ବୀରପାତ୍ର

ଦାର୍ଶନିକରେ ହାତୁ ଯାଏ ଯିଠିରେ ଦେଇ  
ଜୀବନରେ ହାତୁ କୋଟି କୁଣ୍ଡଳ  
ହାତୁ କିମ୍ବା ବିତାଯ

ଆଲ୍‌ଦାରି ହାତୁ କାହାର  
ଆଲ୍‌ଦାରି କୁଣ୍ଡଳର  
ଝର୍ଣ୍ଣ ଦୂରେ କୁଣ୍ଡଳ ପିଲାଇଲା  
ହେଉଛି କୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳରେ ହାତୁ କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳର

ଝର୍ଣ୍ଣ ଫରାରୁ ହାତୁ କାହାର  
ପୁଅଲ୍‌ଦାରି କୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳ ହାତୁ କାହାର କୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳ କାହାର  
ଝର୍ଣ୍ଣ ଲାଗି --- ।

୩୫



## ଦୂର୍ବୀପିଣ୍ଡିର୍ଲିଙ୍କ

ପ୍ରିସାରନ୍ତର ଲହୁରେଖାଢ଼ି  
 ଅଟ୍ଟେ ପୃଷ୍ଠାଯିତ୍ତ ଆଶାରନ୍ତରେ ଗୀର୍ଜିଛଳ  
 ଗୀର୍ଜିଅନ୍ଧରେ ଦୀର୍ଘତା ଅଧିକେତ୍ର  
 ଲହୁରେ ଅର୍ପିବାରେତଥିଲେବୁ  
 ଅଧିକି ଆଲ୍ମିକ୍ଷା ଲକ୍ଷ ତୃତୀୟଭାବରେ  
 ତାଳିଗୀର୍ଜିଯିତାରେତ୍ତାର ତାଳିଗୀର୍ଜି ଫୁଲ୍ଲିବୁ  
 କଥାଲୀକାରୀର  
 ପୁଣ୍ଡଭୁ ... ।

ଏମ୍ପକ୍ଷିତାରେ



လူမသီ သူမသီ အခြေခံရရှိ ပိုက်တွင်နေနေတဲ့  
စိတ်ကျေးလေးကိုပဲ အငွေ့တထောင်ထောင်းထွက်အောင်  
ဖွာနေပိတယ

- ငိုကြည်နေတဲ့ ကောင်းကင်ကြေးကိုယ်တိုင်  
သူစိမ့်ဆန်ရတဲ့စေတ  
ဘသိမ္မာမွေ့ဓတ္ထ တစ္ဆုံးလုံးညီညွှန်မှုမေတ္တာ  
ကောက်လက်စ ခေါင်းမာမှုလေးတို့ပဲ  
ဘယ်ခွက်နဲ့ ပြောင်းပြီး ထည့်သောက ထည့်သောက  
ခံပြောင်းပြုင်းအရေသာက မမေ့ဗာက်နိုင်ခဲ့ဘူး။

◆ မာတိတောကစပြီး နိဂုံးအထိ  
နေ့သားနဲ့တဲ့ဘာသာကောင်းတို့ မသိရလေတော့  
လျှို့ချင်ပူဆိုတာ  
အုပ်ထိ ဖတ်မရသေးတဲ့ စာအုပ်ပါ  
နောင်တော့ ဉာဏ်ကျယောင် သီးပွင့်နေတဲ့အကိုင်းလို  
ဒီတစ်ပင်လုံးမှာ အမိန့်မရေးကျိုးပဲလွယ်တဲ့  
အစိတ်တရိုင်း ပြစ်လာရတယ်  
တင်စထည့်ပါနဲ့ တော့မှာ  
အဖွဲ့ဆိုတာဖြူးက တစ်လုပ်တစ်ဆုပ်အောင်ညွှေ့  
တစ်ဘဝေး လုံလောက်ပါတယ်  
မျက်းစိုး မဂ္ဂာယ်တဲ့ အမာချွတ်လို့မြို့  
ကဓုတ်ကလျော်ထိပ်မက်တွေ သံသွေးကျွန်းမြှင့်ခဲ့  
အသစ်စက်စက်စက်စက်ရာတွေကသာ  
သွေ့သွေ့ခဲ့အောင် အမှုရန့်ချင်နေခဲ့တယ် ।

◆ အဆင်မပြုမှုဆိုတာကလည်း  
အသခ်ကျယ်ကျယ်ထွက်ပြီး  
ဖတ်ပြုလို့ ကောင်းတဲ့အရာ မဟုတ်ခလတော့  
ရှင်သီးထပ်နိုင်လာတဲ့ နာကျင့်မှုမေတ္တာလို့ပဲ  
အသာကျောသပ်ပြီး အော်မြှေ့ခံသိမ်းပေးခဲ့ရ  
သွေ့အလိုလိုပြောကျွန်းမြှင့်တွေထဲမှာ  
မျှော်လင့်ချက်တစ်ဆုပ်တစ်ဆုပ်လို့ လရောင်ထထည့်ပြီး  
လွှာတွေတွေကျွန်းမြှင့်သွား  
ကိုယ့်အဆိုင်က ကိုယ့်ကိုပြန်ပြီးထိရှာသမို့ ပြရာက်ခဲ့တယ် ।

တင်အောင်နှီး



## ရွတ်သနရေကြည့်

ချော်လုပ္ပါန ချော်လုပ္ပါန  
ထသဘက်ရသလို  
ပြုပြင်လိုက်တာနဲ့  
ရင်ထဲ  
အေးခဲ့မှာ

တိုးဆောင်ရေ တိုးအလင်းခဲ့  
တိုးတင်ဆောင်မိုး၊ ဂိုဏ္ဍာရှုံး

ဘယ်နှစ်ရာ  
ဘယ်မြို့မြို့ ညာမြို့မြို့နဲ့  
လူပုံအလယ်မှာ  
ဘန်းတွေ တစိုင်းခိုင်းပွဲနဲ့  
ရွတ်ခဲ့မှာ

တပ်ဌီလ



## ମୃଗ୍ନ

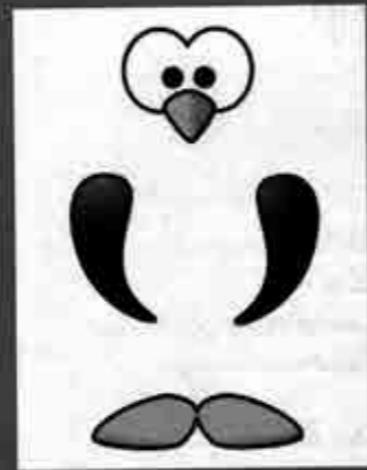
ଆଶୀର୍ବଦ ଉଚ୍ଛବି  
କୋଣପେଟ୍ଟି ତିରିଷୁଳାରେଖିଲେଖିବାରେ  
ଜାଯିଲ୍‌ମୁଖୀରେଖିପ୍ରିଯିମତିରେ  
ଶୀର୍ଦ୍ଧରେତିଲାତ୍ତିଲେଖିତେ ଶବ୍ଦଲେଖିତେଜ୍ଜ୍ଵଳିକଥା  
ଶ୍ରୀତିର୍ଥରେଖାରେଖିବିନିର୍ମାଣିଲେଖିବା  
ଅବ୍ସର୍ପିଲ୍ଲିକଥା  
ଭର୍ମାଦ୍ଵାରାରେଖାରେଖିବା  
ଲେଖିବାରେଖିବାରେଖିବା  
ଏହିପରିବାରିରେଖିବାରେଖିବା  
ଅନ୍ତରୀର୍ମିଳିତିରେଖିବାରେଖିବା

ଶର୍ମିଲୀରେଖିବାରେଖିବା  
ଅନ୍ତରୀର୍ମିଳିତିରେଖିବାରେଖିବା

ଅନ୍ତରୀର୍ମିଳିତି

ଶୁଣିପିଲିମୁଖ

## ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେ... ଏ



- ♦ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରେ  
ଜୀବନରେ କୁଟୀ ଏହିପ୍ରିଣ୍ଟିଂଟରରେ  
କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
- ♦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
- ♦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଲାବର ଡିଜିଟଲ



‘അംഗൂദ്ധാരിക്കാ  
മന്ത്രിയും,  
എംറീറ്റ്..  
എം.എം.എം.  
ബാംഗളൂർ..’

Labour Digest  
CARTOON



တပါနာ: ဒီ... တင်းမှုဆိုနာ: ဒီ:  
မွေ့သို့ ဘဝနဲ့ကျင်လည်ခဲ့ရာက  
သူမတော်ဝောင်းနာ: ဒီ: အေားတိ  
အော့နဲ့စောက်ဝေးမြှုပ်...

သူမတော်ဝောင်းမြဲ  
အေားစောဟာ: ...



သူမတော်ဝောင်းမြောင်  
စောင်တတ်အေားတာပေါ့  
ပါး...



**Labour Digest**  
**CARTOON**





မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်၏ ဒေါ်အောင်ဆန်ဖူးကြည်သည် ၉၃ ရက်နေ့တွင် ထိုးနိုင်ငံ မဟာနိုင်ငံ၊ ထလေလိုင်း၊ ငါး၊ ပုဂ္ဂန်ရွေးချားမတွင် ထိုးနိုင်ငံရောက် မြန်မာနှေးပြောင်း အလုပ်သမားများနှင့် တွေဆုံးမှာ အကော်ပြောကြားစဉ်



အလုပ်သမား လွှဲပြုမှုတိုးကြပ်မေ့နှင့် ပြည်သူ့အောင်အနီးအနွေား၊ ပြည်သေယာင်စုဝန်ကြီး ဦးသိန်းဆွေသည် အောင်လေလိုင်ငံ၊ ရှိုနိုင်းတွင် ကျင်းပနဲ့သော (၁၀၅) ဤပြောက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားများ လီလာခံတွင် ပို့ခွန်ပြောကြားစဉ်



အလုပ်သမား ထုတ်ဖော်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အောင်အားဝန်ကြီးဌာန၊ ပြည်ထောင်စုနှင့်  
ဦးသီနိုင်ဒွေသည် ရာဟနိုင်ငံ အလုပ်သမားနှင့် လူမှုဆောင်ရွက်ပြီးဌာန ခုတိယဝန်ကြီး  
H.E Ms. Yasmin Fahimi နှင့် အဖွဲ့အား နေပြည်တော်ရှိ ဝန်ကြီးဌာန  
အကည်းအထောက်နှင့် ပေါ်လတ်ခံပွဲဆုံးစဉ်





အလုပ်သမား လွှဲဝင်မှုကြိုးကြပ်ဖန်တီး ပြည်သူ့အင်ကာဝန်ကြီးဌာန၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ  
ရီးသိန်းဆွေသည် (၁၉၆၂။၂၀၁၆) ရတနေ့ နှင့် ဝန်ကြီးဌာန (ဝန်ကြီးဌာန) နာရီအောင် Myanmer  
Even Park ၅၃ကျော်ပတော် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းပြု ဖွင့်ပြုအခါးအနားတွင်  
အဖွင့်အမှားအကားပြောကြုံးစဉ်





## နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်သန်းစွဲကြော် ထိုင်နိုင်ငံ ခရီးစဉ်အတွင်း ပြန်ဟာရွှေမြောင်း အလုပ်သမားများအရေးဆွဲးနွေး

ပြန်ဟနိုင်ငံတော် နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်သန်းစွဲကြော်သည် သည်ထိုင်နိုင်ငံဝန်ကြီးချုပ် ပရာယ်ချွောက်တို့ အား မိတ်ကြေားချက်အောက်အောင် ထိုင်နိုင်ငံတို့ရောက် နိုင်ငံတို့အတွင်း ဒွန်လ ၂၃ ရက်နောက်တွင် ထိုင်နိုင်ငံ မဟာနိုင်းမြို့ ထောင်လိုက် ပြန်ဟာရွှေမြောင်း အနီးမတွင် ထိုင်နိုင်ငံရောက် ပြန်ဟာရွှေမြောင်း အလုပ်သမားများအားဖုန်းတွေ့ဆုံးသည်၊ ထို့အပေါ် ဆုံးမာတွင် နိုင်ငံတော်၏အတွင်း ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်က ကာယ်ရှုရှုမှား၏ အသကို နာဆောင်ပြီး ဘာလုပ်ပေးသင့်သည်၊ ဘာလုပ်ပေးနိုင်သည် ကို ဆုံးဖြတ်ရမည်ဖြစ်ကြော်၏ အနေဖြင့် သည်ရှာ ပိုပိုစိုးနိုင်သူ နိုင်ငံသားများ လုပ်မြို့မြို့ပြင် လုပ်ငန်းခွုင်အတွင်း အလုပ် လုပ်ရန် ဖြစ်ကြော်၏ ပိုပိုစိုးနိုင်သူ နိုင်ငံသားများ အားလုံး ထိုင်နိုင်ငံ၏ ဥပဒေကောင်တွင်မှ ရသင့် အစိုက်သည် အခွင့်အနေများ ရရှိရန်

ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြော် ထိုင်နိုင်ငံရောက် ပြန်ဟာရွှေမြောင်းအလုပ်သမားများ မည်။ ဗည် သူ မည် ဝါဖြစ်ကြော်၏ သက်သေခံလပ်ရှုတ် (Certificate of Identity) ရရှိစေရန် ပြုသော ဆောင်ရွက်လုပ်နိုင်ကြော် နောက်တွင် နိုင်ငံကုသက်မှတ်ရွှေး ထုတ်ပေးရန် အစီအစဉ်ပို့ကြော်၏ ထိုင်နိုင်ငံသို့ လာမောက် ရှုပြင်းမှာ နှစ်နိုင်ငံတွေ့ကြော် နားလည်မှုပို့စေရန် အပ်ကြည်ရင်းနှင့် ပို့တို့တော်စေရန်ဖြစ်ကြော်၏ အလုပ်သမားများအနေဖြင့် ထိုင်းအစိုးရ၏ အလုပ်သမားအားဖုန်းအနေဖြင့် အလုပ်အနေ ဥပဒေများကို လေးလေးထို့နာကြုံနှင့် သိန့်မှာသလည်အောင်ပြေးစေးကြရန် အချင်းချင်း မိုင်ပမ်းကုသို့ကြရန် ဘာဝနီသုပ္ပါယ်ကြော်များ ဖော်လုပ်ရန် ဖြစ်စေရန်၏ အညီးဆည်လုပ်ရန် ထိုင်နိုင်ငံသို့ ပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်သည်။

နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်



ଯିନ୍ଦ୍ରାକ୍ଷିଣୀଙ୍କରେ ଶୁଣି ଏହା  
ଅଭିଭାବକ ପାଠ୍ୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଅଭିଭାବକ ପାଠ୍ୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

အေဒီးအမေရိုက်သော်လျက်သွားပေါ်ဖြစ်  
ခြောင်းထိနိုင်တွင် တန်ဆတ်လာ ရောက်  
လုပ်လုပ်ကိုနိုင်ရန် ထိုင်းအစိုးရက အကူ  
အညီပေးသွားမည့်ပြုစံကြောင်း အလုပ်သမား  
များနှင့်ရောက်သည့်အနိုင်တွင် ဆက်သွယ်ရ<sup>၅</sup>  
ပည့် Hot Line ဖုန်းနံပါတ်များ ပေးသွားမည့်  
ပြုစံကြောင်း ဖုန်းများတွင် အသုံးပြုနိုင်သည့်  
Application များပြုလုပ်၍ စုတေ ရောက်ခိုင်  
တွင် အကူအညီ တောင်းဆိုင်ရန် ပြန်လာ  
ခက္ခ၊ နားလည်သည့် အော်ပရော့များ  
ဧည့်သွယ်ခန့်ထားပေးပည့် ပြုစံကြောင်း ပြန်  
လည် ဆေးနေးဆေးပါသည်။

၃၄၁ ပိုင်းတော်၏ အတိုင်ပင်ဆုံးလှုပ်၏  
သည် ဒွန်လ ၂၂ ရက်တွင် ထိုင်နိုင်ငံဆိုင်  
ရာမြို့မာသံများထိုင်နိုင်ငံရောက်ပြုမှုမာန္ဒြ  
ပြောင်းလဲပုံသဏ္ဌာန် ကုလိပ်ပေါ်သော  
အဖွဲ့အစည်း ၁၃ ဒွန်ငွေ့ဆုံးသွေးနေပြီး  
ထိုင်နိုင်ငံရှိပြုမှုအလုပ်သမဂ္ဂမှုအလုပ်  
ခေါ်ပုံမြို့တော် ကုလိပ်ဆောင်ရွက်ပေးရန်မှာ  
ကြေးခဲ့ကြောင် သတင်းဆိုပါသည်။



ပြည်ထောင်စုနိုင်း ဦးသိန်းဆွဲ မြန်မာ-ထိုင်းနှစ်နိုင်းအကြော်  
နာလည်မှ တရာ့ဝန္တာနှင့် သဘောတူညီချက်စာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုး

နိုင်းတော်၏အတိုင်ပင်းပို့၏  
အော်အနီးစဉ်၏ ထိုင်းနိုင်းခေါ်စဉ်  
တွင် အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်လိုက်ပါသွားအသာ  
အလုပ်သမား၊ လွှဲဝင်မှုနှင့် ကြပ်ဇာတ်နှင့်  
ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြံးဌာန ပြည်ထောင်စု

ဝန်ကြံး ဦးသိန်းဆွဲသည် ၉၄ ရက်  
နေတွင် ပန်တော်၏မြို့ဒီ ကစားရုံးတော်၏  
ထိုင်းနိုင်းအလုပ်သမားအနိုင်း ဦးသိန်းဆွဲ  
နိုင်းနိုင်းအစ်ဝက္ခန့်နှင့် မြန်မာ-ထိုင်းနှစ်နိုင်း  
အကြော် အလုပ်သမားရေးရာ ပွဲပေါင်းဆောင်

သည်

ယင်းသဘောတူညီ  
ခုက်များနှင့် နားလည်မှုစွဲနှင့်  
လွှာများအောင် ထိုင်းနိုင်းရောက်  
ပြန်မာဆွဲပြောင်းအလုပ်သမား  
မှားကိစ္စကို ဖုန်းနိုင်း နီက်ပွား  
ပုံးပေါင်းဆောင်ရွက် ပိုင်မည်  
ပြစ်ပြီး ထိုင်းနိုင်းရောက်  
ပြန်မာဆွဲပြောင်းအလုပ်သမား  
များ၏ လုမ္မဘဝလုပ်မြှုပ်ရေး  
တွန်းမာရေးနှင့် ဘဝအားမေး  
ချက် အကိုယ်ပေးအွင့်များ ပို့  
ခို့ခို့ပေါင်းပို့ပြုစ်သည်။

ထို့ပြင် နှစ်နိုင်း  
သဘောတူညီခုက်၌ အလုပ်ခိုင်  
ထားခြင်းဆိုင်ရာ သဘောတူ  
စာချုပ်ပါ ကာလနှင့် သတ်မှတ်  
ခုက်များ ပြီးဆုံးသည့် အလုပ်  
သမားများကို နေရပ်နိုင်းသို့  
ပြန်ထည်းဆောင်ရေးလုပ်ငန်း  
ဘဏ်အကျဉ်းများ ထို့ရောက်မှုပို့  
စေရန် အလုပ်သမားများအား  
ပေပါးအောင် အကောအကွယ်ပေး

မှုများ ရရှိခဲ့သော်လည်းကောင်း၊ တလုပ်ချို့  
ထားခြင်းအတွက် လက်ခံသည့် နိုင်းတော်နယ်  
ပြောကြောင်း ပင်ရောက်လာသည့်အလုပ်သမား  
များသည် လွှဲစိုး ဘာသာ၊ ကျား/မ ခွဲခြား  
မှုပို့ဆောင်ရေး တန်းတူညီမှုများအပေါ် အကြောင်း  
ပို့ခို့ခို့ပေါင်းသည့်အချက်များပါဝင်ပြောင်း  
သိမြှုပ်ပါသည်။



ရွှေကိုမြင်း နားလည်မှုစွဲနှင့်လွှာနှင့် အလုပ်  
သမားများ အလုပ်ချို့ထားရေးဆိုင်ရာ  
သဘောတူညီနှင့် စာချုပ်တို့လည်းကောင်း၊  
ထိုင်းနိုင်းကြောင်းဆောင်ရွက်း မစွေတာ ဒွန်ပော်  
မွှုတိရိနိုင်းနှင့် နယ်စပ်ပြတ်ကျော်မှုဆိုင်ရာ  
သဘောတူညီခုက်မှုများ၏ လည်းကောင်း  
နှစ်နိုင်းအတွက်း အကောအကွယ်ပေးအောက်တွင်  
လက်မှတ်ရေးဆိုင်ရွက်း အပြန်ကလုပ် လုပ်သို့



## (၁၀၅) ကြိမ်ပြောက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာ ညီလာခံသို့ တက်ရောက်ခဲ့ခြင်း

အလုပ်သမား လွှဲဝမှုကြိုးကြပ် ရေးနှင့်  
ပြည်သူ အင်အားဝါကြိုးငွား ပြည်ထောင်စု  
ဝန်ကြီး ဦးသိန်း အဆွဲသည် ဆွစ်အာဇာနိုင်ငံ၊  
ရှိနိုးကြိုးတွင် မေလ (၁၀) ရက်နေ့မှ ၄၇နှစ်လ  
(၁၀) ရက်နေ့အထိ ကျင်းမာခဲ့သော (၁၀၅) ကြိမ်ပြောက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်  
သမားရေးရာ ညီလာခံ တက်ရောက်ရန်အတွက်  
ရှိနိုးကြိုးသို့ ၄၇နှစ်လ (၅) ရက်နေ့တွင် ရောက်  
ရှိပြီ ၄၇နှစ်လ (၇) ရက်နေ့တွင် ညီလာခံစုံသို့  
အစဉ်အဝေး၌ ပို့နှုန်းပြောကြာခဲ့ကြောင်း

သိရှိရသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးသည် ညီလာခံ  
ကောလအတွင်း အာသီယာလုပ်သမား ဝန်ကြီး  
များ၏ အလုပ်သဘော နှုန်းကတွေခံပွဲတွင်  
ထည်းကောင်း အာရုံး ပစ်စိတ် အလုပ်သမား  
ဝန်ကြီးများ အစဉ်အဆင်တွင်လည်းကောင်း၊  
ပြန်ဟန်ငိုင်ငံ၏ အလုပ်သမားရေးရာကဏ္ဍ  
အလိုက် ဆောင်ရွက်နေမှုနှင့် တိုးတက်မှု  
အကြေအနေများ ဝေသတွင်သွေပေါင်း ဆောင်  
ရွက်စေမှု အခြေအနေများကို ဆွေးနွေး

ပြောကြေးခဲ့သည်။ ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးဌာန အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမဂ္ဂနေရာ အဖွဲ့များ မြန်မြားရေးပူးချော် Mr. Guy Ryder နှင့်အဖွဲ့အား ရန်ထ (၆) ရက်နေ့တွင် ကုလသမဂ္ဂနှင့်တွင် ယာယိ ဖွင့်လှစ်တော်သည်၏ ငါးမြို့ ရွှေ့တွေ့ဆုံး ပြန်မာနိုင်တွင် အပွဲ မိုင်းစေ့မှု ပမာဏ်ရန် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရာ၌ အကုအညီပေးရန်တော်သည်။ အိုင်အယ်လီ ဟန်သွယ်နေ့တော် မိုးမြို့အား နိုင်ငံပြိုးတိုးတက်ရောက် ရိုးရှိ ကျည် ဆောင်ရွက်ရိုင်ရှင် အတွက် ပြန်မာနိုင်ငံ ဆိုင်ရာ အိုင်အယ်လီအိုးအပြို့ ပြောကြတဲ့ ဖွင့်လှစ်ရောက်ရွှေ့ အပါဒေဝင် ပြန်မာနိုင်ငံနှင့် အိုင်အယ်လီတိုးတကြား ဆတ်ထက်ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်လည်ကိုစွဲမှုပါ တွေ့ဆုံး ခဲ့သည်။ အဆိုပါ တွေ့ဆုံးသို့ ပြန်ဘ ကိုယ် စာလှယ်အဖွဲ့မှ အလုပ်ရွှေ့ ကိုယ်စာလှယ်အဖွဲ့မှ အလုပ်သမဂ္ဂ ကိုယ်စာလှယ်တို့လည်း အတွက်ရောက်ရွှေ့ပြုပါသည်။ ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးသည် အဆန်နှင့် ပြည်ထောင်စု၊ အလုပ်သမဂ္ဂ၊ ရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ Associate Deputy Undersecretary ပြု၍ သူ Mr. Eric R.Biel နှင့် နိုင်ငံခြားဆောင်ရွှေ့ ရွှေ့နှင့်တကော်လေလုပ်သမဂ္ဂနေရာနှင့် အထူးကိုယ်စာလှယ် Ms. Sarah Fox နှင့် အဖွဲ့အား ရန်ထ (၁၀) ရက်နေ့တွင် ကုလသမဂ္ဂနှင့်တွေ့ဆုံး ရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမဂ္ဂနေရာနှင့် မှုပေါင်း

ဆောင်ရွက်ရောက် ဆွေးနွေးခဲ့ပြောင်း သတင်းရရှိသည်။ အဆိုပါ ဉီလာကိန္ဒာ အွေ့များသို့ ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးနှင့်အတွက် ပြန်မာအမြဲတော်ကိုယ်စာလှယ်/သံ အမတ် ပြီး ဦးမောင်ဝလည်း ပါဝင်တက် ရောက်ခဲ့ပါသည်။

ထို့အပြင် ပြန်မာကိုယ်စာလှယ် အပွဲ သည် အလုပ်သမဂ္ဂမှာ လုပ်ငန်းခွင့် အေး အွေ့ရာယ် ကင်းရှင်းမေးနှင့် ကျိုးမာ ရောက် ပို့ဆိတ်ရောက်ရွှေ့ ဆောင်ရွက်ရိုင်ရော် အတွက် လုပ်ငန်းအခါးအခြား ချမှတ် အကောင် အထည်ဖော်ရာတွင် ဗုံးပေါင်းဆောင်ရွက်ရော် နှင့် အကုအညီပေးရောက်ရွှေ့မှုပါ တို့ အိုင် အယ်လီအိုးမှာ တာဝန်စွဲသွားနေ့နှင့် လည်းကောင်း ရှာဖို့ပြိုင်တဲ့ ဥစ္စရာပုံနှင့် အပြည်ပြည် ဆိုင်ရာ အလုပ်အကိုင်နှင့် လွှဲပေ့မေးပါဝါဒာန ညွှန်ကြားရေးပူးချော် Ms. Susanne Hoffman တို့နှင့် လည်းကောင်း တွေ့ဆုံးချော်ခြားခြောင်း သိရှိရသည်။

ပြန်မာကိုယ်စာလှယ်အဖွဲ့တွင် အလုပ်သမဂ္ဂ လွှဲပေ့မှုတိုးကြပ်ရောက်ရွှေ့ ပြည်သူ့ အင်အားဝန်ကြီးဌာန၊ နိုင်ငံခြားဆောင်ရွက်ရော် ဝန်ကြီးဌာန၊ ရွှေ့နှင့်တကော်လေလုပ်သမဂ္ဂနေရာနှင့် အထူးကိုယ်စာလှယ်နှင့် ယင်း၏ အကြောင်းပို့ဆိတ်ရော်မှာ အလုပ်သမဂ္ဂ တို့ယ်စာလှယ်နှင့် ယင်း၏ အကြောင်းပို့ဆိတ်ရော်မှာ ပါဝင် ပြီး ရန်ထ (၁၂) ရက်နေ့တွင် ပြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်လည်ရောက်ရွှေ့ပြု ချော်ခြားသွား သတင်းရရှိပါသည်။



## အလုပ်အကိုင်ပြုပွဲ ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားသို့ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး တက်ရောက်အားပေးခြင်း

အလုပ်သမား လုပ်မှုပြုပွဲ ဖော်နှင့်  
ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန ပြည် ထောင်စု  
ဝန်ကြီး ဦးသိန်းဆွေသည် အလုပ်သမား  
လုပ်မှုကြောင်းကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား  
ဝန်ကြီးဌာန၏ကြောင်းကြပ်မှုဖြင့် My Job.com စု  
ပထမ အကြိုင် အလုပ်အကိုင် အဆင့်အလမ်း  
ပြု ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို ရန်ကုန်တိုင်း  
ဒေသကြောင်းကျောင်းများ၊ ရွှေ့လော့လယ်မြို့  
Myanmar Even Park တွင် (၁၉, ၃၀၁၆) ရက်နေ့၊ နံနက် (၀၈:၃၀) နာရီစနစ်နှင့်

ကျင်ပေါ် အခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်ပြီး  
အဖွင့်အမှာစတား ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးက အဖွင့်  
အမှာစတား ပြောကြားရာတွင် အလုပ်သမား  
လုပ်မှုပြုပွဲကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား  
ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုနှစ်မြို့  
တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ် (၁၅) ခုမှာ  
အလုပ်အကိုင်နှင့် အလုပ်သမားရာဖွေနေရာ  
(၇၈) မွှေ့ ဖွင့်လှစ်လွှာက် အလုပ်အကိုင်ရရှိမေ့  
လို ဆောင်ရွက်လျက်နို့ပြောင်း ဘွားရှိသိတဲ့

ပြီ မျှဖွင့်လုပ်နိုင်ခြင်းပါးသော၌ အသများ  
ကို လစဉ် Mobile Team မှာပြင့်ကျင်းဆ  
င်ဆောင်ရွက်ပေးပျက်ရှိ ကြောင်း အလုပ်  
သမားသွေ့ကြားနေဂျာနှင့် ပြည်တွင်  
ပြည်ပအောင်ဝန်များ နှုတ်ပေါင်းဖြင့် တစ်နေရာတဲ့  
တွင် One Stop Service ပြင့် အလုပ်အကိုင်ရ  
ရှိနေ ဆောင်ရွက်ပေးသည့် အလုပ်အကိုင်  
အခွင့်အလမ် Job Fair မှာအကိုယ်လည် ကျော်ပေး  
ပြည်လုပ် ပေးခဲ့ရာ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးတွင် (၁)  
ကြိမ် နှေ့လေးတိုင်းဒေသကြီးတွင် (၆)  
ကြိမ်၊ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတွင် (၁) ကြိမ်၊  
ဆရာဝန်တိုင်းဒေသကြီးတွင် (၁) ကြိမ်၊  
ရွှေပေါင်း (၃) ကြိမ် ကျင်းမာရေးမြို့း ပြစ်  
ကြောင်း ပြည်တွင် အလုပ်အကိုင် စွာဖွော်  
အကျိုးဆောင်လိုင်စင်များကို ၂၀၁၀ ခုနှစ်မှ  
စတင်ထုတ်ပေးခဲ့ရာ ယနေ့အချိန်တွင်  
အော်ရှင်း (၈) ခုရွှေပြစ်ကြောင်း ပြည်တွင်  
အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်များ ပန်တိုးပေး  
နိုင်ရော်တွက် ဆောင်ရွက်ပေးနေသလို  
ပြည်ပအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်များကို  
ဂိုလ်စန်တီးနိုင်ရော်လည်း ဆောင်ရွက်ပေး  
လျက်ရှိပြောကြော်၊ ဝန်ကြီးဌာနအနေပြင့် ပြည်ပ  
ရှိုင်းများသို့ အလုပ်သမားများ ငွေကြားကိုဖျက်  
ဝန်တို့ သက်သာပြီး သင့်လျော်ကောင်းမွန်တဲ့  
အလုပ်အကိုင်များရရှိနိုင် တိုင်းနိုင်၊ ကိုယ့်ယား  
နိုင်တို့နှင့် နှစ်နိုင်းနားလည်မှ စာဖွံ့ဖြိုးလွှာ  
များ လက်မှတ်နေဖို့ပြီး အလုပ် သမားများ  
အော်လျော်ရှိပြောကြော်၊ ထိုင်း၊ မလေးရှား  
စကားပူး တို့မြို့ယားနှင့် ရုပ်နှင့်ငံ တို့ကြော်  
အနောက်အလမ်များသို့လည်း အလုပ်  
သမားများ အော်လျော်ရှိပြောကြော် စိစ် ဆောင်

ပြုလျက်ရှိပြောကြော်၊ ယခုကျွော်ပေသည့် အလုပ်  
အကိုင်အခွင့်အလမ် ပြုပွဲမှုများ အလုပ်အကိုင်  
သူတွေနှင့် အလုပ်သမား လိုအပ်သူတွေတို့  
တစ်ခိုန်တွင် တစ်နေရာတဲ့တော်များ One Stop  
Service ရရှိနိုင်မှာ ဖြစ်တဲ့ အလုပ်အကိုင်  
အခွင့်အလမ် တို့တက်ရနေတဲ့ တစ်ဘက်  
တစ်လမ်းက အထောက်အကွဲပြုနိုင်သည့်  
လုပ်ငန်းစဉ်ပြုပြစ်ကြောင်း အမြှေတွေ့မှုများနှင့်  
လုပ်ငန်းစဉ် အသီးသီးကေလည် ယခုလိုပဲ့ပိုး  
ကျင်းမြှုပ်လုပ်ပေး စေလိုပြောကြော်၊ ဝန်ကြီးဌာန<sup>၁</sup>  
က လိုအပ်တဲ့ ဂိုလ်ကျော်မှာရှိ ပြည့်ဆည်း  
ဆောင်ရွက် ပေးပေါ်ပြစ်ကြောင်း ပြောကြား  
ခဲ့ပါသည်။

ဆက်လက်၍ အလုပ်သမား လုပ်မှု  
ပြုပြုပေးနေနိုင် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန<sup>၁</sup>  
ပြည်ထောင်စုနှင့်ကြီးဌာန<sup>၁</sup> ရီးယားမေး ရန်ကုန်  
တိုင်းဒေသကြီး အမိုးချမှုပ်စင် ရှိုင်းတိုင်းရင်း  
သားမေးရာဝန်ကြီးဌာန<sup>၁</sup> ရီးယားမေးဟန် အပြု  
တပ်း အတွင်းဝန် ရီးယားမေး၊ ရန်ကုန်  
တိုင်းဒေသကြီး လွှာတ်တော်ဒုတိယေဘတ္တာ  
ရီးယားမေးနှင့်ပြုပြန်မှုနိုင်ငံ စက်မှုလုပ်သည့်  
ရီးယားအေသင်း ဥက္ကဋ္ဌ ရီးဝင်းအောင်တို့က  
ပြုကို မပြုပြုဖြတ် ဖွင့်လှုပေးပါသည်။

ပြုပွဲတွင် ပြည်တွင်း၍ အလုပ်ခုံ ထာရန်  
အတွက် ရည်ရွယ်၍ နိုင်ငံတကာနှင့်  
ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်နေသော ကုမ္ပဏီ  
ဝက်ဖူးအလုပ်ခုံပေါင်း (၇၃) ခုပုံ ပြခန်းပေါင်း  
(၉၀) ခုပြုသချို့ပြီး စိတ်ပါ ဝင်စား၍၍လာ  
ရောက်ကြည့်၍ လျော်ကိုယာသု အများ  
အပြား ရှိပါကြောင်း သတင်ရရှိပါသည်။



## လူမှုပူလုပေး အာမခံ ကတ်ပြားများ One Stop Service ပြင့် ထုတေပိုး

၂၀၁၂ လူမှုပူလုပေးများအတွက်  
 ၁၄-၂၀၁၄ မှ စတင်ကျင့်သုံးခဲ့ရာ ယုံကြည်  
 သက်တန်း (၂) နှစ်ကော်ချီးမြှို့မြှို့သည်၊ ဥပဒေ  
 မကျင်သုံးမီ ၂၀၁၃ ခုနှစ်မှစတင်၍ ပြုတင်  
 ပြင်ဆင်သည် အနေဖြင့် အာမခံထားသူ  
 အလုပ်သမားများအတွက် လူမှုပူလုပေး  
 ကတ်ပြားများကို 2D Bar Code စနစ်သုံး  
 Electronic Card ပြင့် ထုတေပိုးခဲ့သည်၊  
 ကုန်ပျော်ဘဏ်နှင့် အထိပြု၍ ထုတေဂျာ

Venyl ကတ်အနိုးအလား ပြစ်သည်နှင့်အညီ  
 လုပ်ငန်းအဆင့်များပြီး ကုန်ကျစိတ်လည်း  
 များပြားခဲ့သည်၊ ကတ်ထုတေပိုးသာက်များမှာ  
 လည်း ထုတ်နိုင်သည့်ကတ်အရေအတွက်  
 ကန်သတ်ချက်များ ရှိသည်၊ ပြုခက်များပြင့်  
 ၂၀၁၃ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ်အတွင်း အာမခံ  
 ပါစ်ရေးကတ်ပြားပေါင်း ခုနှစ်သိန်းပါး  
 ထုတေပိုးပြီး ပြစ်သော်လည်း ကိုစုံအလုပ်  
 များ တိုးခဲ့လာမှုပြောင့် အလုပ်သမား

ဦးရေ တို့တတ်မှုပြုသောမြိုင်းကြော် သော  
လည်းကောင်။ အလုပ်သမားများသည်  
ကိုစွဲတစ်ခုမှ အခြားစိတ်ချုပ်လျှို့ ပြောင်း  
ရွှေ့ထုပ်ကိုင်သည့်အခါ ယခင်စက်ရှုတွင်  
လုပ်ကိုင်ဖူးသည်ကို စက်ရှုသော်တွင် အသိ  
မပေးပေါ်၍ ယခင်က လူမှုပုလုံးနေ အာမခံ  
ကတ်ပြား၊ ရရှိမှုသော်လည်း စက်ရှုသမားတွင်  
အသိမပောင်းမရှိဘဲထားလေ့ရှိခြင်းကြော်  
သော်လည်းကောင်။ ကတ်ပြုသူ့ ဇွာက်  
အံ့ဩ့သော်လည်းကောင်။ ဘမြို့အားကြော်  
တစ်ခုခုကြော်သော်လည်းကောင်၊ ရန်ကုန်  
တိုင်ဒေသပြီးခို့ စက်ရှုမှုပုလုံးနေ  
ကတ်ပြား လက်ဝယ်မရှိသူ အလုပ်သမား  
အချို့ ရှိနေပါသေးသည်။ လူမှုပုလုံးနေ  
အာမခံကတ်ပြုသလက်ဝယ် ဖန့်ပါတေ ဆေး  
ကုသမ္မားပဲယူရာတွင်လည်းကောင်။ လူမှုပု  
လုံးရေးမှ အကျိုးခံစားခွင့်များ တောင်းဆို  
ရာတွင် လည်းကောင်။ အလုပ်သမားများ  
အတွက် အခက်အခဲများ ပြုတွေ့ဦးပို့သည်  
အာမခံထားသူ အလုပ်သမားများ  
အာ လူမှုပုလုံးနေ အာမခံစိစ်စေရေးကတ်ပြား  
(Electronic Card) များ ထုတ်မပေးနိုင်ခဲ့  
ငါးတို့၏လက်ဝယ် လူမှုပုလုံးနေ အာမခံ  
စိစ်စေရေးကတ်ပြုသူ ရရှိစေနေဖော်တွက်  
လူမှုပုလုံးမေးချို့သူ့၊ နေပြည်တော်မှ  
ညွှန်ကြေားရေးမှုပုလုံးပေါ်နှင့် ညွှန်ကြေားရေးမှုပုလုံး  
၏ ကြေးကြပ်မှုပြင် ရန်ကုန် တိုင်ဒေသကြေး  
တော်ဝန်းကျင် ဦးတို့ ညွှန်ကြေားရေးမှုပုလုံး  
လျှော့ သတ်ဆိုင်ရာ ဖုန်းတာဝန်းမှုပုလုံး နှုန်း  
နှင့် ရှုံးခွဲများမှ ဝန်ထမ်းများပါဝင်သော

အဖွဲ့ပြင် ရှိကုန်တိုင်းဒေသဗြိုင်းအတွင်း  
အလုပ်သမဂ္ဂ၏ရေရာဂျာများသည် လိုပ်သာယာ  
ပြုကုန်၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ တောင်ဒါနီ  
မြို့နယ်နှင့် စံလာရုံပြုကုန်များ ကက်ခြော်ပြုများ  
သို့အဓိက ဒွန်လအတွင်း ဘွင်းဆင်းပြီး  
လုပ်ဖော်များ အာမခံစာမျက်နှာများကိုပြု  
မှုပေါ် One Stop Service ပြင် နေချိုင်းပြီး  
ထုတ်ဖော်သည်။ ယခုထုတ်ပေး လိုက်သော  
တတ်ပြုသမဂ္ဂသည် ယာယိကတ်ပြုစွဲသော  
လည်း အလုပ်သမဂ္ဂများအတွက် အကျိုး  
ခံစားခွင့် ရှိခိုက် အောင်ခြောက်ရာတွင် မူလိုင်  
(Electronic Card) နှင့် အခွင့်အမော်များ  
တွေ့တော်ပြုစွဲသည်။ ထို့သို့ ထုတ်ပေးရတွင်  
၂၀၁၇ ခုနှစ် ဒွန်လ (၁) ရက်နောက် ဒွန်လ  
(၃၀) ရက်အတွင်း အဆိုပါ နယ်မြေများရှိ  
က်ရှိပေါင်း ၁၀၄ ခုမှ အလုပ်သမဂ္ဂပေါင်း  
၃၇၁၁၅၈ ဦးတို့အား လူပုံဖွဲ့လေ့၏ အာမခံ  
စိစစ်နေ့ ယာယိကတ်ပြုသမဂ္ဂရှိ ထုတ်ပေး  
နိုင်ခြောက်ရာတွင် ကျွန်ုတ်မြေသုပ္ပ (Electronic  
Card) ပေါ်မေ့သော များရှိလည်း ယခုကဲ့သို့  
ပင် One Stop Service ပြင်ဆင်ခြင်းပြီး ဆက်  
လက်ထုတ်ပေး သွားမည်ပြုစွဲခြောက် သိမ့်စွဲ  
သည်။ လတ်တလောတွင် ယာယိကတ် ပြုစွဲ  
ခေါ် (Electronic Card) ပြုစွဲ မရရှိသေး  
သော အာမခံထားသူများအတွက်လည်း  
ဥပဒေနှင့်အညီ ခံစားခွင့်များ ရရှိရေးအတွက်  
လုပ်ဖော်များ အောင်ခြောက်ပေးလျက်  
နိုင်ကြောင်း သိရပါသည်။

အလုပ်သမား လုပ်မှုကြီးကြပ်ရေနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန ပြည်သူ့အတွက် ပထမရက် ၁၀၀ အတွင်း ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများ

အလုပ်သမားလုပ်မှုတို့ကြပ်နေနှင့်  
ပြည်သူ့အင်ဒေသဝန်ကြီးဌာနနေဖွင့် ပြည်သူ  
လုထုတို့ အတိုင်ပါယဉ်လုပ်ငန်း (၁၃) နိုဝင်ဘာ  
ရက် ၁၀၀ အတွင်း အတောင်အထည် ဖော်  
ဆောင်ရွက်သွားမည်။ လုပ်ငန်းမှုအနေဖြင့်  
၁၁ ဧည့်ပြည့်လုပ်သမားများ ထောက်ပံ့တွေ့  
နေဖော်လုပ်သမားများ (Migrant Workers Resource  
Center-MRC) (၂) လုပ်ခွဲဝပ်တိုင်းဒေသကြီး  
နှင့် ရွှေ့ခြင်ပြည်နယ်များတွင် ဖွံ့ဖြိုးစွမ်းပြု၏  
၂။ ကျော်ကျင်လုပ်သမားများ မွေးထုတ်  
ပေးနိုင်နေဖော်တွက် သက်မွေးပညာသင်တန်း  
များ ဖွံ့ဖြိုးစွမ်းပေးခြင်းနှင့် နိုင်ငံအဆင့် ကျော်  
ကျင့်မှု အသိအမှုပြုလွှာ ထုတ်ပေးခြင်း  
၃။ အလုပ်သမားများ ကိစ္စရုပ်မှုး၊ အသိ  
ပညာပေး ဆောင်ရွက်ခြင်း

၄။ ထူမှုဖလိုင်းအန္တာန် ပုဂ္ဂိုလ်က ကျွန်ုပ်  
အောင် ဝန်ဆောင်မဲ့ ကုမ္ပဏီများ ဖူးပေါင်း၍၍  
လူမှုလုပ်ရေး အကြံ့ခွင့် အာမခံအလုပ်သမား  
များအတွက် ကျွန်ုပ်မှာ အနုတ်ဆောင်မှုလုပ်နှင့်  
များကို ပိုမိုကျယ်ပြန်စွာ ဆောင်ရွက်၍၏။  
၅။ နိုင်ငြား အလုပ်သမားများအပေါ်  
လုပ်နှင့် ခွင့်သေးအန္တာရာယ် ကင်းရှင်းမောင်း  
ကျွန်ုပ်မှာ မေးသွားခြင်း၊ ပြည်ထောင်စု  
လွှတ်တော်သို့ တင်သွေ့ခိုင်မေးဆောင်ရွက်၍၏။  
၆။ ထိုင်းတော်နိုင်ငြားအန္တာရာယ် ပြည်ထောင်  
စုသမ္မတပြုစ်မာနိုင်ငြားအနီးရတို့အော်။ အလုပ်  
သမားများ အလုပ်ခန့်ထားမေးဆိုင်ရာ

କ୍ଷାରଲିନ୍ଡିମୁରାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ଯୁଗ (MoU) ଲାଗ୍ତିମୁହଁ  
ଦେଖିଯିବାକୁ ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେଇଛି।

၃၁ အနိုင်သာဒေသင် အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကျင်မှုဆွေးနွေးပွဲ (National Skill Forum) တွင်ပြခြင်း။

କି କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରାଦିଳଙ୍କରୁ ଯୁଧାକ୍ଷମ ଆଲ୍ଲି  
ଯାହାକ୍ଷୟାନୀ କିମିଳିଯାଏଇ ଲୁହିରେ ରାଣ୍ଡି  
କୁଣ୍ଡ ଗିରିଜୋର୍ବଳ୍ୟାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ଫୁଲିପୁରାଣ ତଳିକୁପ୍ରିପ୍ତ  
ତାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ହୋଇଗଲିବିଲା।

၁၀၁ ၁၉၂၂ ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ဘာသုဒ္ဓ ၂၀၁၆  
နှင့်အညီ သက်ဆိုင်သည့် စိစစ်နေ့ ကတ်ပြား  
တစ်မီးနှစ် စီစစ်ထုတ်ပေါ်ခြင်း

၁၁။ အာမည်ပည်းစာရင်း (Black List) နေ  
သွင်းထားသူများအား ဥပဒေ လုပ်ထဲ လုပ်  
နည်နှင့်အညီ ပြုလျှော့ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊

၁၂။ ပြည်ဝှက်စွဲနိုင်ငံတော်ရွာချုပ်များကိုလည်း  
လှုပ်ဖို့ပြုကြပ်မော်ပဒေ လုပ်ထဲ လုပ်နည်း  
များအရ ပြုလျှော့ဆောင်ရွက်ခြင်း။

ଦୟା ପ୍ରାଚୀ ଶୁଣି ଲୁହିରେଣ୍ଡିତିମିଳାଗ୍ରାନ୍  
ଆଧୁ ସଫ୍ରିବେଳିତର୍ଥାଣ୍ଡି କ୍ଷିତିବ୍ୟାନ୍ତ କାହାର  
ରୂପକ୍ଷି ଦ୍ଵା ଅବୃତ ଆଲାଙ୍କ ଖୁବାଙ୍ଗି  
ଦ୍ୱାତର୍ପ୍ରକିଳେଇନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତିବିଦ୍ୟନ୍॥



# ပြည်သူနှုန်းဂျီပါ

ဦးဖူလု

အမှာ လူမှုဖူလုနှုပ်စောင်ရွက် အမှာမှာ  
ထားသူအမျိုးသမီးများ ခံစာခွင့်ရှိတဲ့ မီးဖွား  
ခွင့်အကြောင်း ပြည်ပြည်စုစုဝေး ရွင်းပြေဆ  
ချင်ပါတယ်ၢုင့်

အောက် (အွောင်ပန်ဝတ်စွဲ)



**ပြော** ကောင်းပါ၍ မအေးသန္တာရေ -  
၂၁၂၂ လူမှုဖုန်းမော်ပဒေ ပု၏၁၅ ၂၅ (ဂ) မှာ  
ဘာမခံထားသူ၏အိုးသမီးသည် မီးဖွားပြီး  
ရုပ်သတ္တပတ် ပြောက်ပတ်နှင့် မီးဖွားပြီး  
နောက် အနည်းဆုံး ရက်သတ္တပတ် ရှုစ်ပတ်၊  
ရှုစ်ပတ်၊ ရက်သတ္တပတ် ၁၄ ပတ်အထိ  
မီးဖွားခွင့်ကို ခဲ့စားခွင့်နှင့်ထာယ်။ ထို့ပြင် အမြဲ့  
ကလေးမွေးပါက မီးဖွားခွင့် ခဲ့စားပြီးနောက်  
ကလေးမောင်မွောက်ရန် ရက်သတ္တပတ်  
လေးပတ်ကို ဆက်လက်ခဲ့စားခွင့်နှင့်ပြောင်း  
ပြုနိုင်သာဖြစ်တယ်။

(က) ဖြေတော့ လူမှုဖုန်းမော်ပဒေ  
အပိုင် ၉၆ မှ -

(က) လူမှုဖုန်းမော်အပွဲ့က အသိအမှတ်

ပြုသည့် ဆရာဝန်သည် အာမခံထားသူ  
ကိုယ်ဝန်ဆောင် အခိုးသမီးအား လိုအပ်သည့်  
စစ်ဆေးမှုနှင့်ပြုနောက် မီးမွားပါ ရက်  
သတ္တပတ်ပြောက်ပတ်ကို မီးဖွားမှု သေး  
သတ်သော် လက်မှတ် (ဆ-၂) ပြင့် ထုတ်ပေး  
ပြီး မီးဖွားမှု အခြေအနေပေါ်မှတည်၍  
အောက်ပါအတိုင်း အောင်စွဲရမည် -

(က) ကလေးတစ်ပြီးတို့ ခန့်မှန်းရက်  
ထက် မောမွေးသော်လို့မီးမွားပါ ရက်သတ္တပတ်  
ပြောက်ပတ်ထက်လျှော့နည်၍ ခဲ့စားရလွင်  
မီးဖွားပြီးနောက်ရက်သတ္တပတ် ရှုစ်ပတ်ကို  
မီးဖွားမှုအေးသက်သော်လောက်မှတ် (ဆ-၂)  
ပြင့် လည်းကောင်း ရှုစ်ပတ်းရက်သတ္တပတ်  
၁၄ ပတ်ပြည့်နှင့် လိုသောကာလပို့မကျိုးမား

ဆေးသက်သေခံ လက်မှတ် (ဆ-၁) ဖြင့်  
လည်းကောင်း ခွင့်ပြုမှတ်။

(၂) ကလေးတစ်ဦးကို ခန့်မှန်းရက်  
ထက် နောက်ကျမွေးသပြု အီးမွှားပါ ရက်  
သတ္တုပတ် ခြောက်ပတ်ထက် ပို၍ မဲ့စားရုပ်  
အီးမွှားမှုနှင့် ဆိုင်သည့်ခွင့်ရက်သတ္တုပတ် ၁၄  
ပတ်ပြည့်ရန် လိုအောက်လအတွက် အီးမွှားမှု  
ဆေးသက်သေခံ လက်မှတ် (ဆ-၂) ဖြင့်  
လည်းကောင်း အီးမွှားပြီးနောက် ရက်  
သတ္တုပတ် ရှစ်ပတ်ပြည့်ရန်လိုအောက်လအတွက်  
ပက္ခန်းမာမှု ဆေးသက်သေခံ လက်မှတ် (ဆ-၁) ဖြင့် လည်းကောင်း ခွင့်ပြု  
ရမည်။

(၃) အမြှာကလေး အရွင်မွေးပါက  
ခန့်မှန်းရက်ထက် အောမွေးလျှင် အီးမွှားပါ  
ရက်သတ္တုပတ် ခြောက်ပတ်ထက်လျှော့လျှော့  
ခဲ့စားရသပြု အီးမွှားပြီးနောက် ရက်သတ္တုပတ်  
၁၂ ပတ် တို့အီးမွှားမှု ဆေးသက်သေခံလက်မှတ်  
(ဆ-၂) ဖြင့်လည်းကောင်း ရုရံပေါင်း  
ရက်သတ္တုပတ် ၁၈ ပတ်ပြည့်ရန် လိုအောက်  
လက်မှတ် (ဆ-၁) ဖြင့်လည်းကောင်း ခွင့်ပြု  
ရမည်။

(၄) အမြှာကလေး အရွင်မွေးပါက  
ခန့်မှန်းရက်ထက် နောက်ကျမွေးလျှင် အီး  
မွှားပါ ရက်သတ္တုပတ် ခြောက်ပတ်ထက်ရှိ၍  
မဲ့စားရသပြု အီးမွှားမှုနှင့် ဆိုင်သည့်ခွင့်  
ရက်သတ္တုပတ် ၁၈ ဝတ် ပြည့်ရန်လိုအောက်  
လက်မှတ် (ဆ-၂) ဖြင့်လည်းကောင်း၊  
အီးမွှားပြီး နောက်ရက်သတ္တုပတ်ထက်  
မှုနှင့် မကျိန်းမာမှုမှု ဆေးသက်သေခံ  
လက်မှတ် (ဆ-၁) ဖြင့်လည်းကောင်း ခွင့်ပြု  
ရမည်။

ဆေးသက် သေခံ လက်မှတ် (ဆ-၁) ဖြင့်  
လည်းကောင်း ခွင့်ပြုမည်။

(၅) ကမြှာကလေး မွေးသော်လည်း  
အဆုံးမွေး ကလေး တစ်ဦးတည်းသာ ဖြစ်ပါက  
နည်းသပဒေခွဲ(က)နည်းသပဒေခွဲ(ခ) သို့မဟုတ် နည်းသပဒေခွဲ(ဂ)  
ပါက ပတ်ပြည့်ရန် (၂) ပါကတို့ ခွင့်ပြု  
ရမည် ပြစ်ကြောင်းပြုလုပ်နာကပါတယ်။

ယခင်လူမှုမှုပါလို့ ရေးသပဒေမှာ  
အမြှားသေးများ အီးမွှားခွင့်ရက် အီးမွှားပါ ရက်  
သတ္တုခြောက်ပတ်နဲ့ အီးမွှားပြီး ရက်သတ္တု  
ခြောက်ပတ် သာခွင့်ပြုခဲ့တယ်ပါ။ လူမှုမှုလုပ်မေး  
ပွဲစားသတ္တုစားစွဲတွက် အကြပ်ပြုခိုင်နဲ့ ပိုက်  
ခေါ်ခဲ့တဲ့ ဆရာဝန်ပြီး တွေက အမြှားသေးများ  
အီးမွှားပြီး တဲ့အခါ ရက်သတ္တု ခြောက်ပတ်သာ  
အနားယရမြှင့် ယာ ကျော်မာမျိုးထောက်ဘရု  
မလုပေးလောက်ပြောင်း။ အမြှားသေးများအီးမွှား  
တဲ့အခါ အီးမွှားပါ ရက်သတ္တု ခြောက်ပတ်နဲ့  
အီးမွှားပြီး အနည်းဆုံး ရက်သတ္တု ရှစ်ပတ် အပါ  
အင် ရုရံပေါင်း ၁၄ ပတ် အနားယလိုလို  
ပြောင်း ထောက်ခဲ့တစ်ဦးတွက်ပြုကြပါတယ်။ ကျွန်း  
ကျင့်တဲ့ ဆေးသက်ဆိုင်ရာ ဆရာဝန်ပြီး  
များမဲ့ အကြပ်ချက်ခွဲအညီ လူမှုမှုလုပ်မေး  
ပွဲစားမှုပြုလုပ်နာများပြီး ပြစ်ပါတယ်။

ဒါကြောင့် ပို့ ကိုယ်ဝန်ဆောင်  
အမြှားသေးများ အီးမွှားရန် (ခန့်မှန်း) ရက်သတ္တု  
ခြောက်ပတ်ခွဲအလိုက် လူမှုမှုလုပ်မေးဆေးခိုင်း  
ဆရာဝန်က အီးမွှားပါခွင့်ပြုခဲ့တော်ကို  
စတင်ပေးပါလို့မယ်။ ဒါဟာ ခန့်မှန်းတွက်  
ချက်ပြီး ပေးရတာဘို့ မွေးတဲ့ရက်နဲ့ အတိအကျ  
ပြစ်ချင် မပြစ်ပါသယ်။ တစ်ခါတစ်ဦးမှာ ခန့်မှန်း  
ရက်ထက် အောမွေးနိုင်ပြီး တစ်ခါတစ်ဦးမှာ  
ခန့်မှန်းရက်ထက် နောက်ကျမွေးလျှော့ပါတယ်။



တစ်ကယ်လို့ တော့မွေးခဲ့ရင် ဒီးမွှားဆီ ရက် သတ္တုခြောက်ပတ်ကို အပြည့်ခံစားချော မဟုတ် ပါဘူး။ ဒီးမွှားဆီခြောက်ပတ်ပြည့်စွဲလိုတဲ့ ရက်တွေအတော် ဒီးမွှားပြီး ရက်သတ္တုချော ထဲ အတော်ပြည့်စွဲတဲ့ ရောက် ထပ်ပြည့်စွဲတဲ့ အတော်ခွင့် နည်းညာအေး ၉၆ (၁) (၁) မှာ ပြဋ္ဌာန်း ထားခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် အဲဒီလို ပြည့်စွဲခံစားတဲ့ ရက်တွေကိုတော့ မကျန်းမာ မှုခွင့်အပြစ်သာ ခံစားခွင့်ပြုမှာ ပြစ်ပါတယ်။ တစ်ကယ်လို့ ခုန်းမှတ်ထက် နောက်တွေ ဓမ္မခဲ့ရင် ဒီးမွှားပြီးတဲ့အခါ ဒီးမွှားခွင့်ကို ရက်သတ္တု ရှစ်ပတ်အတော် ဒီးမွှားခွင့် စတင် အတော်တဲ့ နောက်စွဲတဲ့ ရက်သတ္တု ၁၄ ပတ် ပြည့်တဲ့ ဓမ္မအထိသာ ဒီးမွှားခွင့်အပြည့်ခွင့် ပြုမှာပြစ်ပါတယ်။ သို့သော် အဖိုးသိုးမှား အနေပြင် အနားယူချိန် လုံလောက်စေရင် ဒီးမွှားပြီး ရက်သတ္တု ရှစ်ပတ်ပြည့်စွဲ လိုက်

နောက်တွေကို ထပ်ပြည့်စွဲကိုခံစားခွင့် ရ အောင် နည်းညာအေး ၉၆ (၂) (၂) မှာပြဋ္ဌာန်း ထားခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ ဒဲဒီလို ပြည့်စွဲခံစားတဲ့ ရောက်တွေကိုတော့ မကျန်းမာမှုခွင့်ကိုသာ ခွင့်ပြုမှာပြစ်ပါတယ်။

**အမြှာကတလေး မွေးရင်တော့ နောက်ထပ် ရက်သတ္တုလေးပတ်ကို ဒီးမွှားခွင့် အပြည့်နဲ့ ဆက်လက်ခံစားခွင့်ရရှိပါတယ်။**

**ပည်သို့ပင်ပြစ်ဝေ အာပခံထားသူ အမျိုးသမီးမှား ဒီးမွှားခွင့်ကို အနည်းဆုံး ရက်သတ္တု ၁၄ ပတ်အထိ ခွင့်ပြုမှာပြစ်ပြီး ငွေကြေးအကိုးခံစားခွင့်အပြစ် လုပ်ခလာအဲ ၇၀% တို့ခံစားခွင့်စွဲကြောင်း အသိပေးလိုက် ပါတယ်။**

ဦးမှုလု

# ကရင်းပိုဒားနှင့်ဝယ်ပိုဒား

ဝင်းနိုင်တွန်း



လူကုန်ကူးမှုတိတက်ဖျက်စောဆိုရာနယ်စဉ်ဆောင့်မှုဆယ်-၉၅။။  
အစည်းအထောင်းပေါ်

တရာ်တွေ့မြှောင်ပါတီသည် ၁၉၇၈-  
စောချုပ်မျှေးမှစကာ One Child Policy ကို  
တရားဆိုပြောနိုးသည်။ ထို့ကြောင့်မြိုင်  
သည် လူဦးရေပါဝါကျွဲ့ပြုသာမှာကို ထိန်း  
ချုပ်စိန်း အစားအစားလုပ်မြန်းအလုပ်

အကိုင်မြို့မြေနှင့် ပညာတတ်မြို့မြေတို့ တွဲပြု၏  
ရှိအတွက်ပြုသည်ဟု လေလာသူများက  
ဆိုကြသည်။ (၂၀၂၀)ခုနှစ်တွင် အသက္က(၂၀)  
နှစ်အောက် တရာ်အဖိုးသာ လူဦးရေသို့  
(၄၀)ခုနှစ်အောက် ခိုးမြေးကြသလို တဖို့ပညာ

မြန်မာ့တွေ တရာတိအဖိုးသား သန်းပေါင်း (၁၂) သန်းသည် လက်ထပ်ရန် သတ္တုသိုး တောင်းခွာဖွံ့ဖြိုးပြု၏ ပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ပုဂ္ဂိုလ်ပြုမြန်မာ့သည်ဟု ခဲ့ မြန်မာ့တောင်းလျဉ်း၏ ပေါ်စွာလှပ်သို့သည်။ တို့ကြောင့် ကန္တာဒီယာ၊ လာဇို့၊ ပိယက် စံမ်းမြန်မာ့နှင့် ပြောက်ကိုနိယားမိုင်ငံတို့မှ ဆင်းခဲ့သူများကို စွေးပေါ်ပြု၏ ဝယ်ယူပြီး ထို့ပြုအလက်ထပ်ကြောင်းပြစ်သည်ဟု သူ တော်များက ဆိုကြသည်။

မြန်မာ့ပြည်အရပ်ရပ်မှ အဖိုးသား အ မြို့သိုးများသည် တရာတိနိုင်ငံဘက်သို့အ လုပ်လုပ်ရန်သွားသည့်အခါ မူဆယ် ချင်း ဧရာဝတီ လောက်ကိုင် နှစ်များပေါ်သို့၏၊ ပန်ဆန်း၊ ဟိုပန်းသို့ ဖော်တော်ယာ၌ ဆိုင် ကယ်မျာ့ဖြင့် ဧရာဝတီသို့မြှင့်ကြော်စွာ တရာတ် နယ်ဝင်ကို တရားဝင်ရော တရားဝင်ဝါ အလွယ် တက္ကာပြုတယ်သူ့သာ့လာမိုင်ကြသည်။ မြန်မာ့ - တရာတ်နယ်ဝင်ဘို့ မြို့များမှ မူဆယ် ချင်း ရောင်ရွေးလွှေလို့၊ တွေ့တွေ့၊ ဝန်ဆိုင်း၊ ဝင်တိန်း၊ နှစ်ခုံး - နောင်တောင်း၊ ချင်း ဧရာဝတီ - ပိန်း၊ တိန်း လောက်ကိုင် - နှစ်ဆန်း ပန်ဆန်း - မျိုးထွေး ဟိုပန်း - နှစ်တိန်းတို့ဖြင့်ကြ သည်။

(၁၃၅) ခုနှစ်အတွင်း လူ့နှစ်ပြီးအတွက် စိုက်လွှဲကုန်တွဲ့မှတားသီးနှံပိုင်နှင့် နေ့ ခုတ် ဖွဲ့ပုံ အမေးယုတာသည့်အမှု (၄)မှုနှင့် မူဆယ် လွှဲကုန်တွဲ့မှု တားသီးနှံပိုင်နှင့် ရော်နှံပိုင်ဖွဲ့ပုံ အရေးယူတားသည့် အမှု (၁၃၅)မှု တို့ကို မြန်မာ့နှံပိုင်ငံလွှဲကုန်တွဲ့မှုတား သီးနှံပိုင်ဖွဲ့ပုံ အရေးယူတားသည့် အမှုနှင့် စိုက်ကြောင်းပြုကာ တရာတ်အဖိုးသားများနှင့် ပို့ဆောင်ရေးများ ကိုပို့ဆောင်ရေးသော့တွေအား ခြေကြောင်း တွေ့ဗြို့ရသည်။

မြှား မူ(၁၃၅)မှုနှင့် လိုင်းနှင့် ဆိုင်ရာ ခေါင်းပို့ပြုတို့၏ အကျင့်အတွက် လေလာရာတွေကို လွှဲကုန်ကုန်ပူးများသည်။ ထိုအမှုများကို လေလာရာတွေကို ပုံစံများသည်။ အမှုလက်ထက် တို့ကြောင့် လေလာရာတွေကို လေလာရာတွေပြောင်းလဲ လေလာရာတွေကို တွေ့ဗြို့ရသည်။ အမှုလက်ထက်သော်လည်း အမှုများသားများနှင့် လက်ထပ်မည်ဟုကယ် ကိုရှုမှုများမှ သဘောတူညီသားသော အမှုများပြုကြသည်။

တရာတ်နိုင်ငံဘက်မှ မြန်မာ့လည်ပွဲကြောင်း မဲရသည့် လွှဲကုန်ကုန်ခံရသူများ၏ ပြောပြုချက် အရတာရုံးသိုးတယ်တစ်လို့ လွှဲကုန်တွဲမှုများတွေ့မှု မြန်မာ့နှင့် ရွှေ့သောင်းပြောသတွက် တမ္မားသိုးများမှ ပေးဝယ်နေသော်လည်း တရာတ်၊ ပြို့မာဖွဲ့စားအဆင့် ဆင့်တို့၏ ခေါင်းပို့ပြုတဲ့ ရုပ်ချေချေမှုမျာ့ကြောင့် အဖို့ မြန်မာ့အဖိုးသိုးဝယ်မှုများ ငွေ့ကြော်လွှားဝယ်မှုများ ငွေ့ကြော်လွှားဝယ်မှုများ ပေးရရှိတဲ့ အဖို့ပို့သော်လို့ သူများမှာ သူ့သိန်းမှုနှင့် ဆယ်ငါးဆယ်ငါးအထိ လက်ခံရ ရှိကြကြောင်း သိရှိရသည်။

အမှုရှင်ဆိုင်နေရသည့် လွှဲကုန်တွဲခံရ သူမှုနှင့် ပို့သော်ဝင်များ၏ ပြောပြုချက်အရ ငါးတို့ကြော်ရှိမှုများအား ဝေးသွေ့သူများ နှင့် အိုင်တော်ကျေလုပ်ကို ပို့ဆောင်ရေးသည်ကတော် ကြောင်း၊ တရာတ်အဖိုးသားများ၏ တင် တောင်းငွေ့တို့ မက်မောသည်ကတော်ကြောင်း ပို့သော်ဝင်မှုများပါး အဆင်ပင်မြှုပို့တို့ အကြောင်းပြုကာ တရာတ်အဖိုးသားများနှင့် ပို့ဆောင်ရေးများ ကိုပို့ဆောင်ရေးသော့တွေအား ခြေကြောင်း တွေ့ဗြို့ရသည်။

ရွှေ့ပြည်ပြောက်စိုင်းဒေသရှိ အဖို့၏  
နယ်များတွင် လက်နက်စိုင်းအခွဲအညီအသေး  
သေးစို့ရှာ တောက်ဖြူ့နယ်တွင် TNLA,  
SSPC, RCSS၊ သီပါ့ဖြူ့နယ်တွင် TNLA,  
SSPC, RCSS၊ နွှေ့တွေ့ဖြူ့နယ်တွင် TNLA,  
KIA, ပန်တွေ့ဖြူ့နယ်တွင် TNLA, KIA,  
လားမြို့ဖြူ့နယ်တွင် TNLA, KIA, SSA  
(ဝိဘိုင်း) MNDAA(လို့တန်း) တန်းယန်း  
ဖြူ့နယ်တွင် SSA (ဝိဘိုင်း) UWSA (O)  
မိုင်းရုတ်ဖြူ့နယ် SSA (ဝိဘိုင်း), SSPC,  
RCSS၊ သီန်းနို့ဖြူ့တွင် TNLA, KIA၊  
ကွဲ့လွှေ့ဖြူ့နယ် KIA, MNDAA(လို့တန်း/  
တပ်ပေါင်းဂု) ပို့မိတ်ဖြူ့နယ်နှင့် ပတ်း  
ဖြူ့နယ်တွင် TNLA, KIA, (စစ်ကိုင်း တိုး  
ကားနှင့် ကချင်ပြည်နယ် မန်စိတိုက်  
ဆင်စုစုနယ်မြေား) အသေးသို့လျှပ်စားမှု  
များရှိနေဖြတ်သည့် အတွက်တို့ဟုပွဲများမြေား  
ကော်မြေနောက်၊ ဆင်ချွဲ့မြေားပါးပွဲဖြင့် တက်  
နေဖြင့်၊ အလုပ်အကိုင် ရွာပါးမြေားတို့ကြောင့်  
ပို့မိတ် နေစရ်ဂိုဏ်နွောကာ လွှဲထုတ်လွှေ့ယူယော်  
များသည် ပြည်တွင်အခြား နေရာမြေား  
တရာ်နိုင်း၊ မလေးရှားမြိုင်း၊ ထိုင်နိုင်းနှင့်  
စက်ဗျိုင်းများသို့ သွားကော်မာလုပ်လွှဲတို့  
နေဖြတ်သည်။ အထူးသြားပြင့်တရာ်နိုင်းနှင့်  
ကန်းများပြည်သည့်အတွက် ထရာတိုင်းတော်  
သို့ အများဆုံးသွားလာနေဖြတ်သည်။

နှစ်းသန်ဖြူ့နယ်၌ ပလောက်လက်ဖက်  
စိုင်လို့ထုတ်လုပ်နေရာင်းချေသွားအသင်းပါ  
တော်နှစ်ဦး၏ ပြောပြုချက်အာရုံ နှစ်းသန်ဒေသ  
တွင် လက်ဖက်တစ်မျိုးတည်းသာ စိုက်ပို့  
ထုတ်လုပ်နေရာင်းချေဖြင့်သာ အသက်ဖွေဝင်း

ကျောင်းအလုပ်အဖြစ် လုပ်ခြောက်ရာ (ပောင်)  
ဥက္ကစာတွင် တရာ်နိုင်းတာတိမ့် သတ်မှတ်များ  
ပြည်တွင်သို့ အကောက်ခွဲနံပါးအများအမြှား  
ဝင်ရောက်ချေသည့်အတွက် နှစ်းသန်ဒေသတွက်  
လက်ဖက်များမှာ ရွေးကောင်းပရရှိခဲ့သူများ  
ရောင်းအားကျသင်းခဲ့ခြောက်၊ ရောင်းအား  
ကျသြားပြင့် ဒေသခံပလောက်တိုင်းရုံးသား  
များကို အလုပ်ရှင်များက လုပ်စတုရိုင်းမေး  
နိုင်ခြင်း၊ ယင်းက ပြန်မာနိုင်းအလယ်ပိုင်းမှ  
အလုပ်သမားများလာရောက် လုပ်ကိုင်ခဲ့ကြ  
သော်လည်း အလုပ်ရှင်များမှ လုပ်ခံတိုးမေး  
နိုင်သည့်အတွက် ထို့အားမျိုးသို့လာရောက်  
လုပ်ကိုင်ခြင်းမျို့ကြောက်ခြောက်၊ လက်ဖက်  
ကုန်းပြုးမှာ ပရသည့်အတွက် စက်ရှုများ  
ပို့မိတ်ဖြင့် ဒေသခံအများစုသည် တရာ်  
နိုင်းသို့ သွားရောက် အလုပ်လုပ်ကိုင်နေရ<sup>၁</sup>  
ခြောက်၊ အချို့အမျိုးသို့များမှာ တရာ်အ<sup>၂</sup>  
မျိုးသမားများနှင့်တော် ကျသွားကြခြောက်  
ပြင့် သို့မှုရသည်။

လက်ရှုလုပ်တုန်ကုန်းမှုစုံများသည်လာခင်  
ကတည်းက တရာ်နိုင်းတွင်သို့ ရောက်ပို့  
က တရာ်နိုင်းသားနှင့် အိုးထောင်ကြုံး  
သူမြှင့်မာအမျိုးသို့များသည် တရာ်စကား  
ကျော်ကျော်လာကာ စိုးမှုတိုင်ပြည်တွင်သို့ပြု  
လည်းဝင်ရောက်လာပြီးလူစုံအောင်းများပြု  
လုပ်ကြခြင်း၊ တရာ်နိုင်းသားခင်ပွန်းများ  
ကန်ယ်စပ်မှတစ်ဆင့် တရာ်နိုင်းအတွက်သို့  
သယ်ဆောင်သော်ခြား တရာ်နိုင်းအတွက်  
အိုးထောင်ကျော်သည့် ပြန်မာအမျိုးသို့  
များမှ တယ်လီပွန်းပြင့် ပြည်တွင်ရှိ ရွေ့ချို့  
များထံ့ဆက်သွယ်ပြီး လူသစ်စုံအောင်းကာ

နယ်စပ်သို့ ပို့ဆောင်ပေးခြင်း၊ နယ်စပ်တွင် တရှတ်နိုင်သား မိသားစုများက လောင့်ဖြူး  
၏။ ငွေထဲတော်ပြီး၊ တရှတ်နိုင်းအတွင်းသို့  
သယ်ဆောင်ကြခြင်း၊ စည်းမြှုပ်သားရသည့်  
ပြန်မှာအမြို့သမီးများကို တရှတ်အမြို့သား  
များနှင့် လက်ထပ်ပါော ရရှိခိုင်ခဲည့်ငွေကြေား  
များကို မက်လောက်အောင်ပြောဆိုစည်းမှု  
ပြောဆိုနိုင်ပြင်း၊ ခနိုင်စိတ်၊ စားစရိတ်များ  
အကျိုက္ခားပေးခြင်း၊ ပြောတော်ငွေထဲတော်ပေးခြင်း  
များရရှိကြသည်။ တရှတ်နိုင်းတွင် ဇောက်မြို့  
ပြီး၊ အဆင်မပြုမှုများ၊ နေထိုင်မှုအက်  
အခဲများရရှိသည့်အခါး ဆက်လက်အလုပ်လုပ်  
ကိုင်လိုက်၏၊ တရှတ်အဖို့သားများနှင့် ဆက်

လက်မပေါင်းသင်းလိုက်တို့များ ရှိလာပါက  
အကုအညီတော်ငွေနိုင်ရန် တရှတ်ပြန်လာ လူ  
ကုန်ကူးမှတ်ကုန်ရေးနှင့် မြတ်ပွဲများများအား  
အသိပေးထားခြင်းနှင့် တရှတ်နိုင်းအတွင်း  
ပြစ်ပါက တရှတ်ရွာခေါ်သို့ ထွက်ပြောရန်  
လွှဲပွဲသာများက စည်းမြှုပ်လည်ကတည်းက မှာ  
ကြေားသားသာည်။ ငင်ပြင်လွှဲပွဲသာများသည်  
တရှတ်နိုင်းအတွင်း၊ အမြှုဒ်နေထိုင်ကာ  
ဂိုဏ်းမြှုပ်း သိုးရည်းသားဘွဲ့လွှဲခောင်း  
ခြင်းများလည်း ပြုလုပ်လေ့ရှိသည်။

တရှတ်နိုင်းသားနှင့် အိမ်တော်ပြုရန်  
စည်းမြှုပ်ရသူအများစုသည် အိမ်တော်ကျ  
မှုသူများပြုကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ စည်း



လုက်ကူးခံရသူများအား နှစ်နိုင်းတော်ဝန်စီးသူများမှ နယ်စပ်တွင် ပြန်လည်ဂျောင်းလက်ခံကြော်

ଫୁଲରୁଧ୍ୟାମ୍ବାରୀ ତାରୁତିନ୍ଦିନ୍ଦିଯାକୁ ଜୀବ  
ଚେଣ୍ଡପ୍ରେରି ବାହୋଦୁରୀ ଅର୍ଥମ୍ଭାବିକ  
ଲୁପ୍ତହୀମାରୁହାନ୍ତି ତାମିଲିଭୁକ୍ତାମ୍ଭାପ୍ରଦିତରୁ  
ପୃଷ୍ଠାଗିରିକା ପୁଣୀତାମ୍ଭାପ୍ରଦିତରୁକରି ସ୍ଵାତଂସିଙ୍ଗ  
ଦେଇନ୍ତରୁହାନ୍ତି ପ୍ରେତାର୍ଦ୍ଦେଇନ୍ଦରୁପେକ୍ଷିନ୍  
ମୁଖ୍ୟାପ୍ରଦିତରୁହାନ୍ତି ।

(ଜୀବ) ଏକଣିତନ୍ତରଙ୍ଗାଳ (୧୫) ଏକ  
ଛୋଇବାଟି ପ୍ରିୟକଣ୍ଠ ଦେଖିଲେ ଏହିତ  
ତୁମ ତଥାରେ ଦେଖିଲୁ ଯାଏନ୍ତି  
ମୁକ୍ତାରଙ୍ଗ ରାଶିପ୍ରିୟା ଯୁଦ୍ଧପ୍ରିୟା ଦେଖିଲୁ  
ପ୍ରିୟକଣ୍ଠା କୋରି ଏକଣିତନ୍ତରଙ୍ଗାଳ  
ହୋଇଲେ ଯାଏ ଏହିପ୍ରିୟା ଏହିପ୍ରିୟା  
ଏ ବାବା ଏହିକଣ୍ଠରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ထိသားအလိုင်း ပြောပြချက်အရသို့  
ဖြစ်သေားလုပ်မြို့တွင် ကျောင်းထားပေး  
မည့် အိမ်အကုတ်စဉ် ပြောက်သော်တွင်၍  
မည်ဟုလုပ်စားများစည်းရှုံးသဖြင့် တရာ်  
ပြည်ဘက်သို့ရောက်ရှိခဲ့ကြခြင်းဖြစ် ကြောင်း  
တန်ဖြို့ပြည်နယ်၊ လန်ဒေဝါယာခိုင်လန်ဒေဝါယာ  
မြို့တွင် တရာ်အမြဲးသားတစ်ဦးနှင့် ရက်  
ပေါင်း(၂၀)ကျော်ပေါင်းသင်းနေထိုင်ခဲ့ရ  
ကြောင်းငြင်းတို့ပြန်လည်ထွက်ပြေားလာရာ  
ဘုတာရုံတစ်ခုတွင်လန်ဒေဝါယာခိုင်တရာ်  
ရထားရုံများမှထိန်းသိပ်းကာ စတ်တင်ဘာ  
လ(၁၃)ရက်နေ့တွင်ကုမ္ပဏီမြို့ ပြန်ဟကောင်  
စစ်အန်အုပ်နှုန်းသို့ရောက်ရှိခဲ့ကြောင်းထို့မှ  
တစ်ဆုံးပြန်များပြည်တက်သို့ပြန်လည်ရောက်  
ရှိလာခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။

(၂၀၁) ဇန်နဝါရီလ၏ ၁၅ မှတ်တမ်း အမြန် ဖောက်တိုဘာလ (၅)  
ပုဂ္ဂန်နှင့် တလူ ကုန်ကူးမှုတားများ မီးနိမ်နှင့် ဇန်နဝါရီလ၏ ၁၅  
မှတ်တမ်း မှတ်တမ်း အမြန် ဖောက်တိုဘာလ၏ သည် ၂  
ယင်၊ သိန်းသန်းသို့ကား ဝင်းအတွင်း ၂၅၂ မှ  
တက်သွယ်အပျိုးသမီး (၃) ရီးအား တွေ့ခြား  
သည် အတွက် မေးမြန်မှု လုပ် ချက် သည်။  
အပျိုးသမီး ၁၄၂ မှု သည် ၁၇၆၆ ခုနှစ်၊ သို့  
တောင်ပိုင်၊ နှင့် မန္တလေး အား တွေ့ခြား သည်။

အရှင်မြို့သစ်(တောင်ပိုင်း)နေသွေခြော့ပါ  
မှတ်အရတတ်ပြုနည်တည်းနေလိမ့်တောင်  
မျှော်မှတ်ပျိုးဟဲလိမ့်လည်ကာပါဝ်းသင်းအဲ  
ကြောင်း၊ ထိုသူနှင့်အတူတောင်ကြီးမြို့သို့  
အလုပ်သွားလုပ်ကမည်ဟဲ သဘောတ္ထားကြုံ  
ကြောင်း သို့သော်သူမျှမေး အဖိုးသား (၂)  
နှင့်အတူ စက်တင်ဘာလ(၂၂)ရက်နေ့တွင်  
အွန်လေးစက်တင်ဘာလ(၂၂)ရက်နေ့တွင်  
သို့လည်းကောင်း ထိုမှတ်ရှုတိနိုင်၊  
ကျော်ကိုပို့ဆိုပိုင်ပေါ်ကုမ္ပဏီအဲလောင်း  
ဘရှုတ်နိုင်ငံဖော်တွင်တရှုတ်ယောကုံးနှင့်  
ခြားတော်လခန့်ပေါ်းသင်းရန်စည်းရွှေ့ခံရ  
ကြောင်း၊ ရွှေ့ခွာတစ်ရွာအရောက်တွင်ပြန်  
မာအမျိုးသိုးနှင့်တွေ့ရှိပြီး သူများပါ  
အဝင်ပြန်မာအဖိုးသိုးသိုးရှိတရှုတ်အ  
ဖိုးသားများအေးပြသခဲ့ရကြောင်းပါတ်ပုံ  
နိုင်ကိုပေါ်ရကြောင်းတစ်ရွာအမျိုးသားများ နှင့်  
မပေါ်းသင်းလိုအောင်ကြောင့်သူမထိုးသိုး  
စလုံးပြန်မာပြည်ဘက်ပြီးသို့ ထွက်ပြီး  
လာခြားပြိုင်ပြန်ကြောင်းတွက်ဆိုခဲ့ပြုသည်။

ତୁମିରାହିଁବାହି କୁଠିଲେଖିପ୍ରାପ୍ତିଗାନ  
ଅଧିକଂସିତିବଳ୍ପିଲେଖିପ୍ରାପ୍ତିଗାନ

ဆာလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခဲ့ကြဖွံ့သူများဖြစ်  
ကြခြောင်း၊ တရုတ်နိုင်ငံကိုတွင်ပြည့်တန်  
ဆာလုပ်ငန်း သွားရောက်လုပ်ပါက ၁၀ရက်  
ရက်၂၀အတွင်းပြန်မာငွေကျပ် သိန်း ၂၀ မှ  
သိန်း၃၀ကျပ်ထိရရှိနိုင်မည်ဟု လွှဲပွဲစားများမှ  
ပည်းမျှသည့်အတွက် တရုတ်နိုင်၊ ကျယ်  
ဝေါ်ဖက်သိန်းဝင်ရောက်နှီးခဲ့ကြခြင်းဖြစ်  
ကြောင်း၊ တရုတ်နိုင်သားလွှဲပွဲစားများမှ  
ငြိုင်တိုက် တရုတ်အမျိုးသားများနှင့်ခြောက်  
လအနဲ့ ပေါင်းသား၊ မောင်း၊ ရှင်းသားနှင့်  
မည်။ မြောငွေနှင့်အထက်တော်ဆင်ပေးပည်  
စသဖြင့် စဉ်းမျှခဲ့ခဲ့ရကြောင်း၊ သို့သော်  
တရုတ်အမျိုးသားနှင့် ပေါင်းသား၊ ရသည့်  
အခါတိုက်တွင် ဇွဲးထားသည့်ဝိုင်များ၏  
စစ်များပါ ကျွေးရသည့်အလုပ်ပါလုပ်ရ  
သည့်အတွက် ပင်ပန်းသောကြောင်တရုတ်  
နိုင်းသားပွဲစားကို ဖုန်းဆောင်အကြောင်းကြား  
ကာသူတိုးစွဲအကျဉ်းမြင့် စွမ်းရွာတော်ရွာတွင်  
ရောက်နှီးခဲ့ကြောင်း၊ တို့ရွာတွင်တရုတ်အမျိုး  
သားများလာရောက်ကြည့်ပွဲမှုပို့ခဲ့ရကြောင်း  
ပါဝင်ပုံများနိုင်ကာ ထင်ပေါ်ရောင်းလာခဲ့ရသည်  
ကို စိုးစိုးစိုးသည့်အတွက် ပြန်မာပြည့်ဘက်  
သို့ ပြန်လည်ထွက်ခြောက်ခြောက်ပြည့်ကြောင်း  
လွှဲကိုလိုအပ်ရသူများ၏ ပြောပြုချက်

အနီးမော်တို့တော်မှုပြည့်ကြောင်း သိမ့်ရသည်။  
ထိုစာတမ်း၏ တွေ့ဆုံးမြန်းမှု တစ်ခုအရ  
တရုတ်ပြည်ပြောက်ပိုင်း Chang-chun နှင့်  
တရုတ်ပြည်အရွှေ့ပိုင်းတို့၏လူ ကုန်ကုံးခံရ  
သည် အမျိုးသားများသည် မြင်းမြှေ၊ ချော့  
နှင့် ပို့ကြေားမြှေ့၊ တို့မှ အမျိုးသားများဖြစ်  
ကြောင်းသိမ့်ရသည်။

အထက်ပါတွေ့ဆုံးချက်များအရ ကချင်  
ပြည်နယ်မှုအမျိုးသားများသာမက ပြန်လု  
ပြည် အလယ်ပိုင်းက အမျိုးသားများပါ တရု  
တ်ပြည်တွင်လူကုန်ကုံးနှင့်ရသည်ကို  
တွေ့ဆုံးရသည်။ ထိုလူကုန်ကုံးမြှင့်ခံရသည့်  
အမျိုးသားအများစုသည် ပို့သာ ဆွေမျိုးများ  
နှင့်နေထိုင်ခဲ့ကြသူများပြုပြီး ပို့သာစုဝင်ငွေ  
ပို့သာစုအကောက်အပဲ ရှစ်ရွာအတွက် ကျောင်းပိုင်းရှုံး  
ရောင်းပိုင်းရှုံးများအတွက် တရုတ်ပြည်ဘက်  
သို့ အလုပ်သွားလုပ်ကြောင်းပြုပြီးရသည်။

လူကုန်ကုံးရသူများ၏ ပြောပြုချက်  
အရ တရုတ်နိုင်း၊ လူနှစ်ပြည်နယ်မှုတော်ဆင့်  
ပို့ဆောင်း၊ ဟူတဲ့၊ ပဲနှစ်၊ ကျွန်းများ၊ လူးကျွန်း၊  
ကွဲ့များ၊ အနေ့တွေ့၊ ကျွန်းများ၊ ရွှေ့များပြည်နယ်  
များ၊ မန်ဂိုလ်ပို့ယိုင်းရှုံးရှုံးရော်သာကော်  
ရှင်းမြှေ့၊ နှင့်ရှုံးရှုံးရှုံးရှုံးရှုံးရှုံးရှုံးရှုံးရှုံးရှုံး  
နှင့် အနိုင်ခိုင်များနှင့် လူကုန်ကုံးနှင့်  
ရသည်ဟုသိရသည်။

၂၀၁၅ခုနှစ်အောက်တိုဘာ ၃၀ ရက်  
နေ့မြေပြည်တော်တွင် လူကုန်ကုံးတော်အေး  
ကာကွယ်ရေး ပတ္တိအဖွဲ့များ၊ ဆောင်မှုပြင်  
ကဗျားအေး၊ လာအေး၊ မြန်မာတရုတ်နှင့်  
ပို့ယ်နှစ်နိုင်းတို့၊ IOM (အေးပြောင်း

သွေးလာခြင်းဆိုင်ရာ နိုင်ငံတကာအဲ အ  
စဉ်း) မှတာဝန်ဖို့သူများ၊ ကော်မှာဒီးယား  
မြန်မာ ပိဿာနှင့်တိုဂက္ကိုယ် စာလာလ်များ  
တွေဖဲ့တာ တရာ့တိုင်ပဲဘက်ထို့ အပေါ်  
မယားအဖြစ်လိုက်နှင့်ကြားခဲ့နေရွယ် အေမြှု  
လက်ထပ်နိုင်းစေခဲ့ရှိတို့၏ ပတ်သက်၍  
အလုပ်ရှိအေးနေးပွဲပြုလုပ်ခဲ့သည်။ ထို့  
အလုပ်ရှိ အေးနေးပွဲမှ စွဲက်ပေါ်လာသည့်  
စိန်ခေါ်မှုများနှင့် လက်ထပ်ရှိနေးပြုခြင်း၊  
သွေးလာမှုများသည် နယ်စပ်မှုးတွင်ဆင်  
ရှိပဲတော့အော်ခြင်း၊ အလုပ်လက်ပွဲပြုလုပ်  
ခြင်း၊ ပြည်ပသိသာတွေးနောက်အလုပ်လုပ်  
ကိုင်လိုက်ခြင်း၊ တရာ့တိုင်ပဲဘက်မြှုပ်လုပ်ပဲ  
နိုင်သား ထိုးပယားအလိုက်မြှုပြုတော်မြှု  
ခြင်း၊ အိမ်နှင့်အောက်နယ်စပ်မှုး  
သည် အသွယ်တက္က နေရာအနှံ့အပြားမှ  
ဝင်လွယ်၊ စွဲက်လွယ်သွေးလာနိုင်ခြင်း၊  
မိသုဒ္ဓရ ယဉ်ကျေးမှုနှင့်လုပ္ပါန်လွယ်မှုးတော်  
ဆက်သွယ် ဆက်စပ်မှုး မိန်ခိုင်တို့ကြောင့်  
က ခနိုသွေးလာရွက်တာတော်၊ အထောက်  
အထားများ အပေါ်အလေးထားမှ မရှိလှ  
ခြင်း၊ လွှာဝန်တို့ကြောင်ထိန်းသိမ်းမှု့နှင့်  
ခြင်း၊ ပြည်ပတွင်အိမ်တော်ကျော်ကြ  
သည့် အနိုင်သိမှုးသည် ဇီဌားမော်ဆင်  
ပြေား၊ ခေါင်းပွဲပြတ်အမြှတ်ထဲတို့မှုး  
ပဲပြောကျွော်ရသော်လည်း တရာ့ဝင်နေထိုင်  
ခွင့်အကြောင်နမီးကြခြင်း၊ တရားဝင်  
အထောက်အထားများ ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်  
ရာထားကြခြင်း၊ ပြည်ပတွင် အိမ်တော်ကျေ  
ပြီးသူ အနိုင်သိမှုးအတွက်နယ်စပ်ပြု  
ကြော်သွေးလာရှိအတိုင်း တရာ့ဝင်သွေးလာ

နိုင်သည့် ပမာဏကြောင်းမရှိသည့် အတွက်  
တရားမဝင် နယ်စပ်ဖြတ်ကျဉ်တာသွားလေ  
နေခြင်း၊ နိုင်ခြေသားနှင့် လက်ထပ်  
ရှုံးဆက်ဘွယ်ပေးသည့်ပဲမား၊ နှုန်းထား  
များသည့်အတွက် တစ်ခါတစ်ရဲ တရား  
ပြည့်ကောက်ရောက်သည့်အပါ ခေါင်ပဲ ပြတ်  
အမြတ်ထုတ်မှုနှင့် တွေ့ပြုခြင်းတို့ ပြုလု  
သည်။

သတိထိန်းရောင်းဝယ်ယူတွင် တရာုတိ  
နိုင်ငံဘက်ပု ဝယ်လိုအားကြော်တက်လျက်  
နှုန်ဆောင်ပြစ်သည် တို့ကြော့နဲ့ Proactive  
Policy Development (မဖြစ်ခင်ကြိုတင်  
အကာအကွယ်ပေးမည့်စုဝါဒ)များချမှတ်  
ရန် အဆောက်လှုပြီး လုပ်ဆောင်ရုံး လိုအပ်  
နေသည်။ နိုင်ငံများစုဝါဒပြုပြီး ထိပ်သာမှာ  
တို့ အပြုံးကြော်မှုပါ၍ဖြစ်သည်။ တရာုတိ  
နိုင်ငံဘက်သို့ ရောက်နေသည့်ပြန်မှာ အဖိုး  
သမီးများ၏ အခွင့် အရေးများ၏ တရာုတိ  
အဖိုးသားများနှင့် အိမ်ထောင်ကျပြီးရရှိ  
လာသည့် ကလေးများ၏ အခွင့်အရေးများ  
နိုင်ငံသားဖြစ်ပေါ်နေနှင့် တရာုတိလတ်ထောင်ခွင့်  
ရရှိပေးပိုက် တရာုတိ-ပြန်မှာ နိုင်ငံတော်  
အဆင့်ကိုယ်စားလုပ်များ ညွှန်ပြု၍  
သင့်သည်။ သို့သော ရှုံးလင်းသည့်စုဝါဒများ  
ချမှတ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်  
နိုင်မည်ဖြစ်သည်။

၁၃၈

# အလုပ်ရိမ္မားအစ်ချေဒအရ အလုပ်လုပ်သိန်ဆိုင်ရာ ပြောန်းချက်များ

ဦးအောင်သနီး



မြန်မာနိုင်ငံမှာရှိတဲ့ အလုပ်သမားပေ  
၆၇-၉ ခုရာ အလုပ်လုပ်သိန်ဆိုင်ရာ သတ်  
မှတ်ချက်တွေပါမြို့ပါတယ်။ ၁၉၅၁ ခုနှစ်  
အလုပ်ရိမ္မားအက်ဥပဒေနဲ့ အကျိုဝင်တဲ့ အ<sup>၁</sup>  
လုပ်သမားတွေအတွက် အလုပ်လုပ်သိန်ဆိုင်  
ရာ အစာအွင့်တွေကို သတ်ဆိုတဲ့အလုပ်ရှင်  
မန်နေဂျာနဲ့ အလုပ်သမားတွေသိမြို့ဆိုင့်ဖို့ ဖော်  
ပြည့်တို့ပါတယ်။

အထည်ဝှက် ဒါမာမဟုတ် အရာဝှက်

တွေတို့သို့ပြီ ပြုလုပ်တာ၊ ပြုပြင်တာ၊ သီ  
ထည့်တာ၊ ဆေးကြာတာ၊ အပြီးသတ်တာ၊  
ထုတ်ပို့တာ၊ ဆေးလုပ်ငန်းတွေနဲ့ အထည်ဝှက်  
ဒါမာဟုတ် အရာဝှက်တွေတို့သို့ပြီး မျမှုပ်  
တာ၊ တို့တို့ဆုတ်တာ၊ ဒွဲမြန်းတာ  
စတု လုပ်ငန်းတွေအောင်ဆုက်တာဘူး၊ ပြုလုပ်  
မလုပ်ငန်းပို့လို့ သတ်မှတ်ထားပါတယ်။

လျှပ်စစ်စောင်အေား စက်ကိုရို့ယာဉ် ပြု  
စတုအောင် သေးပို့အားအားတူမြှင့်မြှင့်ရှိ



အာကိအသုံးပြုပြီ

အလုပ်သမား ၅ ဦးနဲ့

အထက်လုပ်နေတဲ့အဆောက်အအုံနဲ့

ဥပစ္စ ဒါမုဆဟုတ် အာကိအသုံးပြုဘဲ

အလုပ်သမား ၁၀ ဦးနဲ့အထက်လုပ်နေတဲ့

အဆောက်အအုံ နဲ့ ဥပစ္စတို့ကို

အလုပ်ရှုဟန်အဖြစ်....

ပြစ်ပွားစေတာ၊ ပြောင်လေစေတာ၊ ပေးပို့တာ  
တွေဆောင်ရွက်တာကို ပြုလုပ်မှလုပ်ငန်းစဉ်  
လို သတ်မှတ်ပါတယ်။

သို့ ဒေါ ဒါမုဆဟုတ် မိဂုံးရရှိ စုတ်  
တာ၊ ထုတ်တာခွေ ဆောင်ရွက်တာကို ပြု  
လုပ်မှလုပ်ငန်းစဉ်ကို သတ်မှတ်ပါတယ်။

ပုံနှိပ်လုပ်ငန်းအမျိုးပိုးနဲ့ စာရွက်ချုပ်  
တာကို ပြုလုပ်မှလုပ်ငန်းစဉ်လို သတ်မှတ်ပါ  
တယ်။

သတေသာ၊ ဒါမုမဟုတ် ရေယာ၌ကို  
တည်ဆောက်တာ၊ ပြန်တည်ဆောက်တာ  
ပြုပြင်တာ၊ ပြန်လည်တပ်ဆင်တာ၊ အခြား  
သတ်တာ၊ ဖူက်ခွဲတာတွေ ဆောင်ရွက်တာကို  
ပြုလုပ်မှလုပ်ငန်းစဉ်လို သတ်မှတ်ပါတယ်။

အပေါ်မှာပြောနဲ့တဲ့လုပ်ငန်းစဉ်တွေမှာ  
အာကိအသုံးပြုပြီး အလုပ်သမား ၅ ဦးနဲ့  
အထက်လုပ်နေတဲ့အဆောက်အအုံနဲ့ ဥပစ္စ  
ဒါမုဆဟုတ် အာကိအသုံးပြုပြီး အလုပ်သမား  
၁၀ ဦးနဲ့အထက်လုပ်နေတဲ့ အဆောက်အအုံ  
နဲ့ ဥပစ္စတို့ကို အလုပ်ရှုဟန်အဖြစ် သတ်မှတ်  
ပါတယ်။

ပင်လယ်ကွဲ့သတေသာတွေ၏ သတေသာတဲ့  
တာ၊ ဆိပ်တဲ့တာနဲ့ အဲဒါတွေနဲ့ ပင်လယ်ပြုပြီး  
အသုံးပြုနေတဲ့သို့လောင်ရွှေတွေကို အလုပ်ရှု  
ဥပစ္စနဲ့ သက်ဆိုင်စေရမယ်လို ပြုနာနာတဲ့  
ပါတယ်။ အဲဒါအပြင် လူ ၁၀၀ အောက် ၆  
နှည့် နိုင်းစေတဲ့ ကုန်သို့လောင်ရှု ဒါမုမဟုတ်  
ကုန်သို့လောင်ရာရှာနကို အလုပ်ရှုအဖြစ်  
သက်ဆိုင်စေရမယ်လို ပြုနာနာတဲ့ပါတယ်။

အထူးအမိန့်ကြော်ပြားစာထုတ်ပြန်ပြီး  
အလုပ်သမား တစ်ဦးနဲ့အထက် လုပ်ကိုင်နေတဲ့

ဖုန်းလုပ်ငန်း၊ သီရိလှစ်လုပ်ငန်း၊ လောက်တော်  
ယာဉ်ပြုပြင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သောမျဉ်အေး  
ခုတ်ရွှေ့နှင့်အကျိုဝင်စေခဲ့  
ပါတယ်။ (မှတ်ချက်) ပြည်သူပိုင်၊ သမဝါ  
ယပိုင်နဲ့ ရှိရှိလိုကိုင်များဘဲ အကျိုး  
ဝင်ပါတယ်) အထက်မှာဖော်ပြခဲ့တဲ့ အလုပ်များ  
လုပ်ငန်းတွေမှာ အလုပ်လုပ်နေကြခဲ့ အလုပ်  
သမားတွေဟာ အလုပ်များအက်ဥပဒေဝါ  
အလုပ်လုပ်ချိန်ဆိုင်ရာတွေကို ခံစားခွင့်ဖို့  
ပါတယ်။

အလုပ်ချိန်သတ်မှတ်တဲ့ အလုပ်များ  
မန်နေဂျာတွေက စီစဉ်ဆောင်ရွက်ရပါတယ်၊  
အလုပ်သမားတွေကို အလုပ်လုပ်စေတယ်၊  
တစ်ချိန်တည်ခွာ အလုပ်သမားအေးကို  
အလုပ်လုပ်စေတာ၊ တစ်ချိန်တည်အလုပ်များ  
တစ်ဆက်တည်အလုပ် တစ်လျှောက်ရှိပြီ  
တော့အလုပ်မလုပ်စေတာ၊ အလုပ်လုပ်လုပ်စေ  
တာ အလုပ်လုပ်တဲ့အေး အလုပ်လုပ်ရှိပြီ  
လုပ်စေတာ ပါမှုမဟုတ် အလုပ်အပြောင်းဘဲ  
လုပ်စေတာ စတဲ့နည်လမ်းတွေကို မန်နေဂျာ  
တွေက ရွှေ့ချုပ်ပြီးတော့ ဆောင်ရွက်ရှိပါတယ်

တစ်ချိန်တည်မှာ အရာဝတီ အာရုံးကို  
အလုပ်လုပ်စေတာ တစ်ချိန်အရာဝတီ  
တစ်ဆက်တည်အရာဝတီ တစ်လျှောက်ရှိပြီစေတာ  
အရာဝတီလုပ်စေတာ အလုပ်လုပ်ရှိပြီ လုပ်စေတာ  
အိမ်ဟုတ် အလုပ်အပြောင်းဘဲ လုပ်စေတာ  
စတဲ့နည်လမ်းတွေကို....

တယ်။

အလုပ်ချိန်နေဂျာဟာ အလုပ်ချိန်သတ်  
မှတ်လုပ်ကိုတဲ့အခါးမှာ အောက်က အချက်  
တွေနဲ့ ညီညွတ်ဖို့လိုပါတယ်။

(က) အလုပ်သမားတစ်ချိန်ကို တစ်ရက်  
မှာ ၈ နာရီထက်ရှိပြီး အလုပ်မလုပ်စေရပါ။  
အလုပ်သမားက ပိုလုပ်ချင်ရန်လည်း လုပ်ခွင့်  
မပြုရပါ။

(ခ) ရက်တစ်ရက်မှာလုပ်စေတဲ့အေး  
အလုပ်လုပ်ချိန်ကောင် ၅ နာရီမကျော်ခံနောက်  
အနည်းငံး မိန့် ၃၀ အနားပေါ်ရှိ ၂၄၅၆၅  
ပါတယ်။ အဲဒီလိုအနားပေါ်ပဲ ကျွန်အလုပ်  
ချိန်ကို ဆက်လုပ်ကိုစေရပါတယ်။

(ဂ) ရက်တစ်ရက်အတွက်အောက်ဖူးနှင့်တောက်  
အလုပ်လုပ်ချိန်၏ အနားပေါ်ချိန် နှစ်ရက်ပေါင်  
တာ ၁၀ နာရီမကျော်စေရပါ။

(ဃ) အလုပ်သမားကို တန်ခိုက်များ  
အလုပ်လုပ်စေရပါ။ အလုပ်သမားက လုပ်  
ခွင့်ရန်လည်း လုပ်ခွင့်မပြုရပါ။

(င) တန်ခိုက်များ (၁၀၀၀ နာရီ)ကောင်  
စေနေနေ့ (၂၄၀၀ နာရီ) သနားခေါင်ချိန်ထို့  
တစ်ပတ်လို့သတ်မှတ်ထားပါတယ်။ အဲဒီတစ်  
ပတ်အတွင်းမှာ အလုပ်သမားကို ၄၄ နာရီ  
ထက်ပိုမိုတော့ အလုပ်မလုပ်စေရပါ။

(စ) ထူးချွေးတဲ့အကြောင်းအချက်များရှိ  
ခင် တန်ခိုက်များ အလုပ်သမားကို အလုပ်  
လုပ်စေမှုပါတယ်။ တန်ခိုက်များ အလုပ်  
လုပ်မယ်ဆိုရင် အဲဒီနေ့မပေါင်မိ ၃ ရက်အ  
နောက်တစ်ရက်ရှိနောက် ရက်စားအနားပေါ်ရပါ  
တယ်။ ပါမှုမဟုတ် တန်ခိုက်ပြီး နောက် ၃  
ရက်အနေကို တစ်ရက်ရက်မှာ ရက်စားအနား

ပေးပါတယ်။ အဲဒီလိုလုပ်ပယ့်အကြောင်း  
သက်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမာ္မာပဒေစောင်း  
နေဖို့ စာနှုန်းအကြောင်းပြုပေးပါတယ်။

(က) အကြောင်းထူးတွေကြောင့် တစ်  
ရက်လုပ်အဆက်အမြတ်လုပ်များ လုပ်ငန်းတွေ  
မှာ တစ်ပတ်ကို ငါ နာမြို့ အလုပ်လုပ်စေ  
နိုင်ပါတယ်။ အဲဒီလိုင်နဲ့တွေ့-

(ခ) လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးစက် (၂)  
ရော်စက် (၃) ရေနှုန်းချက်စက် (၄) သာ်ပေါင်း  
တစ်စက် (၅) ရေနှုန်းမျှတ်စက် (၆) လေအား  
ဒါမြေဟုတ် ဓာတ်ငွေ့အား လုပ်တဲ့စက် (၇)  
ဓာတ်ပေးလုပ်နှင့် (၈) အသီအနှံကနောက်  
သီတာစောင်းတဲ့စက် (၉) အသီအနှံကနောက်  
သီတာစောင်းတဲ့စက် (၁၀) သံ့အဆက်ရှိပြည်ပါတယ်။

(ဂ) အဲဒီလိုင်နဲ့ ကိုနီးမှာ လုပ်နေတဲ့  
အလုပ်ရှိပိတ်လို့ မရတဲ့အတွက် တစ်ပတ်  
တစ်ခါရိတ်ရက်ကို တန်ငွေ့နေ့လို့မသတ်  
မှတ်ဘဲ တစ်ပတ်မှာ တစ်ရက်အလုပ်လုပ်ကျ  
အနားပေးတာ မျိုးလုပ်နိုင်ပါတယ်။ အနား  
ပေးချိန်ကိုလည်း အလုပ်ကျပေးတာမျိုး  
လုပ်နိုင်ပါတယ်။

(ဃ) အလုပ်သမားတွေ ညာသိန်းခေါ်  
ကော်တဲ့အလုပ်လုပ်မှာ အလုပ်လုပ်ရရင် အဲဒီ  
အလုပ်သမားအတွက် နောက်ရက်ဟာ သူ  
လုပ်တဲ့အလုပ်များ၊ အလုပ်ချိန်ကုန်ပြီးတဲ့  
နောက်မှ စတဲ့ ၂၄ နာရီကာလအပိုင်းအခြားကို  
မှတ် ယူရပါတယ်။ သိန်းခေါ်ကော်ပြီး လုပ်ခဲ့  
တဲ့ နာရီများကို အလုပ်စလုပ်တဲ့ရက်ထဲ ထည့်  
စွာကိုပါတယ်။

မန်နေဂျာအဖြစ် ခုံးလားခံရတဲ့ပုဂ္ဂိုလ်  
ဟာ အလုပ်ရှိမှာ အလုပ်လုပ်မယ့်အချိန်း  
အနားပေးချိန်နဲ့ ရက်သတ္တုပတ်အလုပ်ပိတ်

ရတ်တွေကို စီစဉ်သတ်မှတ်ခါတယ်။  
တစ်ရက်စီး ၈ နာရီနဲ့ တစ်ပတ်စီး ၄၄ နာရီ  
လုပ်ရတဲ့အလုပ် နှုတ္တာအတွက် တန်ငွေ့နောက်  
ကနေ သောကြာနေ့အထိ တစ်ရက်စီး ၈  
နာရီနဲ့ ငင်နေ့မှာ ၄ နာရီ (၅ ရက်ခဲ့)  
လုပ်ရှိနည်း တန်ငွေ့နောက် ငင်နေ့ စင်နေ့  
အထိ တစ်ရက်စီး ၂ နာရီ မိန် ၂၁ ၂၆  
ရက် လုပ်တဲ့နည်းဆိုပြီး နှစ်နည်းတွင်သူ့  
နိုင်ပါတယ်။ အဲဒီလိုင်စဉ်တဲ့အခါမှာ အနေး  
ပေးတာ အလုပ်ချိန်အစာဆုံး သတ်မှတ်  
တာတွေဟာ အက်္ခာပဒေနဲ့ ညီးစွဲပါတယ်။  
တစ်ပတ်တော်ခါဝါရ်ရက်အဖြစ် တန်ငွေ့နေ့ကို  
သတ်မှတ်ရပါတယ်။ ဒေသခဲ့ စေလုပ်စံတရာ  
အခြားနောက်နေ့တိတိပြီး ဥပဒေနဲ့အော်  
ရက်သမားအနားပေးတယ်ဆိုရင် တန်ငွေ့နေ့ကို  
လုပ်ခဲ့ ခုံးပြုခဲ့တဲ့အစဉ်အလာ မြို့မြို့ပါတယ်။  
အညာအသုတေသန တန်ငွေ့နေ့ အလုပ်လုပ်ပြီး  
ဥပုံပျော်နာတ်လုပ်ရာမှာ အလုပ်ချိန်  
လိုအပ်ပေါ်အတွက် တန်ငွေ့နေ့တိတိပြီး  
တဲ့ ကျွန်းမာတွေ အလေအဂျင်နည်းစောင့်  
အပျက်အစီးနည်းစောင့်အတွက် တစ်ခိုင်း  
တည်လည်ပတ်တဲ့ ဆီစက်တွေဟာ အားလုပ်  
ချိန်ကို အလုပ်ချိန်ပတ်ကို အလုပ်ချိန်လည်ပတ်  
နေတဲ့ အဲဒီလိုင်မှာပဲ အလုပ်သမားတွေကို  
အလုပ်ကျအနားပေးပြီး လုပ်တာချိန်ကို ခွဲပြု  
ခဲ့တဲ့အစဉ်အလာမြို့မြို့ပါတယ်။ ဆန်စောင့်တွေဟာ  
အလာဘတဲ့ အောင်ဆုံးနိုင်ပါတယ်။ အဲဒီလို့  
လုပ်တဲ့လုပ်နည်းတွေဟာ အလုပ်ချိန်အား  
အဆုံး ၈ နာရီထက် မဟုတေအောင်သတ်မှတ်ရပါ  
တယ်။ အလုပ်ကျအနားပေးချိန်ကို အတ်

ဥပဒေနဲ့အညီ တစ်ဆက်တည်အလုပ်လုပ်ရန် ၅၇၅ ရန် ၅ နာရီ မကောင်းစေမှု အနည်းငါး မိနစ် ၄၀ အနာဂတ်ပေါ်တယ်။

တစ်ရက် ၈ နာရီနဲ့ တစ်ပတ် ၄၄ နာရီ လုပ်ရတဲ့ အလုပ်နဲ့တွေ့မှု လုပ်ငန်းလိုအပ် ချက်နှိမ်လျှင် တစ်လျှည်းထက်ပို၌ လုပ်နိုင်ပါ တယ်။ အလျှည်းတွေ့နဲ့လုပ်ဖဲ့အခါးလည်း အလျှည်းတိုင်းအတွက် အလုပ်လုပ်နှိမ် နှုန်း နာရီရက်၊ အလုပ်နှိမ်အစအသွေး စတာ တွေ့ကို အက်္ခပါအနဲ့ ပိုစဉ်ရပါတယ်။

အလျှည်းအသွေးတွေ့ဟာ အလုပ်စာလုပ်ရီ အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှိုတ်စာလာကိုစိုးပို၌ သက်ဆိုင်ရာ အလုပ်ရဲ့ နှင့် အလုပ်သွား ဥပဒေစေမေးမေး ဦးအောင် ရာနှိမ်တွေ့သိ ပိုစဉ်ပါတယ်။

တစ်နှစ်မှာ ရုတ်ပေါင်း ၁၈၀ အောက် သာ လုပ်ရတဲ့အလုပ်ပြုစိုးရင် အလုပ်စာလုပ်ရီအလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်း တစ်စာကို သက်ဆိုင်ရာ ဦးအောင်ရာ တယ်။

ကျွန်ုတ်သွေ့ အလုပ်လုပ်ရန် ကာလ အပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှိုတ်စာလာဟာ အနည်းငါး တစ်ပတ်ကျွန်ုတ်သွေ့ပြီးနောက်အောက်အလုပ်ပြုစိုးရင် အလုပ်လုပ်ရန်ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှိုတ်စာလာပါအားဖြစ်အညီလျှင် ဒါ သက်ဆိုင်ရာလျှို့ဝှက်အရာနှိမ်ပို့ရပါတယ်။

တစ်ပတ်ပြုစိုးအောင် မကျွန်ုတ်မျေား တဲ့ အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်းတစ်စာမှာပါတဲ့ အချက်အလက်ကို ပြုစွာအုပ်စာသံဆိုရင် သက်ဆိုင်ရာလျှို့ဝှက်အရာ နှုန်းချို့ချက်အရ နှိုတ်စာလာအသစ်ကို ဖော်

ပိုစဉ်ပါတယ်။

အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်းတစ်စာကို အလုပ်စာနှင့်ရာများက စီစဉ်နေမှတ်ပြီး သက်ဆိုင်ရာလျှို့ဝှက်အရာနှိမ်ပို့ ပိုစဉ်ပါတယ်။ မန်နေဂျာအသစ်ခန့်တိုင်း နှိုတ်စာလာ အသိပေါ်ပါတယ်။

အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်းတစ်စာပါအားဖြစ်တွေ့ကို အလုပ်ရဲ့အကိုယ် ဥပဒေအရ ထားရှိရတဲ့ အလုပ်သွား မှတ်ပုံ တစ်စာအုပ်စာ နေမှတ်ထားရပါတယ်။

အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်းတစ်စာတို့ အလုပ်ရဲ့အဝတ်တဲ့အပြီးမှာ ဒါမှုယူဟတ် အနီးအနားမှာ ဒါမှုယူဟတ် ဦးအောက် ညွှန်ပြုထပ်မံနေရာတွေ့မှာ အလွယ် တတုယ်ပိုင်အောင် ထင်ထင်ရှားရှုံးဆတ်ပိုင်အောင်နဲ့ပြုတော်သော အောင် ကပ်ထားရပါတယ်။ အော်အပြုံး သန့်စွမ်းစောင့်ကြပ်စွာ ထားရှိရပါတယ်။ အလုပ်သွားတွေ့ကို အလုပ်ရဲ့အားပြုသွားတဲ့ အလုပ်ရဲ့အားပြုသွားထားတဲ့ အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်းတစ်စာပါအားဖြစ်အညီလျှင့်ပေါ်ပို့ရပါတယ်။

မှာပြုသွားအလုပ်တွေ့ကို လုပ်နိုင်စေနိုင် တစ်နည်းအားပြုင့် အချိန်ပို့လုပ်ကိုပို့လုပ် အလုပ်စာနှင့်ရာများထဲ အလုပ်လုပ်ရန် ကာလအပိုင်းအခြားဆိုင်ရာ နှုန်းတစ်စာပါ အချက်အလက်တွေ့ကို အင်ဆပ်တော်ချုပ် (ဦးအောင် ညွှန်ပြုကြေးမေ့မှုအုပ်) က ကင်းလွယ်ခွဲ့ပြုနိုင်ပါတယ်။

ဦးအောင်သို့

# ရုပ်ဒေနငြေအညွှန်

## ဝသူနှစ်

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မေလ (၁၈) ရက်နေ့  
မျှန်းလွှာ တစ်ခုဘရိခန်းက စနပ်လျှင်တော်  
ကောင်စီးနယ်မြောင်းဝင်၏ စစ်ကိုးမြှို့ပုံ၊ ပတ္တုမြေး  
စက်မှုလုပ်နှင့် Myanmar Venner Plywood  
သစ်အော်ထည်စက်ရှုမှ အလုပ်သမား ၁၀၀  
ကျော်ပါဝင်သည့် ဆန္ဒပြု သိတ်စစ်ကြောင်းကို  
ခဲ့တစ်ဖွဲ့က အင်အားသုံး ပြုခြင်းနှင့်ကြောင်း  
သတင်းစာတွင် ဖတ်ရှုရသည်။ သို့သော်  
အနိုင်းရသလိုက် ပထားဆုံးအလုပ်  
သမားဆန္ဒပြုမှုကို ပြုခြင်းရာတွင် ခဲ့တစ်ဖွဲ့  
အင်အား အများအပြား သုံးခုံသော်လည်း  
အကြမ်းဖက် လုပ်ဆောင်ခြင်း မရှိကြောင်း  
သိရာသြင့် စိတ်သက်သာနှုန်းပေးသည်။ စာမော်  
သူ့သာ အလုပ်သမားရှုနှင့် နှစ်ပါင်းများတွေ

တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့သူ ပြစ်စာ အလုပ်သမား  
များ၏ဘဝကို သိရှိစာနာ နားလည်ခဲ့သည်။  
သူတို့စွာ မရောက်စေခဲ့၏။ အချုပ်ခဲ့ခြင်း  
ထောင်ကျောင်းတွဲ လုံးဝမဖြစ်စေခဲ့၏။  
သူတို့သည် အခြားသူများအား ဂုဏ်ပေါ်တတ်  
သည့် ရာအဝက်သားများ မဟုတ်သဖြင့်  
အချုပ်ခဲ့ခြင့် ထောင်တို့သည် သူတို့၏ နေရာ  
မဟုတ်၏။ သို့ပါ၍ အလုပ်သမားများအား ပို့၏  
တွဲသားများသုဖွှဲ သော်သား၌ ၅၇၂၈ မီလီ  
ရှုံးဆောင်ပါကို မေ့ခြင်း ပြစ်ပါသည်။

အလုပ်သမား အများစုံ ပညာမေး  
နို့ပါ့ကြသည်။ အတတ်ပညာ နည်းပါ့ကြ  
သည်။ အသိပညာ ပဟုသုတလယ်း နည်းပါ့အဲ  
ကြောင်း အများစုံသည်။ အခြေခံ လုပ်အများသာ

## **Myanmar Venner Plywood**

၁၇၅၆၂။ မြန်မာနိုင်ငြင်သွေးသည် မြန်မာ၏  
အောင်ရှုကြပ်ရတယ် ပြည့်မျိုးမျိုးဆုပါက  
သာ် ခိုင်နဲ့ ခုံသာ်အဖွဲ့၏ ဂွဲပြောင်းလေ  
ရပါ၏ ခုံသာ်အဖွဲ့၏ ခုံဖြတ်သွေးရှုရှု  
ပေးပြုမှုပါက ခုံသာ်ကောင်းလို့ အပူး  
အပြတ်ကို သယူရန် လျော်စားခြင်း  
သိမှုဟု အဖော်ဝါယာမြို့ သိမှုဟု သိတ်  
လောက်မြို့တို့ ...

များနှင့် အလုပ်တွေနှမူ တာဝန် နိုယ်များအား  
နေပြည် တော်သို့ ၆၇၁၈၌ ဥပဒေနှင့်အညီ  
ညီးမြှင်း ပေါ်ခဲ့သော်လည်း ပြောလည်မှုမရေး  
အဂျင် သမားတွေနှမူ တာဝန် နိုယ် အဆင့်ဆင့်  
သည် အဆိုပါ အလုပ်သမားများ၏ သုန္တ<sup>၁</sup>  
ဖော်ထုတ်ယူကို ဥပဒေနှင့်အညီ ညီးမြှင်းပြီ  
ရှင်းရန် စစ်ကိုင်းပြို့တွင်လည်းကောင်း၊  
နေပြည်တော် သို့ နှီတတ်ရာ လမ်းအမြိတ်တွင်  
လည်းကောင်း၊ နေပြည်တော်ဝန်ပြု့ ဌာနတွင်  
လည်းကောင်း အကြောင်းကြောင်း ပြိုးပမ်းနှုန်း  
ကြောင်း တွေ့မှာလည်း တော်ဘက်တွင်လည်း  
အဆိုပါ အလုပ်သမား ပြဿနာအား ဥပဒေ  
နှင့်အညီ အဆင့်ဆင့်ပြု့၍ ဆောင်စွဲကိုယျာတ်  
နှီးမှာ ခုံသမာဓိကောင်းအထိ ရောက်နေပြီ  
ပြစ်သည် ညီးမြှင်းပြု့နှင့်သော်လည်း သဘော  
တူညီးဆုတ် မရသော် နောက်ထဲတွင် အဆိုပါ  
သရိတ်စစ်ကြောင်းအား နေပြည်တော်သို့  
အဝင်မအမည် မဟုတ်ကြောင်း အတိအလုပ်

သတိများနဲ့သည်။ သို့သော် ဒွတ်တိုင်ပဲသုပ္ပါး  
ရဲတင်ဖွံ့ဖြင့် အင်ကားသုံးပြီးခွင့်ခဲ့ခဲ့ပြီး  
အဖော်ခဲ့ခဲ့ရခြင်း ပြစ်သည်။

ပြန်မာနိုင်ငံတွင် အလုပ်သမားဇော်  
တိုဂုရ်များ ပြောစုံဆောင်ရွက်ရန် ဥပဒေ  
၁၉၂၃ ခုနှစ်သုံးလျက်ရှိသည်။ အလုပ်  
သမားအဖွဲ့အစည်း ဥပဒေပို့မ ၄၄ (၁)၊  
၁၅၈ အလုပ်သမား အပွဲ့အစည်းတွင် ပါဝင်  
ဆောင်ရွက်ပြီးကြောင့် အလုပ်မှ ထုတ်  
ပထ်ခြင်းကို တားဖြစ်ထားသည်။ အလုပ်မှ  
ရပ်စံခဲ့ရသော အလုပ်သမားနှင့် ပတ်သက်၍  
အလုပ်ရှင်က ပေးရမည့် နှစ်နာခြေားနှင့်  
တော်များကို အလုပ်သမား ဇော် အပြုံးပွားမှ  
ပြောစုံဆောင်ရွက်ပုဂ္ဂန် ၂၀ (၁) နှင့် အလုပ်  
အတိုင်နှင့် ကျမ်းကျင်မှ ဖွံ့ဖြိုးတက်ဇော်  
ဥပဒေ ပုဂ္ဂန် ၄၁ (၁) တို့အရ (၃-၇-၂၀၁၅)  
ရက်ခွဲပါ အမိန့် ကြော်ငြားစာ အမှတ်  
(၈၇/၂၀၁၅) ပြင် ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်ပြီး  
ပြစ်သည်။ အလုပ်သမား အလုပ်စဉ် အပြုံး  
ပွားမှုပြစ်ပါက ပြောစုံရမည့် နည်းလမ်း  
အဆင့်ဆင့်ကိုလည်း အလုပ်သမားဇော်  
အပြုံးပွားမှု ပြောစုံဆောင်ရွက်အရ သတ်မှတ်  
ထားရှိပြီး ပြစ်ပါသည်။

အလုပ်စဉ် အလုပ်သမား အပြုံးပွားမှု  
များအပါအဝင် အလုပ်သမား ပြဿနာ  
များသည် ကျွော်နိုင် အများအပြုံးတွင်  
ဖြစ်လေ့ရှိသည်။ ပြန်မာနိုင်တွင်လည်း ဆော်  
အဆက်ဆက် ပြစ်ဆော်သည်။ ထို့တိုက်ရင်  
ဆိုင်ပြောစုံခြင်းထက် ဥပဒေနှင့်အညီ ရောင်  
ညီးပြုံးပြောစုံခြင်းကသာသွေ့ အကောင်များ  
ဆုံးနည်းလမ်းပြစ်သည်။ အလုပ်စဉ်၊ အလုပ်  
သမား အပြုံးပွားမှုများ ပြောစုံရန် ၂၀၁၂

ခုနှစ် မတ်လတွင် ပြည်ထောင်စု လျှတ်စာတ်  
ဥပဒေအစွဲ (၅) ပြင့် အလုပ်သမားအနာဂု  
အငြင်းပွားမှုများ ပြောစုံဆောင်ရွက်  
ပြောစုံထားသည်။ ယင်းဥပဒေအရ အလုပ်  
သမားဇော် အပြုံးပွားမှုအကို ပြောစုံခဲ့ရန်  
အပြုံးပွား ပြစ်ပွားသည် စက်ရှုံး အလုပ်မှု  
လုပ်ငန်းအားမှုမှုပါ၍ ဝန်ကြီးဌာန အဆင့်  
အထိ အဆင့် (၄) ဆင့်ဆင့်ခဲ့၍ ပြောစုံ  
ဆောင်ရွက်ရမည် ပြစ်သည်။

ယင်းတို့မှ စက်ရှုံး အလုပ်မှု လုပ်ငန်း  
ဌာန အဆင့်တွင် အလုပ်သမားဇော် လုပ်  
ငန်းပြုံးပြုံးပေးကောက်မတ်ပါ ပြုံးနယ်အဆင့်တွင်  
ကပြောစုံမှုမှုပို့ဆိုင်ပြောစုံ အဖွဲ့၊ တိုင်း  
ဒေသကြီးမှု ပြည်နယ်အဆင့်တွင် အငြင်း  
ပွားမှု ပြောစုံနေ့ ခုံသမာန် အဖွဲ့ အပြုံး  
ဆုံးအဆင့်တွင် အငြင်းပွားမှု ပြောစုံနေ့  
ခုံသမာန်အကောင်စု တို့ပြစ်သည်။ အဆင့်တိုင်း  
တွင် အလုပ်စဉ်ကိုယ်စာဝါယူ အလုပ်သမား  
ကိုယ်စာဝါယူ နှင့် အလုပ် သမားဇော်  
ကျမ်းကျင်သွေ့ပါဝင်သည်။ အဆိုပါ အဖွဲ့  
အစည်း အသေးသေး သည် အငြင်းပွားမှုမှုပို့  
ကြည့်ဆောင်ရွက်သမား ဥပဒေများနှင့်အညီ  
ဆုံးဖြတ်ရမည် ပြစ်သည်။

ညီးပြုံးပြန်ပြုံးရေးအဖွဲ့ သည် ပြန်ပြု  
ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြောစုံမှုမှုပါဝါက  
သက်ဆိုင်ရာ ခုံသမာန်အဖွဲ့သို့ လွှဲပြောင်းလေး  
ရမည်။ ခုံသမာန်အဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို  
ပေးကြော်ပါက ခုံသမာန်အကောင်စု၏ အသေး  
အဖြတ်ကို ခုံရန် လျော်ကုသာခြင်း  
သို့စွာတ် အလုပ်စဉ်ကို သိမဟုတ် သပိတ်  
မှားကြုံမြင်းတို့ကို သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့်  
အညီ ပြုလုပ်နိုင်သည် ခုံသမာန်အကောင်စု၏

အကယ်၍ အထက်ပါ နည်လမ်းများ  
ပြင် တောင်သို့ မရသဖြင့် ဆန္ဒပေါ်ထဲတော်  
လိုပါက နိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပါ အခြေခံ ပုဂ္ဂိုလ်  
နှင့်အညီ ပြုပါမျိုးရွှေ့ဖွား ဆန္ဒပေါ်ထဲတော်နှင့် နှိုပါ  
သည်။ နိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းပါအခြေခံပုဂ္ဂိုလ်  
အခန်း (၈) “နိုင်ငံသားများ၏ ပူလအောင်  
အမောနှင့် တာဝန်များ” အခန်း ပုဂ္ဂိုလ် ၃၇၄  
(၁) ဘွင် နိုင်ငံသားတိုင်သည် ပုဂ္ဂိုလ်နှင့်အညီ  
လတ်နှုန်ပါတဲ့ ပြုပါမျိုးရွှေ့ စုဝေးခွင့်နှင့်  
စိတ်နှုန်ပါတဲ့ ပြုပါမျိုးရွှေ့ ပြုပါမျိုးရွှေ့  
ပါသည်။ ထို့သို့ စိတ်နှုန်ပါတဲ့ ပြုပါမျိုးရွှေ့  
ပုဂ္ဂိုလ်တော် အောင်ခွဲတော်ရှိ ၂၁၁ ခုခွဲ  
ပြုပါမျိုးရွှေ့ စိတ်နှုန်ပါတဲ့ ခွင့်ဆိုင်ရာ  
ပုဂ္ဂိုလ်တော် ပြုပါမျိုးရွှေ့ အဆိုပါ  
ပုဂ္ဂိုလ် အခန်း (၃) နှင့် (၅) ဘွင် ပြုပါမျိုးရွှေ့  
စုဝေးခွင့်နှင့် စိတ်နှုန်ပါတဲ့ တောင်းခံ  
ပုဂ္ဂိုလ်နှုန်ပါတဲ့ အယုပ်ဝင်ခွင့် လိုပါ  
အောင်ပေးအခံကိုသားများ သို့ပြီ အောင်သား  
များသည် ပြုပါမျိုးရွှေ့ စိတ်နှုန်ပါတဲ့

ଦ୍ୟୁତିକ ଅଳ୍ପି ଉପରେତି ଯିନ୍ଦାହାତ୍ତମଣିଲ  
ହନ୍ତିରୁକୁ ଉପରେକୁଣ୍ଡିତନ୍ତି ଆଶେଯ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେତେବେଳେତୁ କରିବାରେପରିବୁଥିଲନ୍ତି

အလုပ်သမာနများသည် ဖို့တိုင်းရှိလာ  
ခုက်များကို ဥပဒေနှင့်အညီသာ တောင်ဆီ  
သင့်ပါသည်။ လမ်းလျာတဲ့နှစ်တော် ဆန္ဒပြ  
တောင်ဆီမြိုင်းပြု ဖို့တိုင်းတောင်ဆီမျက်  
များ ရရှိလိုပ်ပည်ဟု မမှတ်ယူသင့်တော့ဘူး။  
လွှာထဲမြေးအောင် ဒေါ်အောင်ဆန္ဒရှုပြည်  
တို့လိုပ်ကပင် ဥပဒေကို လေးလာလိုက်နာ  
ဖြစ်ခဲ့ တိုက်တွေ့နှုန်းသည်။ ဒီပိုကရောစိန်  
လွှာပြုသော မိုင်းတော်တည်ဆောက်ရာတွင်  
မိုင်းသားတိုင်းက ဥပဒေကို လေးလာလိုက်နာမှု  
ရှိယူသော် အောင်မြှင့်နိုင်မည်ပြုလေသည်။  
အလုပ်ရှုနှင့် အလုပ်သမာနများသည်လည်း  
မိုင်းသားများဖြစ်သည်နှင့်အညီ ဆိုင်ရာပုံ  
အေားကို လေးလာလိုက်နာသင့်ပေသည်။  
သို့မှသာ လုပ်ငန်းခွင်းအောမ်းသာယာပြီး  
ကုန်ထုတ်စွမ်းအေး တိုးတက်ပေလိုပ်မည်။  
ပြုအောင်ပြသောနာနည်းသော အလုပ်သမာ  
လောက တည်နှုန်းသာလျှင် မိုင်းတော်  
စုနိုင်မြှင့်သူများက ဂိုဏ်ဝင်လာပြုလေ  
လိုပ်မည် ဖို့တို့အတွက်လည်း အလုပ်အတိုင်  
အဆင့်အလုပ်များ ပို့ရှုရရှိနိုင်လိုပ်မည်။ ပို့က  
အလုပ်ရှာရသောအတွက်မှ အလုပ်ကပို့အေး  
ရှာရသောအတွက်သို့ ရောက်ပေလိုပ်မည်။

ဦးနှင့်ပြုတဲ့ ယဉ်ကော်သိမ့်ပွဲ သော  
ဥပဒေစည်းကော်လိုက်နာသော လုပ်ငန်းခွင့်  
အက်ဆောင်ကော်မွန်သော စုန်ထုတ်လုပ်မှု  
ရုပ်ဝန်တည်ဆောက်သင့်ပါကြောင် မော်သူ  
တစ်ပြုအောက်သည်။



“ ‘နှစ်’ နဲ့ ‘နှစ်’ တိုတိုကြည့်ရင် ဘာရမလ”

အင်တာဘူးလျှပ်နေတဲ့ အရာရှိကြီးက အလုပ်လာလျှောက်တဲ့  
လွှဲပေးသောက်စလုံ ဘို့ ဒီဇော်နဲ့တစ်ခုတည်း မေးလိုက်တာပါ။

ပထမဆုံး ပြောတဲ့လေ ဖုယ်နယ်ပြီး သူက ‘နှစ်ဆယ်နှစ်’ လို့ ပြောလိုက်ပါ  
တယ်။ ခုတိယ ပြောတဲ့လေ အင်ဂျိနီယာပြစ်လေတော့ အသေးစိတ်ကျကျတွေ်ချေတိပြီး  
‘၃. ၉၉၉ နဲ့ ၄. ၀၀ ချုပြုအန္တာ’ လို့ ပြောလိုက်တာပေါ့။ တတိယလူတဲ့ ရွှေမြေပြစ်တာနဲ့  
အညီ တရာ့အနေအမွှု တစ်ခုအသွေးအလောအတိုင်း ‘နှစ်’ နဲ့ ‘နှစ်’ တို့တော်လေတို့  
ဘက်သောပြစ်နိုင်တဲ့ အထောက်အထားအတစ်ခုပါ’ လို့ ပြောလိုက်ပါတယ်။

နောက်ဆုံးပြောတဲ့လေတဲ့ စာရင်းကိုပေါ်တော်လေပါ။ သူက ဒီဇော်နဲ့ပြု  
လိုက်တာနဲ့ အင်တာဘူးလျှပ်သဲ အရာရှိကြီးနဲ့အောက်ပါတော်လေတဲ့ သူတို့လိုက်  
ရွှေကိုင်းလိုက်ပြီး။ လေသာလေးနဲ့ တိုးတိုးလောက်ပြောလိုက်ပါတယ်။

“အရာသမားက ဘယ်လောက်ပြစ်အောင် လုပ်ပေးစေချင်လို့တွေ့  
ဖြောလေ”

Reader's Digest

သင်မြှတ်စီး

**ပြည်သူ့အတွက်**  
**ပထမ ရက် ၁၀၀**

## အောင်သီဟ (လူမှုဖူလုရေး)

ပြောင်းလဲခို့တဲ့ ပြည့်သည့် ပြည့်သည့်  
တို့၏ ရှင်တွင်ပူ နက်စိုင်သော အဆိတ်ရာပြို့  
ဇွဲချမ်းတ်ပြောက်ထားသည့် ပြည့်သူ့အဖို့ရ  
ပြစ်သည့်နှင့်အညီ ပြည့်သူ့အတွက် သိသာ  
ထင်ရှားသော အကြီးကျော်လူများ ပြစ်ထွန်း  
မောင်ညွှန် အနိုင်ရင် ပထမ ရက် ၁၀၀ အတွင်း  
အောင်ချက်ချက်များသည် ပြည့်သူတို့၏ ဇွဲ့  
လင့်ချက်ကို လင်းလင်းမောင်ညွှန်ပြစ်သောညီး  
ပထမ ရက် ၁၀၀ သည် အက်ယာ၏ အရွက်  
ဦးလည်း ပြစ်သည်။ အခြားလိုအပ်ခြင်းများကိုဝယ်  
တောက်ပေးသောနေ့များ မှ ချမှတ်သွေ့ ရောက်  
လာပေါ်ပို့မည်ဟ ပြည့်သူတို့ ယုံကြည်နေ  
ကြသည်။ အနိုင်ရင်၏ ပထမ ရက် ၁၀၀  
အတွင်း အောင်ချက်မည် လုပ်ငန်းများအနက်  
အလုပ်သမား၊ လုပ်ငန်းမှုပြုးကြပ်မောင့်  
ပြည့်သူ အင်အာစ်ကြီးကြားရင် ရက် ၁၀၀  
အတွင်း ပြည့်သူ့အကြီးပြု အောင်ချက်မည်  
လုပ်ငန်းများအကြောင်း တင်ပြုလိုက်ပါသည်။



အလုပ်သမားလျှပ်စီးကြပ်နေ နှင့်  
ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာနတွင် အလုပ်  
သမားရေးရာကိစ္စပ်ရုံး၊ ဘောင်ချုပ်ရေး  
အတွက် အလုပ်သမားဆုံးကြောင်းမီးပြောနာ၊  
လူမှုဖူလုပ်ရေးအဖွဲ့၊ အလုပ်စီးနှင့် အလုပ်သမား  
ဥပဒေစစ်ဆေးရေးရီးယာနှင့် အလုပ်သမား  
ဆက်ဆံရေးရီးယာနှင့် ဌာနလေယခိုင်ပြီး  
လျှပ်စီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့ကောင်အား  
ဆိုင်ရာကိစ္စရားဘောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက်  
လျှပ်စီးကြပ်ရေးရီးယာနာ၊ အရှင်သမား  
မှတ်ပုံကောင်နှင့် နိုင်ငံသားရီးယာနာ၊ ပြည်သူ့



အင်ဘအီးနီးဒြာမဟူ၍ ဌာနသုခုပြင် ဖွဲ့စည်း  
ဆောင်ရွက်လျှတ်နှိပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၂၀၁၄ ခုနှစ် သန်ဆောင်  
စာရင်းအရ လွှားရေ သန်း ၅၀ ကျော်နှုန်း  
အလုပ်လုပ်နိုင်သည့်အကြောင်း အင်ဘမှာ ၃၂  
သန်းခန့်နှုန်းသော်လည်း ဘယ်နှစ်ကယ်  
အလုပ်လုပ်နေသူ ၂၂ သန်းခန့်နှုန်းကြောင်း  
တွေ့ရပါသည်။ အလုပ်သမားများသည်  
တိုင်းပြည်တည်ဆောက်ရေးတွင် အမေပါ  
သောကတ္ထုမှ ပါဝင်နေကြသူများဖြစ်၍ ထိုက်  
တန်သည့်လုပ်ခလာရရှိရန်နှင့် လုပ်ငန်း

ခွင့်တွင် ပျော်ပိုက်ရန် အမေပြီးပါသည်၊  
ထိုနည်းတဲ့ အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမားများ  
အကြော် နားလည့်မှု ရှိမှုန်းလည်း အရေးကြီး  
ပါသည်။

အလုပ်သမားရေးရာ ကိစ္စရပ်များ  
ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အလုပ်သမားဆိုင်ရာ  
ဥပဒေ ၁၈ ခု ပြုလုပ်နိုင်သူများသည်။ ယင်းဥပဒေ  
များအနက် အလုပ်သမား အဖွဲ့အစည်း  
ဥပဒေ၊ အလုပ်သမားရေးရာ အငြင်းပွားနှု  
ပြည့်ဆောင်ရေးဥပဒေ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ် လျှော့လုပ်ငွေ  
ဥပဒေ၊ ၂၀၁၃ ခုနှစ် အနည်းဆုံး အခြေခံခွဲ

ဥပဒေ၊ အလုပ်အကိုင်နှင့် ကျမ်းကျင်မှု ဖွံ့ဖြိုး  
တို့တစ်နောက်မေး ၁၉၅၁ ခုနှစ် ခုနှစ် ရက်နှင့်  
အလုပ်စိတ်ရက် ဥပဒေတို့ ပြင်ဆင်သည့်ဥပဒေ၊  
၁၉၅၁ ခုနှစ် အလုပ်ရဲများ ကော်ဥပဒေတို့  
ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ် အာကြေး  
ငြေဆားအေးများ ဥပဒေ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ခိုင်များ  
နှင့်အလုပ်နှာများ ဥပဒေ၊ ၁၀၀၆ ခုနှစ် ခိုင်များ  
ကို ထောက်နှင့်ထောက်လိုက်စေ၏ အသင်ရေးဆွဲ  
ပြုလုပ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်းများ ပြုလုပ်ခြိုး  
ဥပဒေနှင့်အညီ ကျင့်သုံးဆောင်ရွက်လျက်  
ရှိပါသည်။ ထို့ကြောင့် မိုင်ငြိမ်အသား အလုပ်သမား  
ဥပဒေနှင့် လုပ်ငန်းခွင်းတော်းအား အန္တရာယ်  
ကတ်းရှင်းမေးနှင့် ကျင့်မာရေးဥပဒေတို့အား  
ရက် ၁၀၀ အတွင်း ပြည်တော်းစုံ ထွက်ကတ်  
သို့ တင်ဆွဲနိုင်မေး ဆောင်ရွက် လုက်နှင့်  
သည်။

ဝန်ကြီးဌာနမှူ ကျင့်သုံးလွှာက် ရှိသော  
ဥပဒေများကို အလုပ်ရဲများ အလုပ်နှာနှာ  
ပန်နေရာများ အလုပ်သမားများ၊ Stake-  
holder များ ကောင်းမွန်စွာ သိနိုင်းကိုနာ  
ဆောင်ရွက်လိုင်ရန် ရန်ကုန်၊ မန္တလေး၊ ပဲ့ဗာ  
ပုသိမ်၊ ကောင်းကြီး၊ မော်လျှိုင်၊ ဘားစဲ၊  
စစ်ကျေး၊ ထားဝယ်နှင့် ပြုလုပ်မှုများတွင် အလုပ်  
ရှုနှင့် အလုပ်သမားဥပဒေစောင်းရှုနိုင်  
ဌာန ညွှန်ကြားရေးပုဂ္ဂချုပ် ဦးဆောင်ရွက်၍  
ဝန်ကြီးဌာန အောက်ရှိ ဦးစီးဌာနများမှ  
တာဝန်ရှိသူများက စက်မှုလုန်များ စက်ရှု  
အလုပ်ရဲများသို့ အရောက်သွား၍ အလုပ်  
သမားရေးရာ၊ ကိစ္စရုံရဲများ အသိပညာပေး  
ပေးသေးပွဲများ ပြုလုပ်သွားမည် ဖြစ်သည်။  
ထိုသို့ အသိပညာပေးခြင်းပြင် အလုပ်သမား  
များသည် မိမိတွေ့ကြုံမှုများရေးရန် ကိစ္စ

သည် ဥပဒေနှင့်ညီညွတ်ခြင်း နှစ်ရှုံး စသည်  
အမှုအား အမှုနှင့်ကို ခွဲခြားနားလည်နိုင်မည်  
ဖြစ်သည်။ ပိုမိုတို့ အဆင့်အမြတ် တောင်းဆိုလို  
သည့်အခါးတွင်လည်း ဥပဒေနှင့်အညီ တောင်း  
ဆိုရမည် နည်းလမ်းများကို သိနိုင်း၊ အလုပ်  
သမား အလုပ်နှုန်း အစိုးရတဲ့ ညီလိုင်း၍  
ဥပဒေနှင့်အညီ ပြုလုပ်ချင်စွာ ဖြော်ရှင်းဆောင်  
ရွက်လိုင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

အလုပ်သမားရေးရာ အငြင်းပွားမှု  
ပြဿနာဖြစ်ပေါ်လာပါတောင်းဆိုရာ  
အငြင်းပွားမှု ပြုရှင်းရေး ဥပဒေအား စက်ရှု  
အလုပ်ရဲများတွင် အလုပ်သမားရေးရာ  
လုပ်ငန်းတိုင်းမေးမြှိုင်နယ်မှာ တွင်  
အငြင်းပွားမှု ညီလိုင်းပြန်ပြုရန်ကြေး ထိုင်း  
အေးပြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်များတွင်  
အငြင်းပွားမှု ပြုရှင်းရေး ခုံသမဂ္ဂအုပ်နှင့်  
ကြောင်းရွက်လိုင်းရေး ခုံသမဂ္ဂကောင်းစိုက်  
တို့က ဥပဒေနှင့်အညီ အဆင်ဆင့် ပြုစ်သည်။

ကျမ်းကျင်လုပ်သုံးများ မွေးထုတ်  
ပေးနိုင်းရေးအတွက် သက်မွေးပညာသင်တန်း  
ကျောင်းများ ဖွင့်လွှာပေးပြုရှင်းနှင့် မိုင်ငြိမ်အသင့်  
ကျမ်းကျင်မှု အသိအမှတ်ပြု လက်မှတ် ထုတ်  
ပေးခြင်းတို့ကို သတ်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများ  
နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်သည်။  
အပြင် ပြုလုပ်မှုနှင့်နှင့် ထိုင်းမိုင်ငြိမ် နှင့်  
နေထိုင်သော ထိုင်းရေးသာများအား လုပ်ငန်း  
ရှင်းကျင်းမှုများမှုပြုခြင်း အလုပ်အကိုင်  
အခွင့်အလမ်းများရရှိစေရန် သက်မွေးပညာ  
သင်တန်းကျောင်းများကို ထိုင်းမိုင်ငြိမ် အလုပ်  
သမားဝန်ကြီးဌာနနှင့် ပြုလုပ်မှုနှင့် အလုပ်  
သမား လွှုင်မှုပြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့

ଦଣ୍ଡାଙ୍କିରେତ୍ରାକୁ ଆଲ୍ପିତାଳା ଜ୍ଵାଳିଲୁବୁ  
ଫେନ୍ଡିଶ୍ଚାକଟିକ୍ ଯୁଗପିଲିପିରେ ମେଲକୁଣ୍ଡ ଛାନ୍ତିଲ  
ଆଗ୍ରହୀ ପ୍ରାଣୀ ତାତ୍ତ୍ଵିକିତକୁଣ୍ଡ ଧ୍ୟାନିଯ  
ଦେଇଥାଏଗ୍ରହିତାଙ୍କ ପ୍ରକଟିତାକୁଣ୍ଡରେ ଧ୍ୟାନିଯାଇବା  
ଯିବ୍ରଦ୍ଧିତାଙ୍କ ବାନ୍ଦିଲୁଷୁପଦ୍ମା ବାନ୍ଦିତକୁଣ୍ଡ  
କୋରାଙ୍କିରୁଷୁମ କବିପ୍ରକାଶ ପଦ୍ମାରୁଷୁରୁଷାକ  
ବାନ୍ଦିତକୁଣ୍ଡରେବାନ୍ଦିତକୁଣ୍ଡରୁଷ ପରେମନ୍ଦିପିଲିପିରେ  
ଯିବ୍ରଦ୍ଧିତାଙ୍କ ଅବାନ୍ଦିଲୁଷୁପଦ୍ମା ଅବିନାମୁଖିପିଲି  
ବାନ୍ଦିମନ୍ଦିରୁଷା ରାଷ୍ଟ୍ରିକୋର୍ଦ୍ଦ କୋରାଙ୍କିରୁଷରେ  
ରୁଷାମନ୍ଦି ପିଲିପଦ୍ମା

ကျွေးဇူးတိုင်များ၏ စီးပွားရေး အခြေ  
အနေ ပြောင်းလဲလာမှုများနှင့် တတဲ့ နိုင်ငံ  
တစ်နိုင်ငံအုပ်စု၏ စီးပွားရေးဖြုံး တို့တက်မှု  
ပို့စ်ကော်မွန်သာ အလုပ်အကိုင် အဆင့်  
အလမ်းများရရှိမှုနှင့် လူနေပူ အဆင့်ကတန်း  
ကျွေးဇူး သည်များကြောင့် တစ်နိုင်ငံမှ  
အခြားတစ်နိုင်ငံသို့ သွားရောက် အလုပ်လုပ်  
တိုင်သည် ရွှေပြောင်း အလုပ်သမားများ  
အရေအတွက်သည် တစ်နှင့်တစ်ခြား တို့ပွား  
လာနေသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၁၉၉၀  
ပြည်နှစ်မျက် မြန်မာ အလုပ်သမားများအား  
ပြည်လိုင်ငံများသို့ တရားဝင်လမ်းကြောင်းမှ  
ဆောင်ပေးခြုံး ဥပဒေနှင့် အညီ စနစ်  
တကျော်စေရန် ၁၉၉၉ ခုနှစ်တွင် ပြည်ပ  
အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာ ဥပဒေကို ပြောနိုင်ခဲ့  
သည်။

ବ୍ୟୋଧାର୍ଥ କେତେଲାହିର୍ଦ୍ଦୁ ଫେରିଦିନ୍ଦ୍ରି  
ଅଭ୍ୟାସିତାର୍ଥ ଲାର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦ୍ରି ଗ୍ରୂପ୍‌କ୍ଲ୍ଯୁବ୍‌ମିଳିନ୍  
ଲାଲିନ୍‌ଆର୍ଦ୍ଦିନ୍ ଅର୍ଦ୍ଦିତାଲାଲିନ୍ କଲ୍‌ପିଲିନ୍ଦି  
ପଲ୍‌ଲାର୍ଦ୍ଦ ଅର୍ଦ୍ଦିତାକଲ୍‌ପିନ୍ଦି  
ଶିର୍ଦ୍ଦର୍ଦ୍ଦ ଆଶର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ ଚାନ୍ଦିନ୍‌କର୍ଣ୍ଣାଦିନ୍  
ଖୁବାର୍ଦ୍ଦିନ୍ ପ୍ରିନ୍‌ଟିର୍‌ଦିନ୍ଦ୍ରି ଖୁବାର୍ଦ୍ଦିନ୍

ବୁଦ୍ଧାଙ୍ଗରେ ତାରକାମିନୀଙ୍କୁ ପାଇଲୁଛି । ଯେହା  
ବ୍ୟାକ ଆଧୁନିକ ଲ୍ୟାଙ୍କରେ ପାଇଲୁଛି ଯେହାଙ୍କୁ ଏହା  
ବ୍ୟାକ ଲ୍ୟାଙ୍କରେ ପାଇଲୁଛି ଅଧୁନିକ ଲ୍ୟାଙ୍କରେ  
ପାଇଲୁଛି । ଆଶେଷରେ ଅପରିଚ୍ଛନ୍ନ ଏହା ପାଇଲୁଛି ଏହା  
କି ଏହାଙ୍କୁ ପାଇଲୁଛି ।

တိုင်းဒိုင်း ဘဏ္ဍာရန် မြန်မာနိုင်း  
ဘဏ္ဍာရတို့အကြော အလုပ်သမားခန့်ထားမေ့  
ဆိုင်ရာ နားလည်မှု ဘွဲ့နှစ်ရွာ (MeSU) တို့  
နှစ်ဦးရိုင်း ပြို့နိုင်းလက်ဖုန်းမေ့ထိုး ဆောင်ရွက်  
မည့်ကိစ္စွာများအပြင် အမိန့်သာအဆင့် အလုပ်  
အကိုင်းဆင်ရာ ကျမ်းကြုံမှု အေးနေ့ပွဲများကို  
လည်း ရက် ၁၀၀ အတွင်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ဖြိုး  
ပြစ်ပါသည်။

လူမှုဖူလ်နောက်အကြောင်းသည် အာမခံ  
အလုပ်သမားများအတွက် ကျန်းမာရေး  
နည်းဆောက်ပုလုပ်ငန်းများကို လူမှုဖူလ်နောက်အာမခံ

တိပိဋကဓ် ဆောင်ရွက်ဖော်ထဲ၏ အပြင် ဒုပိ  
တူသိပြန်စွာ ဆောင်ရွက်ဖော်ထဲ၏ လူမှုလုပ်ရေးအဖွဲ့နှင့် သာမဟုယာ အတွက်တွေ  
ရောဂါက္ခာအေးခန်းတို့ ပူးပေါင်း၍ တစ်ခိုင်းတွဲ  
တွင် လူမှုလုပ်မေးနှင့် အကျိုးဝင်သော အလုပ်  
ငြာနဲ့ အဆရာတ် ချွေလျှေ အေးကျေသာရေးယဉ်  
ပြင် ကုန်းဆင်းကုသယော်မြိုင်၊ လူမှုမှုလုပ်ရေး  
အဖွဲ့နှင့် ကဲပဲလ် မကိုက်ကယ်ကူးမှုတို့  
ပူးပေါင်း၍ လိုင်သာယဉ်နှစ်ထိုးတွင် လူမှုလုပ်  
ရေး-ကဲပဲအေးခန်းကို ပွင့်လှစ်ပေးထားသည်  
အပြင် ချွေပြည်သာမြို့နယ်နှင့် မင်္ဂလာဒု  
ပြိုနာဂါတ်ဘင် တို့မှာ ပွင့်လှစ်ပိုင်ရန် စီစဉ်  
သုက္ခာသူည်။

လိုနည်းတဲ့ လုပ်မှုတဲ့ တော်ရေး နှင့်  
ပြည်သူ အင်အား ဆိုင်ရာ အမြတ်း အတွင်း  
ဝါဒ္ဓဘာက်လယ် ရက် ၁၀။၀၀ စီမံ ချက်ကာလ  
အတွင်း လုပ်မှုတဲ့ ကြပ်ဆုံး ဌာနအနေ  
ဖြင့် အပည်မည် (Black List) ဟာရင်း  
သွင်းခဲ့ထား ရသူများ အား သက်ဆိုင်ရာ  
ဝန်ကြီးဌာနများနှင့် ပေါင်းစပ် ပိုမို ဖြေ  
လျော့ခြင်း လုပ်ငန်း ရှိ လွှိုင်လအတွင်း  
ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင်  
အင်တာရို့မှ နိုင်ငံတကာ အကြမ်းအကျဉ်းမှု  
မူးယစ်အေးဝါမှုများနှင့် အမည်မည်ဟာရင်း  
ရေးသွင်းထားသူများ ဖြစ်လိုက်ငြိုက်အတွင်း  
ပြစ်မှုကျောစွဲနှင့် ပြစ်အကျောစွဲရသာဖြင့်  
အမည်မည်ဟာရင်း ရေးသွင်းခဲ့သူတွေ နိုင်ငံ  
ခြားသာများ နိုင်ငံကြေလက်မှတ် (Passport)  
ဟာအုပ်များ ပေါ်တဲ့ သို့ပေါ်တဲ့ အကြောင်း  
အကြောင်းကြာသာဖြင့် အမည်မည် ဟာရင်း  
ရေးသွင်းထားသူများကို ဖြေလျော့ခြင်း ပည့်  
ပေါ်တဲ့ ပြည်မြင်စွဲနှင့် အကြောင်းရေးမှု

အမိန့်သား ပုလိုပုတ်နှင့် နိုင်သား  
ဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ချွဲပြောင် ထုပ်သာများ  
အတွက် ရေါ် ၁၀၀ စီမံချက် ကာလအတွင်း  
ချွဲပြောင်နေထိုင်သူများနှင့် အလုပ်သာများ  
များအား လိမ်ကောင်စုလုပ်ရေ စာမျက်းနှင့်  
ကိုင်ဆောင်သုတေသနပုဂ္ဂိုလ်တော် တစ်ခုမြို့မြို့တို့  
ထုတ်ပေါ်သူများမှာ ပြုလုပ်သည်။

କାଳ୍ପନିକା ଲୁଣମହିନୀରେ ଫେରାନ୍ତି  
ପ୍ରିୟ ଯୁଝାଙ୍କି ଜୀବନୀ ଦ୍ୱାରା କାଳ୍ପନିକା  
ଶୈଖନିକିତା ପ୍ରିୟ ଯୁଝା ତଥା ପ୍ରିୟ ଯୁଝା  
ଆଶୋକନାରାଜମୁଖୀ ଦିନମହିନୀରେ

## କେବଳମୁଖୀ (ଯେତେବେଳେକାହିଁ)



(က)

“ပြည်ဆည်သေငလား...  
မေတ္တာတဲ့ ဘုရားလည်ပ  
ဂိတ်ထဲမှာ ခါးသက်ပေမယ့်  
သားတွေတဲ့ တော့

အား တက်မယ့် လက်တစ်စုံ..”

စာမပါ၊ ကရာဇ်မဟုတ် ရှုတ်ချုပ်း  
နေားရုသည်ကို ရေါ်ချုပ်း သက်ပြင်း နှိမ်ပါ  
သည်။ ကျွန်ုမကိုယ် ကျွန်ုမလည်း ပြန်စမ်း  
စစ်ရပြီး ထူးကို ကျွန်ုမတော် လလိုအပ်သူး  
လား..။ သားအတွက် စဉ်းစားပြီး ပြန်ပေါင်း  
သင့်လား..။ ဟင့်အင်း.. ကျွန်ုမစုန်း၏  
နာကျည်းစွာ လမ်းခွဲချုပ်ပြီး ဆိုကတည်းက  
ဂိန်းမဟာနထားသေည်ပဲ့။ သားကို ကျွန်ုမ  
စောင့်ရောက်နိုင်သည်။

“အဖော်မျိုးလည်း အမေရိုးသာပါ  
အားငယ်စရာမလိုဘူး”

X X X X X X X X

(ခ)

ကျွန်ုမနှင့် ကိုယော်ရိန် တရားရှုံး

တွင် ကွာရှုံးခဲ့သည်မှာ ရှုစ်နှစ်နှုပြီ။

တစ်ရုံးတည်း၊ ဌာနတစ်ခုထဲမှ  
အလုပ်လည်းကောင်သော သူနှင့် ကျွန်ုမသည်  
မတည်အတူနေဖြစ်သည်။ သည်မျှတွင်ဝ၍  
တာဝန်ထမ်းဆောင်စဉ်ကပင် အဖို့စင်ကျွန်ုမ  
နှင့် လူပျို့သီး ကိုကော်မိန်တို့ မူးဆောင်ရွက်  
ဖြစ်သည်။ သားတစ်ယောက် မွေးဖွားပြီးသိန်း  
တွင် သူ့ဘက်က စည်းမောက်လာသည်။ ညီ၍  
မရသည့်အဆုံးတွင် လမ်းခွဲချုပ်ကြသည်။

သည်လူ့နှင့် ကျွန်ုမတိန်စ်ကောက်  
အဆွင်မတွေ့ခြင်ပါ၊ အိုင်တောင်သည်ဘဝ  
စွင်လည်း ရှုံးဖွဲ့ရသည်။ သူကစောပ်  
သလောက် ကျွန်ုမက နောက်နှုန်းသူ  
သူကဝကဗုဏ်သည်သလောက် ကျွန်ုမက  
ပေါက်ပေါက်သော်လုပ် မြှုပ်သူ  
အများကို သူတောက်ပြုလျှင်လည်း  
စက်မံတတ်သူကဗျာ...”



မြန်မာနိုင်  
လူများ

ဘန်လျော့ချိန်

ခုံတွင် ယျက်နှာချင်းမဆိုင်ဖြစ်  
အောင်နေသည်။ အလုပ်ချင်းတူသဖြင့် စုက်  
ကပ်ကြသည်မှာလည်း အပြောပြတိ၊ သုက  
လည်း မညှာ ကျွန်းကေလည်းမလည္း

“စာကြမ်းကို ဝါဘိယ်တိုင်ခွဲပေး  
ထားတာပဲ နှုန်းမြှုပ်ရမယ်။ သုက သေချာလို  
သူတို့ဟေးထားပြီသား နင်တိုက တွက်က်  
နေတာ စာရှိကိုရင်လည်း တလဲအောင်ပဲ”

ဌာနရုတာဝန်း မမူ၏အကြောင်း  
ပြောင့် ပြုပေါ်ရသည်။ ကျွန်းမတိတဲ့  
ပြောလည်း စာကြမ်းကို စာချော်ကိုခြင်း  
ဖယာ၏လည်းခြင်း ဖယာ၏စူးပြုခြင်းခြင်း  
တို့ ကျွန်းမ ပြီးသွေးပါ။ ယေားကျက်များ  
ငွောင်းတာရှိများ မိုက်ပြီးဆိုလျှင် စိတ်လှုံး  
သည်။ ဝဏာန်းတစ်ပဲ့များလည်း ပြဿနာတ  
အကြိုးကြီး။

“မှန်မှန်ရှိကိုခွဲ့၊ ငွောရင်း  
လုံးလုံးပဲတဲ့တာ ဝဏာန်းတစ်ပဲ့လွှာတာနဲ့  
ငါအလုပ်ပြုတဲ့မှာ၊ ငါက တာဝန်လုံရမှာ၊  
အမှားတွေကို ဝါမြှင်လိုက်ရင် သေခြားပဲ”

ဌာနရုတုံးအပို့ပြီးမေ ဒေါ်မှုံး၏  
တင်းတင်းမာမာလေသာ။ ကျွန်းမကို အယုံ  
အကြည်ခြား အားမဂိုးပဲတဲ့ မကြောကာ  
ပြောတက်သူ ဟုတ်တော့ ဟုတ်သည်။ ကျွန်းမ  
ပြောင့် သူမှုံးရောက်ပေါင်း မနည်းတော့

“တွေ့မတဲ့ ပယုံရင် ဟိုလိုကို  
ရို့ခိုင်လိုက်လော့ ဒါမဲ ဒီလဲခြော်ပြုမှာ”

အကာ အကာ အပြုံးတွေ့ကဲဖို့သော  
ရို့ကျော်စိန်ကို ရောက်ရှုပို့ခြင်းသူ မေမဲက  
သိသည်။ ကျွန်းမထဲ မူက်စောင်းစော့လျက်

“သူမြောပြုပေါ်တာ နင်သဝန်တို့ရာ  
လား၊ ပြောတော့ မှန်းတယ်ဆိုပြီး” ဟု ပြော

သည်။ ကျွန်းမကေလည်း အလျော့စေးပါ။

“မှန်းလွှားလို့ ပြောတာပါ။  
အလုပ်ကို ပြုပြုပြုလဲပဲဘူး၊ ဘယ်သူနဲ့  
သွားချိန်းတွေ့နေမှန်းမသိဘူး”

လက်မြို့ပို့စက်တစ်များကိုဖောက်  
နိုက်ရော်မှာ တစ်ဖုစ်တောက်တောက် ပြောနေ  
သော ကျွန်းမကို မြှောန်းထဲမှ စာနောမလေးများ  
စိုင်းရမ်းကြတော့သည်။

X X X X X X X X

(o)

ပြောလျှင် တိုယ်ပေါင် တိုယ်ယုန်  
တောင်းရာကျိုးပေါ်။

သည်လူနဲ့ ကျွန်းမတို့ကိုယောက်  
က အသွေးမတူနဲ့ကြပါ။ စိမ်တောင်သည်ဘဝ  
တွင်လည်း ရန်ပွဲချွဲရသည်။ သူကစွဲစ်  
သလောက် ကျွန်းမက နေမဲ့နမဲ့နိုင်သူ၊  
သူကစကားနည်းသည်းသလောက် ကျွန်းမက  
ပေါက်ပေါက်စောက်သလို ပြောသူး၊ အမှားကို  
သူတောက်ပြောလျှင်လည်း လောကမဲ့တတ်သူတော့  
ကျွန်းမပဲပြုစ်သည်။ မြှေးတွင်လည်း စာမှားခိုက်  
သည်နေရာတွင် ကျွန်းမကပပတ်မှာ၊ ဌာနရုတုံး  
အစ်မမှားအားလုံး ကျွန်းမတဲ့ ကြောက်သည်။

“နှင်းပြုရမယ်... စာကို သေခာ  
နိုက်ပါဟာ၊ နင်မှားလွှားတော့ အမောတကြီး  
ကိုစွဲခိုင်း မရှိဘို့မိုင်းမဲ့သူး၊ ကြောက်တယ်  
နှင်းတော်မဲ့အဲ့”

“ဟုတ်ပါတွာ... တစ်ချက်  
ကလေး၊ မစေမိတဲ့နဲ့ များတော့တေား၊ နင်  
မိုက်တဲ့လတွောသာ ဝန်ပြုးငွားနဲ့ ရောက်  
သွားရင် ဝါဘို့တစ်မဲ့လုံး အလုပ်ပြုတဲ့”

အစ်မမှားလွှားပြီး တေားပောကြုံ  
တော့ ကျွန်းမလည်း တေားပောက် မျိုးစိုးသည်။

ကျွန်မတရှိကိုသူ။ အမှားကင်းသည်မရှိ။  
 အရာရှိ ဦးစံဟောင် လက်မှတ်ထိုးရမည့်စာ  
 တစ်ခိုင်ငဲ့လုံးရှိ ဖွဲ့များသိ ပို့မည် ဉာဏ်ပြုး  
 ခုက်ပြစ်၍ ဖယာင်းရှိကိုစဉ်က စံဟောင်ကို  
 အောက်ကမြင်ထည့်ရှိကိုပြု၍ စံဟောင် ပြစ်  
 သွားသည်။ တစ်ခိုင်ငဲ့လုံးရှိ ရှုံးများသို့  
 ပြန့်ရေား “မှတ်လုံးထဲမှာ စုစုပြုးလေနတာ  
 ပြင်ချင်လို့လား” ဟု ဆရာတီးစံဟောင်က  
 ဆုံးဖွဲ့စွဲပြောသည်။ ရုပ်နှစ်ခါးတွင် ပြုံးနယ်  
 ဦးစံဟောင်ရမည်ကို “ပ” နှင့် “န” မှတ်ကို၍  
 နှစ်ယိုင်စီးဖွဲ့ ပြစ်သွားသည်မှာ အကြိုးပြုး၊  
 ဝွေပေါ်ကိုထည့်ရမည့်နေရာ မထည့် မထည့်  
 ရမည့်နေရာကျတော့ ထည့် စာဖတ်ရ သည်  
 မှာ ကမြားငါးကမြားနှင့် သတ်ပုံမှား စာလုံး  
 ပေါင်းမှား တစ်နှစ်လုံး တဟားဟား။ တစ်ခါး  
 တစ်ခါး အရာရှိက ဆိမ်သည်အထိ ပြစ်ရသည်။  
 ဘယ်လို့ဆွဲ ဘယ်လို့ဆဲဆဲ ကျွန်မကလည်း  
 မူးပြုမှား၏။

ကျွန်မ၏ ဆင် ခြောကတော့  
 လို့လွှာထဲသို့ ကြေားလို့လို့သာပါ။ “ဒင်းက  
 နိုက်ခိုင်ခဲ့သားနဲ့ ကျွန်မကို စာတွေတစ်ပုံကြီး  
 လာချေပေးတေားလေး၊ စာများတော့ အပြန်နိုက်  
 ခြေား မှားကျွန်တာပေါ့”

ကျွန်မဟင်ခြောကို ဘယ်သူတော့  
 လက်မခဲ့။ အဆွဲခဲ့ရလေ ကျွန်မက တွေက်က်  
 လေလေပင် ကျွန်မဟားပွဲပေါ် တစ်လာသည့်  
 စာတွေမှာအနှစ်ကို သူမရှိခို့နိုင်တွင် သူမအပွဲပေါ်  
 သွားတင်ထားလိုက်သည်။ မှတ်ထား။ စာနိုက်  
 ပေးအနှစ်တော့ တစ်နောက်နဲ့ သူနှင့် ကျွန်မ  
 တွေခြင်ပြီးကတည်းက ကျွန်မ၏ မကျွန်မ  
 ခုက်မှားကို ဌာနရွှေတွင် ပြောဖြစ်ခဲ့သည်။  
 ခန့်ထင်များက “နှင့်ပြုရမ်... နင်ပေါင်း



### သူနဲ့ကျွန်မက

ခုံမတည်တာ မဟုတ်ဘူး  
 ပေါင်းနောကတည်းက မတည်တာ  
 သူကသားလိမ္မာလုပ်နေတာ၊  
 ကျွန်မအတွက်  
 လင်ကောင်းတစ်ယောက်  
 မဟုတ်ဘူး....



တုန်းကပေါင်းပြီး တစ်ခုမှ အကောင်း မပြောဘူး"

"သူနဲ့ကျွန်ုင်မက ရုပ်မတည့်တာ မဟုတ်ဘူး ပေါင်းနေကတည်းက မတည့်တာ၊ သူကသားလိမ္မာလုပ်နေတာ၊ ကျွန်ုင်မအတွက် ထင်ကောင်းတစ်ယောက် ဖော်တဲ့"

"လုပ်ပြန်ပြီး နှင့်ကို အကောင်း မပြုင်တာ"

ကျွန်ုင်မ မကျော်ချုန်း အပြစ်ပြောလျှင် ဝန်ထမ်းများက သူဘက်မဲ တာဆိုပြီး နေတဲ့၊ ကျွန်ုင်မက ဆင်စွာစွာ၊ သူ့ကို နိုင်းတုတ်ကုတ်ဟု အများကြပ်ကြသည်။ ကျွန်ုင်မကတော့ "ခွေးရှုံး" ဟု အမည်ပြုတဲ့ သူ နောက်ကွယ်စွာ ခေါ်သည်။ အိမ်ထောက်သည်၊ ဘဝတုန်းကလည်း သူနှင့် ရန်ပြစ်ရသည်။ သူမဲ့တုန်းပါး၊ သူ့ညီမပျော်နှင့် မတည်း၊ သူမဲ့ဘဏ်ပိုင်တွင် ကျွန်ုင်မဟိုခေါ်တာဆိုပြီး မျက်နှာငယ်ဆောင်သည့် သူတို့လည်း ကျွန်ုင်မ မကျော်ရေးသည်။ မျက်နှာတွင် သူတဲ့ ချုပ်မှုများနေသောသည်။ နှင့်ပြုကို သည်လိုက်ရှုံး ရှိနိုင်နိုင်လား... ။ နှင့်ပြုက ဘယ်ခံပါမလဲ၊ ဘာကိုလောက်ဆွဲ၍ အိမ်ပေါ်မှုဆင်းခဲသည်။ သူလို့ခေါ်လေယ်

သမိတ်ရင် ပေါ်မော်ပြုဘာ

အာ သူနဲ့ယူယောတဲ့ ပြန်သမုပ္ပါဒါတဲ့  
မယာသီယံးတွေကိုထည်း ကျော်နတ်  
လေး မ ခင်ဗျာ ဂင်တော့ ငါ့ကို  
ဆင်မှတော့ သာကို ဘယ်ပုံပါလဲ  
နေပါစေ.... ငါ ဘယ်တော့  
လက်ပြန်ဘူး....

မာနပြုင်တင်းခဲ၍ ပြန်မလိုက်ဘူး သည်လို့နှင့်  
နှစ်းသားချင်း ပို၍ ပို၍ ဝေးတွော့သွားတော့  
သည်။

X X X X X X X X

(၁)

သူအိမ်ပေါ်မှုဆင်းလာကတည်းက  
ကျွန်ုင်မတို့တွင် ဟန်များရှိပိုင်နေပြီး  
ဟောပြန်သုဇာပြု သူ့ကို စွဲမှုံး  
သည်။ သူကတော့ လုပိုပိုလိုပြီး ပိုန်းမရှုံးနေ  
သည်။ ကလေးနှစ်ယောက်အမေ တစ်ခု

ଲବ୍ଦତର୍କଳିଯାଗ୍ନିକୁ ବୁଝୁଣ୍ଟେ ଥିଲା ଏହିପ୍ରକଟିକାର୍ଯ୍ୟ ହୁଲିଥିଲା ।  
ଜ୍ଞାନପରିଵର୍ତ୍ତନର ଫାକ୍ସନ୍‌କୁ ଦିଲାଗିଲା ଏହିପ୍ରକଟିକାର୍ଯ୍ୟ ମାତ୍ରା କ୍ଷିଣିପାଇଥିଲା ।

“ରୁଦ୍ଧିତାରେଣ୍ଟିକାରେ ଲ୍ୟାଫ୍ଟର୍ଗର୍ଡି ଯୁଦ୍ଧ  
ଅନ୍ତରେ କ୍ରମ୍ଭାବୁର୍ବିଜିନ୍ ଆଭୃତିଲା”

ଲୈପାଳୀରେ ଏହିକିମ୍ବାନ୍ତିରେ  
କୁଣ୍ଡଳିରେ ଏହିକିମ୍ବାନ୍ତିରେ  
କୁଣ୍ଡଳିରେ ଏହିକିମ୍ବାନ୍ତିରେ  
କୁଣ୍ଡଳିରେ ଏହିକିମ୍ବାନ୍ତିରେ

“အလေနေရာအလသတိသာဆိုတော်  
ပေတ္တာစင် အကြပ်နာစင်ကို ယောနိုင်ပါမေလား  
... သာကို နိုင်ထက်ဖိုးနှင့်ပြုမျှခင် ငါ  
သည်ခိုင်ပါမေလား...”

သာ၏အံနိတ်ပုံမလား...”

ଗୁରୁତବରେଣ୍ଟୁଙ୍କ ଶିଖାବେଳୀ  
ଯାଃଲୋକୀ ଦିଵ୍ୟଗୀତ୍ରାଜନ୍ମୀଭୂତିଭୀତ୍ତି...  
ଯାଃଲୋକୀ ଶୁଣିନ୍ଦ୍ରିୟୀ ବୁଦ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟୀ...  
ଶୁଣିବ୍ୟାପିତୀ ପ୍ରିଣ୍ଦିରବ୍ୟାପିତୀ... ଯାହାରେ  
ଦେଖିଲେଲେ ତିନିଜୀବିନ୍ଦୁରେ ଏହିଜୀବିନ୍ଦୁ  
ପ୍ରିଣ୍ଦିତିଲ୍ଲାପିତାକୁଣ୍ଡିତିଲ୍ଲାପିତା  
ଦେଖିଲେଲେ ତିନିଜୀବିନ୍ଦୁରେ ଏହିଜୀବିନ୍ଦୁ  
ପ୍ରିଣ୍ଦିତିଲ୍ଲାପିତାକୁଣ୍ଡିତିଲ୍ଲାପିତା  
ଦେଖିଲେଲେ ତିନିଜୀବିନ୍ଦୁରେ ଏହିଜୀବିନ୍ଦୁ  
ପ୍ରିଣ୍ଦିତିଲ୍ଲାପିତାକୁଣ୍ଡିତିଲ୍ଲାପିତା

“କୁଣ୍ଡାପ୍ରିୟ ଦୀର୍ଘତଥିକା ତାଳିଙ୍କ  
ଯେବୁତ୍ତିଲାହା॥ ଯାଃଶିତ୍ର ଦୟାଗନ୍ଧି  
ଦ୍ରୁଷ୍ଟିଲାହା”

“သူသိတတ်နှင့် ပေးမျှပါပြီဟာ  
အခု သူနဲ့ယူတားတဲ့ မိန္ဒာမနဲ့ပါလာတဲ့  
မယားပါသိုးတွေကိုလည်း ကျော်နေရတာ  
လေး၊ မ ဆင့် ဥ မင်တာတဲ့ ပဲကို မင်မှတော့  
သာကို ဘယ်မင်ပဲမလဲ အပါစေ... ငါ  
ဘယ်တော့မ လက်မဖို့ဘူး”

မာနကော်ပြောသာပြောရသည်  
သာကိုတော့ လူညွှန်ပြည်စေချင်ဖို့သည်။  
သာကို ပြင်လှေ့ သူပေများပါ၍ တွေ့ဖို့  
လဆန်းရောက်ပို့ သူငွေ့ဆိုင်သည်ရောက်ပို့တွင်  
မြဲသိသာကို ခေါ်လာဖြစ်သည်။ သာက  
အဖော်တွေ့ရတော့ ပျော်ရွှာသည်။ မြဲမှ  
အစ်ကို၊ အစ်မူဘာက ရိုင်းဝါးမှ ပုံစံပေးကြာ  
ပုံစံဝယ်ကျော်ကြန်း သူနှင့်လည်း ဒီးပောင်လေး  
သော သူမြှင့် သူအော်ဆို ကုလသော်တွင်

တိုင်စေသည်။

“သာမေးမင်းအဖေ ကိုကျော်စိန် ဆိုက မှုန့်ဖို့တောင်းနော်၊ မင်းအဖေ ထောကန် တယ်က္ခ” ထူ ပြောသွားက ပြောသည်။ တို့လူပို့မှုးကတော့ ဘူတိ အပိုင်းပေါ်သလို ပြောသည်။

“ကိုကျော်စိန်နော် ဒီသားလေးပဲ မို့တာကို၊ ကျောင်းစရိတ်ပေးလိုက်၊ ဘာလဲ မဆိုတဲ့သူကို ဘွားလုပ်ကျော်နေပြီ၊ တို့ယူ သွေးသားအရင်ကျေတော့ မသတာဘူး ပေးလိုက်း”

မှာမာထန်ထန် ပြောသွားက ပြော ပေမယ သွားတော့ ပြုစိန်မှုပ်နာပေးနော်။

သားကိုစိတ်တွင် တတွတ်တွတ် သင်ခဲ့သောသည်။ သားက အေးသည်။ ရွက် တတ်သည်။ သွားအေ ခုန်သေားတွင် ထို့ကို သွားအဖောက်နှင့်စက်ရှိတဲ့ သေားတွင် ထို့ကို ပြုလုပ်နောက်သည်။

“သားလေး... အဖောက်ခဲ့ရင် ပို့က်ရေအောင်တောင်းနော်၊ ပုသိုးအစိုးနဲ့ အကျိုးအပြုံဝယ်ခိုင်း။ ဒီနှစ်ဝယ်ခိုင်း။ ပါးစပ်ပို့ရနော် ပြုလုပ်သူး”

အထပ်ထပ်သင်ခဲ့သော ကျွန်ုပ် စကား နားဝယ်ထား၍ သွားအဖောက်သားနှို့တွင် မလုပ်မယ်ထို့င်နေသည်။ သွားအဖော်သည် တို့ကျော်စိန်ကော်များ အလုပ်လျှပ်ဟန်အောင်ပြီး အပြင်ထွက်လိုက်၊ လက်နှိပ်ဝက်လေးဝင်ရှိက် လိုက်၊ သွေးဝယ်ချင်းလာခေါ်၍ လက်ဘက် ရည်ဆိုင်သွားလိုက်နှင့် ယွှန်ယာ ခုတ်ပြုနေ သည်။ သားမှာ အဖောက်နာကြည့် နေ လိုက် ထွက်သွားတော့လည်း အဖော့ကျေပြင် ဖွှေ့ကြည့်လိုက်နှင့် သနားစရာ၊ ကျောင်း

စိနိုက်လေး ရပါမည့်အဖော် “ဆင့် ဟွေး... ဟွေးမျှေး” ဆိုသလို ပြစ်နေရာသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည်တို့ တို့မော်

“တော်... ပို့က်လေး မပြုစ စလောက်ပေမယ်အဖော် ဟန်အနေဖြင့်နေတယ် တကဗော်။ ကပ်ပေးနဲ့လိုက်ပုံမှား ပြော ပန်ပြောချင်ဘူး ဟွေးမျှေးတရား ခေါင်ပါး တဲ့ လူ လာ... သားလေး နှင့်အဖောက် ဒီတစ်သက်မမော်လည်း”

သားတော်လောက်တို့ဆွဲ၍ ကျွန်ုပ် ပလက်စတ်ခြင်းလေးလိုက်ပါ ယွဲပြီး သွားအဖောက် မျက်လုံးအပိုင်းပြီး ရွှေအေ သေားသည်။ သွားအဖော်သော ကိုကျော်စိန် သည် လက်ဘက်ရည်ဆိုင်မှ လျှင်ပြုပို့လျှပ်နှင့် မျက်နှာလွှာနေသည်။

X X X X X X X



(c)

လေကတွင် အမျိန်ဆုံးလူသားကို  
ပြုစီဆိုလျှင် သူမှာဖူပါပဲ။

ရဲ့ခန်းတွင် တော်ချင်းယဉ်၍၏  
အမေတ္တာတွေး စာနိုင်ရနိုင်လည်း စိတ်တို့သည်၏  
အလုပ်များနှင့် ရောက်တို့မှ သူတော်ဘဏ်လည်း  
ဆိုင်သို့ ထွက်သွားလျှင်လည်း ကျွန်မဒေါသ  
ထွက်သည်။

**ကြည့်လေ....**

သူမှာရရှိလျှင် ကျွန်မကိုသာပို၍  
ခိုင်းကြသည် မဟုတ်လား စာနိုင်နောက်  
အနေမှ စာအေးပေးသွေးပို့လည်း စိတ်တို့သည်။  
ထိုသို့စိတ်တို့နေခိုင်းနှင့်မှ သူကိုလာမေးသည်၏  
ဝန်ထမ်းများလည်းရှိသေး

“**ချင်းပြုရေ နင့် ယောက်ဗား  
ဘယ်သွားလဲ**”

လမ်းခွဲနေ့ခြားသားများ သီလျက်နှင့်  
တစ်နှစ်လုံးက ကျွန်မယောက်ဗားသား မှတ်ယူ  
ထားသည်။ ပြောလိုက်လျှင် နင့်ယောက်ဗား  
နင့်ယောက်ဗားဟု နှစ်ကိုးနောက်ပြီ။

“အမေတ္တာတွေး စာနိုင်စို့ နှိပ်  
တယ်ဆိုမှာ နေရာမှာကို ပမြဲဘူး၊ နင့်  
ယောက်ဗားက ပြုနေလိုးမှာလဲး”

ရော... ကော်ပြု အလုပ်ပိုလုပ်ရ<sup>၁</sup>  
သပြုင့် စိတ်တို့ရသည့်အထူး ဘာမှုမတော်  
တော့သည် သည်လုပ်ရှိပါလာ လာ လာမေးကြော့  
ကျွန်မစိတ်ထောက်ပေါ်ပြီ။

**လေသံကြပြုင်၍...**

“တွေ့ချင်ရင် ကြုံတော်ရေ့တို့က  
ထဲမှာ သွားကြည့်လိုက်ပြီ။ ဆေးချုံတွေး  
အမေတ္တာပေါ်လှနာခိုးမှာလည်း အေးလို့မော်ယူ  
အဲမြို့မှာ အမည်မသိ အဆောင်းတစ်လောင်း

အရာကိန်နောင် အဲဒါ သွေး”

က... မှတ်ယေား သည်လို့ပြု  
လိုက်ရမှ နေသာတိုင်သာ နိုးသွားကော်သည်။  
လက်နှုပ်စက်ကို တော်ပြုင်းပြောင်းနိုက်၍  
နိုက်ကို ပြောလိုက်သည်။ ကျွန်မတော်  
ကြည့်နေသွားမဟုတ်ဘူး ဘယ်သွားလဲ...  
ဘယ်တော်ပြုနေသွား တစ်ခါတောင်း ဖုန်ခေါ်သွား  
၍ ဂိုင်းကြပ်လည်း စိတ်မရှုံးနိုင်း၊ တစ်ဖက်  
လွှဲကို စိတ်လိုက်ရ ပြန်ပြောချင်စိတ်မရှိုး  
ပြန်အောင်ပေးစိုးပြီး

“ဘယ်လို့ လိုက်နိုင်နို့ပါသော  
လား” ဟု ဇော်ကြုံးတိုင်း-

“ပရိုး ကျွန်း” ဟု ပြောပြီး  
ထိုသောအခါ ငှာရှုမှ အစိမ်း  
က ကျွန်မကိုသာ အပြစ်တင်သည်။

“နှင်းပြုတာလည်းလေ... ဘယ်  
တော့မှ ကောင်းကောင်းပေပြီသူး”

“မပြောနိုင်ပါဘူး၊ မှန်းလွန်းလို့  
သွားကြောင်းကို လာမေးမနေကြေး”

ကျွန်မမေး နှုတ်ခမ်းစွဲရှု ရှိမှုသည်  
ပုစ်ကိုကြည့်၍ တော်ဟေး မယ်ကြပ်နိုင်သည်။  
သူကို ကျွန်မ မှန်းသည် သို့မြင်ကို အေးလုံးက  
မယ်ကြေား သော်မကြန်သော်၍ သာမန်တို့  
နေခြင်းဟု ထင်နေကြသည်။ အကြောင်းသို့  
ဝန်ထမ်းယောင်းများတလည်း စုစုပေါ်သည်။  
ဝန်ထမ်းသို့များက အနဲ့တိုင်းပြုရှိုး  
ဦးကြော်စိန် ဖူးစားဆုံးပေးပို့ဆိုလျှင်  
ကျွန်မဝန်မလေး၊ ရှုလိုရမ်းမော်လာ ပြောပြီ  
တတ်ပြီး

“အဟင်း ငါအပျော်တုန်းကဆို သို့  
လုတေသန အ လည်း အတယ် ယုလွှာမှုတယ်



နေပါတီ ကြည့်ရတာပေါ့”  
ကျွန်မစကားကြောင့် အာလုံးပိုင်း  
ရယ်ကြသည်။

X X X X X X X X

(၁)

သူက ရှုပ်ရှင်ကြည့်မယ်လို့ ချိန်တော့ သူ့ဘဲ  
ကြည့်ကြတယ်၊ အပြန်သူငယ်မျင်းသိပ်ဝင်  
လည်တုန်း ပိုးကဲသေးပဲ ရွှေ့လေးရော့၊ သူ့  
သူငယ်မျင်းကလည်း ဒေါက်ဆွဲကြော် ဝယ်ယယ်  
ချို့ပြု ထွက်သွားတာ ပေါ်မလောဘူး၊ ဝါတို့ရှာ  
ပြန်စရာထိုးလည်းပါ၌ဘူး၊ ဟီး... ဟီး  
ဉားကြလေသတည်ပေါ်ဟာ”

ထိုသို့အတ်လည်းကော် အစချို့ပြုး  
နောက် ချို့ကြသည်၏အစာ၊ ပေါ်ချို့ကြုံးအလယ်  
လွမ်းချွဲပြုးအဆုံး ပြောရင်းမှ ကျွန်မလည်း  
ရယ်ရယ်မော်မော် သူတို့လည်း တောားဟား  
နှင့် ထိုအခါ ဂျာနှစ်များ မူးကဲ မှတ်အချို့လျှော့

“ကဲ- က အဲဒါသာကြည့်တော့

မှန်းတယ်လည်းပြောသေား နောက်ကြောင်း  
ပြန်တာပြီးတော့ဘူး၊ ဒီဇန်နဝါရီပြုပါး  
မလား၊ ပြု့နှစ်လို့ပါးမှုအား မိန့်လို့ပါးမှု  
လို့ မှားနှိုက်ရင် သေဖို့သုပ္ပါယာ”

“ဟီး ဟီး လက်မှတ်ထိုးမယ့်  
ပြု့နှစ်လို့ပါးမှု ပြု့နှစ်အေးပြီး လက်မှတ်  
မလို့ခဲ့သူ မှတ်လုံးအပြောသာနှင့် ဒေါသတွေ့

သားအသက္ကား ရှင်ပြုတော့မည်၊  
လေးတန်းအောင်ပြု ငါးတန်းတတ်  
ရတော့မည်။ ငွေ့ကျောင်းပါတ် ရတ်တွင်  
သားကို ရှင်ပြုမည်ဆိုသောအား ကျွန်မက  
သူ့တို့ဓမ္မတိတ်ပါ၊ သားကတော့ တိုးတိုးကပ်  
မှားသည်။ “သားရှင်ပြုရင် ဖော်လာခဲ့နော်”  
ဟု မှားတော့ သူတော့ ဒေါ်ပြုမည်ပါ။ ဒေါ်ပြုမှာ  
သားရှင်ပြုက အမ်မမ်နားမဟုတ်။ ကျွန်မ  
နေားသား လမ်းတို့လေးထဲမှ လှကြော့သူမတော့ချို့  
ပြု့မှတ်ရွေ့အနည်းငယ် အွေ့စိုးအနည်းငယ်  
သားတို့ဆရာတ်မှားလေးယောက်၊ သည်မှုနှင့်  
ငင် ဆရာတော်တို့ကျော်တွင် သတိန်းဝတ်စေ  
မည်ဟု စီစဉ်ထားသည်။ သားကို မောင်ရင်  
လောင်း ထုတ်စွဲအစိုင်ဝတ်ကြည့်စေသည်။  
လူများလေးမှာ ချို့စရာမောင်ရင်လောင်း  
စလွယ်လေးနှင့်

“ဟာ... ဟား မေမေသားက  
သိပ်လှတာပဲ ပါတ်ပုံဆရာနဲ့ ကျွန်နားရှိတ်  
ထားရမယ်၊ မေမေစွေးသားရော ပိတ်ကုပ်ပြု့  
ရမယ်ဟဲ”

“သားရှင်ပြုရင် ဖော်က သပ်တ်  
လွယ်စရာဘဲ့၊ သားသွေးယျင်းတွောက ပြော  
တယ်”

မတင်မှတ်ပဲ သားက မေးလိုက်  
သည်၊ ရယ်သွောကြုံ ပေါ့ပေါ့ပေါ့ပေါ့ ပြုလိုတ်  
သည်။

“ဘယ်သွေ့လွယ်ပါသားရမယ်၊

କାହା କ୍ଷେତ୍ରରେ କେବଳ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇଁ ଜୀବିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ  
କିମ୍ବା ଏକାକୀକାରୀ କରିବାକୁ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

କୃତିମନ ହେଲୁଯାଇଯାଇବନ୍ତିରେ  
କୁଳି କାହାରେବୁଦ୍ଧିଲିଗଲାଯନ୍॥

သား၏ ဝတ်စုတိ ပြန်ဆောင်ရွက်  
ခေါက်နေစဉ် သားကောက်ပြန်သည်။

“ଭୋର ଏଣ୍ ଲୋକଙ୍କ ହେ ଅପରି  
ଆପକୁ ଆମେଗ ନୀରିଦିତାଟି ଯାଇବୁଥିଲୁଣ୍ଡର  
କୁଣ୍ଡପ୍ରିଣ୍ଟିଲୀନ୍ ଥିଲୁ ଦେସାରାତିଯ ଯୁ ଆପକୁ  
ଆମେଗ ରିଟର୍ପ୍ରିଲେଟୀ ତତ୍ତ୍ଵଗତି ନୀରି  
ଦୟାଃତାଯ ଲେବେଳ୍”

ကျွန်ုပ်တွေတဲ့ ဒိုင်ကျေားသည်။  
ကျွန်ုပ်၏ အထူး မာနများကြော့ သူအဖော်  
လာရန် မခေါ်တားပါ။ သူမပါလည်း  
ကျွန်ုပ်သားတို့ လှလူပဲ စုံပြုပိုင်သည်ဟု  
မာန်တင်းထားပြီးသား၊ သားကို အော့ဇုန်  
စကောင်းလဲ အော်ပြီး။

“သာကလ... သာခဲ့ဖူးပြာနဲ့  
မောင်က တိုင်မာပါ သာခဲ့”

“ହୀ ବ୍ୟାକିଲ୍...”

သားကို ကျွန်မင်းရင်ခွင့်ထဲ  
ခွဲသွင်း၍ တော်ထားလိုက်သည်။ တင်ထား  
သမ္မမာနမူး လွှဲပေါ်ပေါ်ကုန်ဖြီး ဝင်နေလို့  
လာမိသည်။ အဖော်ပါလည်း ပြစ်တာပဲဟု  
တေားမှုပိုသမ္မ အောင့် အောင်ယိုတိတင်လာ  
တော့သည်။ တလိုင်လို့နဲ့ခွုံကျလာသော  
မှတ်ရည်နွေးများက သားကော်ပြင်ပေါ်

ଭ୍ରା... । କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଵରଙ୍କ ଲଙ୍ଘନେପ୍ରିସ୍‌ଟାତାଲ୍‌ମ୍‌ଗ  
କୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦିତେକ୍ରତ୍ତାଜୀଃଯଧିଲ୍ଲଭ୍ରା ଶି  
ପତମହୀଃପ୍ରିସ୍‌ଟାଲ୍‌ମ୍‌ । କୃଷ୍ଣମର୍ଦ୍ଦିତେକ୍ରତ୍ତାଜୀଃଯାଃ  
କୃତିଲଙ୍ଘନ୍ତାଲ୍‌ମ୍‌ ଯାଃଅନ୍ତିକ୍ରତ୍ତାଜୀଃଯାଃତାକ୍ରମ  
ଅନ୍ତିଲଙ୍ଘନ୍ତାଲ୍‌ମ୍‌ପିରିଫେବିଲାଜ୍... ।

ପ୍ରାଚୀଯନ୍ତେ କେତୁଦିନ ହାଃାଣ  
ବୁନ୍ଦିଂଫିଃମୁଖାଗ ତୋରାଣିଃବୁନ୍ଦିଃଶ୍ଵରାହୟ୍ୟ  
ଅଭ୍ରାବତା ଲୁଣିଃଗ୍ରହନ୍ତିଯାନ୍ତି । ଜ୍ଵଳିମନୀ  
ଶୁଲ୍ୟଃହାଃଯତୁଦିନିଲାନ୍ତି । ମୁକ୍ତିଃଗ୍ରୂହିଲୁକ  
ଶୁନ୍ଦିଃଲୁକାଗୁଣିଦେହିପ୍ରି । ହାତିରୀଏହିପିନ୍ଦି । . .  
ହାତିଃପିନ୍ଦି । . . ମୁଖ୍ୟାପ୍ରିଦି ଜ୍ଵଳିମନିଲାନ୍ତି  
ତୋରାଣିଃବୁନ୍ଦିଃହ୍ୟ ତୀରିତଥିଃମୁଖିଗ୍ରହନ୍ତି  
ତୋରାଣି ।

ଯେବେଳିକିଟିଃଲାପ୍ରି . . .  
ଯାଏନ୍ଦ୍ରିୟରୁକୁ ଉଚ୍ଛବ୍ୟାଖ୍ୟାତମାନମ୍ବି  
ଗୁଣମର୍ଦ୍ଦିତତାରୁକୁ ବିନ୍ଦୁବିନ୍ଦୁରୁକୁ . . .

ଯୁ... ଲାଭିଲାପିଇଲା...  
ଓ... ଅରୋତିଲାପିଇ...।

မြန်မာစာ



# သပြဒမ်းကုန်တော်

တိုကိုအောင်  
(အလုပ်သမား)



ကလေးအလုပ်သမာနှင့်တိသက်၍  
မြန်မာနိုင်ငံတွင် လက်ရှိကျင့်သုတေသနများသော  
အလုပ်သမာနှင့်အလုပ်စဉ် အလုပ်စဉ်၏  
ဝင်ရေဂါးနှင့်သည် အသက် လုပ်နှင့်ခွင့်  
ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး လုပ်နှင့်ခွင့်  
ကျင့်မာရေး အလုပ်ချိန် သတ်မှတ်ရေး  
သက်သာ ခွောက် ရှိရောက်စွာပူးကို သီးခြား  
ပြောန်ချက်များထားကြ ဥပဒေအရ  
အကာအကွယ်ပေမူများ ရှိသည်....

ကမ္မာပိုင်စစ်ဆေးလုပ်မှုများမှာ  
ထင်စုင်ကပြုထဲကာဘက်မှာ ထိတ်ရှုပါနိုင်  
စာမေးသူတို့နေနှင့်ရာ ဒရိုပြုသစ် (ခမြာတ်  
ရိုင်) ကင့် ငါး အပါ ဘတ်စကားအေး ပြောတ်  
ဥပ္ပါယာပ အပိုင်းများဆင်၊ ပြီးတော့ သင့်မှာ  
ဘတ်စကားပြု ပြု၊ ထဲသွားရသည်။ ခမြာတ်  
ဥပ္ပါယာပအပိုင်းရောက်တော့ ပြုထဲသွားသည်  
ဘတ်စကားတွေကြပ်နေလို့ ဘတ်စကား  
ခွောက်တဲ့အချိန် ရောက်ခေါ်ဆင် အေတွေ စောင့်  
ရင်း အပိုင်းမှာရှိတဲ့ လက်ဖော်ရည်အပိုင်း  
တစ်ဆိုင်ထဲ ဝင်ခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်တော့ လက်ဖော်ရည် ဆိုင်တွင်  
မှာ လုတေသန အပြည့်၊ စာမေးသူ ဆိုင်ထဲဝင်  
သွားတော့ စာမွဲထိုကောင်လေး တစ်ယောက်  
ဆိုင်အတွင်းက လွှတ်နေလို့ စာမွဲတစ်လုံးသိ  
ည့်ရင်း -

“ထိုင်ပါခဲ့ရာ၊ ဘာသောက်မလဲ”

“လက်ဖော်ရည် ပုံမှန်တစ်ခွက်၊ ရွှေယံနော်  
ကောင်လေး”

စာမွဲထိုးလောက ရှုတ်ချုပ်းလတ်ဖက်  
ရည်အော်သည် ကောင်တာဘက် အသေး  
နှင်ရင်း ပါးခေါ်မှုလည်း -

“ရွှေယံပုံမှန်ရင်း”

အော်လိုက်သည် သွားအသေးက ဇူးရွှေး  
စာမေးသူ လက်ဖော်ရည်ဆိုင်မှာ ထိုင်နေတွေ့်  
သွားတို့ သတ်ပြုကြပ်လိုက်မိသည်။ သွားအသေး  
က မြို့မှ ၁၂၅ မှို့၊ ၁၃၀ မှို့နှင့်ထက် မဟိုနိုင်း၊ ဆိုး  
ထားသည် ဆံပင်နီကြောင်ကြောင်လေးကို  
ရှုယ်စွဲနှင့်ထောင်ထားသည်။ နားတစ်ဖက်မှာ  
လည်း နားကပ်နှင့်၊ ပါးတွော်ကလည်း ကွဲ  
ထားသေး၊ အခြားများပါလက်နှင့် စွမ်ကျော်  
လေးဝင်းထားသည်။ ကောင်းသို့ပေးနော်

တူနှစ်စာပျော်လေများထဲတွင် တစ်ယောက်စွဲ  
နှစ်ယောက်စွဲ သူနှင့် အသက်မကိုမယိုး  
တွေ့လည်း တွေ့ရသည်။

တူနှစ်စာပျော်လေများက အစား အစာသာက  
ပြောမှလိုက်၊ စားပြောပျော်လိုက်၊ စားသုံး  
သူနှင့် ကောင်တာပြော၊ ငွေပြောနှင့်လိုက်နှင့်  
ဟိုပုံသည်မှာပြောလျှော့ရင်း အလုပ်ရှုပ်လို့  
နေသည်။ ထိုပြုတွင်ကိုပြောညွင်ရင်း တစ်နေ့  
ကျန် တစ်နေ့နံ့ပြုလျှော့နေသော တူနှစ်စာ  
လေများ၏ တစ်နောက်စွဲ လျော်လှုပ်စွဲ  
သည် ခန့်အကွာအဝေးကို တွက်ဆရုံး



အဝတ္ထုများက ကလေးအလုပ်သမားများ၏  
တဝါးများသီးရောက်နှုန်းသည်။

ယနေ့တူနှစ်စွဲတွင် လူဦးရေ ၂ ဘီလီယံ  
ကျော် နှုန်းသည်အနက် ကလေးလှုပ် ၂၁၅  
သန်းမှာ အလုပ်စိုင်းမေ့မှုများ ထို့အတော့  
၁၁၅ သန်းမှာ ဖယ်ကြည်နိုင် လောက်ကောင်  
အဆိုဒ်အသုံးသော အွန်ရာယ်များ ရောက်ပြုပြီး  
သည် လုပ်ငန်းများတွင် ရောက်နှုန်း  
ကျွဲ့ကြန်နှင့် တစ်လျှော့နှုန်း ပင်းခဲ့ခဲ့တော့  
ကောင်မြောက်ထဲမှ ရှုန်းထွက်နိုင်မြင်း ဖို့

သော ကလေးသုံးလေများ၏ အလုပ်စိုင်းမေ့  
မှုးအနက် အာဆန်နွောတန်နိုင်ငံတို့ အတော်  
ဖုတ်လုပ်ငန်းများ ကလေးအားရှုံးဆောင်း  
မှုး၊ အာဖို့က အေသိမှု ဥပုဂ္ဂနိုင်ပို့ဆုံး  
သူတူတွေ့ကော်များတွင် အသိုံး  
များဆုံးပုံစံပြု့ ကလေးအလုပ်သမားများ  
အဖြစ် အလုပ်လုပ်နေကြရန်။ တောင် အာ  
ဆိုကုန်းလိုက်တော်များတွင်  
ကလေးသုံးလေများအား ခါးသွား အညွှန်သည်  
မှုးအတွက် လိုင်ဖော်ပြုပြုနှင့် မှုးသွေးအေး  
မှုးအလုပ်ငန်း၏ သားကောင်များအဖြစ်  
အသိပြုလျက်ရှိသည် ဟုလိုပ်။

ထိုခြောက်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်  
သမားရေးရာအဖွဲ့ (ILO) သည် ၁၉၉၀ ခုနှစ်ကတည်းက ကလေးအလုပ်သမားများ  
အား အကောက်ကျင်းမှုပေးအနေနှင့် ပတောက်  
ငော် နိုင်ငံတကာခိုမ်းချက် (IPECL) ကို  
ချုပ်စ် အောင်ဆွက်ခဲ့သည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင်  
ကလေး သူငယ်များ အလုပ်နိုင်းမေ့မှု  
ပတောက်ရန် ရည်မျဉ်ချက် တစ်ရပ်ရှုပ်တို့  
ကျွဲ့ကြန်း အပိုင်း ပြုပေးလျက်ရှိသည်။ ယင်း  
ပြုပေးမှုတွင် မြန်မာ နိုင်ငံလည်း ပါဝင်ခဲ့  
သည်။

ကလေးအလုပ်သမား နှင့်ပတ်သက်၍  
ပြန်မာနိုင်ငံတွင် လက်နှုန်းသုံးလျက်ရှိသော  
အလုပ်သမားများတွင် အလုပ်ခွဲငံသို့  
ဝင်ရောက်နိုင်သည် အသက်၊ လုပ်ငန်းခွဲ  
သေးအွန်ရာယ် ကော်မူရင်းမေ့၊ လုပ်ငန်းခွဲ  
ကျွဲ့ဟာမေ့၊ အလုပ်ခွဲနှင့် သတ်မှတ်မေ့  
သက်သာ အောင်ခိုးမေ့ကိုရော်မှုံးကို သီးမြှေး  
ပြုနှင့်မှုံးကို မှုံးသွေးကာ ဥပဒေအရ အကာ  
အကွားမေ့မှုံးရှုံးရှိသည်။

ଅଲ୍ଲାଜତ୍ତୁବ୍ଦ ଚନ୍ଦ୍ର କୃତି ଶିଖିବୁବାକୁ  
ଅଲ୍ଲିନ୍ଦ୍ରାକଥାରୁପାଇବା ମୁହିଁର୍ବ୍ଲ୍ଲୀ ଯାଏ  
କୃତି ଏକକର୍ତ୍ତିତିଲୁ ଗ୍ରୂ ଏକିଶ୍ଵର ଯାଏ କୃତି  
ପ୍ରକଳ୍ପିତାର୍ଥ ଲୁହନ୍ତଟିର ଉପରେବାକୁଠ ଠା  
ପ୍ରକଳ୍ପିତାର୍ଥ ଲୁହନ୍ତଟିର ଯାଏ କୃତି ଶିଖିବୁବାକୁ  
ଅଲ୍ଲିନ୍ଦ୍ରାକଥାରୁପାଇବା ମୁହିଁର୍ବ୍ଲ୍ଲୀ ଯାଏ

(၁) ဆိုတ်စာရွက်ပြစ်ခေ အလုပ်ငြာန  
တစ်ခုချို့ပြစ်ခေ အသက် ၁၆ နှစ်ပြည့်သေး  
သူအော် သတ်မှတ်အလုပ်ဖွံ့ဖြိုက်က ကျဉ်လျှို့  
၏ အခိုင်ပို့ လုပ်တိုင်ခွင့်ပြု။

ଯାଏନ୍ତିରାକେବୁଣ୍ଡିପ୍ରିସ୍ଟିଲ୍ସ୍ ହୁଏ ବ୍ୟାକ  
ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାକ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଆଲ୍ଡିନ୍ଟାଫାର୍ମ୍ସ୍ ରୂପରେଖା  
ଆଲଦିନ୍ଟାଫାର୍ମ୍ସ୍ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଆଲଦିନ୍ଟାଫାର୍ମ୍ସ୍ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ତୀର୍ପିର ଦୂର କାହିଁ ଏହା କାହାର  
କୁଣ୍ଡଳ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର  
ମୁଖ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର  
ଲୁହା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର  
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

၆ နာရီမှ နံနက် ၆ နာရီအတွင်း အလုပ် မခိုင်း  
ခေါ်မှု အသက် ၁၀ နှစ် မပြည့်သောသော  
ဓညသည့် အလုပ်သမားကို အန္တရာယ် နှီး  
သည်ဟု ထတ်မှတ်ထားသော လုပ်ငန်းခွင်  
တွင် မိုင်းခေါ် ဟူသော ပြုဗုန်းနှင့် များ  
ဥပဒေအရ အကာအကွယ် ပေးသုတေသနများ  
တွေ့ရသည်။

အထက်ပါကဲ့သို့ အလုပ်သမား  
ဥပဒေများက ငယ်စွဲယ်သော ကလေးသူငယ်  
များ အလုပ်ငန်းခေါ်ခြင်းမှ တားမြှုပ်နှံငြင်ရော့  
လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း ရောက်ရှိနေပါကလည်း  
ဥပဒေများအရ အကာအကွယ်ပေးနိုင်ရော့  
အတွက် ပြုဗုန်းခြင်း စဉ်ပြုပြုခြင်း၊ လိုက်နာ  
ဆောင်ရွက်ခေါ်ခြင်းများ ပြုလုပ်လျက်ရှိသည့်  
တို့ အပြည့်ပြည့်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားများရာ  
အား (I.I.O) ၅ ထုတ်ပြန်ချက်တွင် ပြန်မှာ  
နိုင်ငံ့က ကလေးသူငယ် ၇၀ ရှိနိုင်နှင့်သည်  
တစ်ပတ်လျှင် ၄ ခုက်ထက်များလည်း တစ်ရက်  
၈ နာရီကျော်ကြာ အလုပ်လုပ်နေရာကြောင်း  
နှင့် ကလေးသူငယ်အန္တရာယ်နှီးသော  
လုပ်ငန်းခွင်တွင် လုပ်ကိုင်နေရာကြောင်း ဖော်ပြု  
ခဲ့သည်။

ပြန်မှုပိုင်းလွှားခေါ်၏ ၇၀ ရာစိုင်နှုန်းများ  
ကျောလက်နေများပြု၍ ကျောလက် အလုပ်  
သမားထုတ်အတွက် ပြန်မှုပိုင်းတစ်နှင့် တစ်လျား  
၌ ကလေးသလုပ်သမား အများအပြား နှီးမှာ  
နိုင်မည်ပြု၏။ လယ်ယာ အလုပ်သမားများ၏  
နီးယူးရော့ နိုင်ကျွဲ့၊ ပို့သာ များ၏ ပညာမေး  
အသိပညာ အမြှင့်ကျွဲ့မှု ဘုန်းတော်ပြုး  
သင်ပညာနေတော်မှု မှတ်တမ်းပညာမေး  
ကျောင်း အလွန်ပညာမေး ဆက်လက်  
သင်ကြားရန် အလှမ်းကွားဟူများသည်

ကျေးလက် နေတော်သူငယ်များအား  
ကလေးသလုပ်သမားများအပြုံး လုပ်ငန်းခွင်  
အတွင်း ဝင်ရောက်ရန် တွေ့နိုင်သူလည်း  
ပြု၏။ ယင်းသို့ပြု့ ကျောလက်တွင် ပို့ဗျာ  
လယ်ယာကိုင်းကျွဲ့ လုပ်ငန်းခွင်၏ သား  
ကောင်များ အပြုံး ရောက်ရှိသူများ၏ အချို့  
ကလေးသူငယ်များမှာလည်း ဝိဘများ၏  
နီးယူးရော့ လိုအပ်ချက်အခြော့ပြု့ ကျောလက်  
မှု ပြု၍ စောင်းများ စားသောက်ဆိုင်များ  
အောက်လုပ်ရော့ လုပ်ငန်းခွင် အခြား ပြန်တွေ့  
လုပ်ငန်းခွင်များဘုံး တစ်စာတော်တစ်စာတော်  
ဝင်ရောက်လုပ်ရှိပြု့များ ရှိ၏။ ယင်းကဲ့သို့  
သော ကလေးအလုပ်သမားများအတွက်  
သက်ဆိုင်ရာ ဤများအနေဖြင့် အလုပ်သမား  
ဥပဒေများအရ အကာအကွယ်ပေးမည်အပြုံး  
ဥပဒေက ခွင့်မပြုသည့် ကလေးသူငယ်များ  
လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း မရောက်ရှိမေ့မေးကိုလည်း  
သတ်မှတ်ပြု့ တာဝန်ရှိသူများက မျက်ခြေ  
မပြတ်စောင့်ကြည့် ကာကွယ်ရမည်သာ။

သို့များ ငယ်စွဲယ်သော ကလေးသူငယ်  
များအား ကလေးအလုပ်သမားများအပြုံး  
အလုပ်စောင်းခြင်းမှ တားမြှုပ်နေရောင်ရွက်  
နိုင်မည်အပြုံး လုပ်ငန်းခွင်အတွက် ဝင်ရောက်  
လုပ်ရှိပြု့နေကြသော ကလေးအလုပ်သမား  
များအတွက်လည်း အကာအကွယ်များ  
အကျိုးခံစာခွင့်များကို အလုပ်သမား ဥပဒေ  
များနှင့်အညီ ဝို့ကော်ခံစားရှိမေ့မေး ဆောင်  
ခြားပေါ်မြင်မည် ပြုပါကြောင်း။

**လိုက်စောင် (အလုပ်သမား)**

# Labour Digest

## JOKES

- သုတေသန : ၁ ၁. ကျွန်ုင်တော်မှာ လိပ်ငန်းရှိခို့တဲ့ ဒေသကိုဖတ်ဘာပဲ၊ အဲများ၏  
ဆောင် လုပ်ဆပါ ဒေဝါတာမှုမှာ
- ဆရာတော် : ၁ ၂. ခံစွာ ဆောက်လုပ်စဉ် ကျော်စွဲလိုလေး
- တွေ့မှု : ၁ ၃. အမြတ်စွဲမှုတော်ပါရွှေမှာ
- ဆရာတော် : ၁ ၄. ဂီလိုပေါ်သော်လှုပြောင့် ခံစွာမြန်မာရာ ဂိတ်စေမြောက်စေမြတ်  
မြောက်စေယူမှုပါတယ်။
- ထွေးစွာ : ၁ ၅. ဘယ်ကော်.....။ ကျွန်ုင်တော်မှာ မိမိမျိုးပေးသေး လျှပ်ပါတွေ
- ဆရာတော် : ၁ ၆. တစ်အသေတော်မှာ ခိုပ်စတေပါဒ္ဒ အသေးသေးမျှမှုပေးသောတိစည်း  
အပြုသော့မှာ မရှိပါတွေ
- လူတော် : ၁ ၇. ပြည်သာမြို့တို့တော် တို့မောက်သမြှောင့် ကျွန်ုင်တော် အထူး  
ကြတ်စေယာ ပေးအော် မြှို့တော်

PARTY JOKES

သင့်မြတ်စွဲ



## ၁၇၈၂

မင်္ဂလာ

Labour Digest Vol.6, No-19 ଜୟୋତିଶ୍ଵର

କାର୍ତ୍ତିକେଣ୍ଠ ନାଯିଲୋକଟେବଳ୍ପି  
ନାଯି

ပြသခြင်းနှင့် စီပံ့ခန့်ခွဲခြင်း ပြုလုပ်နိုင်  
သဖြတ်သည်။

ଭୂତବୋଲ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟଃତଳିଃବାହକଃ ୩୮୧



အချုပ်မှုများကို သုတေသနပါး  
ယင်းအား အမြန် ဖွံ့ဖြိုးစွာ အလုပ်  
အကျိုးများအတွက် ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရန်  
စံချိန်စည်နှင့် များလုပ်လုပ်ကိုင်တတ်သူ ခေါင်း  
ဆောင်များကို လွှဲတိုင်းက လေးစားယူ  
ကြည့်မှု မြို့ကြပါသည်။

### **ပျော်အောင်ဘယ်လိုအသာလ**

ခေါင်းဆောင် သည် ကိုယ်တိုင်က  
လုပ်ငန်း ခွင့်ပျော်ဝိုက်ကြောင်း အများပြင်  
ဘာအောင် ပြုသပြောဆီရမည်။ သိမှာသာ  
အဖွဲ့အစည်းတွင် လန်းဆန်းရှင်သနနေ  
သော ပတ်ဝန်းကျင်တို့ ဖန်တီးပေးနိုင်  
သည်။ အလုပ်လုပ်ရတာ ကိုယ်တိုင်ပျော်မှ  
ကြေားသုတေသန ပျော်ခြင်းမှုကို အားပေးကျဉ်း  
နိုင်မည်။ သို့သာ သောကတားလုံးများနှင့်  
ချုပ်ပြုနေသော နှုတ်ခေါ်အားလုံး အော်  
သူများကို ကူးခေါ်စေခိုင် ပါသည်။  
လက်အောက်မှ ဝန်ထမ်းများအောင်ပြင်  
မှုကို အစစ်အမှန်နေလားမှုဖြင့် ဝမ်းသာ  
ဂုဏ်ယူတတ်ရမည်။ ကွဲနိုင်တို့သည် သူတို့  
နှင့် အတွေ့တွေ့လုပ်ရတာ ကျော်အားရ  
ကြောင်း ဒီလိုအသင်းအဖွဲ့ ကောင်းတောင်း  
နှုန်းသမျှ ဖည်သည့်တာဝန်ဖိုးမဆို စိတ်တွေ့  
သဘောတူကိုဆောင်ရန် စိတ်အာဏာကို  
သန်နေကြောင်း အသိပေးပြောကြားထား  
သင့်သည်။

### **ပြုပြင်မှုများပါး**

**ဘယ်လောက်လုပ်တတ်သာလုံး**  
**ရိုနေပြုကျားနေမြို့သမားလား။**

ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများတို့ ခွင့်မပြုသော  
မူဝါဒတို့ ဆုတ်ကိုင်ထားရသူလား။ အတွေး  
သစ်၊ အမြင်သစ်၊ အပြောက်သစ်၊ အယူ  
အဆသစ်၊ ဦးတည်ချက်အသစ်များကို  
လမ်းဖွံ့ဖြိုးပေးတတ်သူလား၊ မူဝါဒများ။  
နှဲ့စည်းမှုများ၊ အမှုတမ်းရေးရာများနှင့်  
အခြေအကြောင်းကိစ္စများတွင် မျှတ်ချွေး  
လုပ်ချည် မကြောခကာ အပြုံးအလဲ ပြန်  
လှန်သူလား၊ ကွဲနိုင်တို့သည် တို့တွင်ဖော်တို့  
မှုနှင့် ဆက်လက်တည်ဆိုမှုအကြေား မှန်ကန်  
သောချိန်သမျှကို ရွှေပျောကွေးနှုတ်သောသား  
အချို့ကိစ္စများတွင် ပြုပြင်မှုများပါး  
အဖွဲ့အစည်း၏ တည်နှုန်းတင်အားများ  
မယ်တဲ့လော့စေရန်အတွက် ပြည်းဖြည်း  
မှန်မှန် အကောင်အထည်ဖော်ရပါပည်း  
ဘယ်အချိန်တွင် ဘယ်လိုလုပ်ရမည်ဆိုသည့်  
အပြောသည် ခေါင်းဆောင်အနေဖြင့် အဖွဲ့  
အစည်းအကြောင်း ဘယ်လောက်သာလုံး  
ဆိုသည်အချက်ပေါ်တွင် တည်ဝါလိုင်  
မည်။

### **ပြောင်းလွယ်ပြုပြင်ရွယ်**

#### **တယ်လောက်နှိပ်**

ကကြောက်သစ်များကို လမ်းဖွံ့  
ဖြိုးဆုံးလောက်အောင် တရားသောသား  
ပြင်နေသေား၊ လေယဉ်ရာတို့မြို့၊ ခုတွင်း  
တော်ကြောတစ်ဦးလုပ်တတ်၊ ပြောတတ်  
သူလား။ ခေါင်းဆောင်ကောင်းသည်  
အလွယ်တကု သိမ်းသွင်း၍ ရသောသူ မြှင့်  
စေရသလို့၊ အာကာဖြင့်စွဲတို့တို့၊ လုပ်  
တတ်သူလည်း မဖြစ်စေရပါ။ အဖွဲ့အစည်း၏

ပြစ်ပေါ်ပြောင်းလဲမှု အခြေအနေကို  
သာချွား ဆောင်ပြောင်းပြု  
ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘယ်လောက်ပြောင်းလဲယ  
ပြင်လျယ်ပြစ်ရမည်ကို ဖော်ထုတ်နိုင်ရပါ  
မည်။ အစွမ်းပေါ်ရောက်အောင် မီမံကိုယ်ကို  
ထိန်းကျောင်းနိုင်ရပါမည်။

### ချွားနှင့်ဉာဏ်

#### ဘယ်လောက်ခြုံနိုင်သလဲ

ကိုယ်ချွားကြုံနိုင်ရန် လေကျင့်  
ရန် အပြုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံ  
အပြုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံပုံ  
ခေါင်းဆောင် တစ်ယောက်အနေဖြင့် အဖွဲ့  
အစည်း အကွင်းနှင့် လူများကို ကိုယ်ချွား  
ကြုံနိုင်ရေးနှင့် အားသစ်လောင်းရေး  
အတွက် အချိန်ခွံဝေပေးထားပါသလား၊  
လိုပ်တိုင် အားကောင်းသမား မဟုတ်လျှပ်ပင်  
ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အစီ  
အစဉ်တစ်ခု၏တစ်ခုကို နားလည်လိုက်နာ  
ရပါမည်။

ဒီမီ၏ဥက္ကလားလည်းကောင်း  
နေပြုဟု မထင်မိဘုံးလား ဥက္ကလားလည်းကောင်း  
သေး ထက်မြေကိုရန် ပုံမှန်စာဖတ်သော အစီ  
အစဉ်၊ သင်ကြားလေကျင့်ရန်အစီအစဉ်  
တစ်ခု၊ လုပ်နေသလား ကျွန်ုပ်တို့၏ချွား  
ကိုယ်များနှင့် ဥက္ကလားရည်ဥက္ကလားသွေးများ  
သည် အစဉ်သဖြင့် ထုတ်လုပ်နိုင်စွမ်းအား  
ရှိနေစေရန်လေကျင့်ခန်းများ အမြဲတမ်း  
လိုအပ်နေသည်ကို နားလည်ထားကြရ  
ပါမည်။

### အထက်မိဘုံးလားလည်းကောင်း မိန့်ဆုံးလုပ်

ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက်သည်  
အထက်ဥက္ကလားလည်းကောင်းမှတ်နှင့် ဝေဖန်  
ချက်ကို ရုပ်ကျက်စွာဖြင့် လက်ခံနိုင်ရပါမည်။  
အထက်အရာနှင့်မိဘုံးလည်းကောင်း  
လုပ်ဖော်လိုက်များထံ ဆက်လက် မိန့်ဆုံး  
နေလျှင် အဖွဲ့အစည်း၏စိတ်ဓာတ်နှင့် ချုပ်  
မှန်းချက်ကို ကျိုးပွဲပေါ်လျှင်ပြစ်ကြောင်း  
သဘောပါဝါရပါမည်။ တစ်ခါတစ်ရုတွင်  
အထက်၏မိဘုံးများကို လမ်းလွှာပေးချိန်  
လိုသလို၊ တစ်ခါတစ်ရုတွင် အထက်၏  
မိဘုံးအချို့အဝက်ကို အဖွဲ့အစည်း  
အတွင်း ပြစ်သန်းဝင်ရောက်သွား စေရပါ  
မည်။ ခေါင်းဆောင်သည် အဖွဲ့အစည်း၏  
ပန်းတိုင်နှင့်စိတ်ဓာတ်ရာကို ထိနိုင်  
ဆုံးဖြတ်ပေါ်လျှင် မည်သည်အကြောင်း ကို  
ကိုယ်ဆို အပူးပြားတစ်ခုပုံကို မိန့်ဆုံး  
ရှိရပါမည်။

### ထိုတွေ့ကျက်လောက်နိုင်သလဲ

ခုံးခုံးထိုတွင် မိမံကိုယ်ပို့ဆို ထိုး  
တည်းပြစ်နေသော ခေါင်းဆောင်၊ အဖွဲ့  
အစည်းအတွင်း၌ ဘာတွေ့ပြစ်နေသည်ကို  
ပြဋ္ဌီး ပြောရေးအချိန်အတွင်း၊ သိနိုင်  
လောက်သော စွမ်းရည် ပရို့သော ခေါင်း  
ဆောင်တို့သည် အောက်ပြုနိုင်ထိုတွေ့ကျ  
ကျွန်ုပ်တို့၏သည် အဖွဲ့အစည်းနှင့် တစ်သား  
တည်း ကျွေအောင် ဘယ်လိုလုပ်ကြမလဲ၊  
တစ်ခုနှင့်လုပ်တစ်လိုက်၍ အာရုံ

အနေကြရမလား၊ ပြန်လည်ဖြည့်ဆည်းပူ  
ယနှစ်ရားတည် သောက် ထားသလား၊  
ဝန်ထမ်းများက ခေါင်းဆောင်များအား  
သူတို့၏လုပ်ဝန်ဖွင့်နှင့်မိမ်းသည်ဟု သိမြင်  
နေသောအခါ ခေါင်းဆောင်များကုပ်  
ပီမိုက်ယိုမီမီ အေစရာမေးခွန်းများ တွက်ပေါ်  
လာလိမ့်မည်။

ခေါင်းဆောင်၏ထိတွေ့မူနည်း  
ပါးမှုပြောင့် ဝန်ထမ်းအန္တာသည် သူတို့အား  
သေသေချာချာစောင့်ကြည့်ရှုမြင်းပရှိ  
သည်ကို အခွင့်ကောင်းယူ၍ အလုပ်ခွင့်ပုံ  
လစ်ကြပါလိမ့်မည်။ ဝန်ထမ်းအချို့ကမူ  
သူတို့၏ လုပ်ဆောင်ပူးများအပေါ် အသိ  
အမှတ်ပြုပဲခံရသည့်အတွက် ပစ်ပယား  
ခြင်းခံရသလို မဲ့မားနေကြလိမ့်မည်။

### ဘယ်လိုက်ယူဆွဲသလဲ

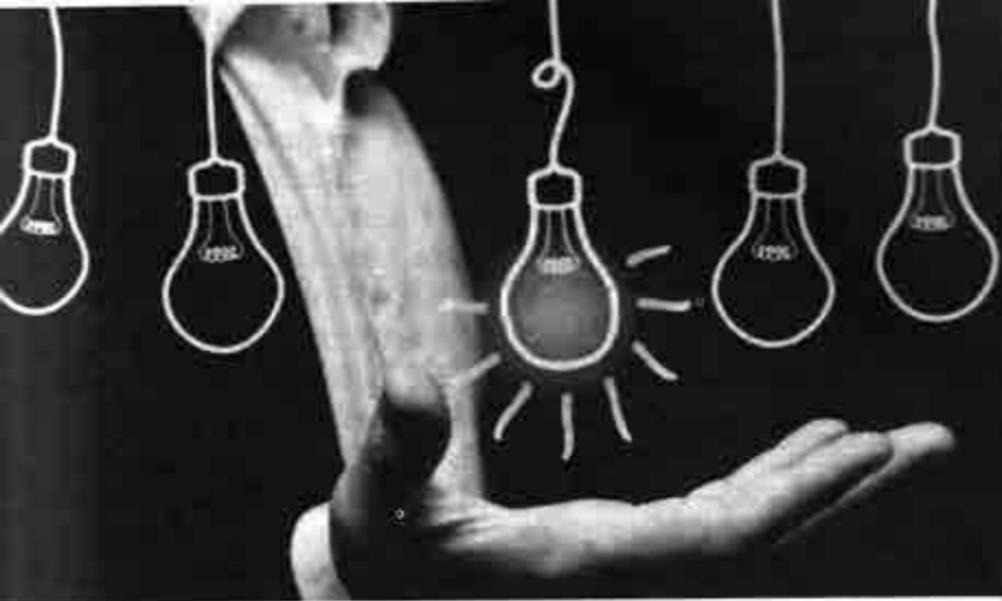
ပီမိုက်တွင်သာ သူမတွေသော ဥက္က  
အေမြို့အမြင်နှင့် စွမ်းအင်ကြီးများစွာ၍  
သည်ဟု ယုံကြည်လျက် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခု  
လုံးကို တစ်ခိုးတည်းက အားးအဖြတ်ပေး  
အပ်ချုပ်သော ခေါင်းဆောင်သည် အချိန်  
ကြေးလာသည်နှင့်အဖူးအဖွဲ့အစည်းတို့ကို  
တတ်နှင့် အုပ်ချုပ်ပူးများတို့ ကိုယ်တိုင်  
ဖျက်သီးသွေ့ ပြုလာပါသည်။ လုပ်ဖော်  
ကိုင်ဖော်များသည် သူတို့၏စွမ်းလည်များကို  
ထဲတိသီးခွင့် မရတော့ဘဲ အဖွဲ့အစည်း  
အတွင်း စေလိုက် ငဲ့လိုက်နေလာကြသည်။  
အသေးအဖွဲ့ကိုခွာကလေးများပောင်လွှာ ပစ္စား  
ဖြတ်တော့ဘဲ အထက်သိတွေ့နိုးပေးခြင်းပြု  
ခေါင်းဆောင်ထဲတွင် လုပ်ဝန်းများ

ပိုင်ပန်းပြုစေလာပြီး ဆုံးဖြတ်ချက်အမှား  
အယွင်းများ များ ပြစ်ပေါ်လာစေသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်လုပ်ငန်းစဉ် ကြော်ကြာ  
ခြင်းပြင့် အုပ်ချုပ်ပူးများကို နေးကွေး  
လေးလေးစေသည်။

တစ်ခါတစ်ရုံ လုံးဝရပ်တန်သွားစေ  
ပါသည်။ အလုပ်တာဝန်များနှင့် အတူ  
အခွင့်အာကာများပါ တို့ယေားလွှာပေးခြင်း  
သည် အောက်ရိုင်းခေါင်းဆောင်များကို  
စွမ်းအားပြည့်ပေးရာ ရောက်သည့်အပြင်  
ပိတ်စာတ်ရေးရာအပါ စုရီးပြင့် ပေးရာ  
ရောက်ပါသည်။ လျှတ်လျှတ်လပ်လပ်လုပ်  
နိုင်အောင် ကိုယ်စားလွှာပေးလေ အဖွဲ့  
အစည်း၏ ကြော်ခိုင်ချင်သနမှုတို့ အားပေး  
လေပြုပါသည်။

ထိုအပြင် အနာဂတ်ခေါင်းဆောင်  
များအတွက် အဆည်အချင်ပြည့်ပို့အောင်  
သင်ကြားလေကျင့်ပေးရာရောက်သဖြင့်  
အဖွဲ့အစည်း၏အနာဂတ်အကျိုးပွားစီး  
သယိုးရာရောက်ပါသည်။ ကိုယ်စား လွှာ  
ခြင်း၏ အနေကြီးဆုံးအုပ်ချက်မှာ အာကာ  
အပ်နှင့်ခြင်းပြုပါသည်။ ကိုယ်စားလွှာခြင်း  
ပဲရသောခေါင်းဆောင်သည် ထိုင်ရိုင်း  
ခေါင်းဆောင်၏ စစ်ဆေးရတ်မတ်မှုများကို  
ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ကိုယ်တိုင်ပြုလုပ်ရန်  
အခွင့်အာကာအပြည့် အဝရှိရမည်ဖြစ်  
သည်။ ခေါင်းဆောင်များစွာသည် အလုပ်  
တာဝန်များကို ခြင်းဆုံးပို့အခွင့်အာကာ  
ပေးစွဲ ကိုယ်စားလွှာပေးရမည်အတေား ခြင်း  
ချက်များပြင့်သာ ကိုယ်စားလွှာတတ်ကြ  
သည်ကို တွေ့ရပါသည်။ ဖြစ်လေပြုက



နည်းသော်လည်း အလွန်အကျိုး ကိုယ်စား လျှပ်ငြင်၏ အရွှေ့နေရာကိုသော အန္တရာယ်မှာ ခေါင်းဆောင်ပဲသည့် အဖွဲ့အစည်းကြော်သို့ ရောက်သွားနိုင်သည်ကိုလည်း သတိပြု ရုပ်ပြည်။

### ဘယ်လိုအသေးစိတ်ထုတ်သလဲ

တစ်ခါ တစ်ရွှေ့ကို ခေါင်းဆောင် တစ်ယောက်သည် ကြီးလေးသော ခေါင်းဆောင်မှုတာဝန်မှုပါ အနည်းအကျဉ်းသော သောက်တိုက်သော်လည်း ခေါင်းဆောင်မှု တာဝန်ယူပြီးသော အခါ အရာရှင်ခွဲသွားကြော်သို့ ရောက်သွားနိုင်သည်အထိ အသောက် ရုပ်သည့် အဆင့်သို့ တက်သွားတတ် ပါသည်။ ခေါင်းဆောင် တစ်ယောက်အပေါ် သတ်ရောက်သော စိအောက်သည်အတော် အတန်ဖြေားသော ပြိုင် အရာရှင်နှင့်ပတ်သက် သော တို့ယ်စိတ်ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ

ပြဿနာအနည်းငယ်ရှိသူများအတွက် ပြဿနာကြီးအဖြစ်သို့ ရောက်လာတတ် ပါသည်။ ခေါင်းဆောင် တစ်ယောက်ပြိုင်လာ ပြီးဆိုလျင် ဒီဇိုင်ကို မေးရမည့် ဗောဓန်နှစ်ခုမှာ “ငါအတွက် အရာရှင်လိုအပ် ချက်မှာ ဘယ်လောက်ဖြစ်သင့်သလဲ”၊ “ငါ၊ အရာရှင်သောက်သုံးမှုကို အခြားသူ တွေက ဘယ်လိုပြုနေကြသလဲ” ဟူ၍ပြစ် သည်။ ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက်၏ အရာရှင်သောက်သုံးမှုအပေါ်အပြုံသည် ခေါင်းဆောင်၏ဘဝကို အရာရှင်က အမှန် တက်ယူမှုက်ဆီးသည်ထက် ပို၍ဆီးဝါးရှာ မှုက်ဆီးတတ်သည်ကို သိရှိထားရန် အကြောင်းပါသည်။

### ဘယ်လိုအပြုံစီးပွားရေးလုပ်

အဖြောက်အကောင်းပြုံလွန်းလျှင်လည်း အဖွဲ့အစည်း၏ အားနည်းသော မျက်နှာစာတို့ သိမြင်နိုင်ရွမ်းပမ့်သော

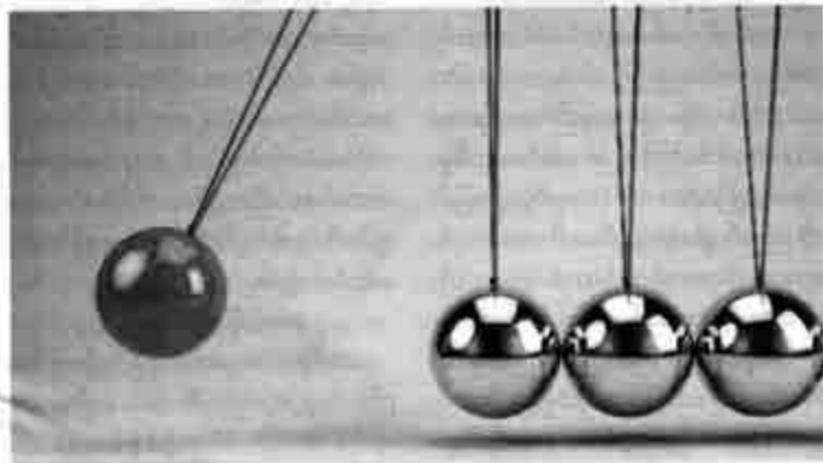
ကြောင့် လုပ်ဖော်တိုင်ဖက်များ၏လေးစား  
မှတ် ရလိုန်မည်မဟုတ်ပါ။

အဖွဲ့အစည်း၏ခေတ်ပဲသော ပြဿနာ  
များကို မျက်နှာချင်းပဆိုင်ရဲသည့်သဘော  
ဟုလည်း မှတ်ယူသွားနိုင်သည်။ အမြဲတင်  
အဆိုမြဲလွန်နေထုပ်လည်း အဖွဲ့အစည်း  
၏ စိတ်ဓာတ်ရေး အခြေအနေကို ထိနိုက်  
လာနိုင်ပါသည်။ အကောင်မြဲလာများသည်  
စိတ်ကဗျားယဉ်သမားသက်သက်မဟုတ်ဘဲ  
သူ့နေရာနှင့်သူ အကောင်မြဲတတ်သူမြှုပ်  
သည့်အပြင် လုပ်ငန်းခွင့်တွင် စိတ်ဝင်  
စားမှုအပြည့်။ အကောင်မြဲစိတ်ဓာတ်  
အပြည့်ဖြင့် အလုပ်လုပ်တတ်သူ ဖြစ်ရပါ  
ပည့်။ မူလက အများ၏လေးစားမှုခံယူရ  
သော ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက်ဖြစ်စေ  
ကာမူ မကြာခြာ အဆိုမြဲတတ်လွှင်  
အဖွဲ့အစည်းအတွင်း၌ ထိသူ၏လုပ်  
ဆောင်ချက်သည် အနိတ်လွှာကာသို့သာ  
စိုးဆောင်ပေးပေးမည်။

### တာတိုတန်ဖိုးထားသလဲ

ဝန်ထမ်းများသည် ခေါင်းဆောင်၏  
တန်ဖိုးထားမှုနှင့် ကျင့်ဝတ်လိုက်နာမှတ်  
သိလိုနေကြသည်။ ထိုအပြော ခေါင်းဆောင်  
အား သုတိုး၏တန်ဖိုးထားမှုများကို မျှဝေ  
ခံစားစေလိုသော ဆန္ဒြို့ကြ သည်။ ထို့  
ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ယုံကြည် တို့တွယ်မှု  
ကျင့်ဝတ်လိုက်နာမူ တန်ဖိုးထားမှု အဆင့်  
အတန်များကို အမြှာသူများထဲ သွယ်စိတ်  
၍ တွန်းအားပေး ပြဋ္ဌာန်းမြှင့်းပြုစီးပေးမြှင့်စေလေ့  
အတွက် သတိထား ပြောဆိုဆက်ဆံသင့်ပါ  
သည်။

ဂိုယ်မှန်သည်ထင်ရာကို အတင်း  
တွန်းအားပေး ပြောဆိုမေးမားလေ့လို့သော  
ခေါင်းဆောင်သည် ပြီးမားသော ဝန်ထမ်း  
အင်အား၏ စုစုည်းညီညာတဲ့ အားကို  
ဆက်လက်ထိန်းသိမ်းထားရန် အခေါ်အခဲ  
တွေ့ တတ်ပါသည်။



## တထတ်လိုပေါ်သလဲ

တထတ်မြင်းသည် ရပုံမြင်းဖြစ်သည်။ တရာ့မြင်းသည် ပေးဝေမြင်းဖြစ်သည်။ ခေါ်ဆောင်သည် တထတ်တတ်ရန် သာမက တရာ့တတ်ရန်လည် လိပါသည်။ သတ်းစာ၊ မရှုဇ်းများတွင် တရာ့သားခြင်း၊ အပြုံးလက်အောက်ဝန်ထမ်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများအတွက် အကဲပြောတနီရင် အတော့များရာတွင်လည်း ပြောင်ပြောက် ရန် လိပါသည်။ လက်အောက်ဝန်ထမ်း၏ လုပ်လည်တို့ရည်တို့ ပေါ်လွင်အောင် မရေ့သားခိုင်ပါက ခေါ်ဆောင်၏တာဝန် ပက္ခာပွဲနှင့်ဖြစ်ပါသည်။ တရာ့သားရာတွင် အခြားတစ်ခုတစ်ယောက်၏ အကုအညီကိုရယူ၍ တည်းဖြတ်မြင်း၊ တရာ့သာ စေမြင်း ရွှေးလင်းမှုပေါ်လွင်စေမြင်းများ ဖြစ်အောင် ဆောင်ရွက်သင့်ပါသည်။ တရာ့သားတော်းမေ့နိုင်သူသည် အဖွဲ့အစည်း အကျိုးကို များစွာသယ်ပိုးနိုင်သည်။

## ရှုံးစုနှင့်အတ်ထမ်းလောက်ပြီးသလဲ

ရှုံးစုနှင့်အက်ပြီးမားမြှင်းသည် ဒို့ အတွက်ပဲလား၊ အဖွဲ့အစည်းအတွက်လား၊ ထိုင်တန်းရာထူးရှေ့သာများတွင် များသော အားဖြင့် ကိုယ်အော်မှန်းအက်ပြီးမားသူ များပါဝင်ကြောင့် တွေ့ရှိရပါသည်။ ရှုံးစုနှင့်အက်ပြီးမားမြှင်းသည် ပို့အတွက် သာမညှာ အဖွဲ့အစည်းအတွက် ပေါ်ဖြစ်ရမည်။ အဖွဲ့အစည်းအတွက် ရည်မှန်းအက်ပြီးမား ခြင်းသည် ရေရှည်တွင် အကျိုးကျော်လိုက်

အများနည်းတဲ့ ဒီပိုလည်းခံစားရပါမည်။

ဘို့ရာတွင် ခေါင်းဆောင်ကောင်း တစ်ယောက်၏ အစစ်အမှန်အရည်အချင်း မှာ အများကို အလုပ်အကျွေးပြုရန်သာ ဖြစ်ရပါသည်။ အပြန်အလုန်ရယူခဲ့စားလိုက် မဖြင့် မဖြစ်စေရပါ။

## ဘဝလျှို့ပြုသမ်းလောက်နှင့်သလဲ

ဒို့ကိုယ်ပို့ဆို လျှို့သည်။ အခြားသူများ၏ဝေအားမြှုပ်နှံလို နိုင်သည့်ဟု ယုံကြည်လျှင် ရန်ကျက်သော ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက် ဖြစ်လာပါပြီ။ ဒို့ကိုယ်ပို့ဆိုမှုအပေါ် ဒို့ကိုယ်တိုင် သံသယရှိနေလျှင် အခြေခံအားဖြင့် လျှို့မှုမရှိသောကြောင့် ရွှေ့လျှောက်အောက်အဲ များနှင့် ရင်ဆိုရပါမည်။ လျှို့နေရာတွင် ကျွန်းရှုံးစုနှင့် အိမ်တော်းကို များသည်။

ကျွန်းရှုံးစုနှင့်အောင်မြှုပ်နှံများကို နှီးကြေားအား ပေးရင်း ကျွန်းရှုံးစုနှင့်အေး အတော်းအကု များစွာပေးနိုင်ပါသည်။ ခေါင်းဆောင်၏ ဘဝလျှို့မှုသည် အဖွဲ့အစည်း အောင်မြှုပ်နှံများကိုလိုက်၍ တိုးတက်လာမည်ဖြစ် သောကြောင့် ရွှေးရှိးပတော်ကောလတွင် မလျှို့သောခေါင်းဆောင်များသည် အခိုင် ကာလကြောလာသောအဲ ရန်ကျက်လာပြီး အောင်မြှုပ်သော ခေါင်းဆောင်များ မြစ်လာ နိုင်ပါသည်။ အဖွဲ့အစည်း၏အောင်မြှုပ်နှံများကို ဖွံ့ဖြိုးဆောင်နိုင်သော ခေါင်းဆောင် များသည် သူတို့၏ဘဝလျှို့မှုပါ ဆုံးဖြတ်သွား

သည်ကို သတိပြု၍ ရရှိမည်။

### အဖွင့်ဆောင်စာနှင့် သည် အကြံ

အနေဖော်သည်နှင့် ကာမဗ်က်နောက်သို့  
လိုက်ပါ သူးတတ်ကြပါသည်။ အကျင့်  
သီလယ္ယာက်ဖျက်ကျွဲလွန်မှုတစ်ခုသည်  
နောက်တစ်ခုအတွက် လမ်းခေါင်းပေးသည်။  
ခေါင်းဆောင်သည် အသေအခြား စောင့်  
ကြည့်ခြင်း၊ ခံရသူအပြစ်ကို ပေါ်လျှော့နေ  
၍ ပရပါဝါ။ သူ၏သတင်းသည် အနေးနှင့်  
အမြန်အတက်အကြော်အကြုံအကဲ့ထံ ရောက်သွား  
ပါလိမ့်မည်။

အနဲ့အစည်းအတွင်း ချက်ချမှတ်ပျော်၍  
သွားပါလိမ့်မည်။ လိုင်ပူကိစ္စမတိန်းသိမ်း  
နိုင်ခြင်းကြောင့် ဘဝလမ်းကြောင်းပျက်ဆီး  
သွားသူများစွာ နှိမ်ခဲ့သည်ကို သင်ခန်းစာယူ  
တတ်ရန် လိုပါသည်။

### သမာဓိအဆင့် သယ်လောက်တော်းသယ်

သမာဓိဆိုသည်မှာ အစဉ်အပြီး သတိ  
ပြင့် စောင့်ထိန်းခြင်းဖြင့်သည်။ ခေါင်း  
ဆောင်တစ်ယောက်၏ ပုဂ္ဂိုလ်က ဆိုင်ရာ  
သမာဓိနှင့် အနဲ့အစည်းဆိုင်ရာ သမာဓိ  
တို့သည် အနဲ့အစည်းပိုမိုဆည်ပေါ် တွင်  
ပေါင်းစုံပါကြသည်ကို သတိပြုရပါမည်။  
ကျွော်တို့သည် သမာဓိအကြောင်း ပြော  
မည်။ အော်မည်၊ ရှင်းမည်၊ သမာဓိနှင့်နောက်  
မည် ဆိုလျှင် အနဲ့အစည်းတစ်ခုလုံး  
အတွင်း၌ သမာဓိအဆင့်အတန်းပြုင့်မား

နေပါလိမ့်မည်။ ကျွော်တို့ကို သို့  
သမာဓိကို ဘာသာလဝါလုပ်ကြပြီး စည်း  
မျဉ်းစည်းကျော်ဆိုလျှင် အနဲ့အစည်းအတွင်း  
၌ ဒါပြီးသား အရည်အချင်းတောင်းများ  
ဆုံးရှုံးကုန်ပါလိမ့်မည်။ ခေါင်းဆောင်  
တစ်ယောက်၏ သမာဓိအပေါ်စိတ်ဝင်း  
ပူနှင့် စောင့်စည်းမှု အဆင့်အတန်းသည်  
အနဲ့အစည်းတစ်ခုလုံးပါ၏ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့်  
အဆင့်အတန်းလိုပါပြုပေါ်မည်။

### အလေးအနှစ် သယ်လောက်ထားသယ်

ဟောပြောများ တွေ့ဆုံးနေ့မှာ  
များ၊ အစည်းအဝေးများတွင် ပြင်ပုံပန်း  
သုတေသန သယ်လောက်သာ၏ စိတ်ပြုတွေ့ပြု  
နေသလား ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက်၏  
တာဝန်များနှင့် ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးများအကြော်  
မျိုးကျပ်နေသလား၊ ကုလားလိုင်အရွှေ  
အဖျော်မှုပါ ထိုင်နေပို့သလား တစ်စုံတစ်ရာ  
လာပြောမည် လူများကို ဟန်တားသိသလား  
ဤအချက်ပြုသက်တ များသည်ကျွော်  
တို့၏အလေးအနှစ်တွင် များသည် ကျွော်တို့၏  
အလေးအနှစ်ထား လုပ်ဆောင်မှုများသည်  
ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက် အနေပြင့်  
အောင်ပြင်မှုများကို တိုးပြုင့်ပေးသလား  
လုပ်လျော့သွားသေသလား အကြော်တတ်  
ရန် လိုပါသည်။

## କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରକାଶିତ ପାଠ୍ୟମାଧ୍ୟମ

ହୁଏ ପ୍ରିଯ ଅଜନ୍ତାଙ୍କିତ : କୁଣ୍ଡ ପଠି ତାଳି ଲ୍ଲି  
ଲ୍ଲା ଯଥେ ଛିମ୍ବିତ ଲ୍ଲା ହେଲି ଯାଏନ୍ତି ପ୍ରିଯ ଜୋରି  
ଲ୍ଲାର ଦେଖାଯାଏ ପ୍ରିଯ ଫେରାଯାଏ ତି ଜୋରି ଲ୍ଲାର  
ଯେବା ଲ୍ଲାକୁ ହାତ୍ରିଲାଗଲିଲା ତିନ୍ତି ଯାଃ  
ଦେଖୁ ତୋରାଫେରା ଲ୍ଲାହୁର୍ମୁଖ ପ୍ରିଯ ଯାଏନ୍ତି ॥  
ଏହାରେ ଲ୍ଲାକୁ ଯେବା ଲ୍ଲାହୁର୍ମୁଖ ଆକଲ୍ପିତ ଯାଏ  
ଦେଖୁ ଜୋରି କିମ୍ବିତ ପିଲାଯନ୍ତି ॥

## ဘယ်လောက်ဆင်မြင် တွေးတော် တတ်သလဲ

အဖွဲ့အစည်း၏ရည်မှန်းချက်များ၊  
ပန်းတိုင်များ၊ လိုအပ်ချက်များ၊ လုပ်ငန်း

တာဝန်မှုပါနီ၏ အထူးစောင့်ပိုင် (Conceptual Framework) ဖြစ်အောင် သိန်းတို့နိုင် သလား၊ ထိုအယ်အဆဘောင်ကို အခြား သူများအား ရှင်ပြနိုင်သလား အထူးစောင့်တစ်ခုကို ထိုထိခိုင်ဆင်ပြင် ထွေးတော်တစ်ခု ခေါ်ပေးသော ဒေါ်ပေးသော်သည် ဒါပဲ ဧမ္မာကောင်းတစ်ယောက်ဖြစ်သည်။

အန္တာရေးပြီးတစ်ရက် အမြဲမှုအ  
ပန်တိုင်များ ရီးသာပေးလုပ်ငန်းစဉ်များထိ  
နိုင်သော ပုဂ္ဂကျေဆုပ်ပြီးတို့ မြှင့်၍ရှင်လင်  
လွယ်ကွော ဖော်ပြန်စွာဖို့ခြင်းသည် အန္တာ  
အစည်းတိုးတက်မှုအတွက် အလွန်အမေ့  
မြှုပ်ပါသည်။

ရာဇ္ဇာတာဝန်ဆင့်  
ဘယ်လောက်ထိုင်တန်သလဲ

ଲୁହନ୍ ଗୁଣିଃଗ୍ୟଦିକିନିଃତାନିଃତେବ  
ଅଶାନ୍ତାତକିଃତାରିତ୍ତିପ୍ରଦିତିନୀଃ  
ଧାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିର୍ମିଳିଃ ତୀର୍ଥଧାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିର୍ମିଳି  
ଦେଖାନ୍ତିର୍ମିଳି ପ୍ରିସିଃରାଃତାରିତ୍ତିନୀଃ  
ତାନୀନୀଃ ବାହାରାନୀଃ କାଃଲାନ୍ତିର୍ମିଳିନୀଃ  
କେରିନୀଃକେହାନୀଃତାନ୍ତିର୍ମିଳିନୀଃ  
ତୀର୍ଥଧାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିପ୍ରଦିତିନୀଃ ପିଲିଲାଙ୍କିନୀଃକୋର୍ତ୍ତିନୀଃ  
ଲାନ୍ତିର୍ମିଳିନୀଃ ଆଲାଃତୂପପ୍ରଦିତିନୀଃ ତାଗ୍ୟ  
ଶ୍ଵରୀଃର୍ମିଳିନୀଃ ତାନ୍ତିର୍ମିଳିନୀଃ ଧାର୍ଯ୍ୟାନୀଃ  
ତୀର୍ଥଧାର୍ଯ୍ୟାନୀଃକେତୁଅଶାନ୍ତିର୍ମିଳିନୀଃ  
କେତୁଅଶାନ୍ତିର୍ମିଳିନୀଃ ଆଲାଃଆଲା (Potential) ଅର୍ପିତିନୀଃ  
ତାନୀନୀଃ ଆଲାଃଆଲା (Potential) ଅର୍ପିତିନୀଃ  
ତାନୀନୀଃ ଆଲାଃଆଲା (Potential) ଅର୍ପିତିନୀଃ

လုပ်နိုင်ပည့်နေရာ၊ ဌာနသို့ ညွှန်သာစွာ  
ပြောင်းလွှာ ပေးသင့်သည်။ မာထဲတိုးပေး  
သည်နှင့်အမျှ တိုးလာသည့်တာဝန်များ  
အတွက် ပြင်ဆင်ပေးထားပြီးပြစ်လို့ အင်  
ကြီးပါသည်။

ရာထူးတာဝန်သစ်တွင် တမ်းဆောင် ပေါ်လဲသည် ထိုတာဝန်၏ပေါ်မှာကကို ကောင်းစွာ သီချိန်အလုပ်ပြီးဖြစ်ရပါသည်။ ရာထူးဌာနနှစ်ရတန်ခုတွင် တာရုံလျှော့ ထမ်းဆောင်နေသော ခေါင်းဆောင်သည် အနွဲ့အစည်းနှင့် တဖြည်းဖြည်းကင်းတွာ လာပြီး တရားသေကျေလာခြင်း၊ လုပ်နည်း လုပ်တန်အဟောင်းများကိုသာ ဆုတ်ကိုင် ထားခြင်း၊ တိုဘုင်းနှင့်တို့ဟန်၊ တားခြင်း၊ ပြောင်းလဲမှုကို မလိုလားခြင်းနှင့် နည်းပညာဆိုင်ရာတစ်ဟန်ထိုး တိုးတက်မှုကို အမြတ်ထုတ်ရန်မကြိုးလားခြင်း၊ စသည့် ခေါင်းဆောင်မှုမှာတို့လိုပြီး သဘော သဘာဝ (Gradual Obsolescence of Leaders) များကို နားလည်ရန် ခက်ပါသည်။ စနစ်တကျွေးဆက်သော အစီအစဉ် မြှုပြင်း စိမ်ခန့်ခွဲမှုဆိုင်ရာ အလုပ် မြှုပွဲနေဂျား ပွဲများနှင့် ဟောပြောပွဲများသို့ တက်ရောက် နားတော်ခြင်း၊ စိမ်ကိုန်းလေပွဲသူများနှင့် ပုံမှန်အမြတ်ချင်း ဖလှယ်ခြင်း၊ ဦးစီးအနွဲ့ဝင် များအား လွှတ်လပ်စွာပြောဆိုတင်ပြုခွင့် ပေးခြင်း၊ စသောဓမ္မး မျှေားများကို မပျက် မကွက်လိုက်နာ ဆောင်ရွက်သွားမှုသာ ထိုင်တန်းခေါင်းဆောင်များသည် အသက် ငယ်ပင်ငယ်ပြားသော ထို့ခေါ်ကုန်လွှာနှင့်ခြင်း

ଦ୍ୟାନବୋଗିତାରେ କିମ୍ବା ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରମାଣିତ  
ବାଯକଲାରୀର କିମ୍ବା ବାଲ

လက်အောက်မှတေနနှုန္တအတွက် စိတ်  
ဆိုးဒေါသထူက်ပြီး ကြော်တင်းစွာ တံ့ဖြန့်  
တတ်သော ဒေါ်းအောင်သည် စုံပြောစိမ္ဗာ  
ပင် အဖွဲ့အစည်း၏အမောနအပြေား ဆုံးနှင့်  
ပြောရွင်းရန် အတော်ပဲဆုံးသော ပြဿနာ  
များကိုပင် ပထိနှုနိုင်အောင် ကင်းကွာ  
ဆွားပါလိမ့်မည်။ ထိုအခါ လွှေတော်  
လွှေတောင်းများဆုံးရှုံးခြင်း သို့မဟုတ်  
အဆုံးမဝင်တော့ ပြင်းပြစ်လာပါမည်။  
အမောနကိုရှုံးယော ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အခါ  
ထိုကိုရွှေများအား ပြောရွင်းပေးနိုင်သည်  
ဝင်ထင်းများသည် ခုပ်စိပ်ပင်နေပြေပေ  
လိမ့်မည်။

ତାହିଁ କାଳଗ୍ରାଲାହେବା ଆପି  
ଜାରିଲ୍ଲାଙ୍କାରୁଣ୍ଡିଃ ଶ୍ରୀହେବା ଯୁଗ୍ମନ୍ତିରୁଙ୍କାର  
ବାହ୍ୟ ଦିନକଣ୍ଠରୁଙ୍କାରୁ ଫ୍ରାଙ୍କୋରେହାନ୍ତିରୁଙ୍କାର  
ଆର୍ଥିକାପାତ୍ରଗ୍ରାଲାହେବିଲ୍ଲିଙ୍କାରିଲ୍ଲାଙ୍କାର  
ଦ୍ୱୟାଂ ଵେଳିକାର୍ତ୍ତିରୁହାହେବା ଏହିରୁ  
ଫ୍ରାଙ୍କି ଆଖାରାଧିବାଲ୍ଲ ଫ୍ରାଙ୍କନ୍ତିରୁଙ୍କାରୁଙ୍କାର  
ତୁଃତିଦାଃ ସୁ ମୁହାଃ ପ୍ରତିଲାଗ୍ରାହନ୍ତିରୁ  
ଶ୍ରୀ ଅଶ୍ଵରାଜନ୍ତିରୁଙ୍କାର ଵେଳିରେହାନ୍ତିରୁଙ୍କାର  
ଦେବାହ୍ୟ ପିହାଯାଂ ଦ୍ଵାଃ ହେବା ଆଖାର  
ଦ୍ୱୟା ପ୍ରତିଲିହନ୍ତିରୁ

ଶିଖିରୀଯିତିର ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ  
ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ପାଇଁ ପାଇଁ

နိုးသားမြောင့်မတဲ့စွာ ဆင်ခြင်တဲ့တရား  
ထူးချွဲ ပြေဆိပ်း လိုအပ်ချက်များကို ပြုပြင်  
သွားခြင်းဖြင့် လုနှင့် ဝတ်သက် သော  
ပြဿနာမြောက်မြားစွာကို ပြေစွမ်းနိုင်ပြီး  
ပညာအောက်၌ ရှင်သန်ထက်ခြက်သော  
ခေါင်းဆောင်များအဖြစ် အဖွဲ့အစည်းများ၏  
အကိုယ်စိုးများထိ ထိရောက်စွာ သယ်ပိုး  
သွားနိုင်ကြမည်ဖြစ်ပါသည်။

“လွတ်ပေါ်သောကို ဘဝတော်ခါးတွင်  
သူ၏သီးသန်ပြစ်သော အရည်အသွေးများ  
ဖြင့် အလွန်အနေဖြင့်သော လုပ်ငန်းတာဝန်  
ကတ်ခိုင်ရိုက် ထမ်းဆောင်နိုင်ရန်အတွက်  
သူ၏ကိုသတ်သတ်မှတ်တဲ့ ကမ်းလှမ်းလာ  
သည့် အလွန်ထူးခြားသော အချိန်ကာလ  
ကလေးတစ်ခုစိုးသည် အဖြစ်ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိပါ  
သည်။

အကယ်၍ ထိုးဆိုနိုင်ကာလကလေး  
တွင် သူသည် ထိုတာဝန်ကိုထမ်းဆောင်ရန်  
ကတွက် အသင့်မပြင်ဆင်ရသေးခြင်း  
သို့ဟုတ် အရည်အချင်းမပေါ်သေးခြင်းဖြစ်  
နေပါတီ ဘယ်လောက်ဝင်းနည်းစရာ  
ကောင်ပါလိမ့်စလဲ” ဟူသော Sir Winston  
Churchill ၏နှေမြောက်တော်းတဗ္ဗာကို အလေး  
ကန်ထားခဲ့မိလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အနာဂတ်ကာလတွင် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်  
ကျေရောက်လာပည့် တာဝန်များအတွက်  
အခြားအသင့်ဖြစ်ပေါ်နေ အနေဖြင့်  
ချက်ရှိပြောင်း သဘောပေါက်ကြပါလိမ့်  
ပည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြိုတင်မပျော်ပုံနှင့်  
နိုင်သော ဒီးပျားရောခိုန်ခေါ်မှုများ နည်း  
ပညာစိန်ခေါ်မှုများနှင့် စင်ရောခိုန်ခေါ်မှုများ

တွေ့ဗြိုင် ပြည့်သည်နေသည် ဆတ်ကာလပြော်ထဲ  
ရောက်နေကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏သမင်းဆို  
ကို အလွန်အလွန် ယဉ်ပြုပ်မှုများသည်  
ထတ်ဝန်းကျင်အတွင်းမှ သတ်မံ့စွာဖွေစာ  
သောက်နေကြရသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
ကျွန်ုပ်တို့ထို့နေသော အနီးတန်လှသား  
တရား၊ အမြော်များနှင့် ငွေကြေးအရင်း  
အမြော်များကို ကျွန်ုပ်တို့အဲ့အစည်း၏  
အနာဂတ်စည်ပင်ပွဲဖြိုးများအတွက် ဘယ်  
လောက်အထိ ထို့ထိရောက်ရောက်အသုံး  
ချိုင်းခြားကြသလဲ။

လွယ်ပယောင်နှင့်ခက်းတို့ တိုင်ပယောင်  
နှင့်နောက်သော ပြဿနာဖြစ်သည်။ ကံအေး  
လျှော့စွာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ခေါင်းဆောင်မှုနှင့်  
စီပံ့ခန့်ခွဲဆိုင်ရာ အတတ်ပညာများကို  
သင်ယူလေ့လာထားပြီး ဖြစ်ကြပါသည်။

“ပိမိကိုယ်ပိမိ ပိမိခန့်ခွဲမှု” အတတ်  
ပညာသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ခေါင်းဆောင်မှုနှင့်  
စီပံ့ခန့်ခွဲမှုအပေါ် အသွေးများကိုပို့ဖြုံး  
လာရောရန်၊ ပို့ကြုံထက်မြေကိုလာရောရန်နှင့်  
ပို့ကြုံသန်စင်လာရောရန်တို့၊ အတွက်  
အထောက်အကြပ်ပါလိမ့်မည်။ ဤအချက်  
သည် ခေါင်းဆောင်များအတွက်သာမက  
အဖွဲ့အစည်းအောင်း၊ အတွက်ပါ မလွှာမသွေ့  
အတိုင်းကော်လှပြုပိုင်းကြောင်း ဖော်ပြုအပ်  
ပါသည်။

မင်္ဂလာ

ဒီနေရာက စွဲရှာသီးသာ  
တော်တော်တယ်၊ မိတ္ထင့်ဆီ မြင်တော်သီးထင့်  
မှာ...၊ ကြမ်းခင်းပေါက် ကြိုကြားထက  
ညဟာ ဘယ်လို့ ဖူးမရ ပါပရ့၊ ဝိန်းပိတ်  
နေတာ...၊ အမှားပေါက် ကြိုကြားထက  
တောင် စိမ့်ထွက်နေတယ်၊ မြင်နေတွေ  
အမွှောင်ပါပဲ...၊ အမှားပေါက်  
ကြိုကြားရေးထဲ တို့ ကြေားရ<sup>၁</sup>  
တယ်၊ ကြမ်းက မလုံ  
သလိုပဲ ခေါင်က

အ ၁

လိပ်ပြောသောင်လို တန်ချေတော်ရုတ်မှာရောက်လာ  
လျှို့ချင်ပျယ်ရာ အောင်တန်းလွှာနဲ့ ကျွော



မလုပ်ခဲ့သော ဘုတိယွဲ နှစ်ကာလများ... .  
အိမ်အပြင်မှာ . . ဓမ္မသို့ဟဲ ဘွားကောင်  
တာက တစ်ယောက်၊ ဆန့်ဘွားများနေတာက  
တစ်ယောက် . . . ॥ ထပ်မံခွဲနေရသောက  
မျက်စီအောက်မှာတင် တစ်ယောက် . . . ॥

“နှစ်တို့ အဖောက်လုပ် ပြောစိတ်  
တာဟယ” ဆိတာ . . ဘာဟုတ်သေးလိုတို့နဲ့ . .

အကျိုလှန်လိုက်တော့မှ ပို့သွေ့  
ပူပေါင်းဟာ တစ်ဟုတ်ချင်း ပုံတက်သွား  
ပါ၌။

ရရန်သီပရိုဘူး။ ဒီနိုက ဒီး  
တောက်ဟာ ပြားပြီးလဲ နေတယ်။  
ဓမ္မထားပေါ်လို့ ပီးတောက်က  
ဘာကိုလောင် ရမယ်မှန်း  
မသိရမသေးသလိုပဲ

လောင်စာတွေကိုသာ ဆက်လက်တုန်သွား  
ပြောနိတယ်။ ညျဉ်နိတာ စိမ်းနွေ့ခွေ့ တွက်လို့  
လွှာလွှာနှင့်တက်လာတယ် . . . । အိမ်ပြောနိုင်  
ဆိတာ မေ့မှားမေ့နေရောသလား မထင်ပါဘူး

အကေနရှင်တော့ စိမ်းထဲသာ အလင်းရောင်  
ပါးပါး ဝင်ရောက်လာရမယ် ဆိုတာ မျှေား ဆာ  
လောင်နေတဲ့ စိမ်းထဲသူလည်း ဆည်းလည်း  
သွေး ဆာလောင်သွေး ဆူည်း နေရှိး  
တော့မယ်၊ အခြား အကေတာပဲ ဆုံးအနေဖြူ  
ရတာ..."

စိမ်းထဲကနေ ဟိုး.. ရွှေမှာ  
ပျက်စီတစ်ဆုံး မမြင်ရတော့တဲ့ ဘရင်က  
ပိုးကြုံစက်ပိုင်းပြီးနေရာ မှန်းဆက်ညွှန်လို့  
အမှားပိုးလဲ လယ်ကွင်းစိမ်းပါမ်းနေရာမှာ  
လေတိုက်လိုက်တိုင်း ပပါးနှင့်တွေဟာ ခြေ  
နထာက်ကို လာလာရှုတာ အမှတ်ရှုနေဖိုး  
တယ်။ စက်ပြီးရောက်လာမှုတော့ သဘာဝ  
တရား ဆိုတာတွေလည်း မရှိတော့ပါဘူးတွေး  
နေ့... ဒါ။ ဘဲအော့အုတ်နေတဲ့ ညည်နှင့်  
မကောင်းဆိုပါတယ် တစ်ပါတီ နီးတွေက်လာတဲ့  
ရေတွေ့...။ ပတ်ဝန်းကျင် တစ်နဲ့တလ္လား  
ပျုံကားထွက်နေတယ်။ စက်ခုပြီးဟာ  
တစ်ချိန်လိုး သတ္တဝါပြီးတစ်ကောင်လိုး

အမှာင်ထဲ လယ်ကွင်းစိမ်းစိမ်း  
နေရာမှာ လေတိုက်လိုက်တိုင်း  
ပပါးနှင့်တွေဟာ ခြေထောက်ကို  
လာလာရှုတာ အမှတ်ရှုနေဖိုး  
စက်ရုံပြီးရောက်လာမှုတော့  
သဘာဝတရားဆိုတာတွေလည်း  
မရှိတော့ပါဘူးတော့...မို့။

တိုးတိုးအော်ပြီး တွေ့ချွေး တောက်နေတာ။  
တစ်ခါတစ်ခါ သူမချောင်းဆိုး တာ  
အချိန်စိတ်စိပ်လာတယ်။ အခု အန်ထုတ်  
လိုက်တဲ့ သွေးစေသွေးနေတွေ့ ချောင်းဆိုးနာဟာ  
ကော်မျိုး ယဉ်ယာတာလိုပဲ မှတ်ပို့တော့တယ်။

၁။

နေရာက ရုံကြည့်လိုက်ရင် ပိုးဆို  
တလူလူနဲ့ အမိုက်ပုံပြီး ..။ မရှိလည်း  
အမြဲလောင်နေတတ်တဲ့ အမိုက်တွေ ..။  
အမိုက်ပုံကြေး ဆိုတာတက် အမိုက်တောင်ပြီး  
ဆီ ပို့ပို့လိုပ်မပေါ်။ ပြင်ကွင်းအဆုံးထိ တောင်  
တန်းတွေလိုကာထားလိုက်တာကွာ..။  
အနားက ဘဝတ္ထာကလေးငယ်တွေလည်း  
အမိုက်ပုံပြီး ဘေးမှာဆော့လို့..။  
ဒီတောင်ပြီး ဘယ်လောက်ပြင့်သလို့  
တို့အားလုံး ချောတိုင်တက်နေတယ်လို့  
သဘောထားရင်တောင် သူဂို့မှာ ဖုံးတဲ့  
ဘူး

ကလေးတစ်ယောက်က ထောက်တယ်တယ်။

"ဟော....."

"နေလုံးတာ ညာနေတိုင်း အမိုက်  
တောင်ပြီးရောက်လို့ ဝင်သွားပါသည်။"

ခုံချမ်း ကလေးငယ်တွေ စာတဲ့  
လိုက်ကြတယ်။ စောင်ကိုက တောင်တန်ဆိုတာ  
ကျောင်းစာအုပ်ထဲ တစ်လျှောက်လုံး ပိုးဆို  
လာခဲ့သွေး အပြင်မှာတော့ တောင်ဓာတ်  
သူတို့အတွက် ညီညာစေဝါးနေတယ်။ ညီစေ  
တဲ့ တိုင်တွေနဲ့ တောက်နေတဲ့ နေရာင်  
ဒီအမိုက်တောင်မှာ မရှိပါဘူး။ ပလ်က်တစ်  
အစွဲတာ လေမှာဝါနေတာ။ ဒီခိုးငွေ့ခွွဲ

တစ္ဆောက်နေတာ။ သူတို့၏ အဝေးက  
စာသင်ခန်းဟာ အမျှင်ထဲကပဲ သက်ပြင်း  
အခါခါ မီးမီးဖုံး... ။

“တောင်တန်းတွေ ဆိတာ ဘယ်လို  
နေရာများမှ မိမိနေကြတာလ အမေ”

“ဟို... အဝေးကြီးမှာဝပါ  
သာရပါ”

တလေးအမေဟာ အဝေးကို  
ရှိကြည့်ရင် ပြောလိုက်သလိုပါပဲ... ။ သမ  
ခိုက်ထဲ သစ်ပင်ကြီးတစ်ပင်ဆီက သစ်ကြော  
လူပို့သကိုကြားချင် ကြားနေမှား ပြောတွေ  
ဆိုင်းနေတဲ့ တောင်တန်းတွေ စိတ်ကဗျာနဲ့  
အတွေးထဲဝင်လာနေတာ... ။ တလေးထဲ  
ဟာ စာစွဲကြေားတစ်ခုကို လက်ကကိုင်လို  
ခိုင်လုပ်သူကို မေ့ကြည့်တယ်။

“ကိုရှုထက လူကြီးပြောတော့  
တောင်တွေ မရှိတော့ဘူးဆို”

“ဟုတ်ချင်လည်း ဟုတ်မှာပေါ့  
... သားရယ်... အမလေးလေး...  
သောနာလေး ဘာတွေလာမေးနေပြန်တာလ  
ဘူး... ထင်းသွားကောက်ချွေး မရရင်  
အနိုင်ပုံက တာယာအစုစုတွေ ယူလာခဲ့”

တလေးအမေဟာ လက်ခိုက်ထဲ  
ချက်ချင် ပြန်ရောတ်လို့ တော့အုပ် စိုင်စိုင်း  
တွေက ဖွဲ့ကိုလာခဲ့တယ်။ တောင်လေးက  
စိတ်ကဗျာထဲက တောင်တန်းတွေ စီတစ်သက်  
ပြုမှုမြှင့်ရာလို့မလေးတွေလို့ အဲဒီစိတ်နှုပ်  
တာယာကောက်တွေကိုလာတယ်။ ထင်းတော့  
ရုပ္ပါယာကိုဘူးဆိုတာ ပြုသိနေသလိုပါပဲ... ။  
အနိုင်ပုံပုံနားရောက်တော့ ... တွေတဲ့  
ကြုပ်ကြုပ်စိတ်ထဲ စီနှင်းစုတ် နှစ်ဘက်နဲ့  
တာယာအတွေး ကောက်ထည်လို့ကိုတယ်။

တလေးထဲတာ အီးကိုပုံပြီးကိုပဲ  
တောင်တန်းတွေလို့ ပေါက်တွယ်သွားမှာ  
သို့ကြောက်နေပုံလည်း ရရှိ... ။

“တောင်ပြီးဆီက ဒီလောက်မေး  
ယူတာနဲ့ သူမြှုဘွားရှာ မဟုတ်ပါဘူးလေ”

၂

လိုင် သာယာအဝေးပြီးကို  
ဆုံးလေကနဲ့ စတုတ်လာပြီး ကားဟာ ကား  
ပေါ်မှာ ရပ်စရာနေရာ လေးမှားမှမလား  
ကိုယ်တိုင်မေးလို့... ကိုယ်တိုင်ယုံ  
ပြန်လို့ ဘယ်နားဆို ရောက်နာပြီးဆီတာ  
ပေါ်ယာအသံပဲ အေခုံစိုက်နေရတော့တယ်။  
ဘေးပတ်ဝန်းကျင်မြင်ကျင်း ဆိုတာကလည်း  
တွေ့နဲ့ထူးကျင်လို့ ခွေးဆိုကို ခေါ်တာပဲ  
ပေါ့။ အတ်းမိကပ်နေကြတယ်။ လုပ်လို့  
မရတော့ပါဘူး။ ကြည့်တတ် မြင်တတ်ရင်  
“ရောက်ရာအရာရို့တို့ တွေ့နေကြားနေသလွှာ  
ဟာ တဗ္ဗာဆန်လို့” ဆိုတာ အခုအခြားနေ့နဲ့  
တွေးလို့ တော့လို့ကိုမရဘူး ကိုယ်ဆရား  
သူဟာ မကြုံဖူးသေးလို့လည်း ပြစ်မယ်။  
မျှတ်လို့ရွှေ့တည်တည်မှာ ကာနေ/ကွယ်နေ  
တာက တွေ့ပြန်ကြီးတစ်ခု... ။ ဘယ်လို့  
စားချက်ပြီးမျှနဲ့ မသိနိုင်တော့ဘူး။ စိတ်က  
စိတ်ပြန်ရာက်နေတာ... ။ အတွေးက  
စိတ်ကပ်တို့စိတ်ကပ်ထားနေရတာ... ။  
နေ့ကွက် ခေါ် ဒီသားစုတစ်နေ့တာ  
အာမခံချက်ရရနေသေးသာလောက်သာ... ။  
အခဲ လူဟာ မြှုပြန့်တွေ့... အကာအကွယ်ပဲ  
နေပြီး တလေးတွေ သာနေလောက်ပြီးဆိုတာ  
မတွေးပေမနေနိုင်ပါဘူး။ သူမှာ ပါလာနိုင်  
သလောက်ဟာ သာလောင်တာတွေကို ခေါ်

တော့ ခုနှစ်သိန်းမယ် တွေ့ခြင်း၊ လက်ထဲ  
အထပ်ဟာ ထင်တာထပ်ပိုပေါ်ပေါ်လာတယ်။  
ပြောချင်တာက ယူချွန်တဲ့ ဟမာဏနဲ့ ရဲလာတဲ့  
တန်စိုး၊ မပြည့်သလိုပဲ ထင်လာနေတယ်။  
ဒီဟင်မက လောက်လောက်ငှင့် ပြစ်ဆင့်  
သူအားထဲတဲ့ သုတေသနပဲ ဆိတာမျိုးပဲ...  
အော့ အိမ်အပြန်က ပြီးပြည့်စုတယ်လို့တော့  
ပခေါ်သို့ နိုင်ပြန်ပါဘူး။ မျက်လုံးကို  
မိတ်လိုက်တယ်၊ တန်ကို ဒီထင်အားဖို့ပြီး  
ဆုတ်ထားပေါ်တယ်။ သူတာ တောင်တန်းတစ်ခု  
သာဆို အိမ်ကမလေကို ကာယာနေရမယ်။  
ဒီသားစုတို့ ကာယာနေရမယ်။ စိမ့်ရှိ  
ကြည့်လုံးနေမယာ ဟူတ်ပါ။ အိမ်အားက  
အန္တိက်တောင်ပြီး အမြန်လောက်ပါပဲ...  
မည်သို့ လုပ်လိုက်သည်မသိ။ မည်သို့ဖြစ်သွား  
သည်မသိ ဆိတာ အခုက်အပ်ပါမှာ ပြုနေ  
ရာဘာပြစ်တယ်၊ လူက အလိုင်းရုပ်သွားတယ်။  
ရွှေကို ဘယ်လိုအပ်နေမိုာယ်မဲ့ ဆက်တိုး  
လို့မှုပေတွေ့ဘူး၊ အသက်ကို အိမ်ရှုံးနေရတာ၊  
လတ်ကို င့်နေအောင် တင်းထားရတာ၊  
သက်တောင်းသက်သာ ဘယ်လိုနေရမယ်  
ဆိတာ၊ .. စပ်ယာခြားမှ သူလည်းသိရာ၊  
ရွှေကို ဂိုင်တူသွားတယ်။ တင်လောကာက  
ဆင်သွားကြတာ မယူသလိုပဲလို့ ထင်ပါ...  
ကိုယ့်ကိုယ်ကိုပဲ အမျှအတန်း ပေးဝေနေဖို့  
တယ်၊ ကုသိုလ်တွေများ ရရှိ...။

“କୋଣିଃ ପ୍ରିଃ ଦିଃ ସ୍ଵାଃ ଲିଙ୍ଗ ଠିଅ  
ଦିଙ୍ଗ ହେଲବେ କେତ୍ର ରାତରି.. ଲୁଟୋ ଅପ୍ରିଲ୍”

ပါနေရင်ကိုပဲ ဖျော်နေတာ”

ဘဝတိုင်း ဘဝဆိုတာတွေ ကိုယ်တိုင်ပြုပြင်  
စိမ့်ဖော်တော်ကြရ... အူယူ စားသုံးနေကြ  
... ။ ခိုက်ဖိုးနေကြသူမျှလည်း တစ်ခိုင်  
ကိုယ်တိုင်ခိုက်သိမ်းကြပေးမှာပါပဲ တွေးလို  
... ။ လွှတိုင်းအတွေ့တွေ ကိုယ်တိုင်ခိုက်ရာ  
ကိုတရားအတွေ့တွေမှာ ဒီနေရာကို တော်ရှု  
အကုသိုလ်ဖိုးလောက်နဲ့ ရောဂါးနိုင်စေရာ  
တော်မရှိ။ အေးလျေားဟာ တစ်ခိုင်းတစ်ခိုင်ရာ  
တစ်ဘဝမှာ တော်တော်ပြီး ခိုက်ဖိုးကြပါလေား  
မတွေးဖူးကြသလို ပါပဲ။ ဝင်းစားဟာ  
အသိတရာထက် ပိုအမေးဖိုးနေရတာ...  
ထမ်းတစ်လုပ်ဟာ အရာရာပြုပြုသွားလိုရန်  
တာ... ။ ဘဝတွေဆိုတာ မိုးမြှုပ်လို ပြားနေ  
တာအားလုံး... ဟာ....

ဖော်သီးသည်တို့ ကြည့်ပြီး  
ကလေးအမောက သူကလေးကို ဆုံးမဖော်  
တာပဲ။

“ကြည့်စ်း... ပညာမတတ်ရန်  
အဲခိုင်လို ဖော်သီးရောင်းရမယ်”

.... ဆိုလာတာ။ တယ်လဲ့လဲ့  
ဖော်သီးသည်ဟာ အတွေးထဲကပ်ပါလေား  
ပညာဆိုတာ ရွှေမြိုင်နေသမ္မ သုတေသန ပိုလို  
စတားလိုက်ရှိ ခေါ်စာဆက်ဆက်ပြောနေကြ  
ရှိမှာပဲ တွေးမိတယ်။ ကြားလိုက်တဲ့ခေါ်  
နှုတ်ကဆုံးအသွားလည်း ပိုကုံးထဲ ကိုယ်တိုင်  
ဖေးခွဲနှင့်တွေးမေးလို့ ကိုယ်တိုင်ပြန်ပြုနေပါ  
ပါတယ်။ ကလေးတွေကို ကျောင်းထားကြည့်  
လဲသူ့ဆိုတာမျိုး... ။ တစ်ကိုယ်တည်း ပညာ  
မတတ်တဲ့ ဘဝဆိုတာမျိုးနဲ့ “ကျောင်းထားနိုင်  
လောက်တဲ့ ငွေဟာ ဘယ်မှာဘွားအလေးလိုက်  
နေလဲ” ဆိုတာ ခုံနှံခုံနေးလိုက်ခုံတယ်။  
ကိုတရားပော်ချေသားတဲ့ ဘဝဆိုရင်လည်း

တစ်ခုခုတော့ ပြောင်းလိုပိုင်ဆုံး... ။

“ငါတို့ ဒီအမိုက်ပိုင်းနားက  
ပြောင်းမှ ပြစ်တော့မယ်... အင်တယ်”

“ပြောင်းရင်လည်း ပြန်ပြန်ပြောင်း  
အောင်စွဲလှတယ်ကိုရှင်ရမယ်... ကျွန်ုတော့  
တွေးခေါ်ခေါ် အနဲ့နေတယ်တော်... ကလေး  
တွေးလည်း ပိုနဲ့လိုပြီး...”

“အေးပါ ကျွန်ုး... ကြည့်လိုတဲ့ပို့  
မယ်.. မင်းလည်း ကိုယ်နှင့်ဆိုတော့ ရွှေပြန်  
နေချင်လည်းနေတာပေါ့.. ရွှေမှာဆုံး  
ဘဝပြောင်းကြသေးတွေ ရွှေးကျောင်းမှာ  
သော်ရှင်စာလောက်တော့ တတ်အောင်  
သင့်လိုခုံတာပေါ်ဟာ...”

ကလေးတွေကတော့ မော်ကြည့်  
နေကြတယ်။ ကလေးတွေက ကြောင်ကြည့်  
နေကြတယ်... ။ အမောင်ဟာ ပိုတိုက်ဆိုတဲ့  
သွားတယ်။ လွှဲတ်ပြောက်သွားသလိုလား  
ပေါ်ပေါ်သွားသလိုလား ပိုတ်ဟာ ပုန်းဆလို  
မပြုပြန်ပါဘွား။ နေရောင်ခြည်ကို မြင်ကြခြင့်  
ဆိုရင်တော် အရှက်ပိုး နေထွက်စေရောင်နဲ့  
လောက်သာ။ သူတို့တို့ယုံမှာ ချွေးတွေ  
ရွှေနေရွှေးမှား။ ပွှေ့လင့်မြိုင်စာရာက လေပြေ  
လေည်း လွှဲထွေ့လွှဲပွဲရှားသွားရှုံးမှုသာ... ။  
အေးလောလောဆယ်တော့ အိမ်ငယ်မှာ  
ဖော်ဝိုင်းရောင်လေး တစ်ခါလုပ်နေလေး  
နေပြန်ပါပြီး”

“တဖေ... ရွှေမှာ တောင်တွေတို့  
မြင်ရလားလဲ”

“မြို့ပားပေါ်ကွာ... ရွှေပါဆို..  
တော်တွေ တောင်တန်းတွေဆိုတာ ပိုးဆို  
နေတာ... သားပြီးရ...”

“ကန္တာဟာ ရွှေပြီးပြစ်လာတဲ့အခါ  
ပတ်ဝန်ကျင်က လူတွေဟာ ရွှေပြင်အလိုလို  
ရောက်သွား”

အဲဒီ ကေားနဲ့ လူတွေဟာ  
နည်းပညာခေတ်ကို သရော်လို့၊ ဘေး  
ပတ်ဝန်ကျင်က ဘဝတွေကို မော်လို့ ပါတယ်  
တစ်ပုံမှာ တစ်ကန္တာလုံးစုတ်တယ်သိ  
လူတိုင်း အဲ အားသင့် နေကြုံတယ်၊  
မိုးကောင်းကင်ထဲမှာပဲ မေတ္တာတရားကို  
ဖော်ကျွေးမှုပြုပြီးအောင်ပါစေ အောင်လို့၊ ။  
ကြုံတေသား ငှက်ကလေးကအ တန်ဖိုး  
အနွေ့ဖို့ကိုတန်နေပါတယ်ဆိုတာ လေလိုင်း  
ပေါ်မှာ ပြန်စေ... ။ လက်နှီးဘဝထဲ  
ပြန်ဝင်ကြည့်တော့ နဘေးမှာကို ဒီက  
လောင်နှင့်နေပြီး လူဟာ လက်လှမ်းမို့ရာ  
အဖော်ငတ်နေ့မှုကြေား ဘာကေားတွေပြော  
ရတော့ပလဲ ဓမ္မားသလို့... ။ လူတွေက ဒီ  
ကိုယ်တိုင် အခန်းထဲ ပိတ်လောင်နေရ<sup>၁</sup>  
မြန်မာတွက်နိုင်ကြဘူး ဒါဆိုလည်း လေလိုင်း  
ရွှေကြေးထဲ သင်လည်း ကျကိုလို့ အားလုံးအတွ  
... ရောက်ရာအရာရှိက အမြန်ပြန်လာခဲ့ကြ  
ပဲပါ... ။ လက်တွေဘဝ သဘာဝထဲ...  
ရောက်နေရာက ပြောတွေဆိုလို့  
... ။ တောင်ပေါ်ဒေသမှာ ပုံးကြည့်နေရာ  
ရွှေမျှော်ခေါ်တိုင်းဟာ ဒီမီးကြည့်လုံးနေတာပဲ  
ဆည်းလည်းသလို့ ကြောနေရတယ်။ ပို့...  
အဝေးမှာက ပြစ်ပြီးဟန်စင်း ပတ်ဝန်စီဆင်း  
နေတယ်... ဘဝကို ကုသိုလ်ကောင်းမှုမှာ  
သာယာတက်တယ်ဆိုရင်း၊ လူဘဝအကောာ  
မှာ အများစီး ရွှေကြောင်းထဲတယ် ဆိုရင်

သင်လည်း အမှာစ် ဒီနေရာမှုစ လွှဲပြစ်ရတို့  
နိုပါပြီး။

“အရွှေဘုရား ကျော်သားတွေကို  
နွေလည်စာကျွေးနေပြီး ဘုရား”

ကိုရှင်လေး တစ်ပါး အနာဂတ်  
နေတယ်။ သူလည်း စာသင်သား အများစီး  
ထဲက တစ်စီးပါပဲး။

“ကိုယ်တော်တောင် ဒီကို  
ရောက်နေတာ အနည်းဆုံး ဆယ်ဝါလောက်  
တော့ နှိုးနေပြီးပဲ့”

ဒီမှာပဲ တစ်သက်လုံး နေသွားယယ်  
ဆိုတာလည်း ဒီပါကိုယ်တိုင် ဆုံးဖြတ်ထား  
ခဲ့တယ်။ ငယ်ငယ်က အနိမ့်ဆုံး လွမ်းမှုမျှတွေ  
တောင်တန်းတွေဆိုတာ ပို့ခိုက်ကတည်းက  
ရင်တို့ ကိုင်လှပ်နိုင်စွမ်းခဲ့တယ်... ။ ဘဝ  
တစ်လျောက်လုံး ရွှေးချယ်စရာ နှိုးဖူးမယ်  
ဆိုလည်း ဒီတော်တွေဆို အရောက် ရွှေးချယ်  
လာခဲ့ရတယ်။ အခုံတော့ ပတ်ဝန်ကျင်မှာ  
တော်စဉ်တောင်တန်းတွေဆိုတာ... မျက်စီ  
တဆုံးတွေနေ မြင်နေ... ။ လုပ်နေရတဲ့  
ကုသိုလ်နဲ့ နေပြစ်တဲ့ သဘာဝလောကတဲ့  
ပို့တော်ကြည်လုပ်နေတာပဲ ထင်မှတ်ခွင့်လည်း  
ရလို့... ။ နဘေးမှာ တောင်တန်းတွေ နှိုးနေ  
တယ်။ တောင်တန်းတွေဆိုတာကလည်း...  
ဒီလို့နေရာမှာမဲ့ နှိုးနေကြတာ မဟုတ်လား။

ဟော... ငယ်ငယ်တွေ  
စာအောင်ကြပြီး... ။

“နေလို့ဟာ အနောက်ဘက်  
တောင်တန်းတွေဆို ဝင်သွားပါသည်...”  
... သြို့ပြီးလို့...  
... ညတောာ တရွေ့ရွေ့ ရောက်လာ... ။

နိုတိုင်

Labour Digest Magazine Vol  
(6) No (19) မှတ်သင်

လွှေ့ကင်းစတေသနအား တစ်နှစ်အထိ အဆောင်  
တုပ္ပန္နပုဂ္ဂန္တ

အာမခံထားသူ အမျိုးသမီးအလုပ်  
သမား၏ လွှေ့ကင်းစကော်သည် မွှေ့ဖွားပြီး  
တစ်နှစ်ထက်မကြော် သောကာလအတွင်း

## လျမ်းပြုလုပ်ရေးဥပဒေအကြောင်း တရွေ့တော်း (၂) အေးသိန်း(ဥပဒေ)



နာမကျင့်ဖြစ်ပါက လူမှုဖုန်းနေသေးဖြူ အေးခိုးမှာတွင် အေးတုသုယ္ယူခွင့်ရှိပါသည်။

### အဗြိုင်းစားလျှိုးနောက် အေးတုသုယ္ယူခွင့်မှု

ထည့်ဝင်ကြေးကို လုပ်ပါး ဘဝ နှင့် အထက် ပေးသွေးထားပြီးသူများ အဗြိုင်းစားလျှိုးနောက် သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဆေးကုသုယ္ယူဆတ်လက်ခံယွင့်ရှိပါသည်။

### ဇွဲကြော်အိမ်ချုပ်များ

ကျွန်းမာရေးနှင့် လူမှုဖုန်းစောင့်ဓမ္မရှုတ်ပူ အာမခံစာနိုင်တွင် အောက်ပါငြောကြး အကိုဒ် ခံစာခွင့်များ ရရှိရှိပါသည်-

- (၁) မကျွန်းမာရုတ်အိမ်ချုပ်များ
- (၂) မိုးမှုအကိုဒ်ခံစာခွင့်နှင့် မိုးမှုဆစိတ်
- (၃) တစ်နှစ်အောက်ကလေးမွေးစားမှု အတွက် အကိုဒ်ခံစာခွင့်
- (၄) ဖင်ဘဝပြိုမှုအတိုးခံစားခွင့် နှင့် အီးသည်ပါးမှုဆစိတ်
- (၅) မည်သည် အကြောင်းကြောင့် ပဆို သေဆုံးခြင်းအတွက် နာမေးဝိတ်၊ ပိသုကာတောက်ပူမှုအာမခံစာနှင့် တွင် အောက်ပါငြောကြးအကိုဒ်ခံစာခွင့်များရရှိရှိပါသည်။
- (၆) သတ်မှတ်ထားသော ဝင်ငွေပမာဏ အောက်ရှိရှိသော အလုပ်သမား သားသမီးများအတွက် ပညာသင်ထောက်ပုံကြော
- (၇) အာမခံ အလုပ်သမားမီသားစုများ သဘာဝတေးအုပ်ရှုရုက်ကြော်တွေရပါက ထောက်ပုံကုလို့မှု

အလုပ်တွင်ထိနိတ်မှုတက္ကာခံစာခွင့် အာမခံစာနိုင်တွင် အောက်ပါငြောကြး အကိုဒ် ခံစာခွင့်များရရှိရှိပါသည်-

- (၁) ယာယိမာသနိစွမ်းမှု အကိုဒ်ခံစားခွင့်
- (၂) အမြဲတမ်းမာသနိစွမ်းမှုအကိုဒ် ခံစာခွင့်
- (၃) အလုပ်တွင်ထိနိကုလ်မှုကြောင့် သေဆုံးမှု အတွက် ကျွန်းရှုရှုရှိရှိပါသည်။

### အကိုဒ်ခံစာခွင့်များ စတင်ခံစာခွင့်ရှိပြုမှု

၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ လူမှုဖုန်းနေသေးပေးသွေးပေး အရ တောင်းဆုံးခွင့်ရှိရှိသော အကိုဒ်ခံစားခွင့် များအားလုံးနှင့်စိစ်လွှား၌ ပုံပေးစတင်ခံစာ ကာကလ်သည်နေမှတ်သုတေသနမှတ်ထားသည် ထည့်ဝင်ခြောက်ကလ် ပြည်မီခုသာလျှင် ပြည်ပအောင် ခွင့်ပြုထားသော အကိုဒ်ခံစားခွင့်များကို သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အညီ ခံစာခွင့်ရှိရှိပါသည်။

### မတုန်းမာမှုပြုမှုနှင့် အေးတုသုယ္ယူနှင့် ဇွဲကြော်အကိုဒ်ရှိရှိလုပ်ထုတ်

မတုန်းမာမှုပြုမှုနှင့် နီးဝင်ရာ လူမှု ဖုန်းနေသေးခေါ်သို့ သွားရောက်ကုသုယ္ယူဆုပ်ပါ၏ ထိနိတ်ရှုသမားမှုမှုနှင့် လုမြေဖုန်းနေသေး ဖုန်းနေသေး လုမြေဖုန်းနေသေး ပါစ်နောက်ပြော ယဉ်ဆောင်သွားရပါသည်။ ဆရာဝန်က ဆေးကုသုယ္ယူမှုပေးပြီး လိုအပ်ပါက အနားယူရန် ဆေးလက်မှတ်ထုတ်ပေါ်ပါလို့ ပါ။

လူမှုဖုန်းနေသေးခေါ်ကုသုယ္ယူ ထက် ပိုမိုလိုက် အောက်သော ကုသုယ္ယူများအတွက် အလုပ်သမားအေးချုပ် သို့ဟုတ် သင့်လျေား ရှာ ပြည်သူ့ဆေးချုပ်များသို့ ဆေးစာနှင့်

တက္က လျှပြောင်းပေးပါလိမည်။

ဆေးကုသမှုတွင် လူမှုပုလုပေါ် ဆေးနဲ့  
ဆေးခန်းတို့တွင် ပြင်ပလုနာအပြစ် ကုသ  
မှုပုလျှပြောင်း၊ ရောဂါရာဖွေရန် စာတို့ စမ်းသပ်  
စင်ဆေးခြင်း၊ စာတို့မှန်ရှိကြင်း၊ အထူးကု  
သရာဝန်ကြီးမှုအနှင့် စမ်းသပ်ကုသမှု ခံယူ  
ခြင်း၊ အလုပ်သမားဆေးချုပြီးများတွင်  
အတွင်းလုနာအပြစ် ဆေးချုပ်တက်ရောက်  
ကုသမှုခံယူခြင်း၊ လိုအပ်သောဆေးဝါးများ  
အခဲ့ ရရှိခြင်းဟိုပါဝင်သည်။ လူမှုပုလုပေါ်  
ဆေးနဲ့တွင် အကွင်လုနာအပြစ် တက်ရောက်  
ရပါက ဆေးကုသမှုအပြင် အမားအသောက်  
ကျွေးမှုခြင်းဟိုပါဝင်သည်။

ဒိုက်ဆေးခန်းတို့မြန်မြတ်စွာ များ  
သိသုတေသန အမြတ်စွာ တက်ရောက်ရသောက်

လူမှုပုလုပေးဆေးခန်းသို့ တစ်ပတ်အတွင်း  
ဘကြောင်းကြေားမှုပါ၏၊ ဒိုက်ဆေးခန်းပြုနိုင်  
ပြစ်စေ၊ လူမှုပုလုပေးဆေးခန်းမှုညွှန်းပို့  
နှုပ်ပြုစေ ပြည်သူများရှုတိုးများသို့တက်  
ရောက်ရသူညွှန်အဲ ရောဂါရာဖွေရန်အပြင် ပြည်  
မှုဆေးဝယ်ယူခြင်းတို့အတွက် တိန်ကွဲငွေ့ကို  
လူမှုပုလုပေးဆေးတွင် တောက်ပါအသောက်စာ  
ထားများတင်ပြ၍ပြန်လည်လျှောက်ထားနိုင်  
သည်။

- တာယက်ရှင်၏ ဆေးမြှုပြန်လည်ထုတ်  
ပေးချိန် တောင်းဆိုလျှော့
- ဆေးဝယ်သောက်ချာမှုရင်းများတွင်  
သက်ဆိုင်ရာအထူးကုသရာဝန်ကြီးအား  
ဆေးချုပ်ဆိုး၊ သို့မဟုတ် ခုတိယ  
ဆေးချုပ်အုပ်ဆိုးပါ လက်မှတ်များ



- မနေထိုင်ပူးတွဲတင်ပြရန်
- ဆောက်သာမှုပုဂ္ဂတ်တင်ပါတွေ့
- ဆောင့်ဆင်လတ်မှုပုဂ္ဂတ်ပါတွေ့
- လူမှုဖူးလုပ်နေရာများတိုင်ပြုရန်

### **ကျော်မာမှု စွဲမြော်အကျိုးခံစာခွင့်**

- ဆောင်လတ်မှုပုဂ္ဂတ် အရရွင့်လူထားစဉ် မကျော်မာမှု ငွေကြော်အကျိုးခံစာခွင့်ရရှိရန် အပတ်စဉ်ဖြစ်သော ဆောင်လကဗျာန်ဆုံး သည်ဘဝါယာပြုစွဲ ဆောက်ပါတယွေတို့တော်းဆိုရှင်ပါတယ်။
- ကာယ်ရှုနှင့် အကျိုးခံစာခွင့်တော်းဆိုရွှေ့ပုံစံ
  - မကျော်မာမှုဖူးလုပ်ကြောင်း အလုပ်ခြင်တို့

- အကြောင်းကြော်ဆုံး
- ဆရာဝန်က ဆောခွင့်ပေးသည့် ဆောသက်သေခံလက်မှုပုဂ္ဂတ်ပုံစံ

- လူမှုဖူးလုပ်မော်မာရမီစီစဉ်မောက်ပြုး တင်ပြုရှင်ရမည်။

မကျော်မာမှု ငွေကြော်အကျိုးခံစာခွင့်ကို ဆောခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးနောက် ၃ လ အတွင်းတောင်းဆိုရမည်။

### **ထည့်ဝင်မြော်တာလုပ် အကျိုးခံစာခွင့်**

လူမှုဖူးလုပ်မေးတွင် မှတ်ပုံတင်ပြီး ပါတ်ဆောက်သာမှုခံယူရှင်ပါသည် မကျော်မာမှု ငွေကြော်အကျိုးခံစာခွင့်ရရှိရှင်ပါတယ် မှတ်ပုံတင်တာလ ပြောက်လအတွင်း ထည့်ဝင်မြော် လေဆိပ်လိုအပ်ပါသည် ငွေကြော်အကျိုးခံစာခွင့်ကို ဆောက်သာမှုခံယူရေးစွဲ အလုပ်ခြင်တို့



မလုပ်နိုင်သည့်ကာတွင်၊ ဆေးသက်သော  
လက်မှတ် (အဆွင့်၏)အရ ခွင့်စတင်မခံစား  
ရှိ လွန်ခဲ့သော လေးလကာတွင်၊ ရရှိခဲ့သည့်  
ပျော်ဖူလုပ်ခန်း ၆၀%ကို အများဆုံးရောက်သတ္တာ  
နှင့် ပတ် အထိ ရရှိနိုင်ပါသည်။

### **မီးဖွားမှုစာတိုင်းဆက်ခွင့်**

ဘာမ်ထားသုတေသနများ ကိုယ်ဝန်  
နှင့်လျှင် လူမှုဖူလုပ်မေးခွန် ဆေးခန်း  
များတွင် လည်းကောင်။ လူမှုဖူလုပ် အပြ  
နှင့် သကောက္ခ စာချုပ်ချုပ်ဆိုတားသည့်  
ဆေးခု ဆေးခန်းများတွင်လည်းကောင်၊ ဆေး  
ကုသ္ခာမှုချုပ်နှင့်ရှိခဲ့သည်။ ကိုယ်ဝန်နှင့်လျှင့်  
နှင့်ဆေးခုတို့တွင် ကလေးမီးဖွားသည်တော်  
ကိုယ်ဝန်ဆောင် စောင့်ရှုရှိနှင့် ချုပ်ချုပ်နှင့်  
ပါသည်။ တာဝန်ခံဆရာဝန်က မီးပွဲများပါဝင်  
သတ္တာ ခြောက်ပတ်(ခန့်မှတ်) ကိုမီးဖွားသည့်  
နောက် တစ်ကြိမ်နှင့် မီးဖွားပြီးနောက်  
ရှုက်သတ္တာများပတ်တို့နောက်တစ်ကြိမ် ဆေး  
လက်မှတ်ပြု၍ ဆေးခွင့်ပေးပါလိမ့်။ အော်  
ကလေးပွဲပါဝင်များပါဝင်များ ထင်မြှုပ်နည်း  
ခွင့်ပေးပါဝင်များ အထူးဆုံးရှုက်သတ္တာ  
နှင့်အော်ကလေးပွဲပါဝင်များ အထူးဆုံးရှုက်  
သတ္တာ။

### **တိုင်းဆက်ခွင့်**

ကိုယ်ဝန်ပျက်မှုအတွက် ဆေးကုသ္ခာမှု  
ချုပ်ချုပ်နှင့် ကိုယ်ဝန်ပျက်သည့်နေ့မှ ရက်သတ္တာ  
ခြောက်ပတ်တို့ ဆေးသက်သော လက်မှတ်  
အား မီးဖွားမှုပွဲပြု၍အကျိုး ခံစားခွင့်နှင့်  
ပြု့စွဲပြု့စွဲများခွင့်နှင့်သည်။

### **တစ်နှစ်အောက်ကလေးမီးဖွား**

အာမခံထားသူ အမျိုးသမီးသည်  
တစ်နှစ်အောက်ကလေးကို ဥပဒေနှင့်အညီ  
မီးပွဲပါဝင် ထိုကလေးတစ်နှစ်ပြည့်သည်  
အထိ အများဆုံးရောက်သတ္တာ ၅၇% ပတ်ကို  
မီးဖွားမှုပွဲပါဝင်များအားခွင့်နှင့်အတိုင်းငွေ့ကြေား  
ခွင့်ချုပ်သောခံစားခွင့်နှင့် ပတ်ကို  
ပါသည်။ မီးဖွားသည်နှင့်တွင် ကလေး၏  
အသက်သည် တစ်နှစ်ပြည့်ခန့် ဆေး ပတ်သာ  
ထိုပါဝင် ဆေး ပတ်သာခံစားခွင့် နှိပ်ပါမည်။  
ဘာမ်ထားသုတေသနများတို့၏ မီးဖွားမှုတွက်  
ငွေ့ကြေားတို့မှုပွဲပါဝင်နှင့် လိုတပ်ချက်

- မီးဖွားခွင့်မှုပွဲပါဝင် မှတ်ပုံတွင်ကာလ ၁၂  
လအတွင်း ထည့်ဝင် ကြေားကာလ  
ခြောက်လ နှိပ်ပါမည်။
- လွန်ခဲ့သော ၁၂ လအတွင်း ရရှိသော  
ပျိုးမျှဝင်ငွေ့ကြေား၏၂၀% ကို မီးဖွား  
ခွင့်ကာလအတွင်း မီးဖွားမှုငွေ့ကြေား  
ကျိုးခံစားခွင့်အပြုံ ခံစား ခွင့်နှိပ်ပါသည်။  
ဘက်၌ ၁၂ လအတွင်း ရှုံးလသာ  
ထည့်ဝင်ကြေားသွေးထားပါဝင်  
ရှုံးလ၏ပျိုးမှုအပြုံ ရှိနှိပ်ပါမည်။
- အာမ်ထားသူ၏ မီးဖွားခံစားအပြုံ  
ကလေး တစ်ကြိုးတည်းမီးပွဲပါဝင်  
ပျိုးမျှဝင်ငွေား၏ ၃၀%၊ ကလေးနှစ်ဦး  
မီးပွဲပါဝင် ပျိုးမျှဝင်ငွေား၏ ၃၀%၊  
ကလေးသုံးရှုံးနှင့်အထက်မီးပွဲပါဝင်  
ပျိုးမျှဝင်ငွေား၏ ၁၀၀% ခံစားခွင့်နှိပ်ပါ  
သည်။
- ဆေးလက်မှတ်ဘရွင်းပုံထားဆည်းပြု့  
မှုငွေ့ကြေားအကျိုးခံစားခွင့်ရရှိနှင့် အပတ်  
၅၇%ဖြစ်၏၊ ဆေးခွင့်ကာလတုန်ဆုံးသည်။

ဘဝါပြစ်စေ အောက်ပါစာမျက်စာတမ်းများ  
အပြည့်အဝါဖြင့် လူမှုပိုလုပ်မျိုးသို့ တောင်း  
ဆိုရိုင်ပါသည်-

- ကာယကရှင်၏ အကျိုးခံစားခွင့်  
တောင်းဆိုလွှာပုံစံ
- အလုပ်ရှင်ထဲမှ အကြောင်းကြားစာပုံစံ
- ဆရာဝန်က မီးဖွားခွင့်ပေးသည့် ဒီး  
ဖွားမီ နှင့် မီးဖွားပြီးသော်လုပ်မှတ်  
မွေးတရာ်ပါတွေ့ (မူရင်းတင်ပြရန်)
- လူမှုပိုလုပ် အာမခံစားစေမောက်ပြား  
ပိုလွှာ (မူရင်းပြသနိုင်ရမည်)
- မီးဖွားမှုပွဲကြေးအကျိုးခံစားခွင့်ကို  
ဆေးခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးနောက် သုတေ  
အတွင်း တောင်းဆိုရပါပည်မီးဖွားစာရိတ်ကို  
မီးဖွားမှုပွဲကြေးအကျိုးခံစားခွင့်နှင့် အတူ  
တောင်းခံရပါမည်။

### ဆင်ဘဝါပြစ်မှ အတိုးခံစားခွင့်

အာမခံစားသူ အလုပ်သမား၏အေး  
မီးဖွားသည်အပါ ဆင်ဘဝါပြစ်မှုခွင့် ၁၅ ရက်  
အတွက် မီးဖွားမှုအကျိုးခံစားခွင့်နှင့် အတိုင်း  
ငွေကြေးခံစားခွင့်နှင့်ပါသည်။နေးသည် မီးဖွား  
စာရိတ်အပြစ် ပုံမှန်မှုပိုလုပ်ခဲ့ ၂၅% မှ ၅၀%  
အထိ ခံစားခွင့်နှင့်ပါသည်။

အာမခံစားသူအဖိုးသမား၏အေး မီးဖွား  
ကြောင်းတင်ပြပါက အဖွဲ့မှုဆရာဝန်က အင်  
ဘဝါပြစ်မှု အကျိုးခံစားခွင့်ဆိုင်ရာ ဆေး  
လက်မှတ်ကို ထုတ်ပေးပါမည်။ ငွေကြေးအ<sup>၁</sup>  
ကျိုးခံစားခွင့်ရရှိရန် အတွက် သက်ဆိုင်ရာ  
လွှာမှုပိုလုပ်မှုသို့ အောက်ပါစာမျက်စာတမ်း  
များပြင်တင်ပြုတောင်းဆိုရပါမည်-

- ကာယကရှင်၏ အကျိုးခံစားခွင့်

တောင်းဆိုလွှာ ပုံစံ

- အာမခံစားသမား၏အေး မီးဖွားကြောင်း  
အလုပ်ရှင်၏တောက်ခံချက်၊
- စခင် ဘဝါပြစ်မှု အကျိုးခံစားခွင့်  
ဆိုင်ရာအေး သက်သေခံလက်မှတ်
- ဆိုင်ရာတောင်းဆိုရင်မှုပိုလွှာ
- ဒီးမီးဖွားမှုသော ဆေးမှု ဆေးခံစား  
ပြစ်ပေး ကျိုးမာရေးဦးစီးဌာနပြုပေး  
အေးဆိုင်ရာ အုပ်ချုပ်နောက်အတွင်း  
ကြပ်စေ ထုတ်ပေး သည့်မွေးတရာ်  
မီးဖွားကြောင်း သတ်သေအတောက်  
အထား

မှတ်ချက်၊ နေးနှင့်ခင်ပွန်းနှစ်ပို့တဲ့၊ အာမခံ  
စားသူမှုပြုပါက မီးဖွားစာရိတ်ကို အမြဲး  
သမီးကတွက်သာ ခံစားခွင့်ရှိသည်။

အင် ဘဝါပြစ်မှု ငွေကြေးအကျိုးခံစားခွင့်  
ခံစားခွင့်နှင့် မီးဖွားစာရိတ်ကို ဆေးခွင့်ကာလ  
ကုန်ဆုံးပြီးနောက်သုတေသနတွင် တောင်းဆိုရ  
ပါမည်။

### နာမဏဝါစိတ်

အာမခံစားသူ အလုပ်သမားများ  
မည်သည့်အကြောင်းကြောင့်မဆို သေဆုံးပါက<sup>၂</sup>  
နာမဏဝါစိတ်ကို အောက်ပါအတိုင်းခံစားခွင့်နှင့်  
ပါသည်-

- မှတ်ပုံတင်ပြီးတစ်လအတွင်းထည့်ဝင်  
ကြေးမပေးသွင့်းရသေးစီ သေဆုံးပါက<sup>၃</sup>  
မှတ်ပုံတင်စဉ်က ဖော်ပြထားသည့်  
တစ်လလုပ်ခေါင်ငွေ၏ တစ်ဆုံး  
ထည့်ဝင်ကြေးပေးသွင့်းပြီးပါက<sup>၄</sup>  
ထည့်ဝင်ကြေးကာလပေါ် မှတ်ပုံး

ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରା ପାଇବାକୁ ହୀନ୍ତିରୁ । ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଏକାକିଳୀଙ୍କୁ ଆଧାରିତ ଏବଂ ଯାହାକୁ ପ୍ରସାରିବାକୁ ପାଇବାକୁ ହୀନ୍ତିରୁ ।

ပုံသေနည်းသိုး၏ Computer Program  
ပြင့်တွက်ချက်ပါသည်။

ပြည်သူနှင့်

နာဂရိတ်မြတ်

အာမခံတလုပ်သမားသေဆုံးတွင်  
အောက်ပါ အထောက်အထားရှားနှင့်တော်  
သို့ခိုင်ရာ လုပ်လုပ်စုတွင်နှာမေးစိတ်  
လျောက်ထောက်ခွဲပါသည်-

- ကျော်စိတ်သွေ့သား၏ နာမေးစိတ်တောင်း ဆိုလွှာပုံစံ
- အလုပ်ရှင်းတောက်ခံတာ
- လူမှုလူမှုမေး ဆရာဝန်ကတ်ပေါ်သည့် သေဆုံးမှုဆိုင်ရာ ဆေးလတ်မှတ်ပုံစံ
- သေဆုံးမှုလောက်ရှုတ် သီးမြတ် ရုပ်/ကျော်အကျော်အဖွဲ့အစည်းတောက်ခံတာ
- နာမေးစိတ်တုတ်ယဉ်ယူမှာ ဒီသာမာဝင် ပြစ်ခြောင်း သီးမြတ် နာမေးကိစ္စတိ တာဝန် ယူ ဆောင်ရွက်ခဲ့သူပြစ်ခြောင်း နိုင်လုပ်သည့် အထောက်အထား

କୁବେଶ: ପଣ୍ଡିତ ନ୍ତି ଜୀବନରେ ଯାଃ ସୁତ୍ରମଧ୍ୟରେ  
ଦୂର୍ଲଭ ପରିପ୍ରେସଫାର୍କ ହୃଦୟରେତ୍ୱରେ ବାରାନ୍ଦିଶ୍ଵରିରୁ  
ଏବଂ ଲୁହାରେଖାକୁଣ୍ଡରୁ ଦେଖି ପରିପ୍ରେସିଲୁ

အာဖိရ်: ဓာတ်ပြီးနောက် ဆောက်သမုပ္ပန်

## ၁၉၅၂ခုနှစ်မြန်မာနိုင်ငံရှေ့သတ်သနပါတီ

କେତେ ବିନ୍ଦୁ (୧୦୯୫)  
ଜାର୍ମାନିଆର୍କ୍ଷଣିକାରେ

မြန်မာနိုင်ငြပ်တော်လှမှုယောက်၊ အထူးပို့  
၏ အရွယ်အစွဲအများဆုံး စွမ်းသည့် ဒီဇိုင်ဘွဲ့  
၏ သီချင်းတွေ့ဆုံးမှုတွေမှာ မြတ်စွာ ပြောတဲ့  
မြန်မာလုပ်ထောက်မှုများ လုပ်လောင်တဲ့ အမြတ် လက်  
ကာစိ ပြတ်တဲ့ အနှစ်ပုံပုံလုပ်မြန်မာလုပ်လောင်  
မြန်မာလုပ်မှုများ

တိတ်တိတ်သိတ်သိတ်  
အေးအေးဖေးအေး  
အော်ရေးနှင့်

မြို့ပြည့်သဝါ

အော်

PHOTO :  
KHE MAUNG LAI  
(SILVER IMAGE)



2016 JULY-SEPTEMBER / LABOUR DIGEST / 01

အသက်ငယ်ထဲ စိုက်ကာင်မကာင်ကောင်  
အနုပညာဝင်းဟောအပြည့်နဲ့ နိုးပြည့်သလ်တဲ့  
ရုပ်စွမ်ပိုဒီလိုပတ္တမှာ အတွေ့စက္ခာလာပါတယ်။  
ကာရိုက်တာကောင်းကောင်းနဲ့ အပိုအပိုင်  
သရုပ်ဆောင်ရတဲ့ အတ်စွမ်တွေသာ လုပ်ချင်  
တော့တယ်လို့ နိုးပြည့်သလ်က ပြောပါတယ်။

“အတ်တားတွေလည်း နိုက်ပြောပါတယ်။  
ခါပေမယ့် အနုပညာကျိုးတာမျိုးပဲ နိုက်ချင်  
တော့တယ်”

သိပ်မကြာခင်က “အခုစ်လို့မှာဖွေ တွေ  
နိုးမြှင့်” ဆိုတဲ့ မိမိနှင့်တိုက်နဲ့ နိုးပြည့်သလ်နဲ့  
အခုစ်ရောက ပရိတ်သတ် စိတ်ဝင် စာဝရာ  
ဖြစ်နဲ့ပါတယ်။

အပြင်မှာရေး တကယ်အခုစ်ကို ရှာဖွေ  
တွေနှင့်လာအနဲ့ ကျွန်ုတ် အောင်အခါ မြှင့်ပြည့်  
သလ်က သူတဲ့စံအတိုင်း သွေးအေးအေး  
ပြုလို့။

အပြင်မှာတော့ ခုချိန်ထိအခုစ်ကို ရှာဖွေ  
မတွေ့ခေါ်ပါဘူး။ တစ်ယောက်တည်းပါပဲ။  
ခုစ်သုပ္ပန်သေးပါဘူးဆိုတဲ့ သူမပြောနေကျ  
စကားတွေနဲ့ တုန်းပြန်နဲ့ပါတယ်။ “အခုစ်က  
ပူလောင်ပါတယ် အစ်မရယ်။ စိတ်စွမ်လည်း  
ပဲချင်ဘူး... ရှာတယ်တဲ့အရသာတွေလည်း



အခုစ်က ပူလောင်ပါတယ်  
အစ်မရယ်။ စိတ်ရုပ်လည်း  
ပဲချင်ဘူး ပူလောင်တဲ့  
အရသာတွေလည်း  
ပဲတေားချင်ဘူး... ”





မန္တစားချင်ဘူး” လိုပါခဲ့တယ်။

အချမ်က ပုဂ္ဂိုလ်တယ် စိတ်ချွမ်ရ  
တယ်လို ဘယ်သွာကပြောလို့ ကျွန်မက မေး  
ပါတယ်။

“ဒီးပြည့်က ချိစွဲဖွှုထေပြုးနဲ့ “အစ်ပ  
နော..” တဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်မှာ မြင်တွေ  
ကြေားသိနေရတာပဲလေလို့ တိုးတိုးစကားဆို  
တယ်။

ဘယ်သွားသွား မိဘတွေ့နဲ့ တစ်တွဲတွဲ  
မချွေဘဲတွေ့ရတော်လို့ ဒီးပြည့် အမြဲးခြားလို့  
နေလှေလို့ အေးပြောပါတယ်။

“အေး အမေဝါဒဲ သွားတတ်တာ  
အတွင့်ပါနေပြီ။ တစ်ခါတေလေ ကိုယ်ဘာသာ  
သွားဆိုလည်း မသွားချင်ဘူးလေ.. အမြဲးပေါ့နဲ့  
ကျော်တော့ မိဘတွေမပါရင် တစ်ခုခုလိုဘလို  
ခဲ့တာရလိုပါ။

သိုးလိမ္မာလေးလို့ နာမည် ဤေးတဲ့  
မင်သိုး ဒီးပြည့်သောင်က မိဘတွေက သူမဟို  
ပချုပ်ချယ်ဘူး လို့ ဆိုပါသေးတယ်။

“ ဒီးပြည့်မိဘတွေက လွတ်လပ်ခွင့်  
အပြည့်ပေးထားပါတယ်။ .. ချုပ်ချယ်တာ  
လည်း ပန့်ကျွေးမှုလည်း ပိတ်ယူ  
တားမြစ်ကာလီးတာတွေ စလုပ်ကြပါဘူး။  
အေးလဲး ဒီးပြည့်သေား အတိုင်းပါ..  
ဒီးပြည့်ကိုယ်တိုင်က အေးအေးအေးအေး  
နေချင်တာ... ” လို့ သူမ အကြောင်းကို  
တို့ပါးနဲ့ မိန့်ဖော်ပြောတယ်။

ဂိတ်ဘက်ကို သိပ်စိတ်ပါနေသလူး..  
လို့အေးပြစ်တော့ လတ်တလော့မှာ ဂိတ်ကို  
နိုဘားနိုဗုံပြည့်နေပါသလူး..”

၂၀၁၇ ခုနှစ်အတွင်းမှာ သူမအတွက်  
ရင်ခွဲနိုင်ရော စုံရှင်ကားကြီးတွေလည်း မို့အ

ပါသတဲ့

" ခေါက်ထီးလေး မလွှာတယ့်" ।  
"သံသောဇူးတွေသာ ကျဉ်စန္ဒဗြိုင်နဲ့  
ရှင်" နဲ့ "ကျော်ဇူးနာ်" ထတ်ကာ  
တွေမှာ ဖြောစာထားပြောင်း သူမက  
ရင်ပွဲပါတယ်။

ဒါ ဘကို အနုပညာနဲ့  
လုပ်ကျော်ခွင့်ရတဲ့ တပေါ်မှာ  
သူမ ဂုဏ်ယူတယ်လို့ နိုပ်ညီ  
သင် က ပြောတယ်။

အနုပညာအလုပ်တွေ  
ကပ်မှာ ယဲ ပြည်ရှိတဲ့  
ဘဝရ်တည်မှုအပ်မှာ  
ယုံကြည်မှုနှစ်တဲ့ ကိုယ့်ကိုယ်ကို  
ယုံကြည်မှုနှစ်တဲ့ နိုပ်ညီသင်ဟာ  
ဘဝဆိုလင်းရှိ ယဲယဲ ကြည်  
ကြည် ပြတ်သန်းနောင်းမှာပြု  
တယ်။ အော်ဘေးဆောင်သော  
ပြတ်သန်းနောင်းမှာပြုစုတယ်။

အနုပညာနယ် ပယ်တဲ့  
အချို့ အရွယ်အစွမ်းသတ်၏  
ကင်းကင်းနဲ့ သူမ အမြဲပြာလဲ  
နိုတဲ့စကားက... .

"အဲဒီလို အောင်အောင်အောင်  
တိတ် တိတ်ဆိုတိဆိုတိပေါ်နေလိုတဲ့  
လိုပါ.. ."တဲ့လေး။

ဘာပဲပြုပဲပြု နိုပ်ညီ ပစိုဘတ်  
တွော့တော့ သူမမျှော့အချို့အစွမ်းသတ်၏  
ကို မျှော်လင့်နေကြတာ အခေါ်အများ  
ပါပဲ။

သူမကတော့ ချို့သူမရှိပေး  
ဘူလိုသာ တွင်တွင်ဆိုပါ။ . . . .

ကော်များ

# လူထောင်း အောင်ပြင်ရေး နည်းလမ်းများ

မောင်မင်းစုံ



လူထောင်းတွေဆိုတာ အပြောက်ဆိုလိုသိ  
တကိုပြောနေပြီတယ်၊ သာတို့ဟာ အောင်ပြင်ပဲ  
ကို အာသာဆုံး ပြင်ပြင်ယူပြု၍ သိလေး  
တော်မှတ် နေထုတ်ကြတယ်။ ဒါပေမဲ့  
အောင်ပြင်ရာ နည်းလမ်းဆောင်းတွေကို

လိုပ်နာကျင့်သွေပြောတော် သုတေသနများကို  
ပေါ် လမ်းခွဲနိုင် မနောက်သွေနှင့်ထိုယ်  
အားဖြေဆုံးတတ်ပြောတယ်၊ ဒါပေမဲ့  
အောင်ပြင်ပဲသို့ ဖွားစားလင်းဟာ ဘက်  
ဆောင် သောက် သာပါးမှတော် အမျိုးအမြဲ

ပြစ်နေမှာ မဟုတ်သလို ပေးဆပ်ရမှာတွေ၊ အတယူယူရမှာတွေ၊ သင်ယူရမှာတွေ လေ့လာ စရာတွေလည်း မျှော်စွဲနေခဲ့မှာ ပြစ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် ဒီတစ်ပတ်တော့ လူငယ်တွေနဲ့ တော်မှတ်ဆာလောင်နေတဲ့ အောင်မြင်ပဲ ဖန် တီးပါသို့ သွားရမှာ အကျွောင်နေစေယို လိုက်နာရမယ် ပြုကျင့်ရမယ် အချက်အလက် လေးတွေကို အနည်းငယ် ပိတ်ဆက်ပေးချင် ပါတယ်။ ဒါကလည်း အန္တာတလည်တော့ မဟုတ်ပါဘူး။ အင်တာနှင့်မှာ တင်ထားတဲ့ ရုပန်တွေသီက အတယူစရာကောင်းတဲ့ ကျက်(၂) ချက် ဆိတ် အချက်အလက်များပဲ ပြစ်ပါတယ်။ အား ဒါလေးတွေကို ပို့ပေါင်းစီးပါဝင်ပြီတော့ တစ်ခုခုင်းဆိုသလို ပြောပြ လိုပါတယ်။

၁။ ယဉ်ကျေသိမ်မွေးပြိုးမြှင့်။ ရုပန်တွေဟာ ယဉ်ကျေသိမ်မွေးကြတယ်လို သိရပါတယ်။ မှန်ပါတယ်။ ယဉ်ကျေးမြှင့်။ သိမ်မွေးပြိုးမြှင့်။ တာလည်း လူချောင်လူ ခင်ပေါ်များလှတဲ့ အကြောင်းတစ်ခုပါပဲ။ လူချွမ်လှုခေါ်များလှတဲ့ ပြီ ဆိုရင်တော့ ကိုယ် အတွက် သူတို့ရဲ့ အထောက်အပံ့နဲ့ ဆက်တက်ရမယ် လုပ်ခဲ့မှု ပြောင့်ပြု့မို့ အထောက်အကွဲပြုမှာ ပြစ် ပါတယ်။ ယဉ်ကျေမှု သိမ်မွေးမှုဆိုတာဟာ တဗေယာတော့ ပြန်မှာတွေနဲ့ စွာရာပါ စိုက် လက္ခဏာတစ်ခု ပြစ်ပါတယ်။ ပြန်မှာ တွေဟာ မျှော်ကတည်းက ဓာတ်ဘာသာ ယဉ်ကျေမှုတွေနဲ့ ပြုပြင် လာခဲ့ကြပါတယ်။ ဒီတော့ တစိုက် တစိုး ပြောဆိုဆက်ဆ လုံးကဲ သတိထားရမယ် အချက်တစ်ခုပါပဲ။ အလုပ် ကိစ္စအတွက် ချိန်းဆိုတဲ့ ရုပ်ယာ သူတစ်ပါးထက် အောက်နေရပါလိမ့်မယ်။ နောက် ကျတာမျိုးဟာ တစ်ခုခုသော အကြောင်းကြောင့် ဆိုရင် တစ်ခါ နှစ်ခါ

ဆရာသမားများနှင့် ပြောဆိုဆက်ဆ ရုပ်ယြို့တော့ သိသာလှပါတယ်။ ဂါရိ-နိုတ် ဆိတ် ဇီုံလာတရားနဲ့တော် နေထိုင် ပြောဆို ဆက်ဆပြိုင်းလည်း ပြစ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် ယဉ်ကျေမှုကတော့ လိုယောင်ကအတိုင်း ကောင်းမွန်တဲ့ လက္ခဏာပြစ်တဲ့အတွက် ဒီလို မိုးရာယဉ်တွေမှုလေးတွေကို ဆက်လက်ဆပ် ကိုင်ထားမယ်ဆိုရင် သွားရမယ် လမ်းခန့် အတွက် အထောက်အကွဲ ပြစ်ဆိုင်မှာ ပြစ်ပါ တယ်။

၂။ အချိန်ကိုထေးစာပြိုး။ အောင်မြင် မှ အတွက် အချိန်တာ အရေးကြီးပါတယ်။ အချိန်တို့ အကျိုးရှိနိုင် အသုံးချုပ်ငြိုးဟာ တကယ်ကို အောင်မြင်ပဲရဲ့ အားကောင်းတဲ့ အချက် တစ်ခုပါပဲ။ အောင်မြင်သွေ့ လိုက်ကြည့်မယ်ဆိုရင် သူတို့ဟာ တကယ်ထို့ အချိန်ကို အလေးထားတယ်။ တန်ဖိုးထား တတ်ကြပါတယ်။ မောယ် ကာလ် နေခေ ပစေး-ဆိုတာနဲ့ အချိန်ကို အချို့ အနှီး မြှုမြှုပ်တာမျိုး ဖြောပါဘူး။ အလုပ် တိုင်းမှာ အချိန်တို့ကို လေးလေးဖို့ အဂွန်ပဲ အမေ့ ပြီးတယ်။ အချိန်နှင့် ဒီရေသည် လူတို့ ပေါ်လိုတဲ့အတိုင်း အချိန်ကို အလေးထား ဖို့လည်း လိုအပ်ပါတယ်။ အချိန်တို့က အထားသွေ့ပြင် သူတစ်ပါးနဲ့ ပြောဆိုဆက်ဆ လုံးကဲ သတိထားရမယ် အချက်တစ်ခုပါပဲ။ အလုပ် ကိစ္စအတွက် ချိန်းဆိုတဲ့ ရုပ်ယာ သူတစ်ပါးထက် အောက်နေရပါလိမ့်မယ်။ နောက် ကျတာမျိုးဟာ တစ်ခုခုသော အကြောင်းကြောင့် ဆိုရင် တစ်ခါ နှစ်ခါ

ခွင့်လွှာတိလို ရေပမယ် ဒါတက် လွန်ကဲသွား  
ရင် သုတစ်ပါးက ဂိုလ်ဂို ယူကြည့်မှု ပရီးဘဲ  
ဇွဲင်္ဂီ္ဂျားတတ်တာဖို့တော့ ပြစ်တတ်  
ပါတယ်။

၃။ ဓည်းကမ်းမွှေ့ခြင်း၊ ဓည်းကမ်း သည်  
လျှင်တန်ဖိုးဆိုသလို ဓည်းကမ်းမှို့။ လည်း  
လိုအပ်ပါတယ်။ ဓည်းကမ်းဆိုတာ ဂိုလ်  
ကွင့်တရာနဲ့ ရုတ်လုပ်ထားတဲ့ ဂိုစွဲရပ်တစ်ခု  
ပါပဲ။ စက်ဘုဟာ ကြီးပွားတယ်ဆိုတာ  
ဓည်းကမ်း တောင်းမွန်ခြင်းကြောင့် လည်း  
ဖြစ်ပါတယ်။ ပြန်မာတွေ စဉ်းကမ်းဟောက်  
လို ထိုနှစ်ပေါ်တို့သလို ဇွဲပြန်မာတွေ  
ကတော့ ဓည်းကမ်းနဲ့ ပတ်သက်ရင်တော့  
အတော်လေးကို လိုက်နာမှု အားနည်းပါ  
တယ်။ မလုပ်နဲ့လိုတာဖို့ပုံ လုပ်ချင်တဲ့ ဒို့  
စိတ်တွေ နှုတ်ပါတယ်။ ဒါကိုလည်း  
အောင်မြင်လို့သွားတော့ ရွှေဆေးပြီး

လျှော့မျှတော်များဟိုင် သို့လောင့်  
လိုမ်းကြော်ခြင်းမှာ  
အမ်းဖော်ရှုံးတော်များ သို့မေး  
လိုက်ကြော်မှု နိုင်မှုတော်များ  
လျှော့ဝါးတော်များ၊ လုပ်မှုတော်များမှာ  
အနာရာ တော်များ ပြုစေမှုများမှု  
နဲ့ တော်များ ပြုစေမှုများမှု  
လျှော့များ ပုံပို့တော်များ  
အမိုင်ပေါ်တော်များ လို့လိုပေါ်  
အကျိုးပေါ်တော်များ.....

၃၁ ဝတ်ဝန်စွမ်းကို အလေးသား မြင်း  
လူသားတွေတာ ဒီပိုက်ယောက် တည်း  
နေထိုင်ရတာဖို့ မဟုတ်ပါဘူး ပတ်ဝန်း  
ကျင့်နဲ့ ရောကွေးယှဉ်တင်ပြီးတော့ နေထိုင်  
ကြရပါတယ်။ လူဆိုတာ လူမှုဇာသတ္တာ  
ဆိုတဲ့ အတိုင်းပါပဲ။ အစာအရာရာ ပတ်ဝန်း  
ကျင့်နဲ့ နေထိုင်ပြီးတော့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်  
ရင်း ရှင်သန်နေခဲ့ကြရပါတယ်။ ဒါတော့  
ကိုယ်နဲ့ ဘယ်လိုပဲ တင်းခြားနေလို့မရတဲ့  
ပတ်ဝန်းကျင်ကို အလေးသားတတ်ရပါမယ်။  
ကိုယ်ကိုကိုယ် ဝေရာခိုက်နဲ့ စောင့်ကြည့်ပြီး  
တော့ ဖျော်လုပ်သနတော့ ပျော်လုပ်စောင်  
နေထိုင်တတ်ရပါပယ်။ ကိုယ် ကြောင့်  
သုတေသနပါး အနောက်အယုံက် ဖြစ်စေလေယ်  
အပြောအမှုတွေ ဖြုပ်ပေါ်စေဖို့ အပြောအဆိုတွေ  
ပေါ်ပါမို့ အကြုံအလုပ်တွေ ဖုက်စည်းစိစေနိုင်

သတိထားပြီးတော့ လိုက်နာရပါမယ်။ ဒါဟာ  
ပတ်ဝန်းကျင်တို့ အလေးထား တန်ဖိုးထား  
ခြင်းမဲ့ သင်္ကာတပ်ပဲး ဒီလို မဟုတ်ဘဲ ငါမြှင့်  
ပို့မြင်းစွာ စောက်စောက် ငါလေ့ ပို့  
ပွဲ့မှာက်ဆရာတ်ပုစ်နဲ့ ငါတေကာ ကောပြီး  
တော့ ပတ်ဝန်းကျင်တို့ အလေးမထားဘဲ  
လုပ်ချင်စွာ လုပ်လမ်းချင်တော့ မကောင်တဲ့  
ရလာ၍တွေ့ဖြစ်ပေါ် လာခိုင်ပါတယ်။ ဒါကြောင်  
အောင်မြင်သူအတွက် ဘယ်လိုပဲ ကင်းကွာလို  
မရတဲ့ တို့ယုံပတ်ဝန်းကျင်တို့လည်း အလေး  
ထားခြင်း၊ တန်ဖိုးထားခြင်းမျိုးတွေ လိုအပ်  
ပါတယ်။

အကြောင်းအရာလေးကို ပြောပြတာပါ၊  
ထိန်ည်တွေစွာပါပဲး အခြားအမြားသော ကိုယ်  
လုပ်ရမယ့်တာဝန်ကို ကိုယ်တိုင် တာဝန် ယူပြီး  
တော့ ပြီးမီးဆောင် အောင်ဆိုရပါ လိမ့်မယ်၊  
ဒါဟာလည်း တာဝန်ယူပြုပါပဲး၊ အောင်မြှင့်  
မှုအတွက် တာဝန်ယူမှု တာဝန်ခံ မှုဟာလည်း  
အမောက်ဖြေးတဲ့အချက်တစ်ခုပါပဲး

၆ အလုပ်ပြုခွဲအမြှင့်၊ အလုပ်ဖုန်းမှု  
ဂုဏ်ရှိခိုးသလို သမ္မတအောင်ကျကျနဲ့လုပ်တဲ့  
လုပ်ရမယ်တိုင်ဟာ တကယ်ကို ဂုဏ်ရှိပါတယ်၊  
ထိုင်နေနိုင်တော့ ဘာမျှမြှင့်လာ မှာ မဟုတ်ပါ  
ဘူး၊ ကိုယ်သွားချင်တဲ့ လမ်းကြောင်းပေါ်ကို  
ရောက်ချင်ရင်တော့ အလုပ်ကို နှိမ့်နိမ့်  
ပြုခွဲအိမ့်ဟာ အဖောပါတဲ့ အချက် တစ်ခုပါပဲး  
မြှင့်မာတွေ နာထမ်းမှာ ဓမ္မာအကာ ပြုအနေရတဲ့  
တေားတွေနဲ့ ပို့ပါတယ်၊ ပြီးသောခံ ဘုရား  
တော် ပြုစိုင်တယ်ဆိုတဲ့ တေားပါ၊ ဟုတ်ပါ  
တယ်၊ ပြီးသေးနေတဲ့ သူအတွက် တော့  
အောင်မြှင့်မှုဟာ တစ်နေ့မှာ ရလာရာ ပြုစိုင်  
တယ်၊ ပုံင်းမိမယ်ဆိုရင်တော့ ဘာမျှမြှင့်လာမှာ  
မဟုတ်သလို၊ ဘယ်လမ်း၊ ဘယ်ပန်းတိုင်၊  
ဘယ်အောင်ပြုစိုင်မှုပါးမှုလည်း အကောင်  
အထည် ပေါ်လာမှာ မဟုတ်ပါဘူး၊ အောင်  
မြှင့်နေသူတွေကြည်ပါ၊ ဘုတိုးဟာ တကယ်ကို  
အလုပ်ကို သူများထော်ပို့ပြီးတော့ လုပ်နေ  
လိုပါပဲး၊ ပါကြောင်း အောင်မြှင့်လိုတဲ့ လုပ်  
တွေအတွက်တော့ အလုပ်ပါ့ပြီးသောခံလည်း  
လိုအပ်ပါတယ်၊

၇ မိမ်မာတဲ့ ရည်ရွယ်ချက်ရမယ်တိုင် မြှို့မြို့  
အောင်မြှင့်လိုသူတွေအတွက် ရည်ရွယ်းချက်

ဝန်းတိုင်ဆိုတာ မန္တာဖြစ်ပါပဲး ဒီလိုမဟုတ်ဘူး  
ရည်ရွယ်းချက်ပန်းတိုင် မန္တာသွားဆိုရင် ကိုယ်  
ဘာဖြစ်ချင်တာလဲ၊ ဘယ်ရောက်ချင်တာ  
လည်း မသိဘူး မိမ်မာတွေကိုမောင်နေရင်  
လည်း လျှောက်ရင်း လျှောက်ရင်ငဲ့ လမ်း  
ပျောက်သွားတတ်ပြီးတော့ အရာရာမှာ  
တစ်ကပဲ ပြန်စနေရပါလိမ့်မယ်၊ ဒီလို တစ်  
ကပဲ ပြန်စနေခဲ့ရင်လည်း ရည်ရွယ်းချက်  
ပန်းတိုင်တစ်ခုရှုရှုမှု ဆပ်တိုင်မထားချင်တော့  
စလိုရှိပဲ့မှာ မဟုတ်ပါဘူး၊ ပါကြောင်း  
အောင်မြှင့်ချင်တဲ့ လုပ်လွှောက် ကိုယ်စိုင်  
တို့ယူငြိမ်ချင်တဲ့ တို့ယူသွားချင်တဲ့  
ပန်းတိုင်ဆိုတဲ့ ရည်ရွယ်းချက်ရှုလည်း ထားရပါ  
လိမ့်မယ် ဒီလို ရည်ရွယ်းချက်အတိုင်း လျှောက်  
တဲ့အပါ အဆိုန်ဘယ်လောက်ပြောရင်၊ ဘယ်  
လောက် ကုန်တွေရင် ဘယ်လိုအတိုင်းရောက်  
တဲ့ ပြုစိုင်နေ ရကိုရရှိပေါ်လို့ သိနှုန်း  
ချမှတ်ပြီးတော့ ရည်ရွယ်းချက်အတိုင်း ပြုစိုင်  
မနေ လျှောက်နေပေါ်လိုရင် တစ်နေ့ တစ်လေ  
ပုဂ္ဂ ဘယ်ပြီး ဆိုသလို ပန်းတိုင်ကို ရောက်ပါ  
လိမ့်မယ် လျှော်လျှော်အိုင်ကဟာ ထားပြီး  
တော့ ရည်ရွယ်းချက် ပန်းတိုင်ကို အကောင်  
အထည်ဖော်ပို့ပြုခွဲအောင်ဆိုလိမ့်ရင် အောင်မြှင့်  
မှု ရပါလိမ့်မယ်လို့ တိုက်တွေ့နဲ့ အကော်ဆိုလိုက်  
ရပါတယ်၊

အောင်မြှင့်း



(၁)

ဒီန္တလည်း မှတ်ဆက်ပါ၏ အိမ်နယ်  
နောက်ကျွန်ုင်တော့ 'တစ်ခုခုခုခုခုခုခု'  
လိုက် မေသနမာဝါယာတိ ဂရံလျှော့ပြု၊ မံ့ဘွဲ့  
ဘွဲ့၊ ထွေ့တော့မူဖြုံး

"အမ်တိ အိမ်များတံ့တည်ပါမယ်"

လိုင်မှတ်ဆက်ကဲ အသုတေသနများရှိလေး  
က အပြောများရဲ့ အဗြာန္တာတော်မူတယ်  
တစ်ဇွဲကို သုတေသန ကမိုက်စာရိုက်တို့  
တွေ့ခဲ့တော်တို့အုပ်စုမှူး စာရွှေ သိမေတ္တာင်ယော  
တွေ ပေးနေခဲ့တော့ သိမ်တော့ အကျော်များ

"အေး . . . ဒါနဲ့ ဖို့ကျော်တွေ  
မဟုတ်ပြုခဲ့တော့မှာဖြုံး"

တွေ့ခဲ့တော်ထက် ပို့နောက်လျော့ပို့ရတဲ့  
သူငယ်းချင်းနှစ်သောက်ကို စဉ်ညွှန်ပြု  
မေတ္တာရိုက်တော့ တော်လျော့ 'ဖော်ဝေး  
တဲ့' လို့ ပခိုင်းအတွက်ပြုတယ်၊ ဒီတော့  
လျော့ မေတ္တာစာဝါရုံး ဓမ္မာ့နှစ်ပါ့

# ကောင်းကောင်း [မီးဖျားဖေားတူးချို့] လုပ်ဟပြထားတဲ့ အချိုက်ကြံ့မြှာ

“ထမင်ဆကြန့်ပတိနဲ့  
ဝမ်း၊ ထူးစအတိင်းပဲ  
မြန်မြန်လုပ်ကွာ”

ကောင်လေးက ခံပါ  
သွက်သွက်လေး ထွက်သွား  
တယ်။ ဒီတော့မှ ဘေး ဟို  
ဝန်ကျင်ရှိ ရောက်လွှဲလိုက်  
တယ်။ ဘာမောက် ဆင်း  
လာကတည်းက ကျွန်တော်  
ကို ဂွောကြည့်ကွက်ပြည့်  
ထုပ်နေကြတဲ့ မှတ်လှုံးတွေ  
တို့ အကဲခတ်ကြည့်လိုက်တယ်။ တချိုက  
လည်း တိုးတိုးဖို့ တချိုကလည်း သမီးသာ  
အကဲခတ်လို့ ဘာတော်မြစ်နေကြပြန်တာပဲ့  
လိုက်လျှော့သွေးတယ်ပြောပြီး၊ မောင်  
မင်္ဂလာင်း ဆိုတဲ့ ကျွန်တော်က တွေ့သွေ့လို  
နယ်ပြုမှုဘတော့ ဓမ္မသီမှာဆုံးလွှာ၊ ဟတ်ဝန်း  
ကျင်ရှိ။ ဘာနှစ်းစို့ကိုမူအောက်မှာလည်း  
အသာဆကျနေတတ်တဲ့သွား ဒါပေမယ့် ဒီဇွဲ  
မင်္ဂလာင်နေရတဲ့ အကြည့်မတွောတော့ တစ်ခုခု  
ထွေးမြှားနေသလိုလို။ သမားရှိတွေ့ မဟုတ်  
သလိုလို။

“စိတ်လှုံး မတင်မကျွေ ဖြစ်နေပါပဲမဲ့  
ဘာမျန်ပဲ အသေအခြားတော့ မသိ။

“အခုန်ကြိုးပြုတဲ့သေး... မိုက်တယ်  
ကွာ”

မှတ်မှန်ဘန်းမိနေနေတဲ့ကောင်သွား  
တစ်ယောက်ကလည်း လုပ်မထောင်ပြုရင်း  
ကျွန်တော်ကို လှမ်းပြောသွားသေးတယ်။  
‘အခုန်ကြိုးပြု’ ဆိုပါသေး၊ ဘာလေား

“ဟုတ်တယ် မောင်မင်္ဂလာင်း... လှုံး  
မိုက်တယ်ကွာ... ဟာ... ဟာ”



သွေကောကို ထောက်  
ခံရင်း တာဟာသွေနဲ့ ပဲ  
ကျော်သဲ့ သွေတို့အပ်ရု  
ကို မြင်တော့ ကျွန်တော်  
ဂိတ်ထဲထင် သွားရပြီး  
ဘာပြောသွားတာပဲ့  
လို့၊ မနေ့က တစ်ရက်  
တည်း တော်းကို  
မရောက်လိုက်တာ ဘာ  
တွေမှား ဖြစ်နေတာပဲ့  
လို့၊ အစေဆိပ် တို့

ဒီနိုင် လူများတော်မှာပဲ  
“ဟောတော် နောင်မင်္ဂလာင်”

“ဒီအထိလိုက်လာရတာ မောင့်ကို  
တာကွား မှန် ဘာလို့မတိုင်တာလော့”  
မြိုင်ညီနဲ့ ကော်စွာက အမော တကော့  
ပုစ်နဲ့ အနေးရောက်လာကြတယ်။  
“မှန်းက ဘားထဲမှာ ကျွန်းခဲ့တယ်။  
မင်္ဂလာင် ဘာဖြစ်လာတာလဲ”

“ဘာလဲ ဟုတ်လား၊ မင်္ဂလာင်း မောင်ကွန်း  
လိုန်က ခေါ်မြင်းလိုက်တယ်”

အမောက်ပြီး အမျအရာနဲ့ ပြောလာတဲ့  
စိုင်းဆိုကို ပြုတို့ကြည့်ပြည့်စ်လိုက်တယ်။  
‘မောင်ကွန်းလို့’ တဲ့ ကန်တင်းစာ ထမင်း  
ကြိုး အေးအေးအေးအေး ထိုင်စားနေတဲ့  
ကျွန်တော်နဲ့ သွေးခဲ့နေတဲ့ သိတ်သော်  
သက်ဘာလို့နေပေါ် ပောင်ကွန်းလို့နဲ့က  
ဘယ်လို့ ဆိုတ်စ်လိုပေါ်

“မင်္ဂလာင်တွေတဲ့လိုက် ပြဿနာ တက်  
ပြုတဲ့”

ကျော်စွာကလည်း သေယာင်လိုက်  
တယ်။ ‘ကျွန်တော်မွေတော်တဲ့လို့’ ဆိုပါသေး

အဝေဒဝါကိစ္စက အပြမရသေးင်မှာ  
နောက်ထပ် ပတော်တစ်ခုက ပေါ်လာပြန်ပြီ။

“မင်္ဂလာရိဘပါ တမ္မာ့၏။ ဒီတော်မှာလဲ။  
မင်္ဂလာရိဘလို့ ဘာမေတ္တာဖြစ်ကြနေဖြတ်တာပဲ။  
ပြောရင်လည်း ငါ နာဆုလုပ်အောင်ပြောကြွာ  
ကဲ ပြော ... ဘာမေတ္တနှင့်ထိန်ဆဲ့၊ ငါ  
ဘာမွှုလိုပါ။”

စိတ်ရှုပ်သမျှရပြီး ဘာတော်ပစ်လိုက် ပြီး

“ဘာရဟလဲ။ အချို့ကြော်ပြောလေး၊ မင်္ဂလာ  
သော်သော်ကို ဖွင့်ပြောထားတဲ့ စာမျက်

“ဘာ...”

သောက် လက်စံ ကော်ဖီတော်  
သီးသော့မလိုပါ။ အချို့ကြော်ပြော ... တဲ့  
အပြောလွှား ဓမ္မာလိုက်ပေမယ့် ခေါ်စံ  
မှာတော့ လိုစာ မလော့။

“ဘာရဟလဲ။ ဘာကြော်ပြောလဲ”

မှတ်လုံးအပြောသားနဲ့ ကြည့်ရင်း  
ကပ္ပါကယာမေးတော်

အာမဇုတ်တစ်ခုနှင့်တည်နှုန်း

ကျွန်တော် ပြိုပြုသွားပြီး

ဓရုက်ပေါ်က ကွန်ပျော်

ဓရလုံးတွေက ကျွန်တော်ကို

လျော်ပြောနေသလိုပဲ့။ ဒါ

ကျွန်တော်လုံးစွဲ မသိတဲ့ ထို့

လုံးဝကို အောက်ချော့စုတဲ့ ကိုစွဲ ...

“အခုမှ ရွှေချင်ယောင်အောင်မေနဲ့  
ဟောကောင်း၊ မင်္ဂလာကို တစ်တော့ရှိလိုပါ  
ပြုနေပြီး”

“အေးလေ .. တော်မှာ။ မင်္ဂလာ  
မြင်းမှုရအောင် ငါ ခွာယူလာဘယ်။ ငါဖတ်ပြု  
ယော် နားအောင်”

ကျော်စွာက သူလက်ထက် A3  
စာရွက်ခေါ်စံကို ပြန့်ရင်း

“‘အချို့ကြော်ပြော’ ... ကျွန်တော်  
နောက်စံးလွင်လည်း လင်းသောတာအား  
တရားဝင်ချုပ်ရေးဆိုထားပါသည်။ သို့သော်  
လင်းသောတာမှ အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြောကာ  
အချို့နဲ့ ဆိုင်းစုတားပါသည်။ ထိုကြောင့်  
ယခုလို လူသိရှုပြုအား ပြောရမြင်း မြင်ပါ  
သည်။ လင်းသောတာထဲမှ အပြောရသည့်နေ့  
တွင် ဤအကြော်ပြောအား ရှုပ်သိမ်းပေပါမည်။  
အောက်က ‘နောက်မင်္ဂလာ’ တဲ့ ကဲ ...  
မင်္ဂလာ ဘာပြင်းလို့မလဲ”

“ဘာ”

အာမဇုတ်တစ်ခုနှင့်တည်နှုန်း ကျွန်တော်  
ပြု့ကျွန်တော်ပြီး၊ စာရွက်ပေါ်က ကျွန်ပျော်  
စာလုံးတွေက ကျွန်တော်ကို လျော်ပြောရင်နေ  
သလိုပဲ့။ ငါ ကျွန်တော်လုံးဝ မသိတဲ့ ကိုစွဲ  
လုံးဝကို အောက်ချော့စုတဲ့ ကိုစွဲ

“ငါ မဟုတ်ဘူး”

“လုပ်မနေနဲ့ ဟောကောင်း၊ ကျောင်းက  
ကြော်ပြောပဲ့မှာ စာရောပြီး၊ ကပ်တတ်တာ  
မင်္ဂလာပြု့ တခြားလုံး ရှိသေးလိုလား။ ဒီကိစ္စ  
လုပ်နဲ့ မင်္ဂလာနောက်တာလုပ်ဘူး”

“ဒီတစ်ခါရိုက်ချက်က တယ်ပြင်းပါ  
လာတွေး၊ မင်္ဂလာတွေးက ဖွင့်ပြောလိုက်  
တာလဲ”

နှစ်ယောက်သားက သူတို့စိတ်ထင်ရာတွေ ဆဲပြောနေကြသလို ကျွန်တော်ဘဏ္ဍားတွေကောလည်း ပို့ပေါက်နိုင်များပြစ် ကျွန်ပြီး တရာ့အံသယ်သူလဲ ပိုးစားနေရင်းနဲ့ ပ ပေါင်းထဲကို အပြောဝင်လာတာက သပင် ရည်ရည်လေးနဲ့ ခိုးမြိုးလေးမာနတတ်တဲ့ လင်းသော်တာ” ဆိုတဲ့ ‘သော်သော်’၊ ကျွန်တော်စိတ်ကို အလွှာပဲ့မြို့ပြစ်ခဲ့တဲ့ ကောင်းမလေး၊ ကျွန်တော် ရင်ခုန်သံတွေကို ဆူည့်စေခဲ့တဲ့ ကောင်းမလေး။

သူကို တရာ့ဝင် ဖွင့်ပြောဖို့ နေနေ သာ သာ ထူးအားလုံး ချုပ်ကော်စို့ အခွင့်အခြေး တောင်းမလေးတော်တဲ့ ကျွန်တော်ကို သောသယ မျှော်လုံးနဲ့ ကြည့်နေတတ်တဲ့ ကောင်းမလေး။ အူဒီ ပို့ပေါ်အေးအေးနေတတ်တဲ့ ကောင်းမလေး သာ ဒီကြော်ပြောကို တွေ့သွားရင် ...”

အတွေ့နှုတ် ထူးပွဲသွားပြီး  
“ဒါဆို... သော်သော် သော်သော်ရော

သော်သော်ဝန်ကြည်မှာ  
နှောင်းပွဲကို အပြုံလို့  
တွေ့လေ့ရကတ်ကာ  
နှောင်းပွဲကို ထြုပို့တွေ့  
သော်သော် သိသိသော်  
ဦးကြည်လေ့ရကတ်ကာ  
“နှောင်းပွဲနှုန်းသာမ်  
နှိမ်ယောက်ပြောက်သော်” ဆိုတဲ့  
တို့တို့သွေး...”

ဒီစာကို တွေ့သွားပြီးလား”

“မတွေ့ဘဲ နေမလာဘူး။ မင်းစာတွေက ပို့တ်စောင်တည်မှ မဟုတ်ဘာ။ တစ်ကြောင်း လုံးက ဖို့ဖို့သယူ ကြော်ပြုပုံးတွေမှာ လိုက်ကပ် ထားတာပဲ။ ဒါကြောင်းလဲ မောက်ကွန်းထိန်းက ပင်ကို ခေါ်ပိုင်ဆား”

“ဘာ... တစ်ကြောင်းလုံး... သောမင်း ကွား။ ဟောကောင်တွေ... သော်သော် အခုံ ဘယ်မှာလဲ မင်းလို့ သွာ်ကို ဘယ်မှာတွေ ခဲ့ပဲ”

ထို့မှာမူ ဆတ်ကန့်ထရှင်း အသည်း အသန် မော်လိုက်တော့

“စောဓာတ်ကတော့ နားနားဆောင်မှာ တွေ့တော့”

ကျော်စွဲ့စကားအဆုံးမှာ ကျွန်တော် ခာက်ဖူးလွှာလွှာကိုလိုက်မတော့ ဖို့ပြုလိုအသက ကပ်ပါလာတယ်။

“ဟောကောင်... မောက်ကွန်းထိန်း လေ ...”

“မောက်ကွန်းထိန်းထက် အရောကြီးတာ သော်သော်ကဲ့ ငါလှပြီး မင်းလို့ ကြည့်ရင်းလိုက်တော့?”

“ဘာ... ဟောကောင်...”

“.....”

ဂိုင်းညီတို့ရဲ့ မေတ္တာပို့သံတွေက ကျွန်တော်နောက်မှာ ဆူည့်ပြီး ကျွန်ခဲ့တော့ တယ်။

(J)

“သော်သော်”

သော် ဇန်တည်တည်မှာ လုပ်းပိတ် ရရှိလိုက်တဲ့သူက နောင်းမင်းလွှာင်း သွာ်ကို စုစုး ဝါဝါကြည့်ရင်း သော်ရင်တယ်မှ ပုံလောင် ထော်ကြုံလာတယ်။ သော် ရှင်ကို လွှဲပုံများစွာ

ခဲ့တဲ့သူ ဆိုတဲ့အသေကလည်း ဒီစာကိရိဝင်လာ ကတည်းက ဂုဏ်ပြန်သွားခဲ့ပြီ။ အခုံအခို့မှာ သော်လို ဖွေ့စီးနေတာက ရက်စိတ်၊ နောက်ပြီး အိုခိုချက်စိတ်ကြောင့် ထင်ဆင့် ပေါက်ဖွားလာတဲ့ ဒေသာ။

သော်ပေါ်ဝန်ဆောင်မှု နောင်မင်္ဂလာ ကို အမြှေလိုပို တွေ့လာရောကတည်းက၊ နောင်မင်္ဂလာ မြှင့်ရဲ့ မြှေလွှဲပ်းတွေ သော်သီ သိသီ သာသာ ဦးစက်လာကတည်းက၊ 'နောင်မင်္ဂလာ' ဘယ် နှစ်ယောက်ပြောက်လေးလဲ' ဆိုတဲ့ တိုးတိုးသော် ဂိုင်းပြီးနှုံးစင်း နောက်တွေမျက်လုံး တွေကို သော် ရင်ဆိုင်ခဲ့ရတယ်။

အခုံတော့ မောက်ကွန်း ထိန်းဆီ ရောက်ရတဲ့အထိ လူသိချင်ကြား ဖြစ်သွားခဲ့ပြီး သူလို ရည်းစားအစိမ်းချုပ်တဲ့ နာမည်ဆုံး ပို့ပို့ကော်နေ တဲ့သူနဲ့မှတွဲပြီး နာမည်ကြီး သွားရတဲ့ အဖြစ်။ ဘယ် လောက်တော်များ ဆြောင်းစရာကောင်း လိုက်သလဲ။

#### "လမ်းဖော်ပေး"

သော်အသီ အေးစက်နေတယ်။ အခုံ အချိန် သော် သူကိုမတွေ့ချင်ပါ။ သော်ကို ဂိုဏ်ပြီး ဂုဏ်မှေးနေကြတဲ့ အကြည့်တွေကိုလည်း ရင်မဆုံးချုပ်ပါ။ ဒါကြောင့်လည်း အတန်း မတက်တော့ အိမ်ပြန်စိုး ဆုံးဖြတ်ခဲတာ၊ အခုံတော့ သူက သော်စွေးကို ဆိုက်ဆိုက် ဖြောက်ပြီး ရောက်လာခဲ့ပြီ။



"မဖယ်ဘူး ဆောင်သော်။ ဒီကိစ္စကို ကျေန်တော် ပြုချင်းရမှ ဖြစ်မယ်။ ခေါ်လေပဲ နားထောင်ပေးပါ။"

သူကလည်း အလျော့အမေးယုံပဲ မပေါ်။ "နောင်မင်္ဂလာ... ဟယ်နော်၊ ကျေန်း တစ်ခုခုလုပ်ပိုင်းမယ်နော်"

သော် အသီနှင့်ကလည်း ရှိခြင်းလာခဲ့ပါ။ "မဖယ်ဘူး၊ ဖယ်လို့မဖြစ်ဘူး သော် စော်။ ကျေန်တော်လို နိုက် ချင် ရောင်လည်း နိုက်လိုက်။ ကျော်နှင့်နိုက်ကို ခံလိုက် ယမ်း၊ ဒါပေယမ်း ကျေန်တော် ဖြုံးပြုတော်လိုတော့ နားထောင်ပေးပါ။"

သော်ကို ခဲ့ရောင်ရဲ့ ပြန်စိုက်ကြည့်နေတဲ့ နောင်မင်္ဂလာ လွှေ့လွှေ့တဲ့ မှတ်ဝင်းမတွေက ကြိုတို့တဲ့ ပျော်ထားရတဲ့ သော် ဒေါသကို လူပို့းလိုက်ပြီး၊ အသိစိတ်ကလည်း ထိန်းချုပ် လို မရောင်တော့။ သော် မသိလိုက်ခေါ်မှာပဲ သော် လက်တစ်စိတ်က စေ ထိကို မြောက်တက်သွားခဲ့ပါ။

"ကျေနှုန်းမယ်ဆီ ဆိုက်လိုက်ပါ သော်သော်"

သူအသီ ထဲမှာ တုန်လွှဲမွှဲပေါ်။ အကြည့်လည်းမလွှား သော်လို့တဲ့ အကြည့်တော် သူမျက်ဝန်းမတွေထဲမှာလည်း နားလည်ရောက်တဲ့အခိုင်တွေ ဖြတ်ပြုးနေတယ်။ ဂုဏ်လွှဲ ဝိဇ္ဇားမှေးနား အမိန့်အယောက်လည်း မဟုတ်။ ကျော်အာရုံနေတဲ့ အနိုင်အငွေ့လည်း

မဟုတ်၊ လျှောင်ပြောင်လိုတဲ့ သဘောလည်း  
သာက်ခေါ်တဲ့ တစ်ခုရှိရှိပြောချွန်နဲ့သလိုလို  
...” သမုတ်ဝန်ကတွက် အသက်ဝင်နေ  
သလိုလို...”

ရွှေပါယားမိတဲ့ သော်လက်ဖဝါး လျောက  
တဆက်ဆက်တွန်လာတယ်။

“သော်... နင် ဒိတ်ထိန်းစမ်း  
လမ်းမြှုပ်နှံမှာနော်”

“မိသော်... လူတွေနဲ့နော်”

လွန်နဲ့ ဖြူက ခေါ်ကြော်ကြော်လေး  
သတ်ပေးရင်း သော်လက်တို့ လုမ်းဆွဲထားတွေ့



တယ်။ ဒီတော့သူ ဘေးပတ်ဝန်ကျွန်က ခုံစ်း  
နေကြတဲ့ အကြည့်တွေကို သော် သတ်ပြုပါ  
လိုက်ပြီး ပတ်ပတ်လည်မှာ ကျောင်းသာအတွေ  
မနည်းပါပော်။

သော် ပါးမိုးမိုးလေးတွေ ချက်ချင်း  
နှိမ်သွားသလို မျက်ဝန်းတွေထဲမှာလည်း  
မျက်ရည်ကြည်တွေ ပတ်လာပြီး သူကို  
နွှေ့ပြုပါး အထွက်မှာ

“သော်သော်...”

သော်ရွှေမှာ ခုံစ်းလေးမြှုပ် ဝိတ်ရှုံး  
လိုက်ပြန်တယ်။

“နာာန်မင်္ဂလာပ် ရွင် အချို့ကျွန်စုံပြီး  
အချို့ရော ရွင် ဘာထင်ပြီး အရှုက်ခွဲပြီးမလိုပဲ”

ရှုံးလိုတဲ့ကြောင့် သော် အသေးတွေ လည်း  
သိသိသာသာ တွန်ယင်လာတယ်။

“မဟုတ်ဘူး သော်သော်။ ကျွန်တော်  
သော်သော်ကို အရှုက်ခွဲပြီးလာတာ မဟုတ်ဘူး  
အတင်းနွောတာကို လာရွင်ပြေတာ၊ အဲဒီတာ  
ကိစ္စတို့ ကျွန်တော်လို့ဝေ အသိဘူး၊ ကျွန်တော်  
ချောတ်ချုပ်ရတာဘူး”

အသည်းအသန်ပြုံးနေတဲ့ သူကို  
စိမ်းစိမ်းကော်ကော် ကြည့်လိုက်တယ်။

“ရွင်ဘာပဲပြောပြော ကျွန်မ ယယ်ဘူး  
ရွင်ကို ဘယ်သူပဲခေါ်ချောက်ချောက် ကျွန်မ စိတ်  
မဝင်စာဘူး၊ ကျွန်မဘာဝမှာလေ သောက်ဘူး  
တစ်စောက်နဲ့ ပတ်သတ်ပြီး အလောက်း  
ခံရတာတာ ဂါးထာယ်ပဲ့ပဲ့ ကျွန်မကို အရှုတ်  
ရောခဲ့တာ ရွှေ့ပဲ နာာန်မင်္ဂလာပ်၊ ဒီဇန်နဝါရီကို  
ကျွန်မ ဘယ်တော့မှ ဖော်ဘူး”

“ကျွန်တော်က သော်သော်ကို ထိနိုက်  
အရှုက်ရအောင် လုပ်စီး ဘယ်ဘူး  
တမ္း စိတ်မကျွေးခဲ့တဲ့ကောင်ပါ။ သော်သော်

ခိတ်ကျေနှင်းအောင် ဘာလုပ်ပေးရမလဲ။  
ကျွန်ုတော်ကို မိုက်ချင်လည်း ရိုတ်ပစ်လိုတ်ပါ။  
ဒါပေမဲ့ ဒီကိုခွဲက ကျွန်ုတော်လောက်မှု မဟုတ်  
တော်တော့ ယုံကြည်ပေးပါ။

ဒီပြဿနာကနဲ့ အလွတ်ရန်းချင်  
တာလာဘာ လူညွှန်ကွက်ဆန္ဒဖွဲ့စည်းနေတာလာဘာ  
ဒီလို့ အမြဲးအနေပြီးမြဲးမြဲးနေတာတော်  
သောက သူတို့ပြန်ပြီး နာလည်ပေးရမယ်တဲ့လာ။  
လား သူကို ယုံကြည်ပေးရမယ်တဲ့လာ။  
သော်ဘက်ကို နည်းနည်းမှုတော် ငဲ့ကြည့်  
ပပေးတတ်တဲ့သူပဲ။

အုံပြုလိုက်တာ။

“ရွင်က ရွှေ့ပြစ်စေချင်တာတို့ပဲ သိတဲ့  
သူပဲ၊ ကိုယ့်ကိုကိုယ်ပဲ ကြည့်တတ်တဲ့သူပဲ၊  
ရွင်အဲပြု မခို့ဘုံးလို့ ထင်နေတဲ့သူပဲ၊ ရွင်အဲပြု  
ဘုရားကြော် ရွှေ့ပြုပေးကော်ကြော် မိန့်ကောလေး  
တစ်ယောက် ဘယ်လာတ်တော် အရှုံးရ  
သွားဆလဲ မတွေ့ပေးတတ်ဘူး မဟုတ်လာဘာ  
အင်းဆလဲ ... ဟုတ်မှုပါ။ ရွင်က မိန့်ကောလေး  
တွေကို တန်ဖိုးမထားဘာတ်တဲ့ နောက်မင်းလွှဲ  
ပဲ။ ရွင်လို့ လူနဲ့ စကားပြောနေမိတာကိုက  
ကွွန်းများပဲ။”

ခိတ်နာနာနဲ့ ပြောစနစ်နဲ့ပဲ သော်  
အသကတိမ်ဝင်သွားဘယ်။ မှတ်ရည် တစ်စ  
ကေလည်း တာဆေးမရဲ့ စီးကျေလမ်းပြီး သော်  
ကို ပြုပြီး စိုက်ကြည့်နေတဲ့ သူတို့ ကျွန်ုတ်ပေးပြီး  
အထွက်မှား။

“ကျွန်ုတ် မိန့်ကောလေးမောက်ကို တန်ဖိုး  
မထားဘတ်အဲဘူး၊ ဟုတ်ဘယ်။ ဒါပေမယ့်  
အဲဒီ မိန့်ကောလေးတွေမှာ တစ်ယောက်တော့  
မပါဘူး။ တစ်ယောက်တော့ ကျွန်ုတ်။  
ခိတ်ရင်းအမှန်ပဲ။ အဲ ဒီတစ်ယောက်က

ရှင်က ရွှေ့ပြစ်စေချင်တာကိုပဲ သိတဲ့  
သူပဲ၊ ကိုယ့်ကိုကိုယ်ပဲ ကြည့်တတ်တဲ့  
သူပဲ၊ ရွင်အဲပြု မိုးဘုံးလို့  
ထင်နေတဲ့သူပဲ။ ရွင်အဲပြုအူမြော်  
ရှင်ပေးကြော်ကြော် မိန့်ကောလေး  
တစ်ယောက် ဘယ်လောက်တော်  
အရှုံးရသွားမယ်ပဲ...”

...သော်သော်ပဲ”

သူဇာသော ခေါ်တိုးတိုး

“ကျွန်ုတ်ကို ထိခိုက်စေချင်တဲ့ ခိတ်ရင်း  
လာဘာ တော်စမ်းပဲပါ။”

ဒီလို့ အနေထားမှာတော် ပြော ထွက်  
လာတဲ့ သူကိုပဲကြည့်ရင်း တဆင်းဆက် တုန်း  
ယင်နေတဲ့ နဲ့သားက ကျွန်ုတ် ပြစ်  
သွားပြီး။

“သော်သော်ဆိုက အဖြောက်ရဲတဲ့ အထိ  
ကျွန်ုတ်ပြောစေမှာပဲ။”

လေးနက်သယောင်ပြစ်နေတဲ့ သူ့  
မှုက်လိုးတွေကနဲ့ အကြည့်အလွှာမှာ မာနဲ့  
မှုက်ရည်တွေက ပိုးပိုးပေါ်ပေါ်ပါ၍ ကျေလာခဲ့  
ပြီ။ မှုက်ရည်စတွေကို ခပ်ကြမ်းကြမ်းပွဲတဲ့  
သာ်ပစ်လိုက်ရင်း ...”

“တာသက်လို့ မမြှေ့လင့်နဲ့နဲ့”

(၃)

“အဲဒါ ဟိုကောင်ပပေး မာနာ မွေ့  
တာဘွား၊ မင်းကို လက်စားချေတာ”

အထိအကျေရလာတဲ့ သတင်းစာရ  
တရားအောင်က ‘ရတနာ’ ဆိုတဲ့ တောင်မေလာ

ခုတနာဆိတ်က ချစ်သွေများနေ့မှာ ကျွန်တော်  
ကို လက်ဆောင်လာပေသွားတဲ့ ရှာတင်လျှန်း  
တဲ့ ကော်မလေး၊ ကျွန်တော်က သူ  
လက်ဆောင်ကို ခြော်ပြာပုံထဲမှာ သွားပြန်  
ထည့်ရှင်း ဂိုင်ရှင်ပြန်လာယူစွဲ စာရေးပြီး  
ကုန်ထားခဲ့လိုက်တယ်။ ဒီအတိုင်း ပြန်ပေါ်လို့  
မှ မရခဲ့ပဲ။

“မင်းလက်နက်နဲ့ မင်းကို ပြန်ဆော်  
တာဘူး”

အဲဒီဇန်က သွားချေည်းကို ပြန်လာယူရင်း  
နာနာကျဉ်းကျဉ်းများ ကြည့်သွားတဲ့ ရှာနှုန်း  
တွေ့ညီတွေ့တဲ့ သတိထားခဲ့ပေမဲ့ အသိပို့ကြာ  
လာတာနဲ့အမျှ ကျွန်တော်လည်း မေ့မေ့ပေါ်ကို  
ပေါ်ကို ဖြစ်သွားခဲ့ပြီး အခြေတွေ့ တည်ပြုခဲ့ခဲ့  
ယောင်ဆောင်နေတဲ့ ရေးပြင်က ‘ကယက်’  
တင်မကာဘဲ \*လိုင်းတိုး\* ပါထလာခဲ့ပြီ။

“ဒါ မျှခဲ့တဲ့ပါးပဲလဲ”

ခပ်တိုးတိုး ရေးရှုတ်ပါတယ်။ ပြဿနာကို  
စိတ်လိုက်စာန်ပါ ဖြေစွမ်းခဲ့ပါတဲ့ ရုလာ်ကြော်  
ကိုယ်တန်ဖိုးထားရှုတဲ့ သွားပြီး ထိခိုက်စေခဲ့ပြီး  
သွားနာကျဉ်းများတွေကို ခဲ့ခဲ့ပြီး ဒေါသာကြော်  
တဆတ်တတ်တန်ရင်း မျက်လည်ကြည်တွေပဲ  
နဲ့ခဲ့တဲ့ သော်သော်မှုက်ဝန်းတွေကို ပြန်ပြင်  
လာတော့ ရင်ထဲမှာ ဖွန်ကြပ်လာတယ်။ ‘တစ်  
သက်လုံး မပျော်လေနဲ့’ ဆိုတဲ့ စကားကိုလည်း  
အကြောင်းပြု ပြန်ကြားနေမိတယ်။

နောင်တဆိတ်အရာက မထင်ရှုလောက  
အောင်ကို ခါးသာက်လွှန်တာပါလား။

“ဟောကောင်... ဂိုင်လွှာချေည်လာတော်  
ဒီကော်တဲ့မှာ မင်းမျှခဲ့တဲ့ ပြဿနာတွေ  
က မင်းထားခဲ့တဲ့ ကော်မလေးတွေနဲ့  
အတွေတွေလောက်ပဲ လတ်ချိုးရေရှည့်တော်

မရဘူး၊ ဒါပေမယ့် မင်းကို အခုလိုပုံစံနဲ့တော်  
ငါဝါ့မပြင်မှုမသေးဘူး”

ကျွန်တော် အရပ်ကြိုးပြတ်သလို ဒိုင်  
နေတာကို ကြည့်ရင်း ကျော်စွာက မှတ်ချက်  
ခဲ့တယ်။

“အေး... ဟုတ်တယ်။ ဒါ သတိထား



မိသလောက်တော် ဒီကောင် အသိပြုပောင်း  
နေတာကြားပြီး သော်သော်နဲ့ တွေ့ပြီးက  
တည်းက ဒီကောင် ထားကောင်မလေးကိုမှု  
စိတ်မဝင်စာတော့တာ၊ လုံးပေးပြုပြင်နေတာ၊  
နောင်ပင်းလွင်... မင်း ပွဲင့်ပွဲင့်လင်းလင်း  
ပြောစမ်းတွေား၊ မင်း သော်သော်ကို အတည်  
လား”

ဂိုဏ်ပါဒ်က မေးလာဖြီ၊ ဒီသွေ့ဝယ်ချင်း  
တွေကို ဖူးကွယ်ဖို့ စိတ်ကူး ကျွန်းတော်မှာ  
လိုးဝမဖို့

“ဟုတ်တယ်။ အတည်ပါ၊ သူနဲ့ ဝတ်သက်  
လာရင် ဒီနေရာက လုပ်ရွှေမှုတွေက ပုံပုန်  
မဟုတ်တော့ဘူး”

ကျွန်းတော် လက်ပဲဘက်ရင်အဲကို  
ဖြစ်ပြုရင်၊ ပြောလိုက်တော့ နှစ်ယောက်သား  
ပြုပြီး ကြည့်နေကြတယ်။

“နောက်ပြီး သူမျက်ရည်ကျတာမြင်  
တော့ ငါ ဘယ်လိုမှ မခဲ့ဘာခိုင်တော့ဘူး”

ကျွန်းတော် စကားအဆုံး ကျကိုစွာကာ  
ခေါင်ယောက်တယ်။

“သွားပြီး ငင်းတော့ လုံးဝ သွားပြီးပါ”

မြင်လိုက်ပိုင်းမှာ အပြုံးချို့ချုပ် လေးနဲ့  
အေးအေးလေးနေတတ်တဲ့ ပြုပြုပြု ဆင်ဆင်  
ပြုလိုသာ မရှိတဲ့ အပိုးခဲ့လုံး အဲဒီ  
ကောင်မလေးက ထင်ထားတာထက်ရှိပြီး  
ခေါင်းမာတတ်တဲ့ ကော်မလေးပါ။ သူ  
ကျွန်းတော်ဘို့ ယတိပြုပိုင်းပစ်ခဲ့တာ၊ လုံးဝ  
အောတွဲခဲ့တော်တာဘို့ တစ်ကျောင်းလုံးလည်း  
သိကုန်းကြပြီးပါ”

ဒီသတ်ကောလည်း တစ်ကျောင်းပုံးမှာ  
ရေပန်းအစားဆုံးသတ်း ဖြစ်နေပြီးပါ

“ငါဝိုလည်း သော်သော်ဘို့ သွားရွှေး  
ပြုပြီးပြီး ဒီစာတိရဲ့တ မင်းလက်ချက်  
ဟဲတ်ပုန်း ဒီသွားတာကတော် သူကတော့  
မင်းဘို့ လုံးဝခါးခါးသီးသီးပါ။ ဒီကျောင်းမှာ  
မင်းဘို့ ပြုပြုပိုင်းတာဆိုလို့ သူတစ်ယောက်ပဲ  
နှစ်ယောက်း မင်းကောလည်း သူမှ အတည်ဆို  
ရင်တော့။ သော်တယ် နောင်မင်းလွှင်း မင်း  
ဝင်လည်ပြီးပါ”

ဂိုဏ်ပါဒ် စကားနှုံးလုံး ကျွန်းတော်  
ပြုပြုပိုင်းတယ်။ သော်ခုပါတယ်။ ကျွန်းတော်  
ပျော့ချော့ခဲ့သွား လုလေပပတ္တာကို ဝင်လည်  
တော့မှာပါ။

“မင်း ပြုပြုပိုင်းသော်လား”

“ပြုပြုမှာပေါ့၊ အတ်လစ်ကဲ အခုမှစ်မှာ  
လေး၊ ဝင်လား၊ လည်စ်ပါးပါမေကွား၊  
မိန့်ကလေးတွေကို တန်ခိုးမထားတတ်ဘူးလို့  
သူ စွမ်းခဲ့တဲ့ နောင်မင်းလွှင်း ရာဇ်ဝင်ကို  
ငါ ကားစင်တင်ပစ်လိုက်ပြီး၊ အခုချိန်ကလျှော့  
ငါမြဲလိုသားမျိုး၊ စေားရာအတိုင်း မိန့်သား  
သားပါ နေသွားတော့မယ်၊ ငါ သူအချိန်ကို  
ရအောင်ကြုံးစားတော့မယ်၊ လုံးဝ လတ်မ  
လျော့ဘူး၊ ငင်းတို့ အောင်ကြည့်ပြု။ ငါဘက်တ  
အခုခု တကယ်လုံ့မှာဘူး”

အသာခေါ်းယော်နေကြတဲ့ သူငယ်ချင်း  
နှစ်ယောက်ကို ကျွန်းတော် လျှော့လျှော့ထား  
လိုက်တယ်။ ကျွန်းတော် ယုံကြည့်တယ်။  
ကျွန်းတော် နှစ်ယားမျိုး ပထမဆုံး မိန့်သားမျိုး  
အတွက် ထိုက်တန်တဲ့ ဆုလာတိတစ်ခုရိုးတော့  
ပြန်ရိုးပိုင်းမှာပါ။ ကျွန်းတော်နှစ်ယားမျိုး  
ပြုပြုပိုင်းတဲ့ တစ်နောက်မှာ အသွားအပြန်ဆိုတဲ့  
နိယာကောလည်း မိုးထားလာမှာပါ။

အဲခိုနောကို ... ကျွန်းတော် အဲဒီနေ့  
လေးကို အောင်နေရ့ချေပေါ်ပြား

တောင်းတင်ပေ  
(ဒီဇားအေးတွေ့သိပါ)



# အလေးထားပြရင်းရမယ့် ကလေး အလုပ်သမား ပြသုတေသန

အေား (စစ်ကိုင်!)

ဒြေးလ (၁)ရက်နော့ ပြည်သုက ၇၇၂  
ကောက်တင်မြှောက်လိုက်တဲ့ အစိုးရ ၆၀၅  
ပေါက်လာတာနဲ့အတဲ့ မွော်လင့်ချက်တွေ  
လည်းမြှော်လာပါတယ်။ လူဝင်မှုကြီးကြံ  
မေ့နဲ့ပြည်သူ့အင်အားဝင်းကြီးဌာန နှင့်  
အလုပ်သမား အလုပ်အကိုင်နဲ့ လူမှုဖုလှုနေ

ဝန်ကြီးဌာနလို့ ပူဇော်လိုက်ပြီး အလုပ်သမား  
တွေကဲ့ ရိုင် ခွင့်တွေကို ပိုမိုဖော်ဆောင်သွားမှု  
အလုပ်အလာတွေ တွေ့မြင်နေရပါတယ်။

အလုပ်သမားလိုကြောလိုက်ရင် လူအများ  
စုက စက်မျှ အလုပ်မျိုးတွေမှာ အလုပ်ဝင်လုပ်  
နေကြတဲ့ အသက် ၁၈ နှစ်ပြည်ပြီးသွားတွေကိုပဲ



တယလို ယူဆခါပါတယ်။

တနိုင်ရိုပ်မြှင့်တက်နေတဲ့တော်စော့ နှုန်း  
မြှင့်မားလှုတဲ့နေထိုင်စရိတ်၊ ဆင်းမျွဲ့တော့  
ဆိုတဲ့ အကြောင်းတွေက ကလေးတွေကို  
အလုပ် လုပ်ဖို့ အမြေအမေတစ်ခုထဲ တွေ့ဖို့မေ့  
ပါတယ်။ ကျွန်းမတို့ ဒီလိုစဉ်းသာရေအောင်  
ပါ... အကောင်မေးမှု နဲ့ ကလေးသုံးသောက်  
ရှိတဲ့ အမြေခံလှုတန်းသား မိသားတစ်ဗုံး  
တစ်လေဝင် နှစ်သိန်း လောက်နဲ့ ဘယ်ပိုမှု  
မရပ်တည်နိုင်ပါဘူး၊ ခံပြေားသနနဲ့ ငါးပိုစွဲ။

မောင်ခုံသောင်ရို့ဘဲ ဘီယာဆိုင်တွေဟာ  
ဉာဏ်သာ် အပြည်ဆိုင်ရေးပုဂ္ဂ၊  
ကလေးတစ်ဗုံးသောက်ရို့ တွေ့ဖြပ်သောကြမ်း  
လက်ဘာ်၊ ပါးခြောက်ပြေား၊ မျှော်ပျော်  
ဓာတ်ဓာတ်ရှိ ဝန်ဆောင်း၊ တစ်နှစ်ဝင်  
တစ်နှစ်နွေးရှိ လိုက်ရောင်ပြီး မိသားစွဲ  
ဝန်ဆောက်ရှိ ပြောင်းပေါ်ရောင်း၊ ကောင်းမြှောင်း  
အဲဒီကလေးတွေရှိ အရာများပို့  
တစ်ဗုံးသောက်ရှိ ပြေားသော်....

မြင်သောင်ကြံမှာပါ၊ ဒါပေမယ့် အသက် ၁၈  
နှစ်လည်းမပြည့်၊ ဝညှာလည်းဆုံးခန့်တိုင်  
အောင် မသင်ရှုံး အလုပ်လုပ်နေရတဲ့ကောင်  
ထွေ အများမြှေ့နှိုးပါတယ်။ ဒီလို ကလေးတွေ  
အတွက် အနီးရာသစ်လက်မှာ တိုက္ခတွေ  
ပုံပေးတွေထုတ်ပြန်ပြီး၊ ကာကွယ်ပေးသင့်

တို့စရာနဲ့ပဲစားလိုးတော့ စားသောက်ဖို့ကျွန်းကျော်  
စရိတ်ဟာ အနည်းဆုံး တစ်နှစ်သုံးအတောင်ကျော်  
ခုံနှိုးပါတယ်။ နေထိုင်မြို့ခါးပုံးလှာလည်း  
ဆင်းမြော်မှာအတော် တစ်လ တစ်သိန်းဝင်း  
ကျွန်းများရှုပါတယ်။ အလိုက်ရှင် ကလေးသုံး  
သောက်လုံးရှိ တော်ဝော်မြို့ခါး မိသားစွဲ

တော်တော်လေး ရွန်းတန်ရပါလိမ့်မယ်။ အထက်တန်းအထိ အခဲ့ပညာဖော်ပေါ်မယ်။ တွေ့မြန်တဲ့ စိတ်တွေ့ ရှိနေပါသောတယ်။

စာတော်တဲ့ သား သီးတစ်ယောက် နှစ်ယောက်လောက်တို့ပဲ ကျောင်းထား၊ ကျိန်တဲ့ ကလေးတို့ ကျောင်းထွေကိန်းပြီး လက်တက်လည်ဆိုင် သီးယာဆိုင်၊ အေသာက် ဆိုင်တွေ့မှာ အလုပ်လုပ်ခိုင်တဲ့ ဘဝရောက်ပါတော့တယ်။ ဒဲဒီဆိုင်တွေ့မှာ ကလေးတွေ့ဟာ နေဝတ္ထာရတာကြောင့် သူတို့ ရတဲ့ လခေါ် ဒီဘတွေသီပေါ်ဆိုင်ပါတယ်။ ရော်အတွက် အဆင်ပြေပေးပယ် ရော်များ ကလေးတွေ့မှာ အနာဂတ် ပျောက်ဆုံးသွားပါတယ်။

သူများကလေးတွေ ကားပြီး၊ ကားတောင်းတွေပြီး ကျောင်းတက်နေတဲ့ အခါန်၊ လေအေးပေးစက် တပ်ဆင်ယားတဲ့ အခါန်၊ ဓာတ်ကျောင်းတွေ့မှာ အနာဂတ် ပျောက်ဆုံးသွားပါတယ်။

တွေ့ဟာ အလုပ်မျိုးတွေ့မှာ အင်္ဂါးအင်္ဂါး စာပွဲထိုးရပါတယ်။ တရှုံးကလေးတွေ့တွေ့ ကျောက်စရစ်သယ်တဲ့ သီးမှာ အလုပ်လုပ်ရသလို တရှုံးကလေးတွေ့တွေ့ ရောသူ ဘုံးပွဲတို့ အလုပ်လုပ်ရပါတယ်။ ကျွန်းပ (၄၁) လမ်းမှာ နေထိုင်ခဲ့ခဲ့တဲ့ ရောသူဘုံးပွဲတို့ မျှော်ဆုံးအောင်တာ အသက် ၁၂၅၆၈ ရှိပါသောတယ်။ ဒီကလေးက လီမွာယ်ကြော သလို စာတ်တာလည်း ပါသနာဖို့တယ်။ သူ အတိတောင်တိုင်၊ လပ္ပတ္တာပြီးကပြစ်ပြီး နာဂတ်များတိုင်းဒေက်ခဲ့ခဲ့ရတဲ့ မိမိသာဆရာတက် ကလေးတ်ပေးယောက်ပါ။ သူများကိုယ်လွန် သူ့ ပြေတဲ့ များတဲ့ အပြီးဆုံးပြစ်တဲ့ သူက ပညာကို ပြေဆုံးအောင် ပောင်းပိုင်တော့တဲ့ ရှိကုန်မှာ လာအလုပ် လုပ်ရတာပါ။ သူရတဲ့ လခဲ့သောင်ကို အိမ်ကိုလေစဉ် ပို့ရတယ်လို့ သူက ရှိပြုပါတယ်။

မောင်ရှုသူအောင်ထို့သဲ သီးယာဆိုင်



gettyimages  
Zoed East / Masterfile

တွေမှာ ညာနေကက်အပြည့်လိုက်ရောင်းရတဲ့  
ကလေးတစ်ယောက်တို့ တွေဖူပါသေးတယ်။  
လက်ဘက်၊ ငါးပြောက်ခြော်၊ ပြောပြောက်  
စတာတွေကို ပန်းလေးနဲ့ တစ်ဆီင်ဝင်  
တစ်ဆီင်ထွက်လိုက်ရောင်းပြီး ပို့သားစိမ့်နေ  
ကို ပြုရှင်းလောနေရတဲ့ ကလေးပါ။ အဲဒီ  
ကလေးတွေကို အလုပ်မလုပ်နို့ တစ်ယောက်  
ယောက်က ပြောလာရင် သူတို့မီဘတွေ  
ကိုယ်တိုင်က လက်ခံမှာ မဟုတ်ပါဘူး။

မေးစေရာနှင့်တောက် ကလေးအလုပ်သမား  
တွေကို အလုပ်ရှင်တွေဘက်က ကရာဇ်ဝင်  
မိုင်းစေခွင့် ရှိသမားဆိုတာဝါပဲ။ ကလေး  
အလုပ်သမားတစ်ယောက်ရှိ၊ အသက်က  
အနည်းဆုံး ၁၄ နှစ်ပြည့်ပြီး ပြစ်သည့်ပြိုင်  
သက်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းစွဲမှာ အလုပ်လုပ်မိုင်  
ခြောင်း၊ ဆရာဝန် ထောက်ခံချက်လက်  
ပုတ်ပါ ဖို့လိုပါတယ်။ ဒါကပြင် တစ်နေ့မှာ  
အလုပ်ဆိုနိုင် (၄) နာရီပါ မိုင်းစေခွင့်ရှိပါ  
တယ်။

လက်တွေမှာတော့ ကလေးအလုပ်  
သမားတွေတာ မိုးလုပ်ကနေ မိုးချုပ် ပင်ပေါ်  
ပန်းပန်းလုပ်ကိုင်နေတာကို တွေ့နေရတာ  
စိတ်မချမ်းမြော စေရာပါ။ သူတို့ဟာ တစ်ခန့်မှာ  
(၁၀) နာရီနှင့်အထက် အလုပ် လုပ်နေရသလို  
ထို့ကိုသင့်တဲ့လာလာညီး မရပါဘူး ကုလသာ  
မရွှေက ထုတ်ပြန်တဲ့ 2014 UN Survey မှာ  
မြန်မာ နိုင်ငံမှာရှိတဲ့ အသက် ခုနှစ် နှစ်ကနေ  
၁၅ နှစ် ကြား ကလေးတွေခဲ့ သုတေသနမှာ  
အလုပ် လုပ်နေကြရတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။  
ဒါအပြင် ပြုတို့နိုင်းအခြောက် Maple cross  
Consult မဲ့ ၂၀၁၂ ခုနှစ် အားပို့ဆိုပါတယ်။ အားပို့ဆိုပါတယ်။

သမားပြဿနာဆိုရှုရှုနေတဲ့ နိုင်ငံတွေ  
စာရင်းထဲမှာ ဝါဝင်နေဆုံး ပြစ်ပါတယ်။

နိုင်ငံမျှ နီးပွားရေးတက်မှုနေးတွေး  
နေသရွေ့ လုပ်နားမာရှု ပြီးမားနေ  
သရွေ့ ကလေးအလုပ်သမားတွေဆက်ရှိနေ  
လို့မှာပါပဲ။ ဒါကြောင့် ရန်တုန်းအပါအဝင်  
နိုင်တွေ့ ပိုသားစုအလိုက်လုပ်ကိုင်နိုင်တဲ့  
တစ်နိုင်တစ်နိုင်အလုပ်တွေ ဖုန်တီးပေးသော်  
ပါတယ်။ လိုအပ်တဲ့လွှာကို နိုင်ငံတော်က ထုတ်  
ချေးပေးပြီး ပိုသားစုဝင်ငွေ မြင့်မားလာ  
အောင်လုပ်ဆောင်ပေးနိုင်ရင် ဘယ်ပိုဘက္ကာ  
လိုပုံကလေးကို အပြင်တွေက အလုပ်လုပ်ခိုင်  
မှာ မတုတ်ပါဘူး။

နေထိုင်စရာ အခါ်အခဲက ကလေး  
အလုပ်သမားတွေကို လုပ်ငန်းခွင့် ရောက်စေ  
တဲ့ အချက် တစ်ချက်ပြစ်တာကြောင့် နိုင်  
တစ်ဝန်းမှာ တန်ဖိုးနည်းစိစ်ရာတွေ တည်  
ဆောက်ပေးသော်ပါတယ်။ အောင့် အောင့်  
ပြောနေရင် ကလေးအလုပ်သမား အရေး  
အတွက် လော့နည်းသွားပြီး သူတို့အတွက်  
ပညာသမားယဉ်ခွင့်ပိုရတာမှာပါ။

နိုင်ငံသူ / နိုင်ငံသူအတွက်မှာ ကလေး  
တွေ ထိုးဆုံးကပ်းဝင်နေတာကြောင့် ကလေး  
အလုပ်သမားပြဿနာကို ပေါ်ပေါ်တန် တန်  
သဘောမထားဘဲ ပြုရှင်းတာဝန်ယူဖို့လို့  
ကပ်နေပါကြောင့်၊ တိုက်တွေ့နို့လိုက်ပါတယ်  
မျင်း။

**အေး (စစ်တိုင်)**

“...အရင်တန္ထေရာ အမိန္ဒ  
ကကျွန်း ဦးစာပေလိုဏာ အထူပ်သမာပ  
ဖြစ်ထယ် အလှပ်သမာဟာ အရင်တန္ထေရာ  
အတွက် ဦးစာပေပြည်ပါမဲ အရင် (Capital)  
ဟာ ဗွဲတ်လပ်ယော အန္တအမိန္ဒီ  
အနိုင်ဆိုတာ အလှပ်သမာ၏ အသီးအပွဲ့  
နွဲက်ပေါ်ရာ ဗက္ဗားအမြတ်ပြုစိပြုထော်

## ပညာမြစ်ဖျား၏ စိတ်ကူးခံများ အဝါးမြတ်သွေး၊ အလုပ်ရှင်မြစ်အင်အား

### မင်းတင်

အလုပ်သမာတိ အရှင်တာတွေ မတည်ဆောက်  
လိုအပ် အရှင်ဆိုတာယဉ်း ပြန်လည်ပြ  
ထော်လုပ် အမှုနှုန်း ပြုလုပ်လောက်မှ  
ပုဂ္ဂိုလ်အောက် အရှင်ဆိုတာပြုလုပ်မှု  
ပြုလော့ ပြုပြုပြုလောက်လောက်မှု အောင်  
အောင်ရှေ့လျော့ ပို့စ်ကျော်ရှေ့လျော်  
အောင်ရှေ့လျော် စောင့်လျော် အောင်ရှေ့လျော်  
အောင်ရှေ့လျော် (အမိန္ဒီ ရှေ့လျော် ပို့စ်ကျော်  
ရှေ့လျော်) အောင်ရှေ့လျော်အောင်ရှေ့လျော်  
အောင်ရှေ့လျော် ရှေ့လျော် ပို့စ်ကျော် ပို့စ်ကျော်  
အောင်ရှေ့လျော် ပို့စ်ကျော် ပို့စ်ကျော်  
အောင်ရှေ့လျော် ပို့စ်ကျော် ပို့စ်ကျော်  
အောင်ရှေ့လျော် ပို့စ်ကျော် ပို့စ်ကျော်



ကအောက်တိုင်တွေထဲ မနာဖင့် လှပ်စ္စာ  
နှုကြသော လူအုပ်စုံတွေကို ဆိုလို  
သည်၏ မှတ်ယူနေကြရမည့်ပါယ် တို့နိုင်ငံ  
ရှာစွဲချင်ရတယောက် ခေတ်နောက်ကျခနှစ်ဟပဲ  
ပြောရတော်မည်။ ဂို့စီမံခန့်ခေတ်၊ ဆိုင်တီ  
ခေတ်၊ နည်းပညာပြုခိုင်သော ဆတ်သွယ်နေ့  
ခေတ်၊ ၂၁ ရက္ခ ၁၉၉၁ခုနှစ်တွေအားရှာ  
ကဗျာဘက် မီးပို့တိုက်စက်ခြုံရေး တွေ့ဖို့ တိုက်  
တဆိတ် ပြုလုပ်းခေါ်။ လေအောက်စက်  
ဖွံ့ဖြိုးစက်ခလုပ်စုံမြတ်စွာနောက်၍  
တွေ့ဖြုတာထဲ Data Base ထည့်သွင်း။  
တိန်းချုပ်ခန်းထဲမှာ အသံဓထွက်သော  
ပစ်တာနှင့် ဟန်နှစ်တာ နှစ်သားပြင်ခေါ်မှာ  
မီးရောင်တွေကိုစစ်ဆေး တန်တင်မှာ ကော်မီ  
သောက်နှုန်း ယနေ့ညာ ဘယ်ဆိုင်ကို သွားကြ  
ရန်ကောင်းမလဲ တိုင်ပင်နေကြသူများ။

တစ်ချိန်တည်မှာ ဘဏ်စနစ်ထဲ အလုပ်  
သမား လုပ်ခလာတွေကိုချက်မှုနှင့် လူမှုဆုံး  
နေ အသုံးစိတ်တို့ မျှခြေား မည် အမို့ရ  
ဌာနပြုး၏ အရာရှိငယ်တစ်ချို့ပင် အေသာ  
ဆိုင်ရာအလိုက် သုံးသပ်နေ၏။ လူလတ်တန်း  
ဓမ္မအဖွဲ့တို့၏ ပြယ်ဖြန့်သော ၂၀ ရက္ခ  
နှင့်လိုက်လော့တွေ့ညီ အဆင့်မီတိုက်ခန်း  
ကုသ်တွေရွှေ၊ ရုပ်နှုန်းပိုင်လုပ် စော်ဝယ်ပြင်  
ကားတွေ ပုံမှန်ရာတာအပါတယ်။ ထိုတော့  
မြေအောက် Basement ဝန်ထမ်းတရို့၏  
ကားများ နေပါးလျှော့ပြုပြီးသောက်နေကြ၏။

စက်မှုတုတ်တွေနှင့်မှုအဖြင့် ဝန်ဆောင်း  
ပါတွေလုပ်သော အင်တာပို့တိုက်စစ်ခု၏  
ဆင်းစို့တို့မှုအန်းတစ်ခုနှင့်မှာ ဒါနို့တာ  
ဘုတ်အဖွဲ့တို့၏အတဲ့ လုပ်ငန်းခွံတစ်ခုမှာ  
အမွှေအာင်အရာရှိမျှုပ်၏ အင်းရေး အရာရှိ၏



တစ်စီးအဲလုပ်သောနှစ် ထောင်ကျော်တို့မျှပြု  
အလုပ်သမားတစ်ဦး ။။။၀ ဂိုလ်တေးလှယ်  
တစ်ယောက်၊ လက် ထောက် စာရေးမ  
တစ်ယောက်တို့ ပြုခွဲ့ရမှုမေးမာ ဝည်းဝေး  
ထိုင်နေကြတဲ့။ ဖန္တကပဲ သိတ်လျှို့အပြီး  
မျှော်တတ် ရှိခဲ့ကြသော ညီးမြှော်အမြှော်  
အကြောင်း ထပ်ဆင့်သူ့သပ်နေကြတာ ပြု  
သည်။ ဘုရားအေးလုံး ပုဂ္ဂန်နာပေါ်မှာ တူညီ  
သော အသိအပွဲ့တွေ့နှင့် ရိတ်အပေါ်တို့၏  
လင်းလက်နေတဲ့။ ပိုင် ၅၀ လောက်ဝေးသော  
စက်စိတ္ထမှ အလုပ်သမားတွေ နောက်ထပ်ပိုင်  
၂၁၀ လောက်ဝေးသော ပြီးတစ်ပြီး၏  
ဆိပ်တမ်းနာများ ဖွင့်ထားသော ကုစွမ်ကိုထဲမှ  
ဝင်ထမ်းတွေ့သော တို့ပိုတို့က ဂုဏ်သွေးသည်။  
အေးလုံးကောင်းသေသတည်းတော့ ဟဟုတဲ့  
အနိဂုံစာရွက်အနိဂုံအနေပိုင် ဝန်ကြီးဌာနနှင့် တစ်ပြီး  
ရွှေ့ပည့် “ပိုမိုပြပြုတောင်းပွဲနှင့်သော လူမှု  
ဘဝျား” ဆိုင်ရာ စံပဲနှင့်၏ အာရုံး၏  
အပိုဒ်ခွဲတမ်းနှင့် ပတ်သက်ပြီး ပြန်လှန် ဖော်  
ခွန်းရှားကို တွက်ဆနေသည်။ လှုပ်တော်၏  
အလုပ်သမားရိုင်ခွင့်နှင့် စဉ်ဆန်လုပ်ပို့  
လုပ်နည်းများဆိုင်ရာ ကော်မတီ မှာ သုသေသ်  
ချက် ထောက်ခံချက်ပေးပေးပည့် ပြန်၍ ပြုတင်  
ကြော်နာများနေဆုံးတိုင်းဆင် ပြင်ဆင်ခိုန့် ဘယ်  
လောက်မှမလဲ တွက်ဆနေရသေးသည်။  
အလျှင်မိမိသည်။ လိုအပ်လျှင် ကော်မတီက  
ဖွဲ့ဆိုချက် ပညာရှင်တို့ အော်လျှော်၍ အကြံပြု  
ပေးပည်ဟု ကတိပြုထားရှိပြီး ပြုတဲ့။ ပြီးလျှင်  
တော့ ဒုမ်းဆင် (လျှပ်စီး ၈၇) ပေးနေသော  
ကုစွမ်ကိုတမ်းကို စာရင်းသွားစေနေသည့် ပုဂ္ဂန်

ଅନ୍ୟାନ୍ୟକୁ କାହାମ୍ଭିରେ ଲିଖିବାକୁ  
ଦିଲ୍ଲିଯିଥି ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇଛନ୍ତି  
ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କରେଖା  
ତଥା ଏ କବି ଅନ୍ୟାନ୍ୟ  
ଦିଲ୍ଲିକାର ଗ୍ରଂ - ୧୯୦୫/- ଟଙ୍କା  
କାହାମ୍ଭିରେ ଉଦ୍‌ଘାଟନାକାରୀ....

အပုံသက်အဖွဲ့အဆည် တင်ခုမှု နိုးမာရီ  
ကောင်စို့ပု ဂိုလ်စံလှယ် တွေ့နှင့် အံစားနှင့်  
အဆင်ပြုသွားမည်ဟု ပြုခန့်ခွဲနှင့်၍ ရင်  
သည်။

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ဓမ္မတေသနသူ  
ရှုပန် နောက် ဆီဒင် ရှာမနဲ့ . . . ထိနိုင်ငံ  
များ အခြားပြောနေ မြဲမြေ ယဟုတ်ပါ။ ၁၀၂၂  
ခုနှစ်လောက်က တော်ကိုဖို့ယားတွေ့လဲပဲ  
တစ်ရပ်မှာ ပုံဖော်ပြုသွားသည့် ပုံစိတ်တွေ့ကို  
လေလာအောင်ကြည့်ခဲ့သော လူများကို  
သိုး (ကင်ညာနိုင်ပဲ ပြစ်၏) ၏ ရှင်ပြ  
ချက်များကို မလေ့ရှိဘတ္တာသို့လဲ တစ်ခုလဲ  
တော်လိမ်ကျောင်သာ ၂၀ လောက် နား  
ထောင်နေကြခြင်း ပြစ်၏။ သူတို့တော် ထိုင်း  
လူများတော်လေး မိလစိုင်ပဲလေးနှင့် အင်္ဂါး  
နီးရှားလေးတို့အတွက်တော် သိပ်ဆန်း ဘုရား၍  
ပြုလျှင် ပြန်အေတာင်အထည်ဖော်ဖို့ အိမ်ကို  
တွေ့က မိခိုင်းနိုင်ပဲ့၊ အဆင်သင့် အောင်နောင်  
သည့် ထိုအထူး ပြန်မာနိုင်သူ ကရာဇ် အိမ်  
သိုးကော်လေးတော် ရန်ကုန်က ကိုမှုပိုင်  
တွေ့အကြောင်း စဉ်းလောင်း အွေးပြန်နေပါ  
တော်သည်၊ ခေါင်းထဲများတော် မိတ်ကုန်ယဉ်  
အိမ်မှုပ်တွေ့ တစ်ပြားတော်မှုပ် . . .

## ၁၂၂ နှစ်အတွက်ပြုပြီးသောအခါ

တိယိုင်ငံ "မြန်မာ" နှင့် ဦးတည် ဆက် စပ်လေ့ရေးသည်၏ အောက်ရာတွင် လင်တွန်း၏ ကောက်နှုတ်ချက်စကားကို 'တည်' ၏ ဖြင့်ပြုပါမည်။

ထင့် မြန်မာမှာ အလုပ်သမားကို အရောင် (Capital)၊ ထိအရောင် တွက်ကုန် အသီးအဖွဲ့၊ ထိအသီးအဖွဲ့ကို ဝေမျှခံစာခြင်း . . . . Sharing Prosperity . . . ဆိုသည့် အပြင်ဖို့ ဘယ်လောက်နှိုးလဲ၊ ဘယ်လောက် ဓာတ်မီး(သော) လျှင်စေရ ဘယ်လောက်နှိုးလဲ နယ်ဝယ်၊ နယ်ဝင် ပေါင်းစည်း (Added or To Add) ရန် လင်ဝစ္စ သလုံ၊ အခြားအနေနှင့် ရောင်ပြုခံ ဘယ်အနေ နှိုးမှာ နှိုးပြီး . . . . မဆုံးနိုင် သော ပေးခွဲမှု တွေ တွက်လာပါမည်။ ထို ပေးခွဲနှုန်းကို ရိုက်တိုင်ပတော့ခဲ့သည့် အနိုင် တော့မူး တော့ . . . . ရော်ကြည့်လျှင် နည်းနည်း နေ့ချေနာ မတရတဲ့။ ဟန်ပြေလောက် လုပ်ခိုင်နှင့် ပေါင်း ၆၀ နားနီးနီးနှိုးပါပြီ။ ဒီထက် တည်တည် ပြောရလျှင် တည်တိ မေးဗေးစွဲ တော့ဟဲ ပြောကျကျ အပြုံစွဲကိုနှိုးလာသည်။ ဒေသသင့်မှုတွေက ပေါက်တွေပေါ့ ဒါတွေတိ အကျိုးဆက်၊ အကျိုးသတ် (Sequence and impact) ဟု မယ္ယြောက် နိုင်ငံ၏ Game တွေထဲမှ လိုသလို အသုံး ပြန်ချုပ်သည်၊ မပေါ့ အလုပ်သမားထုဖတ်ကောာ၊ နိုင်ငံတော် (ရေပြုလေထုကို အချုပ်အခြား အာဏာပိုင် ဆိုင်သူ နိုင်ငံတော်ဟု ယူကြရပါ၏) အက်ကာပါ နှစ်နားချုပ်သည်

ချဉ်းပင်။ ပြုလဲလဲ ကျွန်းမိုင်ငံတော် (Failed State) ထဲမှာ ရာရွေ နှစ်ဝက်လောက် ပို့တွဲပါခဲ့ရသည်။

ယခုအခြေခြားသော မလေးရွား တွေ့သွေ့လေ Labour Issue ဘာသင်ခုံး ထဲက အတွေ့အကြုံပေါ်လောင် ဟောပြော ပို့ခြင်း မျိုးတွေတော် ဒီမှာ သိပ်ပြားဖူးကြ မည် ဟောတဲ့ ထိုသိပြုခဲ့အောင် လုပ်နိုင်တာက တော့ စိတ်ကျေးမှုလိုပို့မက်ပါ ပြစ်ချေချုပ်သည်။ ယခုအသိုင်းထို ပြစ်နေဆဲ လမ်းစေတော့ စတင် ပေါ်လာဖို့ နိုင်။

၂၀၁၄-၂၀၁၅ မြန်မာမှာ အနည်းဆုံး လုပ်ခလာာ သတ်မှတ်ပေါ်ဖို့ပင် အတော် ရှုံးကန် လုပ်ရေးချုပ်ရသည်။ တောင်တွေ တန်တွေ၊ ပုံးပတွေအပြင် (တကယ်အတွင်း ကျကျပြောခြင်းပြုရည်ဟု ယူကြည်စိတ်ချုပ် တည်ဆောက်နိုင်ရမည်) အကျိုးခိုးပြား ကာ ဂျာယ်ခြင်း၊ ထိုးသိမ်းခြင်း ရှုံးသိုးပြုခဲ့ပါ တွေက နေရာတော်တော် များများဝင်လှ ပေါ်ပေါ်ခြေးမှ တစ်ရက် ၈ နာရီ အနည်းဆုံး လုပ်အား ကျပ် - ရှိနိုဝင်း / - ဟု တရားဝင် ဥပဒေပြုဌာန်းလာခဲ့၏၊ စတ်မှုဇ် အလုပ် သမာန်ဆုံး ပြုကြေားမှ ကျပ်နှုန်းအလုပ်သမား တွေ အများစုံ (သဘာဝကျကျ) နှိုးနေသော နိုင်ငံအတွက် လွှာနေမှုစိတ်နှင့် မော်လိုက် အောင်ပေါ်ပေါ်ပါ၏။ သို့ပြုဌာန်း စတ်မှုဇ် သူ ကတော့ ဒါကိုပါ လာခြင်းကောင်သောအား လမ်းစေတော် ပို့ဆောင်ရွက်ပေါ်ပါ၏။ ယူကြော် စာရွေ သူ ကတော့ ဒါကိုပါ လာခြင်းကောင်သောအား ယူဆပါ၏။ ဆတ်လုပ်လိုချေားပြု ပြစ်သည်။ နောက်တစ်ချွဲ ကျေနှစ်စာရွေနှိုးသည်။ အနိုင် ဆုံးလုပ်ခလာာ သတ်မှတ်ရေး အတွက် အလုပ်သမား၊ အလုပ်ရှုံး အနိုင်ရှုံး သုတေသန



ဆိုင်၍ ILO မှ ပညာရှင်များ ကြောင်း  
ဆွဲခန္ဓာတ်ပိုင်ခွဲကြပ်။ အလုပ်ရှင်ပက်ပု  
မြန်မာလုပ်ငန်းရှင် အမှားစု တိုင်ခင်းသား  
ပြည်နယ်များမှာပုံမဏ္ဍာန်၊ ၉၀ ရာခိုင်နှင့်  
လေကိုက အလုပ်သမားတွေ ကောင်ခိုချက်  
တို့ အတတ်နိုင်သူး လိုက်လော့ဖို့အသုံး ရှိ  
ခြောင်း ဝင်းသာဖွေပြစ်ရပ်တွေ ပြယ်  
သိမ်းဝင် ထွက်နှုံးလာခြင်းပြစ်၏။ ထိုအရေး  
အတွက်ပမာဏသည် မြန်မာလုပ်ငန်းရှင်  
အမှားစု ဝန်မသာ လိမ်မသာ ရှည်ရှည်နှင့်  
ရပ်တည်နေကြရမေား အသေးစားနှင့်  
အလတ်စာ နီးယားအလုပ်ငန်းများ (SMEs)  
နယ်ယမ်မှ ပြစ်နေခြင်းကလည်း အေးတတ်စရာ  
ကောင်းသည် အချက်ပြစ်၏။ ယင်း၏ ၅ နှစ်  
အတွင်း ၅၂ SMEs နယ်ယမ်မှ အပေါ်ယူ  
ဟန်ပြုလောက်သာ နှစ်ဦးမြှင့်နှင့်လေး ရှိခဲ့  
၏။ ၂၂၁နှစ်ယယ်တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးနှင့်ပါမှ  
(အလုပ်သမားအမှားစု တည်နှုံးရာလည်း

ပြစ်နေ၍) အရေးနှင့် လုပ်အား အနိုင်ဆုံးဝေး  
မှန်မှန်ပြန်တက်လာဖို့ နိုပါသည်။

မလေးရွှေး National တဲ့ လွှာများ သော  
တူက္ခသိုလ္မာ အော်ပညာရှင်သွားလုပ်နေ  
သော တော်ဗျာမေး (၅၇၈ ကျော်လျှင်ထပ်ပေါ်သည်)  
၂၀၁၆ နှစ်လည်ပိုင်း လောက် မြန်မာနိုင်ငြုပ်နှု  
လာမည်ဟု ကတိပြု လိုက်တာ ၃ လ နှုံးလာခဲ့  
ပါ၌။ ဆက်စပ် စဉ်းစားကြည့်ကြပါဘူး....။

### တကယ်ပြစ်နှင့် တကယ်လုပ် အလုပ်ပြစ်နိုင် ပါသည်

အုပ္ပဒါန တို့နှင့်အကျိန်းဆုံးမှု မဟာယူ  
ဟာမြောက် စလိုဘယ်စစ်ပွဲတွေ ပြစ်ပွားခဲ့  
သည်။ တကယ်တစ်းက အကိုခိုးပွား အစင်း  
အကြော်တွေမြော်လည်း ဝါဒမော်ရာ အလယ်  
ပြု၍ စာတ်သွင်းသွားရှုမှုးတဲ့ သွင်းခဲ့၏။  
တောင်/မြောက် ၂ ပိုင်းကျိုး နှစ်နှင့်လုံး  
အကော်ရှင်အောက် ရောက်သွားခဲ့ကြသည်။

ယနေ့တော့ ထိုကိုမိုးယားကျွန်းဆွဲယိုပါ  
နှစ်နာယူကြည့်ကြပါ။ အလုပ်သမား/လယ်  
သမား အနေဖြင့်တန်း တကယ်တင်ခဲ့သော  
တင်အော်မြှို့နှင့်သေးလှုပ် သာနှင့်မြောက်  
ကြောင့် ဆယ်ခြားခြားပေါ်လေသာပါလိုပါ၏၍

မိမိတို့ရော... တောင်ကိုမိုးယားလို  
လူမှုစီးပွားမတက် ချင်ကြသည် လား။  
တင်အော်မြှို့ လက်ထက်အထိ တောင်ကိုမိုး  
ယားသည်လည်း စစ်အာဏာရှင်အောက်  
ဆရာတ်ဖို့ပါ။ ယနေ့တော့တော့ အာရုံတို့သီး  
ပို့ကြာမော့ နိုင်ငံရေး လူမှုစိုးပွား တင်ပြုချင်း  
ဝင်ရွှေ... ဘယ်ဖက် တိုင်းတော်ကြည်  
သည် ပြုစေ....

တောင်ကိုမိုးယားနှင့်ထား၍ ထို့ပိုင်း  
အကြောင်း ထည့်ပြုရန်ရပါသောသည်။

က- လက်မြှို့ပြုမှု၊ . . လယ်ယာပြုထဲ  
မှုလည်း လယ်ယာသွေးတွေ သမားပါဝါဆယ်  
နှင့် မြှို့နှင့်နေပါတ်း။ ထိုလယ်ယာ ပြောနှင့် ပတ်  
သက်၍ 'မြှု' တွေသည် အနေဖြင့်သုံး Issue  
သစ်ပြုလာမှုလည်း သေခာသည် ပြုစွဲပြု  
အလုပ်သမားကို လာပါလိမ့်မည်။ ပြည်သူ့  
တင်အော်မြှို့နှင့် အခြေပြုပြု ကျွေားကို  
ခိုင်အပ်အတ်၏ အောင်သိတ်၏ ထပ်မံခို့  
မှုပါးချက်အရ ပြန်မာရာ အလုပ်လုပ်မြိုင်သွေးပေါ့  
၂၃ သိုး ၄၆ ၃၇ သိုးကြော်နှင့်နေပါတ်း။ ထို့  
အင်အားစုံပြီးသည် တိုင်းပြည်တွေကို  
အမိုက် ဟန်နှင့်မည် Driven Force လည်း  
ပြုစေ။

စက်မှုမေးတ်ကို ပိုစ်မော်အန် ဒီမိုက်ရက်  
တင်တွေ့ကဗျာတ် ပြတ်သမားကော်လွှား သွားခဲ့ပြီး  
ဂိမ့်တို့ကဗျာတော့ ထို့မော်အန် စက်မှု အောင်ပေါ်  
မရောက်နိုင်သေား မာစုံစုံနှင့်လောက် နောက်

ကျွော်ဆုံး သို့ပြီး အရင်နှစ် ၂၀-၃၀ လောက်  
နှင့်ပေါ် မတောက်သော နည်းပညာ အကုံးအညီ  
ပညာနေ့ကြောင်းကြောင်းသံများ အကုံးအညီ  
ပြင်ဆိုလျှင် သယ်စန်း တစ်စု မကြာခင်များ  
မော်အန်ကိုမြှိုင်ငံထဲ ရောက်ပါ နှိုသည်။  
ရောက်အောင်သွားလျှင် ရောက်ပါမည်။  
လျှို့ခို့သော ၅ နှစ်အတွင်းက စိတ်ကုံးယဉ်  
ခဲ့သော စံနှုန်းတွေ၊ တန်ဖိုးတွေတို့ အမှန်  
တကယ် သက်ဝိုင်းပြုစ်တည်လာအောင် လုပ်ယူ  
မြိုင်သည်။ အလိပ်ကောလတစ်ရုံး ရောက်လာ  
ပြုရန်... . ၅ နှစ်ပါတ်း ဘျားနှင့် ပြုခြားပြုပြု၍  
ရှား သတိပြတ်နိုင်သွားပါရှိုးမည်။ ပြစ်နေနဲ့  
အောက်ရှာယ်လင်ကျွန်းမားကို ယူနိုင်ပြီး  
ကြည်မြင် အသုံးချင်မြှို့တော့ လိုအပ်မည်။  
ပြုလျှင် သုမ္ပားတစ်လျှော့ တိုက်ဆယ်လျှော့ခေါ်  
သက်ကြပါမြို့နှင့်သည်။

လုပ်နည်လုပ်ဟန် အသေးစိတ် များကို  
အလုပ်သမားလို့ ဆက်လက်အေးနေးနေး မေ့  
သားသွားပါရှိုးမည်။ အလုပ်နှင့် စသော  
အောင်ပါး အကောင်းနှင့် အကောင်းသို့  
ဟု။ အပြုသဘောပြု ရွှေ့ကို တကယ်သွား  
နိုင်ကြပြီ့ ပြစ်အောင်လုပ်၊ ရုအောင်ယူ  
ရောက်အောင်သွားပါ့ တာဝန်နှင့်သွေ့တွေ ပေါ့  
ဦးအောင်ကြပါမည်။ အလုပ်သမားသည်  
မြိုင်လျှော့ပွား၏ အရင်နှင့် အရင်းအပြုံး  
ထိုကော် အသေးအပွင့်တွေ ပြစ်လာကြပါ့ မျှဝေ  
မံစေနိုင်ရန် ကောင်းမွန်လောက်တွေ့ကျ ပေါ့  
လမ်း မဟာယူကာ ချုံးက်ပုံးချက်နှင့် ရွှေး  
အောင်ရည် ပိုင်းတွေ အားကုန်ပြင်တင်  
အောင်ခွဲပါကြပါ့ တောင်ပါပြီး ....

မင်းတင်

# Labour Digest JOKES

କାହାରେ ବ୍ୟାପକ କଣ୍ଠ ଯାଏଗଲା ? ଅପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୁଳକାନ୍ତିରେ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ।

“ କାହାରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ? ଅପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୁଳକାନ୍ତିରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ।

“ କାହାରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ? ଅପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୁଳକାନ୍ତିରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ।

“ କାହାରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ? ଅପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୁଳକାନ୍ତିରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ।

THE BOOK OF CHOICE JOKES

କାହାରେ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ?





သည်ကင့် မြဲအပြန်ခြေလမ်းများ က  
ယခင်နေ့များထက် လေးလေ့နေ့တွေ  
သည်ဟု ဦးစံနှင့် ခေါ်ဆောင်ရသည်။ ဒါမိ  
ရောက်တော့ ခြေဝါယာ ဒီးသည်က ပြောနှင့်  
သည်။

“ယောက်ရှာ ပျော်နာလည် ပတော်ပါ  
လား ပေး ရွင့်စိတ်နဲ့ ထပ်တို့မျို့”

“ဒီမိပေါ် မတတ်သေးပါဘူးကျား  
မြှုပ်မှာ ခက္ခတိုင်လိုက်ရှိပေါ်၊ ရောအေးအေး  
သေး တစ်ခွက်လောက်”

ခြေဝါယာ ပိသားစုတိုင်နေ့တွေ ခုတွန်း  
အေးပေါ်တွင် ကိုတင့်လေ့တိုင်ရင်း ဒီး  
မခင်ဗိုးပေးထားသော ရောတစ်ခွက်ကို  
တစ်ပြောတို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့  
တို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့တို့

“ထိုင်ဝါယား ဒိန်းပရာ၊ မင်းကို ပြော  
စရာစိတ်တယ်”

ဒီးသည် မခင်ဗိုးက ကိုတင်စော်

သောနားတွင် ဝင်ထိုင်ရင်း

“ရှင်ကလည်း အထူးအဆန်းလုပ်  
လိုတော် ပြောစရာရှိတာများ”

“ဒီလိပ်ကျား ငါနယ်ပြောင်းရမယ်၊  
ရှိကုန်နှင့် ပြောနယ်းများတွေ အားလုံးလိုလို  
ပါတယ်၊ အမိန့်တော့ ပတ္တက်သေးဘူး၊  
ပြောများရမှာက သရက်ပြောလိုတော့ ပြောတာပဲ့”

ဒီးသည် မခင်ဗိုး၏ မျက်နှာညို့ ကျ  
သွားသည်၊ ပြောတော့ မှာက်ချည်ခွဲ ပဲလျက်၊

ဦးဟုတ်ပိုင်ရယ် သင်ရှားကျေးမျို့လိုက်လို့

ဘယ်ပြောမထဲပဲရာ ကျွန်တော်က  
အဖျမ်သားနဲ့ အလုပ်ရှင်ပြေားများ

ဥပဒေအရ ရပ်တည် ဆုံးပြု၏  
အောင်ရှုက်ရှုပ်ပူးရှု သင်ရှားကျေး

ပို့သွားတယ်။

# အလိုချင်ဆုံး ဆုလာ၏

သူတို့ ပီသားနေလေးက ကိုတင့်ဖော်ကို အားကို  
နေရသည် မဟုတ်ပါလား။

သားကြော်းက ဆယ်တန်း၊ အလုပ်မက  
ခုံနှစ်တန်း ကျောင်းစေရိတ်နဲ့ ကျွောင်းစိုက်နဲ့  
ကိုတင့်ဖော်ရတဲ့ လော်သေးနဲ့ တွက်ချက်ပြီး  
ဟန်မပုဂ္ဂိုလ်အောင် နေရတဲ့ အနိုင် ကိုတင့်ဖော်  
အေရမိုင်လေးဘဝနဲ့ အလုပ်စင် ကတည်း  
က ဆယ်နှစ်လောက် ရှန်ကုန်ချုံးချုပ်မှာပဲ  
နေခဲ့ရသည်။ အခုလို ရှုတ်တရက်ပြီး နယ်  
ပြောင်းစေရလိုတော့ အဲ့သည် မခင်ဗိုင်ထဲ  
မည်သို့မြှုပ်ပည့်ပည့်ကို လည်း ကိုတင့်ဖော်  
အော်မီသည်။ အဲ့သည် မခင်ဗိုး၏ ဂိတ်  
ထဲတွင်မတော့ ကလေးတွေ ကျောင်းတန်းလန်းနဲ့  
နယ်လိုက်လိုကလည်း မပြစ်။ အခု စိုးခွဲ  
စားရမလ်လိုတော့ ကိုတင့်ဖော် လော်သေးနဲ့  
ပြစ်ပါမယ်၊ သသည် သသည် အတွေးမျှေးနှင့်  
သို့ပေါ်ပေါ် အဲ့သည် မခင်ဗိုက ပြော့သည်။

“အေးပါတော်- သူများတွေ အလုပ်  
ဝင်စတည်းက နယ်တွေ တစ်နယ်ပြီး တစ်နယ်  
ပြောင်းစေရတာ၊ ရှင်က ရှန်ကုန်မှာ ဆယ်နှစ်  
လောက်နေရသေးတယ်။ နိုင်ပြားလည်း  
တစ်ခေါက်လောက် သွားရသေးတယ်ဆို  
တော့၊ အခုမှာ နယ်ပြောင်းစေရတာလည်း  
သဘာဝကျေပါတယ်။ တစ်ခုပဲ တော့ သမီး  
ခုံနှစ်တန်းက အမော်ပြု့သူ့၊ သားပြော်က  
ဆယ်တန်းဆိုတော့ ရှင်ရှုံးမှု ပြစ်မလေးလုံး မဲ့ဒါ  
တစ်ခုပဲ စိတ်ပုံတာပါ။”

ဟုတ်တော့လည်း ဟုတ်သည်။ သားက  
ညီမလေးနှုပ်ပေါ်လို ယောက်ရားလေး အဖော်  
မဖို့အတော့ သွားလိုချင်းအပေါင်းအသင်း ပင်  
သည်။ ဟိုတစ်လောက သွားလိုချင်း တစ်နယ်  
နဲ့ ကျောင်းကပြန်လာတွေ့နဲ့ သားလက်ထဲမှာ



စီးကရုပ်ကိုပြီး သောက်နေတာ တွေလို့  
ကိုတင့်ဖော်တစ်လောက် သားကို လတ်နှင့်  
နိုံကိုက်ဆုံးမလိုက်ရသည်။ တစ်ခါ့ သားကို  
ပေါက်နှင့်မရှိခဲ့ဘူးတော့ ဂိတ်မကောင်း  
ပြစ်ခဲ့ရသည်တော့ အမှန်၊ သို့ပေါ်ပေါ် ဒါက  
ဆုံးမသင့်တဲ့ကိုရွှေ့၊ အတော်တော်တဲ့ အမှန်၊ သို့ပေါ်ပေါ်  
တွေမှာ ပျက်စီးရာ ပျက်စီးပြောင်းတွေက  
အများသား၊ မူးယစ်ဆောင်းက ကွမ်းယာ  
ဆိုင်တွေအထိ ရောက်နေပြီး အရက်ဆိုတာ  
ကတော့ ပြောမနေနဲ့တော့၊ ပို့နဲ့ကလည်း  
တွေဆိုတာကလည်း အနှံ့ပို့ခန်းတွေ။

တာရာဖို့ကောခန်းတွေ၊ နှေပြောလျော့  
ပါ၍ပို့တဲ့ နောကလုပ်၊ ညာကလုပ်တွေကောင်  
မို့သေး၊ သည်တော့လည်း သူ့အပေါ် ဆင်ပိုး  
က သူ့သားကို စိတ်မျှဆိုစိုင်လည်း စိတ်မျှ  
စရာ၊ ဝန်ထမ်းဘဝ်၊ အနုတ်လက္ခဏာများ  
သာ၊ အပေါ် အမောက ဝန်ထမ်း သားသမီး  
တွေကများ၊ တန်ယ်တကြေး၊ ပြောင်းရှုပြီ  
ဆိုတော့ မိသားစုဝေါးသွားလို့လည်း ဖြစ်ပါ။  
အပေါ်မြှုမဟုတ် အပေါ်မြှုတော့ အပိုမြှုနဲ့  
ကလည်း လစ်ဟာ၊ မိသားစုပို့ကွဲတာတွေ၊  
သားသီးတွေရဲ့ ပညာအေးဖြူမျှ၊ နောင့်နေး  
ရတာတွေတို့ စုလိုပါပဲ့၊ နိုင်ငံဝန်ထမ်းဆိုတော့  
လည်း တစ်ခါတစ်ရဲ အားလုံးကို နှစ်နာခံ  
ခွင့်လွှတ်ရတာဖျေား၊ သားကို စိုးရှုပ်သည်  
စိတ်များက ကိုတင့်လေ့ ရင်ထတွင်အပြည့်၊  
ကိုတင့်လေ့ကဲ့

“အေးပါတွာ၊ သားက ဆယ်တန်း  
ဆိုတော့ သူ့အတွက် အကောင်းဆုံး ပြုခိုင်တဲ့  
နည်းလည်းတွေ ဇွဲပြီးလုပ်ရမှာပါ၊ ရန်ကုန်

အပေါ်၊ အပောက ဝန်ထမ်း သားသမီး  
တွေကများ၊ တန်ယ်တကြေးပြောင်းရှုပြီ  
ဆိုတော့ မိသားစုဝေါးလို့လည်း ဖြစ်ပါ။

အပေါ် ဒီပုံဆိုတဲ့ အပေါ်ရှုပို့

အပိုမြှုနဲ့မှာလည်း လစ်ဟာ၊  
မိသားစုပို့ကွဲတာတွေ၊ သားသီးတွေရဲ့  
ပညာအေးဖြူမျှ၊ နောင့်နေးတွေကို  
စုလိုပါပဲ့၊ နိုင်ငံဝန်ထမ်းဆိုတော့လည်း  
တစ်ခါတစ်ရဲ အားလုံးကို•••

မှာက စိုးခိုင်ကလည်း အထိုင်ရတေား သားနဲ့  
သော် ကျောင်းကလည်း နှစ်ဝက်ပြီးဆိုတော့  
အားလုပ်ပြုပို့ကလည်း အခက်း ပါပဲ ဂုဏ်  
ခံပြီး တစ်ယောက်တည်း သွားရမှာပါ။ မိန့်မဲ့  
ရာ၊ သားနဲ့ သော်ကို မြင်ပဲ တောင်ယူရမှာပါ”

“အေးလေး၊ ရွင်က နှစ်မသွားဖူးတော့  
အသိအကျော်းလေးလည်း ရွှေပါဌီးတော်၊  
လိုတာလည်း ပြုတင်ပြင်ဆင်ရတာပေါ့”

“ချုပ်ပြီးသား ဓကားပြောကြရင်း  
ကိုတင့်လေ့ ပို့ဆေးလို့နေသည်း ဝန်ထမ်း  
လောက်း ပြောင်းရွှေပြုပို့သည့် ကိုဗာ  
မှန်ဟင်းခဲ့ဘာပြီး ဟင်းရည်စာဆောင်း  
သည့် အလေ့အထလို စတင်ခဲ့သူ မထိသလို  
ပျေား ဘယ်အနိုင်တွင် ပေါ့မျှနဲ့မသိ။”

ဝန်ထမ်းအများက သူ့နောက်ရှင်သူ  
အထိုင်ကျော်နေတဲ့ ဝန်ထမ်းတွေ လတိပြု့လေး  
မှာ တာဝန်ထမ်းနေတဲ့ ဝန်ထမ်းတွေ နယ်  
ပြောင်းရာသည်က ခုတွေတ်းထဲ ဆင်းရသလိုမြို့  
ဟုဆိုသည် ပြဿနာဖြစ်တဲ့ ဝန်ထမ်းဆိုရင်  
တော့ ခြောမကောင်း ခြောမ လက်မ မကကော်း  
လက်မ၊ အပြုံးအရောယူတဲ့ သဘော  
ထာပါတော့၊ အခုံနေတဲ့ တစ်ခါလာလည်း  
နှစ်နှစ်ပြည့်လို့ တစ်ခါ လာလည်း သုံးနှစ်  
ပြည့်လို့ ဌာနတွေမှာ နယ်ပြောင်းရွှေနောက်  
အလော်ကြေးတစ်ယုံပဲ့၊ ပြန်ဟပြည့် အရော့များ  
ကင်း အနောက်များ၊ ပြောင်းရွှေရသူများကလည်း  
တောင်များ၊ ဝန်ထမ်းက တစ်နယ်တွေကျော်  
ပြောင်းရွှေရနေတဲ့ နော်၊ စားရာ ခုတွဲနဲ့  
နိုင်ငံတော်ဘက်ကလည်း ပြောင်းရွှေစိုင်း  
ပေးရတာက တစ်နယ်တွဲပို့၊ နယ်ပြောင်းရ  
မယ်လို့ သတင်းကြေားလိုက်နဲ့ လိုလုပြု့ဆို

ତାଣ୍ଡପଟ୍ଟ ଲୋକ କ୍ରାତେ ? ଫଯ  
ପ୍ରିଂଦି : କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଧୂଳିଲାବଲ୍ଲି । ଫର୍ଗେସଟିଙ୍କି  
ବରକ୍ଷିତ୍ରୀ ଯି ଗିରାତାଣ୍ଡଫେଲ୍ ପ୍ରିଂଦି : କ୍ଷେତ୍ର ଏ  
ଅନ୍ତରିକ୍ଷରେ ମିଶାଯାଇଥିବା ଆଶିନ୍ଦି । ଫିରିଛେ  
ପାଦଯିବୁଦ୍ଧିମୁଖ ପ୍ରିଣ୍ଟିକ୍ . ରେଫାର୍ଟିଭିଲ୍ୟୁକ୍ତିପ୍ରି

ଗୀତାଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପ୍ରକାଶ ଦିଆଯାଇଛି।

ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ: ଯାହିଁ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଦେଇଲା ସୁଧା  
ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଆବଶ୍ୟକତା ଦେଇଲା ଏବଂ ଏହିପରିମାଣରେ  
ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି ।

"କ୍ଲାର୍ସ୍ - ଦୀର୍ଘତିକିଳିଫିକ୍ । ଯେହିଏବୁ  
ମଲାକରୁଣା ଅବାଧ୍ୟାନ୍ତିକୁ କାଳ୍ପନା ଆଗ୍ରା  
ରାନ୍ଧିବେଶରାମରୁ"

“သရဏ်္တာ ကျွန်တော် ဝန်ထမ်းတော် ဖို့ပါတယ်ဘာ၊ ကျွန်တဲ့ အသိစိတ်ဆွဲ တော် မရှိဘူးပါ၊ ခင်ဗျား မိတ်ဆက်ပေး တော့လည်း မိတ်ဆွဲအသာစုတင်ယောက် တို့တော်ပါဘူး၊ အခုခုံ မိတ်ဆက်စာနေဖော် အတက်လောင်း ကော်မာတ်ပါတယ်”

“ରୂପିତାଯ୍- ଦୈତ୍ୟାଧୀନୀଙ୍କ ଗୁରୁତ୍ୱରେ  
ଦୀର୍ଘଭାବେ କୌଣସିଲୋକରେ କାହିଁ ତଥାପିତା  
ପ୍ରାପ୍ତିପାଇଁ ଏକମୁଖ୍ୟାତ୍ୟାଳ୍ ଦ୍ୱାରା ଫିରିଥିଲା  
ଅକ୍ଷରରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ  
ଭୂଷାପିତାଯ୍- ଦୈତ୍ୟାତ୍ୟାଳ୍ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା  
ଧ୍ୟାନ- ତିବିଶ୍ୱାସରେ ଦୈତ୍ୟାତ୍ୟାଳ୍ ଦ୍ୱାରା  
ଲେଖାଲ୍ଲାରେ  
ଲେଖାଲ୍ଲାରେ  
ଲେଖାଲ୍ଲାରେ  
ଲେଖାଲ୍ଲାରେ  
ଲେଖାଲ୍ଲାରେ

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଗୀତାର୍ଥ ଲେଖିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଲ୍ଲିମାନ କରିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଲ୍ଲିମାନ

“ବେଳେ ଏକ ଦୀର୍ଘତା ଧୂମିଲେ ହେଲେ  
ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନ ରୁଦ୍ଧ ଲୁହିରୁଦ୍ଧ  
ଧୂମିଲେ ହେଲେ ଯଥର୍ଥ ମୁଖୀତ୍ତ ଯଥର୍ଥ ହେଲେ  
ଶୂନ୍ୟରୁଦ୍ଧ ହେଲେ କିମ୍ବାଗନ୍ଧିରାଙ୍ଗ”

ପାଇଁଥିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା  
ବାହୀନରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା

သိန့် ကိုတင်လောက်သွေး ဘွဲ့  
သေဖြာပြီးတစ်လိုးတည်းတွင် လျှပ်စစ်  
မြှင့်လေးတစ်လိုးတစ်ယောက်၏ ခုံနှစ်ရာသည်  
ထမင်းလို့လေးတစ်လိုး သယ်လို့လေး တစ်လိုး  
လျှပ်စစ်ရေးနှင့်တစ်လိုးနဲ့ လိုအပ်ရာရများ  
ထည့်၍ သရော်ပြုသူ ဝင်ယေားပြေားအချွေ  
ဘဝခန့်ခတ်နဲ့သည်။ ဌာနဝန်ထမ်းများက  
လိုလေသေးပါ၍ ကျည်းသည်။ နှစ်ရက်လောက်  
ကြာတော့ မြဲမှာ နေရာတိုင် ခေါင်များ ခုံလို့  
ပြီးသွားပြီး ကိုတင်လေး ပို့ဆောင်ရေးနှင့်သည်  
ပိတ်ဆက်တာပါ လိပ်စာရွေး ပြုခိုင်ထမ်းများ  
ကို ဖော် သွားရောက်စွာဖွေ့ဗုံးသည်။ တွေ့ပြီး  
လိပ်က နှစ်ထပ်တိုက်၊ အောက်ထပ်တွင်  
ကန်စံဆိတ်က အတော်ပြုမြို့နယ်၊ တိုင်လောက်

“ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଅଚିତ୍ୟ”

“ହୃଦୀପିତାଯ୍ୟ କୃତିତ୍ୱରେଣ୍ଟପିଲି”

\*ရန်ကုန်တဲ့ ဒီပေါ်တိမိန်တဲ့ ဓာတ်စောင်

ପୋଲିକ୍‌ର୍ ଡାଃ ପି. ଗୁଣ୍ଡତେବନ୍ଦ ଏବଂ ଆମ୍ବାର  
ପ୍ରାଦିଃଲାତ୍ବ ଫ୍ରିଫାଯିଲ୍‌ମେନ୍‌ଜ୍ୟୁଷ ଶୈତାନ୍‌ଦେଲ୍‌ପି

ଶୀତଳେ ରୋଗ ହେଉ ଦେଖିଲୁ ଏହାକିମଙ୍କ ପାଇଁ  
ଧୂର୍ବଳ ଅନୁଭବ ହେଲା ଏହାକିମଙ୍କ ପାଇଁ  
ବୁଝିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲା ଏହାକିମଙ୍କ ପାଇଁ

"ହାୟୁ- ଗ୍ରୂଫ୍ ତେବ୍ର ସୁ ଦେଃ ଶ୍ରୀ  
ଶୁଦ୍ଧିଅଣିଃପ୍ରିତେୟ ଗ୍ରୂଫ୍ ତେବ୍ରିତ୍ତିଲୋପିତ୍ତି  
ସୁକ୍ତ ଗ୍ରୂଫ୍ ତେବ୍ରିତ୍ତିକ ପ୍ରିତ୍ତିଲୋପିତ୍ତିଅଧିନ୍ଯମି  
ଏଣ୍ ତାମ୍ ଜ୍ଞାନପ୍ରାଣେତ୍ରା ଧର୍ମପରିଚିନ୍ତିତ  
କ୍ଷେତ୍ରିତ୍ତିଲ୍ଲିଃ କିରାଲେଖିତେୟ ତାମ୍ ହାତିପିଲ୍ଲା" ସୁ  
ଲାଗ୍ନିମ୍ବୀଃଦୀଃପ୍ରିତ୍ତିଲ୍ଲି ଗଲେଖିତେୟ ଯେ  
ଲେଖିଯାଗିନ୍ତି । ଆଗ୍ରୀଃପ୍ରିତ୍ତିକ ବ୍ୟାପ୍ତିତାନ୍ତି  
କୌଣ୍ଡିନ୍ତିଃତ୍ଵା ଅନ୍ତର୍ମାଳାହିତେୟ ପିଲ୍ଲିପିଲ୍ଲି

“သူငြော့စာထဲမှာတော်? ဆရာ ငွေလို  
ဘပ်တာနိုင် သူစာရင်းထဲတော် လိုသလောက်  
ထုတ်ပေးလိုက်ဖို့ ဇန်နဝါရီတယ် ဆရာ ငွေလို  
အပ်ရင် ကျွန်ုတ်တော်ကိုပြောပါ အောမနာပါနဲ့  
ကျွန်ုတ်တော် ဒီမြို့အတော်ဆိုတော် ဒီမြို့နဲ့  
ပတ်သက်ပြီ လိုအပ်တဲ့အကူအညီရှင်လည်း  
ပြောပါ”

ရွှေ၊ ကျွန်တော် ပြောတာလည်း ခင်ဗျာအတို့  
ကြုံတဲ့အခါ ပြန်ပြောလိုက်ပါး”

“ဟူတိတဲ့- နောက်တစ်ပတ် လောက်  
ကျွန်တော် ရန်ကျွန်ရောက်ရင် သူငွေးနဲ့  
တွေတော့ ပြောလိုက်ပါမယ်”

“တစ်ရွှေတော့ အကုသည်တောင်းချင်  
တယ် စာထဲမှာ ဇွဲဖွေတွေထဲ ကိုယ့် မပါဘူး  
ဆိုရင် ဘူး ဒေါ်တော် ရန်ကျွန်ပြန်တဲ့အခါ  
ကျွန်တော်တို့ ဇွဲပေးလိုက်ပါ ကျွန်တော်  
အပျို့သားကို ပေးစတ်ချင်လိုပါ”

“မေ့်- ရပါဘာယ်ရွှေ၊ ခင်ဗျာလည်း  
ကျွန်တော့လိုပါထင်တယ်၊ မထွေးတဲ့မှာ  
တစ်ယောက်ထဲ ကျွန်နဲ့လူမျို့”

နှစ်ယောက်စလုံးပြီးတဲ့ ရယ်ဟေ  
လိုက်ကြသည်။

နှစ်လလောက်ပြောတော့ ကိုတင့်ဖော်  
ရန်ကျွန်ပြန်ဆင်းပြစ်သည်။ အပြန် ကား  
ပေါ်တွင် ပေါက်ဆွဲပြောက်သူငွေး ဦးဟုတ်စိန်  
၏ ပိတ်ဆက်စာလေးကို ဖတ်၍ ဝန်ထမ်းဘာ  
ကောက်ပြောင်းများတို့ ပြန်စွေ့ ပုံနှိပ်သည်။  
ပြီးတော့ သွေးသားမတော်စ်တဲ့ သူ  
တစ်ယောက်က သူ့ပိုင်ငွေးထဲမှ အခြားသူ  
တစ်ယောက်တို့ ယူကြည့်စိတ်ချွား အတိုင်း  
အဆင့် ဘာပြောင့် သို့ခွွှေ့ပြုချာနည်း  
ဟုသော အမြောက်လည်း ရှာဖွေလျက်။

၁၉၂၂ နှစ်လောက်မှာ ကိုတင့်ဖော်  
ဘွဲ့ရရှိ ရာထူးလန်းကတစ်ဆင့် အရာရှိ  
ပေါက်စာလေး ဖြော် အလုပ်ဝင်ရောက်ခဲ့သည်။  
အဲသည်အမိန့်က အခုလုံး ဦးယျာရေး အလုပ်  
အကိုင် အခွင့်အလမ်းတွေက ပရှိသေး၊  
မိဘတွေက သာသားတွေတို့ ပညာသင်၊  
အရာဝင်ပြစ်စလေး၊ အင်ဂျင်နိယာ ပြစ်စလေး

ပြုစ်ရှင် အစိုးရှေ့နာနတ်ခုခုမှာ အလုပ်ဝင်  
အရာရှိ အရာခံပြစ်စို့ပါ စဉ်းစားကြသည်။  
ကိုတင့်စောင်းလည်း ဝန်ထမ်းဘာဝကို သဘော  
ကျွာသည်၊ ကိုတင့်ဖော်တို့ ပေါ်ပေါ် ပုံးဖြို့  
မှာ နေစဉ် သူတို့ လိမ်းခေါင်းရင်းမှု ဘက်  
စာမေးကြီး ဦးသန်းမောင်ကို ပိတ်ထဲတွင် ဖွံ့ဖြိုး  
နေသည်။ ဦးသန်းမောင်က အရပ်မြိုင်မြိုင်၊  
ပိန်ပိန်ပါးပါး၊ မှုသွားမှုပြန် လွှာလိုက်တဲ့  
တစ်လုံးနှင့် တို့ကိုအတို့တကားကား လက်  
မှာလည်း ထိုးခေါက်ပြီးချိတ်လျက်၊  
ပါးစောင်မှာတော့ ဆေးတဲ့ကြီး အမြဲ့အသာ



ବ୍ୟାପି । ତାଣେଇ କ୍ରିଁ : ବ୍ୟାପିରୁ : ହରିନ୍ଦର : ଶାପ୍ରକି  
ଲାଲ : ଯାଂଦିଲାକ୍ଷିମିଲାଲୁଣ୍ଡ ଗୀତଦିନ ଲେଖିଲୁ  
ତାଳୁଃ ତାଳୁଃ ଯିଗୁ ଲାଲିଃ ତେବେମୁ ହରିନ୍ଦର  
ବ୍ୟାପି । ଲାଲିଃ ଯିତାଳିଲାଲିଃ ତାଳିକିର୍ଦ୍ଦିଲାଲି  
କ୍ଷିତିବ୍ୟାପିମେଲାଲିପ୍ରିୟ ପ୍ରିୟବ୍ୟାପି । ତାଣେଇ କ୍ରିଁକେତାଳି  
ଆଜିଲୁଣ୍ଡିଗ ବ୍ୟାପିଲୋଗିନ୍ତିକ୍ରିୟାର ପ୍ରିୟବ୍ୟା  
ଧିଲାଲୁଣ୍ଡ ଆଧାର୍ତ୍ତିମୁଖ୍ୟାପ୍ରିୟରିଣ୍ଡିତା ? ତୁ ବ୍ୟାପି  
ଆଦ୍ୟାମୁଖିକ ଗୀତଦିନ ଲେଖିଲାଲି ଯାଂଦିଲୁଣ୍ଡ  
ପ୍ରିୟରୀ ଆମ୍ବେଗିବ୍ୟାପି ।

“ଦ୍ୟୁମଣି- ଯତ୍ନାରେ ପ୍ରିୟା  
କାହାରେ ଯତ୍ନାରେ ପ୍ରିୟା”

တာဝန်မေကျွန်တာဖဲ့ ကလေးကျွန်မာရေးနဲ့  
လူငှားရတာနဲ့ မင်္ဂလာ အလုပ်ဆက်လုပ်သင့်  
မလုပ်သင့် စိုးသဲ့ရာတဲ့။ တို့တို့ကြောက-  
“အေးကျွား- မင်္ဂလာ ဆရာမအလုပ် မထွက်  
ခေချင်ပါဘူး၊ ဆရာမဆိုတော့ ဂုဏ်လေး  
လည်းမြှို့တယ်။ တို့ကိုသားစွာတွက် ရွှေကြေး  
အထောက်အပံ့လဲ အထိုက် အလေ့က်ရ  
တယ်၊ ဒါပေမယ့် သွားရတဲ့ ခန့်ကလည်းတေား  
ကလေးမဲ့ ကျွန်မာရေးနဲ့ ပုဂ္ဂကွက်မွေတွက်  
မို့လာ၊ အိမ်မှာတိန်းသိမ်္မို့ လုကလည်း မဖို့  
ဆိုတော့ မင်္ဂလာသဲ့ပါ”

ଯେହିନ୍ତ ପରିଷିଃ କୋଣାର୍କର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଜୀବନରେ  
ଦୂରଭାଗ ହେଉଥିଲା ।

အနိုင်တစ်ဦး များတေတ္ထု ပန်းပန်းပြီး  
ပန်းပန်းဖျက်။ ဂိုတင့်လော် ပိတ်ဆွေတစ်ဦးနှင့်  
တွေ့တွေ့ စက်အလေးတစ်ခုကို သတိရမန  
သည်။ သုက ဥပဒေဌာနက ညွှန်ပြုအနေဖြင့်  
အဆင့်။

“ဂိုတင့်လော် ဘွှဲ့နတော် သားလေး  
နှစ်ယောက်က ဘွှဲ့ရာဇဗ္ဗာပြီး၊ တစ်ယောက်က  
အကောက်ဂွါးနှင့် ပိမိနဲ့ ဘွင်းထားတယ်၊  
တစ်ယောက်ဂိုတော် ဓါတ်သီပန့်မှာ စာမေနနဲ့  
ဘွင်းထားတယ်။ သူတို့ ဘဝနောင်မေးတော်  
စိတ်အေးသွားခြုံ ပေါ်တွာ”

ဂိုတင့်လော် အတော်နှစ်ပြုသွား သည်။  
ပြော့- ပြည်သွေ့ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အတွေး  
များသည် နိုင်ငံတော် အကြိုင်းပွားကို ဖူးလား  
ရန်တော် မတွက်ချက်သင့်ဟွှေ့။

ဂိုတင့်လော်တို့ ဌာနက ရပေါက်  
ရလမ်းက မနိုသလောက်။ ဝန်ထမ်းလောက  
တွင် ဂိုတင့်လော်တို့ ဌာနကို ဘွှဲ့နှုန်းများက  
ခေါ်ည့်ည့် ဌာနဖူး သတ်မှတ်ပြုသည်။  
ဂိုတင့်လော် ဒါဂိုပဲကျော်သည် ဒါဝောင်  
တစ်ဦးက ကိုယ်ရာထူးနဲ့ ဂိုယ်ရာ့လုပ်ပိုင်းခွင့်  
လေးတွေ့နဲ့ ပြဿနာတစ်ဦးတစ်ဦးကိုတော်  
နှုန်းသည်။ သည်အခါ ဝန်ထမ်းလောကသား  
ချင်းတွေ့က-

“ခင် များတို့ ဌာနက အနိုင်း  
တို့တို့ရတော် အသေစွဲကိုတာပေါ်ပြု အသာ  
စားရတဲ့ ဌာနတွောကတော် ပြုပါလို့”

ဘာသာပြုပြန် ဂိုတင့်လော်အတွက်  
ကတော် နိုင်ငံတော်က ကျွေးမွှေးတဲ့လောက့  
ဘဝကို ရပ်တည်ခဲ့ပြီး၊ ဦးဆွေးဆဲပြု  
တာဝန်ထမ်းရာသား။ ဂိုတင့်လော် ဖော်ပြုး  
ပြည်သွေ့ဝန်ထမ်းကျောင်းတွင် သင်တန်း

တစ်ဦးရိုလောက်ပြောတော် ဘေးပါ  
ကိုယ်ပိုင်ကားတစ်ဦး ရုံးရှုံး  
ရောက်လာသည်။ ဆင်လာသူက  
အသက် (၆၀) အရွယ်

တရာ်သွေးအတော်များပါပုံရသည်။  
ပြန်ဟန်က မပိုတော် ဝတ်စားထားပုံက  
ကျော်ဖော် လှုပ်ယေး  
တစ်ယောက်ကဲ့သို့။ သူမျှချွေးကို  
ပျက်ပျော်ကြီးက တဖြတ်ဖျက်....

တတ်စဉ်က သင်တန်းသားတွေ ထမင်းမစားရိုး  
သံပြိုင်သီဆိုရသည် ဆောင်ပုံပေးတစ်ခု  
နှုန်းသည်-

“ကျွေးမွှေးသား ထမင်းတော်လျားများတို့  
စားသုံးရသည်အတွက် နိုင်ငံတော်၏ ကျွေးမွှေး  
သွားကို တောင့်သီဆိုသေပါသည်”  
ဟွှေ့။

သို့ဆိုလျှင် လောနှင့်မလောက်၍  
လားလေးလားသုံးကြပါသည် ဟွှေးသား  
ဝန်ထမ်းများကိုလည်း သည်ဆောင်ပုံပေးလေး  
မျှဝေးချင်သည်။ အဖော်ပြုတဲ့ စကားလေး  
လည်း အာမှတ်ရသည်။ ဝန်ထမ်းသည်  
နိုင်ငံတော်၏ အသက်ဟွှေ့။ အသက်ပြိုင်သား  
ဝန်ထမ်းကဗျာ လားလေးသုံးတော်  
နိုင်ငံတော်တစ်ခု ဆက်လက် အသက်ရွင်  
တည်ဆောက်ဖို့ရာ ခက်ပြီး၊ ဝန်ထမ်းများက  
မသို့ပဲလား မသိချင်ဟန်ဆောင်နေခြင်းလား

ଗ୍ରୀଟାନ୍ତ୍ ଲେଲ୍ ଏଣ୍ଟିଷ ମର୍ବାଲ୍ ତାରୁ ଆମ୍ବାକ୍ ।  
ଗ୍ରୀଟାନ୍ତ୍ ଲେଲ୍ ତାର୍ଲି ଡେବାର ଲୁହିଅେଣ  
ପାନ୍ଦ୍ ଠିକନିଃଗା ଆରୋଅଖାଗି ପ୍ରିଂଟ୍ର୍  
ଖୁବ୍ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ର ପିଲାଙ୍କରିଲାଲୀପି ଆରୋ  
ଆକ୍ଷା ପ୍ରିଣ୍ଟରେଗିର୍ବ୍ୟାପିକିଲ୍ ପାନ୍ଦ୍ ଆମ୍ବାକ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ  
ପ୍ରିଣ୍ଟର୍ ଯେତୁ ଫ୍ରେଜିଵେଲାର ଏକ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ  
କେବିଳ ପ୍ରିଣ୍ଟର୍ ଏବଂ ପ୍ରିଣ୍ଟର୍ ଏବଂ ପ୍ରିଣ୍ଟର୍

ତାର୍ତ୍ତିକାରୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରା ଓ ଲ୍ୟାର୍ଡର୍ ଫେନ୍ଟର୍ସରେ  
ଅନ୍ତର୍ଜାଲରେ ପାଇବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲାଯାଏନ୍ତି ।

ତାଙ୍କ ଶୁଣି ଏହାରେ ପାଇଁ ଆମେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

"ଓই- ଶ୍ରୀଦିନାଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ଯାତଣାଦ୍ୱୀପାଳ୍ୟ  
ଗ୍ରହିଣୀରେତେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ବୃକ୍ଷାଲୋକରେ  
ତୁମ୍ଭାକୁ ଲୁହାରୀଲୀନିରାଗ ଦିଅବନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରାମାଯି  
ଯାତଣାର ଗ୍ରହିଣୀରେ ଲିତା ହୋଇଥିଲା  
ଏହିନିବିଷୟ"

“ହୃଦୟକୁପି ଶ୍ରୀରାଜେ”

ତାତ୍କାଳିଲାଗି କ୍ରାଦତ୍ତ ଏବଂ ଶି  
ଖିଯିବିନ୍ଦିନଙ୍କାଙ୍କାଗାନ୍ଧିରେ ଛୁଟାଇବାରେ ଲାଗୁ ହେଲାଯାଏନ୍ତି ।  
ପଞ୍ଚଲାଗୁ ଅବଶ୍ୟକ (୮୦) ଆମ୍ବାଯି ତଥାର୍

“ଦ୍ୱିତୀୟ ଶକ୍ତିରୁଷି ଅଲ୍ପରୁଣ୍ଡକୁ ଆଲ୍ପ  
ବନ୍ଦାମେହିତା ରେଖାଟ୍ରୋଲ୍ ତର୍ତ୍ତିଯାଗିକୁ  
ତର୍ତ୍ତିଯାଗି ପ୍ରିସ୍ଟିପ୍ ତର୍ତ୍ତିଯାଗିଥିଥା ଏବଂ ଯା  
ଆଜି ଏବଂ ତର୍ତ୍ତିଯାଗିଲ୍ଲାଙ୍କିତାଲମ୍ବନ୍ୟ ହୁଏଇଲ୍ଲାଙ୍କି  
ଲମ୍ବନ୍ୟ ବିତାପେଇ । ଆଜି ହାବିଧି ଯୁଦ୍ଧରେଇ  
ଫଳକାଶ୍ଚୟତା ଅବିଲ୍ଲିମ୍ବୁ ତର୍ତ୍ତିଯାଗି ପ୍ରକ୍ରିୟାମ୍ବନ୍ଦିତା  
କାହାରୁରୁଷି କାହାରୁରୁଷି କାହାରୁରୁଷି

ତାର୍କିମିଳିଗନ୍ତା କୁର୍କିମିଳିଗନ୍ତା ହସିଲୁକେଣ  
ବୟନ୍ତି । ପୂର୍ବିମିଳିଙ୍କିଷ୍ଟିକୁଣ୍ଡ ଶୋଦିଲୁଗିଲ ବୟନ୍ତି

ကတစ်ဖက်။ ပုဂ္ဂိုလ်မေးအရ နားချုပ်သည်က တစ်ဖက်။ နောက်ဆုံးတော့ လိုက်လော့သည်။ အလုပ်သမားကို လျှော်ကြေးရန့် အစဉ်း အဝေးက လိုင်ပြုနေ၏ ပြည်သူ့ကောင်းမြှုမှာ သွားလုပ်ရသည်။ ဦးဟုတ်စိန်က ကိုတင်းလေ ကို အစဉ်းအဝေး သွားရန့် မြှုမှာ ကားနှင့်လာ ပြုသည်။ ကိုတင်းလေက-

“ဦးဟုတ်စိန်ရယ်၊ ခင်ဗျားကားနဲ့ လိုက်လို ဘယ်ပြစ်မလဲပဲ့ဘာ ကျွန်တော်က အလုပ်သမားနဲ့ အလုပ်ရှင်ကြော့မှာ ဥပဒေအရ ရပ်တည် ဆုံးပြတ်သောင်ရွက်ရမယ့်လဲ၊ ခင်ဗျားကားနဲ့သွားတော့ အလုပ်သမားက အလုပ်ရှင်ဘက်က ဘက်လိုက်တယ်လို့ ထင်မှာပေါ့ နောက်လာမသံပါရိဇ္ဇာ”

သို့နှင့် သူ့အလုပ်သမားလေး လျှော်ကြေးကိုစွဲ ပြီးပြတ်သွားခဲ့သည်။ တစ်လလောက်ကြော့တော့ ဦးဟုတ်စိန် မြှုသို့

တပ်မံရောက်လာပြန်သည်။ ဦးတင်းလေ၏ ဖွံ့ခိုးထံတွေ့ နှစ်မယာက်ထဲး ဦးဟုတ်စိန်က လေယာဉ်ပျော်စာဖိတ်ပြီးတစ်လုံး စာပွဲပေါ် တင်၍-

“ဦးစီးရယ်၊ တစ်မျိုးတော့ မထင်ပါနဲ့ ဥပဒေအရလည်း ကျွန်တော် လိုက်နာပြီး သာပါ၊ ဦးစီးရဲ့ကိုယ့်အလုပ်အပေါ် တန်းထားတော့ ဥပဒေ အပေါ်လေးစာတော် အလုပ်ရှင်နဲ့ အလုပ်သမားကို မခြေခြားပဲ ဆက်ပဲတော်အတွက် လေးသာ ကျော်လေး တင်လိုပါ။ ဒါလေးတော့ လတ်ပဲပါ”

လေယာဉ်ပျော်စာဖိတ်ပြီးတော့ ဖောင်းကားလို့နေသည်။ တလေးကာလည်း နှစ်မယာက် လေစာကလည်းမလောက်၊ လုပိုက ကလည်း နှစ်မယာက်နဲ့လုပ်ရာလည်လိုက် နေသာ ကိုတင်းလေးအတွက် ကြော်တော့ ကြော်ခဲ့အခွင့် အရေးတွေ့ခဲ့။ သို့ပေမယ့် ကိုတင်းလေး မိုင်နိုင်မာမာ ဆုံးပြတ်ချက်တစ်ခု ကို ချိုင်ခဲ့သည်။

“မလုပ်ပါနဲ့ဘာ ဒီအလုပ်က တာဝန်အရ ဆောင်ရွက်ပေးရတာပါ၊ မိုင်ငံတော်က ကျွန်တော်တို့တာဝန်အတွက် လုပ်ခေါ်ပြီး သာပါ၊ ပြန်ယူသွားပါ”

ကိုတင်းလေး မျက်နှာက အနည်းငယ် တင်းနေသည်။ ဦးဟုတ်စိန်တင်းလောက် အားတော့အားမှန် ပြန်ယူသွားခဲ့သည်။ ဦးဟုတ်စိန်က သွားလုပ်ရပ်အပေါ် အားမှာသွား ရှုံးလာသမယ်။ ကိုတင်းလောက်သံ မလောက်။ သို့ပေမယ့် လုပ်ငန်းရှင်မှာသွားနှင့် အစဉ်းအဝေး လုပ်သည်အပါ တစ်ပြို့နှစ်ပြို့တော့ တွေ့သည်။ သွားလိုက်လိုက်လွှာတဲ့ လေးလေး အားတော့ သို့ပေမယ့် အားတော့ အားမှာ



ဖြစ်နေပုံတော့ရသည်။ ဦးတုတ်စိန်နှင့်  
ခင်ပင်ပြီး တစ်နှစ်မှာမကြာ ဂိုတင်လော် နယ်  
ပြောင်းခဲ့ရသည်။ ဂိုတင်လော်နှင့် ဦးဟုတ်စိန်  
ခင်ပင်မှာ ဤဖွူးသား၊ သီးစဉ်လျက် သူ။  
ငွောရင်းထဲမှ ငွေကို ဘာမကြာ့င့် လို  
သလောက် သုခွဲ့ခြင်းပြုခဲ့သနည်း။ အပြောက  
မထုတ်ရှိနေသေး

မျိုးကုန်ရောက်တော့ သည်စိတ်ဆတ်စာ  
လေးကို အနီးသည် ခင်ပိုးအား ထပ်နှင့်  
ခဲ့သည်။ အနီးသည်က အသင့် အသ ထား  
နှင့်။

သို့

ဦးညွှန်း ခင်ဗျာ

ယခု စာယူလာသာ ဦးစီးပါး  
ဦးတင်လော်မှာ ကျွန်တော် လေးစားရသော  
ရှင်းနီးသည် မိတ်ဆွေတစ်ဦးဖြစ်ပါသည်။  
နယ်မှာဆိုတော့ တစ်ခါတစ်ရဲ ငွေကြေး  
အခက်အခဲ ပြုတော့နိုင်ပါသည်။ ယင်းအခါ  
ဦးတွင် သူငွေလိုအပ်မှ ဒ္ဓာသည်လိုပါက  
ကျွန်တော်စာရင်းထဲမှ သူလိုသလောက်ငွေကို  
သုံးခွဲခွဲ့ပြုလိုက်ပါ။ ယင်းကိုစွဲကို သူအား  
မြှေတ်ပြောလျှင် ယခုစားအား သူယူလာမည်  
မဟုတ်၍ ခင်ဗျားစာရမှ သူအား ရှင်းပြု  
လိုက်ပါ။

လေးစားလျက်

ဦးဟုတ်စိန်

အနီးသည် ဖောင်ပိုးက မူက်ချုပ်များ  
ပလျက် ဂိုတင်လော်ကို ပြုပြုပြီး ကြည့်နေ  
သည်။ သူအကြည့်များတွင် သူသောက်း  
ဂိုတင်လော်အတွက် ဝင်းသာမှာ ဂုဏ်ယူမှု  
ကထင်ကြီးမှာ အဲသုမ္ပါယူး တစ်ပြိုင်နက်

တွေ့နေရသည်။ အနီးသည် မဆင်ပိုးက-

“ဟုတ်ပါ- ယောက်ဗျားရယ် ရွှေ့တော်  
မသိဘူး၊ ကျွန်မရင်ထဲတော် အတော်  
လှုပ်ခဲ့သွားတယ်၊ ဒီလိုပြီး လက်လွှတ်  
ပါပါပြီး သူမိတ်ထဲကငွေကို လိုသလောက်  
သုံးခွဲခွဲ့ပြုလိုက်ပါ။ လွှဲတစ်ယောက်မဲ့  
လေးစားမှုပြီး ကျွန်မတော် တွေ့က်ဆ  
တတ်အောင်ပါပဲတော် အောင်ပါပဲ သွားရှိနိုင်  
တော်မှာထား၊ ဘာကြိုးဟန်တက် အောင်ချုပ်  
ခဲ့တာတွေအတွက် ဒီစာလေးက ရှင်းဝန်ထမ်း  
ထားတွေက် ဆုလာသံပဲ့ခြင်း”

“အေး- ဟုတ်ပါမဲ့ကျွား”

ဂိုတင်လော် ဝန်ထမ်းဘဝ တစ်လျှောက်  
လုံးမှုလိုသာ ဆုလာသံကား အမှန်တကယ်  
ရရှိခဲ့ပြီး ယင်းသို့ ရရှိပြုင်းကို လည်း သူ့အနီး  
ပောင်းမိုက် ရှင်းနှင့်နှစ် ခဲ့တာသိနိုင်ဟန်ပြီး  
ဂိုတင်လော်အတွက် သည်ထက် ဖျော်စရာကား  
မရှိ တော့ပြီး သည် စာကေလေးကပင်  
ဂိုတင်လော်ပါ့၊ အနီးမောင်နှင့်ထမ်းဘဝပြင့်  
လျှောက်လုပ်ရေးပင် ပင်ပန့်ခဲ့ရသေား ရှုန်းကန်  
ခဲ့ရသော ဘဝအမောအပ်မှုများကို အော်ကြော  
ပစ်ခဲ့ပြီး ဘဝအမောများ ပြုခဲ့ပြီး ယင်း  
ခဲ့တာမှုသည်ပင် ဂိုတင်လော်ထားတွေက်  
အလိုချုပ်ဆုံး ဆုလာသံတစ်ခုသာ

အော်တိုင်း

# Labour Digest JOKES

25 ↑

- “ဟော.... ပွဲနဲ့ ငင်းအတွင်းထဲမှာ  
မင်္ဂလာ ဘာအဆင့်လဲ”
- “ အထက်ကပါတွေ့၊ ငါအောက်မှာ  
လု ၂၅ သောက်နှစ်ထယ် ”
- “ တကယ်လား ဟောကောင်ရ ”
- “ တကယ်ပေါ်တွေ့၊ ငါနဲ့ခန်းတ  
အပေါ်ထပ်မှာလေ ”

JOKES, JOKES  
AND JOKES  
သင်္ကြပ်တိ



အမျိုးမျိုး စိန်းတွေ့ ၂၄ ဖုန်းနံပါး

မြန်မာနိုင်ငြာဏ်ပိုင်း

နီးစပ် ပြ ပြီး သ ပုံစံ ၆၆၆၉၁၇၈၀

Labour Digest Magazine စွဲ

မြတ်ပြု

ကျော်စွဲနှင့်ထော်

- |     |                             |       |
|-----|-----------------------------|-------|
| (က) | နောက်မျက်နှာနဲ့ (အပြင်)     | ၁၇၀၀၀ |
| (ခ) | ငြွှေမျက်နှာနဲ့ (အထွင်း)    | ၁၃၀၀၀ |
| (ဂ) | နောက်မျက်နှာနဲ့ (အထွင်း)    | ၁၂၀၀၀ |
| (ဃ) | အထွင်းစာမျက်နှာ (Art Paper) | ၈၀၀၀၀ |